



NEOVANDORISTAS CONTRA RIO HONDO

El sector justicialista del Odeón se rearmó en torno a la Unión Obrera Metalúrgica y las 62 Organizaciones, desde donde no habría escrúpulos en fracturar al justicialismo, desviando la tradición policlasista del peronismo hacia un partido de tinte corporativista conducido por la jerarquía sindical. Notas de Germán Rodríguez (págs. 2-3) y Manuel Martín (pág. 4).

LA CIENCIA DE LOS POBRES



Un país no puede arreglárselas sin la física, salvo que quiera sólo sobrevivir", dice el paquistaní Abdus Salam, premio Nobel de esa disciplina y presidente de la Academia de Ciencias del Tercer Mundo. Una amplia entrevista en la que se abordan las relaciones de la ciencia y de la técnica con la soberanía de los países dependientes. Por Alicia Di Stasio (págs. 22-24).

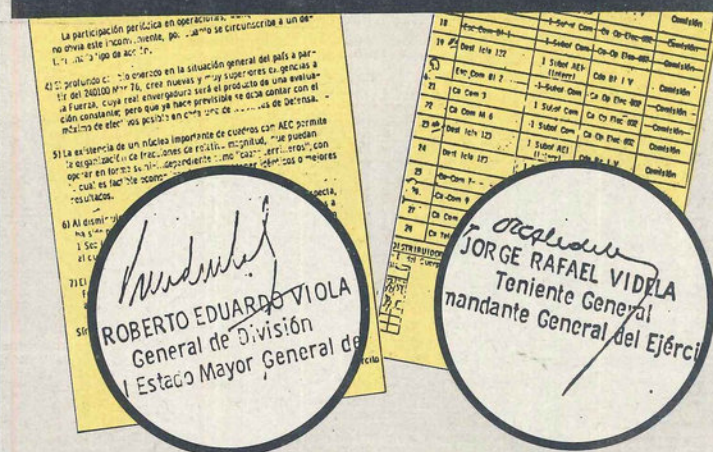
REFORMA AGRARIA EN BRASIL

Ante cuatro mil dirigentes campesinos, el presidente brasileño, José Sarney, anunció la puesta en marcha de un proyecto que ya ha desatado las protestas —y el temor— de los grandes empresarios rurales. La meta de legitimar su gobierno con el aval popular aparece como el resorte político de esta iniciativa. Por Newton Carlos (pág. 50).

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

DOCUMENTOS DE LA GUERRA SUCIA

VIOLA Y VIDELA FIRMABAN LAS ORDENES



Los generales Videla y Viola pretenden estar al margen de las miserias y horrores de la guerra sucia. Sin embargo, existen documentos secretos que llevan sus firmas —y que EL PERIODISTA publica en exclusiva— con directivas sobre movimiento de personal afectado a la "guerra antisubversiva" e indicaciones precisas acerca de su aptitud militar. Por Antonio López Crespo, págs. 11 y 12.

En este número:

POLITICA

ASTIZ, LA JUSTICIA Y EL HONOR MILITAR, Pág. 3
MID: EL ORDEN DE LOS FRIGERIOS NO ALTERA EL HERMINIO, Pág. 5
ENTREVISTA A MARIA JULIA ALSOGARAY, por María Seoane Pág. 6
CAMPANA CONTRA EL JUICIO A LOS COMANDANTES: EL ATAQUE DE LA DEFENSA, por Rodolfo Mattarollo Pág. 7
¿MEMORIA, SILENCIO U OLVIDO?
PERIODISTAS Y GRAFICOS EN TRIBUNALES, por Horacio Verbitsky Págs. 8-10
LOS AROZARENA Y EL TERROR: CASA TOMADA, por Matilde Herrera Pág. 10



RUBEN CAPITANIO, PARROCO DE SAN LORENZO: "LA IGLESIA ES RESPONSABLE DE MILES DE VIDAS", por Marcelo Zlotogwiazda Pág. 13

ECONOMIA

LA POLITICA ANTIINFLACIONARIA ES INFLACIONARIA, por Carlos Abalo Pág. 17
AMERICA LATINA: LA ESCLAVITUD DE LA DEUDA, por Victor Volsky Pág. 19

TRANSFORMACIONES

MEDIO AMBIENTE. UN RESPIRO PARA ROSARIO, por Horacio Vargas Pág. 33
UNIVERSIDAD: EL NEGOCIO DE LOS QUE SE LLEVAN EL APUNTE, por Rubén Levenberg Págs. 34-35

LA NOVELA DE PERON

CAPITULO 31. NO DEJEN QUE SE POSEEN LOS GORRIONES, por Tomás Eloy Martínez Págs. 37-40

CULTURA Y ESPECTACULOS

MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN: LITERATURA Y DESILUSION REVOLUCIONARIA, por Daniel Alcoba Págs. 42-44
PLASTICA: GORRIARENA, UN REGISTRO DE LO REAL, por Raúl Vera Ocampo Pág. 45
LUGONES E INGENIEROS: ADDICTION Y REQUIEM, por David Viñas Pág. 47

INTERNACIONAL

ENTREVISTA AL GENERAL EDGARDO MERCADO JARRIN: LA ESTRATEGIA DE REAGAN EN AMERICA CENTRAL, por Rogelio García Lupo Págs. 48-49
EL TRIUNFO DE PAPANDREU, por Maurizio Matteuzzi Pág. 52

CONTRATAPA



LA INUNDACION DE BUENOS AIRES: UN DILUVIO DE ESTAFAS, por Carlos María Domínguez

LA DEUDA EXTERNA PRIVADA CON NOMBRES Y APELLIDOS

SUPLEMENTO ESPECIAL DE 8 PAGINAS SEGUNDA PARTE (Págs. 25-32)

7 DE JUNIO DÍA DEL PERIODISTA

La conmemoración del Día del Periodista tiene connotaciones diferentes cada año, pero siempre significativas. Durante la dictadura militar su celebración sirvió para aunar los vínculos de solidaridad que quisieron ser aniquilados por una política oficial de represión ideológica, desmantelamiento sindical y clausura de las fuentes de trabajo. En ese período, cada 7 de junio fue valientemente utilizado para levantar una demanda ineludible y aún vigente: la aparición con vida de casi un centenar de trabajadores de prensa secuestrados, víctimas del terrorismo de Estado.

Hoy la fecha tiene un contenido ambivalente pero no antagónico. De festejo, pues por segundo año consecutivo es posible disfrutar de esa jornada en un marco de libertades democráticas cuya defensa es un compromiso ineludible. Pero también de protesta porque no sólo sigue abierta la herida de los profesionales desaparecidos sino también porque los trabajadores de los medios de comunicación afrontan en muchos casos el hostigamiento de ciertas patronales que parecen no entender que la justicia social y la democracia son dedos de la misma mano.

En estos momentos, cuando los periodistas encaran el desafío de fortalecer y unificar sus entidades representativas a nivel local y nacional, un camino para lograr la recuperación de conquistas obtenidas en largas jornadas de lucha, muchos de ellos deben enfrentar—como en tiempos del proceso—la frustrante realidad del desempleo, los bajos salarios y el deterioro de las condiciones de trabajo. Para los trabajadores de prensa de Buenos Aires, el convenio colectivo de trabajo acordado hace diez años sigue siendo letra muerta, cuando su plena vigencia debería ser una realidad tan elemental como indiscutible, por tratarse de un derecho.

Este Día del Periodista se cruza con otras dificultades. Aún se carece de una Ley de Prensa que promueva la participación de representantes de la universidad, empresas, cooperativas de trabajadores y sindicatos en los directorios de medios oficiales.

El monopolio de tres empresas que comercializan el papel conduce, por otra parte, a la paradoja de que, en un país donde los salarios son los más bajos, los diarios y revistas resultan los más caros del mundo. Por esa vía la libertad de prensa y el horizonte laboral se siguen angostando.

El gremio de prensa no es un islote en el mundo del trabajo y como todos los demás sectores de la sociedad ha contribuido con su cuota de sacrificio (muy alta en este caso) a la reconquista de la democracia. En el camino han quedado muchos periodistas y el esfuerzo de años de lucha sindical. Pero también se ha fortalecido la convicción de que quienes han hecho de la tarea de informar un compromiso con el pueblo, con el país y sus instituciones, tienen además el derecho a expresarse, organizarse y obtener satisfacción a sus demandas legítimas.

SOMETER A LOS RENOVADORES O ROMPER EL PJ EL NEOVANDORISMO CONTRA RÍO HONDO

El sector del Odeón se rearmó en torno de la UOM y las 62 Organizaciones, y no parece tener escrúpulos en fracturar al justicialismo. El proyecto de Miguel, Iglesias y Saadi se desenvuelve a la sombra de Vandor.

Someter a la conducción surgida en Río Hondo o romper el Partido Justicialista sería el objetivo de quienes convocan al congreso del 29 y 30 de este mes, en San Luis, según se deduce de las maniobras ejecutadas en la última semana por el sector del Odeón, todavía vivo.

¿De dónde salen los nuevos bríos de los odeonistas? Para Julio Badrán, miembro de la Junta Interventora del PJ bonaerense, se debe a "esa rara sociedad que ha hecho Vicente Saadi con el general Vertplaetsen, que da como resultado el congreso de la unidad". Badrán rememoraba implícitamente los lazos que supo tener el senador catamarqueño con las corrientes más combativas del movimiento, como los alineados con el Peronismo Auténtico; precisamente a esa línea pertenecían los militantes Pereyra Rossi y Cambiasso, asesinados por grupos supuestamente parapoliciales hacia el fin de la dictadura, cuando Vertplaetsen era jefe de la policía bonaerense y compartía aperitivos con Herminio Iglesias.

No deja de resultar curiosa la actitud asumida por Saadi. En realidad él creyó que sería elegido presidente del PJ en Río Hondo; pero en ese momento su salud se deterioró. Desde su lecho trató de dar órdenes al gobernador de Catamarca, su hijo Ramón, pero éste asumió una actitud independiente, puesto que el espíritu del congreso de Termas tenía un ímpetu sorprendente. El 4 de febrero, el gobernador catamarqueño declaraba a EL PERIODISTA: "Ha sido un paso importante. Es un hito. Debe cerrarse con la incorporación del sector minoritario, que debe estar integrado al movimiento. Aquí se debatieron temas trascendentes con disensos lógicos, limados con respeto. Ese es el estilo que queremos que imperie". Evidentemente, su padre, jefe del clan Saadi, tiene otro estilo; el de los arreglos de cúpula para satisfacer aspiraciones personales y Ramoncito—uno de los gobernadores más jóvenes del país—seguramente deberá aceptar el mandato paterno y estar entre

los mandatarios provinciales que asistan a San Luis. Excepto, claro, que se rebele.

Otro hecho que llama la atención es que la ofensiva odeonista llega justo cuando la justicia reconoce a Río Hondo. Posteriormente, el juez Fégoli no hizo lugar a un pedido de no innovar que presentó un grupo de diputados nacionales y reconoció la utilización del nombre y los símbolos partidarios a la conducción de Oraldo Britos.

Quien ha vuelto a tomar el comando antirrenovador es Lorenzo Miguel. Su táctica es la de trabajar en silencio. En algún momento dijo que estaba dispuesto a "dar un paso al costado"; fue entre diciembre y enero, después del congreso del Odeón. Desde entonces tuvo contadas apariciones públicas. Miguel fue uno de los mariscales de la derrota; el blanco de los abucheos en el acto de Vélez Sarsfield durante la campaña electoral; el eje de las acusaciones de fraguar un pacto militar-sindical denunciado por Alfonsín cuando era candidato y nunca investigado—que se separó desde que el radicalismo es gobierno. Pero Miguel parece tener las siete vidas y la astucia de los felinos, aunque carezca de su elegancia. Con esos elementos, primero reconstruyó su poder en la UOM, y aunque perdió en seccionales importantes—Quilmes, Villa Constitución, Avellaneda, La Matanza—, supo asociarse con los viejos y nuevos rivales. Luego tejó con paciencia de araña la reconstrucción de las 62 Organizaciones.

¿Qué quiere hacer ahora Lorenzo Miguel? Quedarse con el Partido Justicialista, en alianza con Saadi y Herminio Iglesias. Con el primero—aparentemente—tuvo siempre una relación respetuosa, pero no tiene el mismo respeto o el mismo nivel de comunicación con Iglesias. Hoy, con

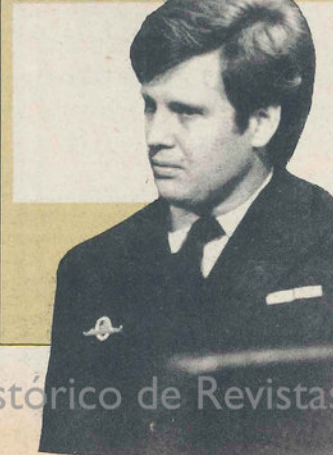
sentido práctico y pocos escrúpulos, incluye a Iglesias en el viejo proyecto vanguardista.

Ese es otro de los fines de Miguel, quien encabeza un claro proyecto de partido corporativista, con base obrera, ya pergeñado por Augusto Timoteo Vandor en la década del 60, cuando se pensó que Juan Domingo Perón, desde 15.000 kilómetros de distancia, no podría controlar la situación interna del peronismo. Es decir, se reabre el proyecto "vandorista" o de "la patria metalúrgica", como se lo llamó en la década pasada.

Otro de los objetivos de Miguel es quedarse con la parte del león cuando se empiece a normalizar la CGT. Por ese motivo diseñó la maniobra disuasiva—el lunes último—de hacer creer que abordaría el avión a Tokio para asistir al congreso de la Federación Internacional de Trabajadores Metalúrgicos (FITIM). Pero la máquina que después de Ezeiza se llevó a José Rodríguez, secretario general de SMATA, miembro de los 25, que hace un par de meses era mencionado como uno de los más firmes candidatos a la secretaría general de la CGT, cuando su sector estaba unido a Gestión y Trabajo.

Lorenzo Miguel tiene entre sus aliados al gobernador santafecino Luis María Verón, que en el conjunto odeonista representa al moderado dirigente con discurso fluido que puede llegar bien a los sectores medios y, sobre todo, maneja los resortes (y los recursos) de una de las provincias más importantes del país. Otro lado del secretario de la UOM es Diego Ibáñez, dirigente del SUPE, y ex presidente del bloque de diputados del PJ, ahora reducido al comando de uno de los grupos de legisladores que obedecen al Odeón.

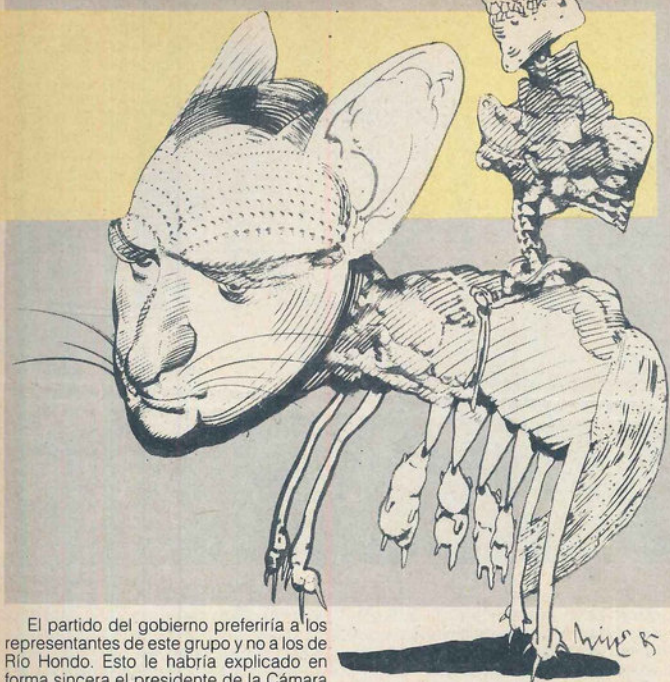
SE REABRE LA CAUSA ASTIZ, LA JUSTICIA Y EL HONOR MILITAR



El día en que sobre Buenos Aires se abatía el diluvio, la Cámara Federal dio un paso más hacia la restauración de la Justicia, al anular el sobreseimiento militar de Alfredo Astiz por el secuestro y desaparición de Dagmar Hagelin. La defensa del procesado eligió la manera suave: sobrio alegato del ex juez De Martini, sutiles referencias a un "nuevo" Consejo Supremo—distinto al que se negó a juzgar a los ex comandantes—, comprensión ante la impugnación de resoluciones que la beneficiaban pero cuya grosera nulidad se imponía a todos. Varios son los objetivos perseguidos. El principal e inmediato es que la causa permanezca en la "justicia" castrense. Está conseguido. Aunque se afirma que los jueces estaban divididos y que de los tres que integran la II Sala de la Cámara Federal—Valerga Aláoz, D'Alessio y Ledesma—uno era partidario de sustraer la causa al Consejo Supremo. Como con esmero lo señaló De Martini, no se discutió el 31 la libertad de Astiz. Ahora es probable que el tribunal castrense juegue a fondo con los plazos procesales a la espera de tiempos mejores: la opinión, sensibilizada por el juicio a los ex comandantes, no toleraría una nueva parodia de proceso en el caso del marino. En lo que se refiere al frente interno de los militares, repercuten en la causa de Astiz las tensiones originadas en el juicio a los ex comandantes, que

al negarse a asumir sus responsabilidades, las desplazan hacia los escalones inferiores. Precisamente, el fiscal de la Cámara había entendido (el 6/2/85) que a Astiz debía juzgarlo la justicia ordinaria. Su razonamiento era claro: el procesado Masera—decía el fiscal—"pese a su pretendida asunción de responsabilidad afirma ignorar todo pormenor vinculado a los hechos que se investigan". Y añadía que esto implicaba falta de "una orden concreta para realizar el operativo". La condición militar de los autores del crimen no le pareció suficiente al representante del Ministerio Público para determinar la incompetencia de la justicia ordinaria. Por ello concluyó que "...hasta tanto no se acredite que los integrantes de las fuerzas de seguridad intervinieron realizaron un acto de servicio al privar de su libertad a Dagmar Hagelin" correspondía mantener el caso en la justicia civil. Como se sabe la Cámara no siguió en aquel momento esta tesis, pero al afirmar la competencia del tribunal castrense, lo hizo sosteniendo que *prima facie* el secuestro de Dagmar fue realizado por personal de la Armada y policial en un operativo antiterrorista.

El caso Astiz es también un test sobre la extensión que en definitiva le darán los jueces—llamados a pronunciarse en segunda instancia—al principio de la obediencia debida. La Cámara no abrió juicio sobre el fondo del asunto, pero recordó en



El partido del gobierno preferiría a los representantes de este grupo y no a los de Río Hondo. Esto le habría explicado en forma sincera el presidente de la Cámara de Diputados, Juan Carlos Pugliese, a un dirigente peronista. El representante *balbista* sugirió que "hombres como Ibañez son serios para negociar, respetan lo pactado". Al escuchar este comentario, una de las principales figuras del PJ dijo: "Es que ellos negocian, cambian votos por la designación de una secretaria, porque no tienen política y eso es lo que prefieren los radicales, que no se dan cuenta que están escupiendo para arriba".

Evidentemente el dirigente metalúrgico y su grupo ya tuvieron la experiencia del Odeón y vivieron sus consecuencias. Comprobaron cómo se organizó el congreso de Río Hondo y la tarea política incisiva llevada adelante por Orlando Britos, José Manuel de la Sota, Roberto García, Olga de Flores, Eduardo Vaca, Carlos Corach, entre los dirigentes principales. En base al hostigamiento de los renovadores, diseñaron una estrategia para someterlos o romper el PJ.

Pero al miguelismo le va a costar alzar-se con el partido, porque muchos distritos

ya han sido normalizados y están en manos de los renovadores. Se estima que en San Luis, el Congreso que no reunirá mucho más de un tercio del total de congresales (630) intentará alguna maniobra, como la reforma de la carta orgánica, para expulsar a quienes opten por ir al congreso de Santiago del Estero, convocado por la conducción legal del PJ.

Hasta ahora, el peronismo de Río Hondo actuó con buenos reflejos y *timing* político. Convocó al congreso de unidad antes que lo hicieran las huestes del Odeón. Estos resultaron sorprendidos por el inesperado llamado que hizo Britos el 28 del mes pasado. Sin duda que si los congresos de San Luis y Santiago del Estero fueran realmente paralelos, los renovadores reducirían riesgos, no serían sometidos y quedaría al descubierto el juego rupturista del proyecto que a la sombra de Vandor impulsan Miguel, Sadi, Iglesias, Ibañez y Vernet. ♦♦

GERMAN H. RODRIGUEZ

su resolución de febrero, que la obediencia debida no excusa al inferior cuando el cumplimiento de la orden haya sido "manifestamente aberrante".

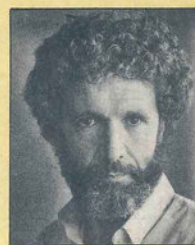
La dimensión de esta causa excede el marco nacional. Víctimas extranjeras dieron al procesado un triste renombre en el exterior y este juicio es también un test de la credibilidad de nuestras instituciones ante la comunidad internacional.

Aunque de esto no se habló en la audiencia, conviene recordar que durante la guerra de las Malvinas y después de su rápida rendición en la Georgia del Sur, Astiz fue internado como prisionero en el condado de Sussex en Inglaterra. Allí recibió el 8 de junio de 1982 la visita de J. Reece, responsable del Departamento de Investigaciones Criminales de la Policía de ese distrito, quien lo interrogó según un cuestionario elaborado por los tribunales de Francia y Suecia, sobre la desaparición de las monjas francesas Alice y Léonie y el secuestro de Dagmar respectivamente. En esa oportunidad se le preguntó a Astiz, entre otras cosas, dónde estaba el 8 de diciembre de 1977—día en que fue secuestrada la hermana Alice con un grupo de familiares—y dónde dos días después, cuando secuestraron a la hermana Léonie. El inspector británico le preguntó también si en Francia o en Argentina había utilizado los alias de Eduardo, Alberto Escudero, Gustavo Niño, Rubio, Angel, Cuervo o

Gonzalo. Astiz se negó a responder a estas dos y a diecisiete preguntas más que se le formularon pero manifestó que como prisionero de guerra sólo respondería preguntas del gobierno británico. Un prisionero de guerra, de acuerdo a las Convenciones de Ginebra de 1949, sólo está obligado a declarar su nombre y su grado, cosa que el inspector Reece ya conocía, por lo que es difícil imaginar qué preguntas estaría dispuesto a responder el oficial que se rindió, en las Georgias, a las fuerzas que el pueblo de Buenos Aires derrotó en 1806 y 1807.

Según De Martini en la audiencia del viernes 31 estaba en juego no sólo la suerte de un procesado—al que no obstante se vio preocupado y sin tenerlas todas consigo—sino "el honor de un militar de brillante carrera". El almirante francés Antoine Sanguinetti—quien vino a la Argentina por primera vez para ocuparse de las monjas secuestradas en la ESMA—y que de honor militar debe saber por lo menos tanto como De Martini, sostuvo que el episodio de las Georgias probó lo que ya se sabía: que es más fácil secuestrar a monjas, niñas adolescentes y familiares de desaparecidos, que matar o poner fuera de combate a un comando inglés.

RODOLFO MATTAROLLO



Escribe
CARLOS
GABETTA

Con el agua al cuello

El gobierno puede dejar de preocuparse por impedir que la banca internacional declare país *subestándar* a la Argentina, porque de eso ya se encargó la naturaleza. En menos de veinticuatro horas Dios ratificó que no es argentino y para no dejar dudas anegó también a una porción considerable de la masa de bienpensantes que viven de este lado del arroyo Maldonado.

Está probado: de un largo tiempo a esta parte, el principal de los *dones* con que Dios obsequió a nuestro país se ha convertido en una calamidad. Caen dos gotas y se anegan millones de hectáreas, se pierden vidas y bienes, se interrumpen las comunicaciones y el transporte y se paralizan enormes sectores de la producción. El mecanismo de negación nacional funciona en estos casos a dos niveles. Si se trata de cataclismos que afecten al centro y hasta a algunos barrios *chetos* de la Reina del Plata se alega con desenfado cosas como "la lluvia del siglo", disimulando que las zonas inundadas ya lo estaban cuando el pluviómetro sólo marcaba una fuerte precipitación—normal para esta época del año—y olvidando que hace poco más de un mes llovió mucho menos y ocurrió casi lo mismo. Un comentarista radial con pujos de filósofo sentenció que, al fin y al cabo, el fenómeno del viernes 31 fue "un desborde del maravilloso régimen de lluvias que vivimos agradeciéndole al Señor": una versión periodística local del chiste del brasileño que, ahogándose, gorgoteó: *Amazonas, te estoy tragando*. Si se trata de inundaciones que afectan sin remedio a centenares de miles de pobladores del interior o a los suburbios de las grandes ciudades, entonces la cosa da que hablar, por una o dos semanas, de "impostergables realizaciones" y de acabar regocijándose porque "una vez más los argentinos volvieron a dar muestras de su espíritu de solidaridad". Los funcionarios visitan heroicamente el lugar del siniestro para interiorizarse de la situación de los damnificados, estrechan manos, acarician cabelleras infantiles, hacen promesas, posan para los fotógrafos y vuelven a sus oficinas. La Iglesia reparte misericordia y tira más agua, pero bendita. Los trabajadores oyen de boca de uno de los secretarios generales de la CGT que contribuirán con una hora de salario a paliar la catástrofe. No se precisa si los trabajadores inundados también participan en el óbolo ni si Jorge Triaca recibirá algo por eventuales daños en su mansión en Lomas de San Isidro.

Bien mirado, ¿qué otra cosa se puede hacer? El Presidente decretó un tiempo de economía de guerra, pero es para atender a la urgente necesidad de pagarle a los banqueros. Cuenta para ello con el inestimable aporte de los trabajadores que seguirán aceptando la postergación de las realizaciones, siempre que se les devuelva la sede social (y si es posible las obras sociales) a los dirigentes de la CGT. También con el de la Sociedad Rural, que acaba de anunciar que contribuirá al Fondo Patriótico con cinco mil millones de dólares en los próximos cinco

años, siempre que no se inhiba su tenaz esfuerzo productivo con impuestos a la tierra libre de mejoras o a la renta potencial de la tierra y que las exportaciones sigan subsidiadas de hecho y en manos de empresas multinacionales. Los banqueros alegan que nada pueden hacer y tienen toda la razón del mundo: con las tasas al cuarenta por ciento sería engañar a los ahorristas proponerles inversiones en obras de infraestructura.

El Presidente, se sabe, no puede hacer otra cosa y no sólo porque su principal deber es garantizar la continuidad jurídica del Estado pagándole a los banqueros. El miércoles 5 recibió a los secretarios generales de la CGT después de seis meses y durante una hora y media (el mismo lapso que le insumió a Susana Rinaldi contarle como sus tangos bregaron por la democracia en París cuando viajaba auspiciada por Aerolíneas Argentinas) y, que se sepa, no recibió de ellos ningún proyecto concreto para sustituir al menos una parte de los excedentes de la balanza comercial al FMI para destinarlos a reactivar la economía. ¿Acaso Jorge Triaca no sostiene que arriesgar un bloqueo sólo perjudicaría aún más a los trabajadores de su gremio, puesto que la industria plástica es absolutamente dependiente de los insumos importados?

Contra toda esta lógica de hierro suele alzar-se la legión de soñadores que imaginan un país con los pies sobre la tierra seca y los ríos en su cauce. Ciudadanos que postulan reorientar la noción de economía de guerra—puesto que de todos modos se vive con el agua al cuello—hacia un proyecto nacional independiente. Gentes que sostienen que los *dones* de la naturaleza y el trabajo—materias primas, energía, excedentes alimentarios, capacidad ociosa industrial, mano de obra calificada, técnicos y científicos competentes—constituyen una base sólida para la patria. Que ven al sistema financiero internacional demasiado frágil como para soportar una postura firme sin verse obligados a negociar, lo que hace dudosa la inevitabilidad de un bloqueo o al menos de su homogeneidad. Desarragados dispuestos a aprovechar otros mercados de productos y capitales sin considerar tradiciones y pertenencia nacional. Insatisfechos o apesadumados que exigen un país económico compatible con el país político y jurídico que está saliendo del agua y del cual el juicio a los responsables del Proceso es la expresión más acabada. Idealistas que ven a las Fuerzas Armadas defendiendo las fronteras e integradas al común esfuerzo de reconstrucción; algo así como un Malvinas de tierra adentro, duro pero digno esta vez. Pragmáticos a la violeta, que creen que un proyecto así sería la verdadera prenda de unión nacional, el eje que dejaría de un lado a la enorme mayoría y del otro a una escuálida minoría.

Pero está dicho: son utopistas, románticos empedernidos. A veces, hasta se ponen cínicos o agoreros y recuerdan que la democracia no se come y que el plástico no flota.

LAS 62 QUIEREN PESCAR EL EN EL RIO REVUELTO DEL PJ SINDICATO COMO PARTIDO

Si las cuestiones secundarias —tácticas— no hacen olvidar las principales, la fractura en el sindicalismo parece, si no definitiva, muy profunda. Claras diferencias de proyecto separan a las 62 de los 25, las mismas que van del corporativismo a la democracia.

Saúl Ubaldini,
Lorenzo Miguel,
José Rodríguez,
Jorge Triaca.

DYN MARCELO SETTON



El 21 y el 23 de mayo último el sindicalismo argentino produjo dos acontecimientos de características diametralmente opuestas, que aparecen como datos claves para cualquier intento de analizar el actual estado de situación del movimiento obrero. El martes 21, entre las paredes del confortable salón de convenciones del Bauen Hotel, los gremios que responden a la conducción de Lorenzo Miguel y Jorge Triaca reconstituían las 62 Organizaciones. Dos días después, con el impulso de los dirigentes nucleados en la Comisión de los 25 y de Saúl Ubaldini, la CGT lograba su propósito de desbordar la plaza de Mayo, en una concentración multitudinaria. El lunes 3 del corriente las 62 eligieron una nueva conducción. Los 25 optaron por quedarse afuera.

En el espíritu de cada uno de esos hechos se vislumbra la existencia de dos proyectos, aun no perfilados totalmente pero contradictorios. La parcial recomposición del brazo político-sindical del peronismo se alcanzó después de una larga travesía de negociaciones y discusiones, que fueron separando la paja del trigo. Los resultados determinaron el rechazo de los 25 a integrar la conducción de las 62, mientras que sus hasta entonces aliados del grupo de Gestión y Trabajo —liderado por Triaca y Armando Cavalieri— decidieron mudar de amistades y estrecharse en un abrazo con Miguel.

¿Tanto cambió Triaca? La respuesta puede ser todavía más desorientadora: no. Cuando el peronismo inició en el congreso en el teatro Odeón el vía crucis que aún padece, la división entre la patota y los renovadores era fundamentada por los segundos en "razones de metodología". El tiempo se fue encargando de demostrar que, en realidad, las incompatibilidades eran ideológicas. Pero no fue así en el caso de hombres como Triaca y Cavalieri. Su alianza con el sector de los 25 fue exclusivamente táctica. Sumaron sus fuerzas a las de aquéllos con el objetivo de imponer mejores condiciones de negociación con el *miguelismo*, previendo que, tarde o temprano, la vida política terminaría juntándolos.

Para el *triaquismo* las divergencias con las huestes de Miguel siempre fueron metodológicas. La imagen de prepotencia y autoritarismo debía trocarse por una expresión de prolijidad y por un tono menos altisonante. La hora histórica aconsejaba el cambio del ropaje. En el contenido, Triaca no tenía mayores cuestionamientos. Esto estuvo siempre claro para el diputado Diego Ibáñez, secretario general de los petroleros del Estado y viejo amigo de Triaca.

Ibáñez, fiel a su educación vanderista,

entiende que el auténtico poder no se maneja desde la trascendencia periodística ni desde puestos de figuración política. Sabe que el poder siempre está ubicado detrás de las bambalinas y por ello Ibáñez pasa, a menudo, inadvertido. Quizás ese peculiar estilo impide a la opinión pública saber que el dirigente petrolero es el verdadero estratega de la corriente miguelista.

Con esa misma discreción, Triaca e Ibáñez vienen anudando acuerdos desde hace largos años. Allí es cuando la sorpresa de la llamante alianza en las 62 queda relativizada. Y, públicamente, aparecen las coincidencias en los proyectos. El denominado Frente de la Producción que impulsan las 62 resulta —ahora— el punto de encuentro más notorio.

A través de ese frente se propone la vertebración de un acuerdo entre la dirigencia sindical y el empresariado, representado por la Sociedad Rural, la Unión Industrial Argentina, las Confederaciones Rurales Argentinas y la Cámara de Actividades Mercantiles, entre otras expresiones de las corporaciones empresarias.

Los inspiradores de tal política en el seno de la CGT son Triaca y Cavalieri, quienes mantienen excelentes relaciones con los patronales en el marco del Grupo de los 11 (diez centrales empresarias y la central obrera). Entre tanto, los adversarios políticos le adjudican a Ibáñez sólidos vínculos con el grupo que encabeza el ex ministro de Trabajo y de Interior de la última dictadura, general Horacio Tomás Liendo (*grupo Liendo*). El general Roberto Viola pertenece a ese círculo, mientras Domingo Cavallo es sindicado como el ideólogo económico. De allí deducen los críticos de Ibáñez, su persistente labor para entronizar a Cavallo en algunos de los puestos claves del aparato económico del actual gobierno. Las mismas fuentes se encargan de recordar los estrechos contactos de Triaca y Viola, en épocas de mayor bonanza para el ex comandante.

La labor de estos dirigentes está basada en una concepción de fondo, que el *triaquismo* no oculta en su disputa con el resto de las corrientes gremiales. El mercantilismo Armando Cavalieri suele expresarlo sin rodeos: "Este es un país capitalista; dejémonos de jorobar con eso del capital en función social o esos delirios de la liberación". Para Cavalieri, la necesidad primera pasa hoy por reactivar el aparato productivo, para lo cual es inevitable brindar todo tipo de facilidades a la participación de capitales extranjeros. Por eso no extraña que en el almuerzo de Gestión y Trabajo con los 25, realizado el 16 de abril último, Triaca y Cavalieri se espantasen ante un documento presentado por sus entonces aliados. "Esto es excesivamente

izquierdizante", dijeron ambos sindicalistas tras la lectura de la declaración donde se proponía, incluso, la necesidad de implementar la reforma agraria.

El 29 de mayo Triaca reapareció en las reuniones del Consejo Directivo de la CGT, luego de dos semanas de ausencia. Y dijo cosas como éstas: "Yo entiendo a aquellos que quieren romper con el Fondo Monetario Internacional, los respeto, pero eso es sólo una postura política. En mi industria, la del plástico, todos los insumos vienen de afuera; si rompemos con el Fondo nos cortan todo y así, ¿cómo reactivamos? Perdónenme, pero yo tengo que defender la posición de no ruptura con el Fondo. Estamos obligados a negociar".

Similar lectura ensaya Ibáñez, quien insiste sobre la necesidad de formular propuestas atractivas al capital extranjero en el marco de la industria petrolera, actitud que despierta sospechas en ciertos círculos gremiales. De allí a vincular a Ibáñez con determinados intereses económicos hay un solo paso, que sus detractores no vacilan en dar, aunque no siempre puedan exhibir pruebas: "Diego tiene su corazón más cerca de la AMOCO Argentina (subsidiaria de la Standard Oil norteamericana) y de la Cities Service (también estadounidense) que de la doctrina de Perón". Las dos empresas petroleras mencionadas tenían contratos de exploración y explotación en la Argentina, que fueron anulados por el gobierno de Illia (una de las causas de su caída), revalidados luego por Onganía y prorrogados recientemente por la actual administración radical.

Más allá de las denuncias y acusaciones apuntadas hacia el tipo de relaciones que estos sectores sindicales ejercitan en el entretrejo del poder, lo cierto es que basta analizar su comportamiento público para poder llegar a la siguiente síntesis: con matices diferenciadores, los gremialistas hoy nucleados en las 62 acuerdan en que la Argentina es un país capitalista; que su dependencia de los centros del poder mundial es inevitable; que es preciso reactivar la producción conquistando a inversores extranjeros para "hacer la torta"—como le gusta graficar a Triaca—y luego intentar repartirla de la manera más conveniente entre los diferentes sectores sociales. Para alcanzar tales fines debe establecerse una sociedad entre los sectores de la producción, donde se elabore una táctica económica que permita negociar con el Fondo el pago de la deuda externa, posibilitando así la afluencia de aquellos capitales foráneos. En definitiva, un planteo corporativista que propone una mezcla de desarrollismo con ajuste.

La negativa de Cavalieri a dar participación a los partidos políticos en la movilización del 23, privilegiando la relación con el

empresariado estaba orientada en la misma dirección corporativa. La firmeza expuesta por dirigentes como Roberto Digón —tabaco—; Roberto García —taxistas—; Víctor De Genaro —estatales—; Raúl Amín —mecánicos— (todos de los 25) y el propio Ubaldini, no sólo permitió que la convocatoria a la plaza de Mayo alcanzara una amplitud multisectorial, sino que también garantizó la propia concreción del paro y la manifestación. Miguel, Ibáñez, Triaca y Cavalieri, entre otros, intentaron hasta último momento evitar la medida de fuerza. Eran conscientes que del éxito de la convocatoria no serían ellos los principales beneficiarios. Y más aún: sabían, por el discurso que Ubaldini y Osvaldo Borda venían ejercitando en el interior del país, que el centro de las críticas sería el Fondo Monetario Internacional.

Por ello apuraron la reconstitución de las 62, verificada 48 horas antes del paro nacional. Desde esa alianza intentaron condicionar el contenido del acto. Sólo cuatro días después, Miguel, Cavalieri y Enrique Venturini (electricistas navales), habrían establecido sendos contactos con el ministro de Trabajo, Hugo Barriónuevo, para enderezar la situación, con la siguiente propuesta: el gobierno devuelve las obras sociales a los gremios; convoca a paritarias para discutir condiciones de trabajo y propone una ley de Asociaciones Profesionales que les posibilite continuar controlando los sindicatos. A cambio, ellos aceptarían la política de ajuste con el Fondo, para lo cual el gobierno debería brindarles las condiciones para controlar al peronismo.

Enfrente de las 62 quedaron los 25, con una propuesta que rechaza el modelo corporativista de organización, plantea la necesidad de modificar la política económica gubernamental impuesta por el FMI y propone un amplio acuerdo político entre los sectores nacionales. Pero en el reacomodamiento, los 25 pueden llegar a controlar aproximadamente el 30% de las fuerzas de la CGT, en tanto las 62 alcanzarían entre un 55% y un 60%. Obviamente la desventaja numérica es, hasta hoy, prácticamente inmodificable.

Las 62 apuestan a un modelo corporativo donde los sindicatos reemplacen, de hecho, a las estructuras del PJ como partido real, y por eso se oponen férreamente a las tesis de Río Hondo. Los 25 saben que, en democracia, la representación política pasa por los partidos y no por los sindicatos, y saben también que éstos, en democracia, deben fundamentarse en la participación y movilización del trabajador y no en el aparato, ese cuerpo extraño cuya sombra es la patota. ♦

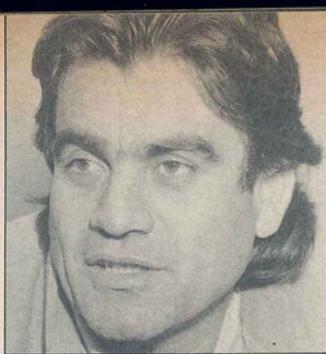
MANUEL MARTIN

En gran parte de la zona Sur de la provincia de Buenos Aires viene dándose desde hace tiempo un proceso de transformación y alza de la militancia sindical. Gremios arrebatados a la burocracia, la aparición de numerosas agrupaciones sindicales de clara definición combativa y la coordinación entre distintos sindicatos a fin de constituir regionales representativas de la CGT, son claros ejemplos de esa línea de trabajo.

Uno de estos polos organizativos se ubica entre Quilmes, Florencio Varela y Berazategui. Allí hay gremios como los metalúrgicos, cerveceros, vidrio y otros que ya están coordinando entre sí distintas tareas reivindicativas. Un puntal de este resurgimiento del sindicalismo de base es Francisco Gutiérrez, actual titular de la UOM zonal.

Gutiérrez es un peronista que hasta 1975 dirigía la comisión interna de la fábrica SAIAR. En ese mismo año organizó la Coordinadora de Gremios en Lucha (sur), que movilizó a miles de trabajadores hacia la Plaza de Mayo para exigir el alejamiento del ministro de Economía, Celestino Rodrigo. Meses después, la escalada derechista iniciada desde el propio gobierno terminó con Gutiérrez en la cárcel, donde permaneció siete años.

Cuando recuperó la libertad, en octubre de 1983, Gutiérrez tomó conciencia de que "había que empezar todo de nuevo". Conversando con sus viejos compañeros y palpando la nueva realidad del gremio se convenció de la necesidad de formar una agrupación para recuperar la seccional Quilmes. Sin medios económicos y escuchándose sólo en su representatividad, los resultados fueron satisfactorios: la agrupación "Felipe Vallese", Lista Naranja, obtuvo un importante triunfo en las elecciones de diciembre pasado, 2.300 votos, contra 700 de la lista que respondía a Luis Guerrero y 530 de la *miguellista*. En ese momento, Gutiérrez venció no sólo a la burocracia de la zona sino que además aplastó una campaña de pintadas en las paredes de Quilmes en la que se lo



Francisco Gutiérrez

señalaba como *zurdo* y *montonero*.

Pero ahora, ¿cómo organizar a los trabajadores después de más de ocho años de intervención y prepotencia? "Desde el principio—dice Gutiérrez— asumimos la misión de organizar las fábricas a través del cuerpo de delegados. Era necesario lograr una comunicación más directa entre los compañeros y la comisión directiva para así ir logrando una mayor participación que nos permita avanzar en nuestro objetivos."

En la seccional hay casi 10.000 afiliados a la UOM y, según Gutiérrez, "el mayor inconveniente con que nos enfrentamos es la falta de organización de las bases. Había muchos compañeros desafiados y otros trabajando en condiciones de explotación. Nuestra primera tarea fue la de afiliar. Luego esclarecimos la situación de irregularidad y convocamos a elección de delegados. Esta tarea fue imposible durante la dictadura, ya que la anterior conducción del gremio era cómplice de los despidos que producían las empresas."

Otro problema que afronta esta nueva dirigencia sindical es la falta de confianza de los trabajadores en la entidad gremial, debido al maltrato que recibieron de la misma. "Hay desconcierto y también poco conocimiento entre los compañeros sobre cómo defenderse. Por eso estamos dando cursos de formación sindical para los delegados nuevos, pero también a sus instructores e incluso a los dirigentes ya que hasta en ese nivel hay falta de experiencia."

SUR, UOM-QUILMES MOVILIZACION Y DESPUES

Gutiérrez confiesa que lo fundamental es tener claro cómo hay que moverse en la fábrica, explicando que el trabajador tiene derechos y mucho más si es delegado. "Y por eso—agrega— debe atender los problemas cotidianos de sus compañeros, preocupándose por lo que pasa en otra sección y vencer las trabas que intentan impedir sus movimientos."

En cuanto a las relaciones con la UOM central, Gutiérrez indica que lo más complicado es que las seccionales no tienen autodeterminación económica. Su propuesta es que cada zona pueda manejar su propio dinero y participar luego de una centralización solidaria con las otras seccionales. En lo que hace a impulsar medidas de unidad e integración con otros trabajadores y sindicatos, la UOM-Quilmes no perdió el tiempo. En este año se realizaron varios encuentros, manifestaciones y respaldos concretos a los conflictos y ollas populares de la zona. También se formó un grupo de sindicatos que coinciden en una propuesta combativa y que constituyen de hecho la CGT regional. Allí están la UOM, Sanidad, cerveceros, Carne (Berazategui), Unión Ferroviaria, Vidrio, FOETRA, judiciales, docentes y papeleros.

Frente a este panorama también crecieron las respuestas de quienes no quieren trabajadores organizados. "Hay dos tipos de agresiones que se vienen dando contra nosotros. Los despidos por un lado y, por el otro, el cierre de establecimientos debido a la crisis. En muchos casos los

primeros apuntan a la conducción del gremio y se traducen en una especie de tanteo para ver hasta dónde estamos dispuestos a defender a nuestros compañeros." Como si no alcanzaran las provocaciones, también hay que contabilizar amenazas reiteradas desde que Gutiérrez asumió su cargo y muchas más aún desde la realización del acto del 1º de mayo en la Plaza de Quilmes. También hubo acción: una asesora de prensa de esa seccional—"la compañera Ofelia"—fue atacada por varios tipos armados.

En todos estos hechos se presume que han tenido participación varios elementos de la derecha peronista que apuntan no sólo al sector gremial sino también a la actividad de algunos intendentes ligados a Río Hondo, como Julio Carpinetti, de Florencio Varela.

Ante estos ataques, Gutiérrez y sus compañeros opinan que es fundamental la movilización de los trabajadores históricos. "Si ellos (los patoteros) nos ven indecisos y peleándonos por problemas secundarios—sentencia— aprovecharán la ventaja. Pero aquí en Quilmes existe la idea de que nuestra fortaleza está en la organización por abajo y sin claudicaciones. Y ese es el mejor ejemplo que le podemos brindar a los compañeros de otras zonas." ♦

CARLOS AZNAREZ

MID

EL ORDEN DE LOS FRIGERIOS NO ALTERA EL HERMINIO

La lluvia torrencial del 31 de mayo pasado no sólo sepultó bajo las aguas a media ciudad de Buenos Aires, sino que arrastró también el anunciado acto de constitución de un Frente Nacional que, propuesto por la trilogía Arturo Frondizi, Rogelio Frigerio y Herminio Iglesias, convocaba, entre otras cosas, como sospechan muchos militantes midistas y gran parte de la clase política, a la constitución de "un modelo fascista con consenso". En una entrevista con EL PERIODISTA, el abogado Alfredo Vitolo, actual candidato a presidente para el comité de capital por la lista verde en la interna del MID, expresó su desacuerdo con la conducción oficial de su partido que "ha traicionado la doctrina y los acuerdos programáticos del desarrollismo, y es una conducción fascista".

A pocas horas de las elecciones internas (se realizarán el domingo 9) Vitolo recordó con cierta nostalgia que muchos midistas preferían guardar la imagen del Frondizi que trataba los temas del mundo con De Gaulle y Neru y no la del pacto con Herminio Iglesias. "A pesar de que la lluvia fue como una bendición—dijo— creemos que el pacto es indestructible y que el MID se ha timbeado todo a esa carta." Señaló que su partido se había transformado en "un grupo de presión con una estructura autoritaria y vertical" que había perdido el rumbo a partir de las elecciones de 1983, cuando los jefes midistas sentenciaban "ya

van a ver lo que les va a pasar", al 93% de la ciudadanía que había elegido el retorno al sistema democrático. "Después se termina en este frente con Herminio, que es una intromisión en la interna del peronismo, un acuerdo de derechas, y que representa todo aquello en contra de lo que luchamos toda la vida: la patota, el matonaje."

Vitolo explicó que esos fueron los motivos para que él, junto con Humberto Gussoni, Rodolfo Duffy y Roque Mantione, constituyeran, a principios de 1984, el Centro de Análisis, Difusión y Estudios del Desarrollismo (CADED) que les sirvió, en principio, para reagruparse. Posteriormente hicieron pública su decisión de permanecer en el MID con la constitución de la lista verde, en mayo de este año, que la actual dirigencia impugnó por antistatutaria. Mientras todavía continuaba el pleito judicial que los legalice como corriente interna, los midistas disidentes se han lanzado a la arena política con el propósito, si no de ganar la dirección del partido, por lo menos de quebrar la imagen política de un desarrollismo que se desbarraña peligrosamente hacia el fascismo.

El próximo domingo la gente de Vitolo tendrá que vérselas con Mario Frigerio, candidato a presidente por la lista blanca para el distrito de Capital, y auspiciado por el oficialismo frondifrigerista. Las irregularidades y las zancadillas dentro de la interna parecen ser muchas. Los blancos se han cuidado, según Vitolo, de esconder bien los padrones, "para impedir que tengamos por lo menos el 30% de

los cuerpos colegiados y así consigamos impedir que las decisiones las tome una cúpula que no representa a todo el partido". Por su parte, los verdes se han quejado de que hasta el 3 de junio no estaban oficializadas las listas y que el comité nacional los ataca en todos los frentes de manera "violentísima", acusándolos con una vieja muletilla terrorista: "están al servicio de intereses extraños al partido para impedir el acuerdo con Herminio". A esta altura de la contienda, Vitolo sostiene que las trampas legales de la dirigencia midista saltan a la vista, que de los supuestos 13.500 afiliados del MID en Capital, "más de la mitad no existe" porque, repiten los verdes, "hemos recorrido los domicilios de los afiliados y no los hemos encontrado".

Pero no sólo el acuerdo con Herminio ha sido la piedra de la discordia entre los desarrollistas. Al promediar la semana pasada, los disidentes tomaron una posición diferenciada del oficialismo con respecto a la Multipartidaria. Mandaron una adhesión a las reuniones pasadas, porque si bien estaban de acuerdo en avanzar en un frente con el peronismo no creían que el mismo debiera excluir, forzadamente, al resto de los sectores o partidos representantes de la clase trabajadora y del pueblo. Con una bolsa de cal y otra de arena en la mano, los verdes se diferencian cada vez más de las ideas frondifrigeristas sobre el peronismo. El jueves 30 de mayo, en vísperas del acto constitutivo del Frente Nacional, que terminó pasado por agua, y que cumplió, como

dijo Vitolo, con el viejo refrán del MID, "nosotros o el diluvio", los disidentes, o los midistas auténticos, como parecen reconocerse, hicieron llegar a la conducción de Río Hondo una carta en la que ratificaban su vocación frentista, su compromiso de no inmiscuirse en la interna peronista y su deseo "de que el justicialismo logre una solución orgánica que lo lleve a la unidad para que esté en condiciones de cumplir el rol protagónico que le corresponde".

Los propios dirigentes de la lista verde no creen en que el domingo 9, en el local de Ayacucho 49 de la Capital, se ventilará definitivamente el futuro del partido. Aspiran, eso sí, a reivindicar la línea histórica desarrollista de cuya fuerza no parece quedar mucho, de esa época en que alguna vez cautivaron al electorado con un 30% de los votos. Pero entonces Frondizi se veía a escondidas con el Che, comentaron algunos disidentes, y el discurso de su partido no era economicista sino fundamentalmente político. En principio, todos los cálculos indican que la lista verde será perdedora en la interna, pero, para sus dirigentes habrá logrado meter una cuña importante contra "el verticalismo, el aislacionismo y propensión al fascismo de la actual dirigencia". Por lo demás, el espectro político de la Multipartidaria mira con simpatía a los disidentes, por eso del refrán que dice: no todo lo que reluce es oro.

M.S.

REPORTAJE A MARIA JULIA ALSOGARAY EL ESTILO DEL LIBERALISMO AUTORITARIO

Vencedora de la interna de la UCD metropolitana, la hija de Alvaro Alsogaray se refirió al golpe de Estado, habló del juicio a los ex comandantes y defendió el liberalismo a ultranza.



Aunque la UCD se manifiesta como un partido de centro, muchos sectores ligados a ella se reivindicaban como la nueva derecha argentina. Pero en los últimos treinta años la derecha ha sido la base civil de los golpes de Estado. ¿La UCD está o no en contra del golpe?

—Estamos positivamente en contra de cualquier golpe de Estado. Si hay algo en lo cual el ingeniero Alsogaray ha sido sistemático es en que cada vez que hubo un golpe él trató de evitarlo. En el caso de los rumores que andan dando vueltas sobre la vinculación de mi padre con campañas desestabilizadoras supongo que es como todos los mitos, como decir que Martínez de Hoz era un liberal, cosa que él siempre desmintió.

—**Sí que era un liberal económico, en sentido estricto.**

—No, él ha tenido rasgos liberales pero durante su gestión fue cuando más se emitió.

—**La gestión de Martínez de Hoz no se puede medir sólo a través de su monetarismo, sino a partir de lo que hizo con el aparato productivo. Impuso un modelo de capitalismo salvaje en un país periférico.**

—El liberalismo alienta la inversión porque es un esquema capitalista puro. Todo el esquema de Martínez de Hoz reposa sobre la bicicleta financiera, no privatiza, ni se apoya en la producción ni estabiliza la moneda. Para nosotros un esquema liberal que no esté basado en la producción no tiene sentido. Queremos que se fomenten la inversión, y la gestión de mi padre como ministro de economía de Frondizi fue el período de la historia económica argentina en donde más se invirtió en bienes de activo fijo para la producción.

—**Críticos al gobierno pro estatista, pero ¿propician un liberalismo económico a ultranza?**

—Un liberalismo integral...

—**Digamos que en los últimos meses el Estado norteamericano se dedicó a evitar un crack del sistema financiero, además de haber subvencionado la actividad agropecuaria, y tapó las corridas que hubo en los bancos de Ohio y Maryland. ¿El esquema de desarrollo de la UCD no refuerza en nuestro país, subdesarrollado, el agravamiento de la crisis?**

—No. Creemos que todo lo que se ha quedado Argentina es por el avance del Estado con respecto a la actividad privada. En el momento que el Estado avanza con la excusa de hacer algún tipo de actividad social, un esquema distributivo, va cerrando el campo a la actividad privada y

allí es donde el país se empieza a quedar. La iniciativa privada no puede ser sustituida por nada en materia de generar producción, de generar progreso, tecnología, etcétera. Y en Argentina en vez de revertirse se ha ido acentuando en los últimos tiempos esa tendencia. Se nos plantea una alternativa, para convencernos, de que era bueno un poco de inflación. Ahora todo el mundo grita contra la inflación, y dice que las empresas estatales dan pérdidas y son demasiado grandes, pero hace treinta años no era así. Aunque eso pasó en todo el mundo. Los EEUU han tenido un retroceso en materia de ideas que fue muy claro en la época de Carter, un peligroso avance del Estado que cuestionaba los derechos cívicos porque los derechos humanos no se acaban con el derecho a la vida sino que incluyen una serie de cosas para que la gente pueda elegir su camino.

—**¿Para usted el Proceso defendió los derechos humanos?**

—No. Uno de los errores que cometió el gobierno militar fue no contemplar los derechos humanos en forma global. Primero, aclaremos, yo creo que la Argentina estaba sufriendo una guerra, con un grupo armado que la atacaba como sociedad y debió defenderse a través de sus fuerzas orgánicas, pero de ahí a cercenar los derechos humanos, no es admisible, lo haga quien lo haga. Por ejemplo yo critico que este gobierno no le haya dado al acto del 23 de mayo la misma cobertura que al acto del 26 de abril. Por eso insisto que la gente piensa que derechos humanos es que no lo maten en su casa sin previo aviso.

—**En el juicio a los nueve ex comandantes se está probando que en una situación de violencia interna se instauró una metodología desde el Estado, ilegal, para combatir la violencia social.**

—Yo no estoy de acuerdo con eso ni creo que se esté probando. Creo que había una guerra que fue planteada por grupos armados con su propia metodología, su propio plan de acción, con expresiones orgánicas como Montoneros y ERP. Ellos plantearon la guerra y decidieron que iban a tener un frente visible en Tucumán y uno invisible en el resto de la República. Eso no era un estado de violencia sino una guerra donde un grupo armado planteó la destrucción de la sociedad. Lo que se está discutiendo ahora es si la reacción de la sociedad a través de sus cuerpos orgánicos fue la que debía ser, o no. Nosotros hemos estado en desacuerdo con la forma en que se implementó la represión.

—**¿Entonces no admite que hubo terrorismo de Estado?**

—No. Creo que hubo un mal manejo de la situación en no haber dado la informa-

ción necesaria para que la gente pudiera participar. No se puede defender a la gente a sus espaldas.

—**Pero en el juicio han desfilado más de 260 testigos sobre violaciones, privación ilegítima de la libertad, asesinatos, torturas, secuestros...**

—A mí me daría lo mismo que fuera sólo uno. Un solo caso es tan importante como mil, no me preocupa que primero fueran 30.000 los desaparecidos y después pasaran a ser 10.000, y ahora no se sabe bien cuántos son. Para mí se está tratando de demostrar lo que usted afirma, pero pienso que los crímenes fueron producto de personalidades aberrantes y son crímenes aberrantes.

—**¿También los definiría como excesos?**

—No, para mí son crímenes. Yo no creo que haya excesos. Hay gente que cometió crímenes.

—**Se estaría probando en el juicio, en cuanto a la metodología de esos crímenes, que las juntas de gobierno militar dieron las directivas para que en función de ellas actuaran los cuerpos del Ejército.**

—Eso es lo que se está tratando de probar, veremos si se puede. Creo que no hubo terrorismo de Estado, si fuerzas armadas que se manejaron como mejor les pareció y que cometieron errores que fueron señalados en su momento por altos oficiales que dijeron: "señores, esto está mal". Pero no es el esquema de su pregunta. Las fuerzas armadas no reaccionaron implementando una metodología de terror. Había un estado de guerra, el estado de terror fue planteado por el enemigo, y había un gobierno constitucional, peronista, nos guste o no guste. Y fue por pedido de ese gobierno que las fuerzas armadas iniciaron el proceso de la guerra.

—**Los funcionarios que declararon en el juicio; ¿indicaron claramente cuáles eran los límites de las directivas del decreto 2170/71 y 72 para aniquilar el accionar de la subversión?**

—Bueno, yo no me metería a interpretar eso; entra en la consideración estratégica de cómo se debía combatir a la guerrilla. Pero la argumentación a posteriori por Luder no es válida desde ningún punto de vista, porque era un gobierno constitucional, donde también participaban los radicales, y cualquier objeción que hubiera habido la tendrían que haber hecho en ese momento, en el seno del Parlamento.

—**Entonces usted opina que Luder y el gabinete que firmó esos decretos son corresponsables de los crímenes cometidos en la represión?**

—Si hubo errores, son directamente co-

responsables, y también el Parlamento de ese momento. En el fondo estamos juzgando a todos, al gobierno de ese momento y al Parlamento, porque también se puede argumentar que estuvo mal dada la orden original, que era susceptible de ser interpretada en una forma errónea y que además nadie controló.

—**Ustedes se definen como constitucionalistas. Eso obliga al cumplimiento de las garantías de un orden legal vigente. ¿Los guerrilleros tenían entonces derecho a la defensa?**

—La guerrilla inició el ataque, no se estaba defendiendo. La sociedad se defendió a través de sus cuerpos orgánicos, que son las fuerzas armadas y de seguridad. Ellas estaban insertas en un gobierno constitucional y así debieron seguir, dentro de la Constitución. Y el gobierno tenía la obligación de vigilar el curso de las acciones tal como lo haría en una guerra con un enemigo exterior.

—**No me entendió la pregunta.**

—Bien, ¿cuál era el argumento?

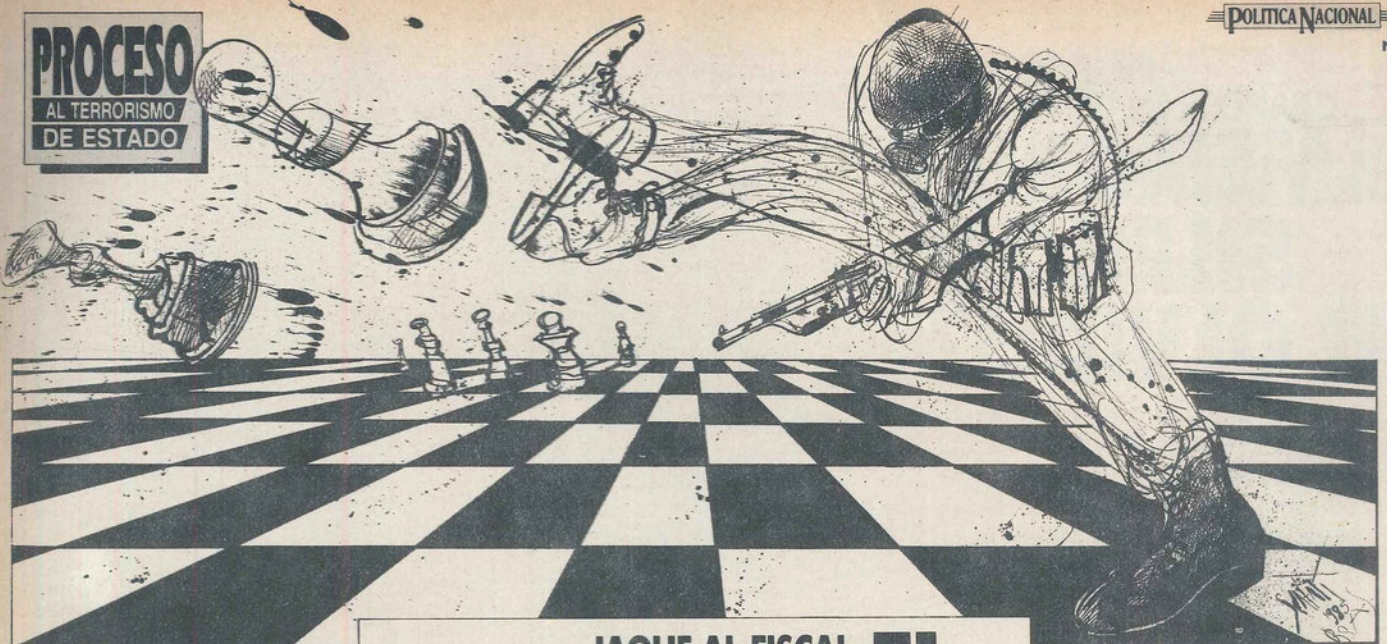
—**La defensa plantea en el juicio que hubo ciudadanos bien o mal secuestrados. El fiscal Strassera responde que ese argumento es para decir que si la víctima era guerrillera estaba bien muerta, bien secuestrada, bien torturada.**

—No, vamos a definir las cosas. Si un guerrillero caía en combate era una cosa, si era tomado vivo debía ser tratado de acuerdo a un estado de guerra. Y si en los procedimientos se secuestraba o maltrataba a gente inocente debía ser tratada con el respeto debido y con las garantías debidas. Todo lo que salga de ese planteo para mí no es terrorismo de Estado ni nada, para mí es crimen liso y llano. No puede ni siquiera escudarse detrás de algo legal. Cada una de las personas que realizó un acto en contra de eso debió ser juzgada, pero individualmente y no masivamente. Porque se corre el riesgo de que se tire un manto de olvido de la cúpula militar para abajo y toda la gente que personalmente realizó crímenes siga suelta en la calle. Creo que tal vez estamos buscando una especie de chivo emisario y no estamos llegando al fondo. Temo que de pronto decidamos que la guerra estuvo mal encarada y se le eche la culpa a las cúpulas, para que después venga una ley de amnistía. A mí me parecería terrible.

—**¿Estaría en contra de una ley de amnistía?**

—Totalmente, y jamás la votaría en el Congreso, porque para los crímenes no hay posibilidad de amnistía. ♦♦

Entrevista de MARIA SEOANE



Jaque al fiscal, EL Campaña contra el juicio ATAQUE DE LA DEFENSA

Las coincidencias que surgen de los distintos testimonios, irrecusable indicio de la veracidad de los hechos expuestos, son consideradas por la defensa como un dato sospechoso. Los abogados de los ex comandantes apelan incluso a argumentos jurídicamente incongruentes para hostigar al fiscal y sostener, de hecho, una campaña contra la prosecución del juicio.

El fiscal Julio César Strassera denunció una campaña para desprestigiar el juicio a los ex comandantes y opinó que algunos defensores manejan datos sobre los testigos que "sólo pudieron ser arrancados bajo tortura y en cautiverio". Un ejemplo de esto es lo advertido que estaba un defensor del almirante Lambruschini sobre las desventuras del ingeniero Villani durante su detención ilegal. Se pregunta Strassera cómo sabían los defensores que Villani había reparado una picaná o que fue obligado a vender su casa de Ramos Mejía para darle el importe a sus captores. Estos hechos no constan en el juicio y según el fiscal los datos fueron suministrados por los servicios de informaciones.

Esta campaña empezó con la primera pregunta sobre la militancia política de una de las 30.000 víctimas para demostrar que "en algo habría andado". La planteó Orgeira, el defensor de Viola, y recibió como respuesta una lección de ética jurídica de un lego, el periodista Roberto Cox, para quien, preciso es repetirlo, sólo una "mente deformada" podía suponer que un "subversivo" estaba privado de la protección de la ley (ver EL PERIODISTA N° 34). Largos años de totalitarismo nos han familiarizado con las violaciones groseras de las garantías constitucionales. Así es como por la picada abierta por ese abogado pionero se multiplicaron preguntas y repreguntas tendientes a descalificar a víctimas y testigos de crímenes atroces, presentándolos como "militantes", "subversivos" y tal vez "terroristas".

Tan grande es el reflejo defensivo inducido por el terrorismo de Estado en la sociedad argentina, que la madre de Alberto Arenas —uno de los obreros de Mercedes Benz secuestrados— cuando se le preguntó si su hijo era gremialista sólo atinó a responder: "No señor, porque mejor hijo y trabajador no podía ser". Esta angustia es explicable. Esa vieja conquista sindical, el derecho de huelga, según la "ley" 21.400 de la dictadura, era un delito penado con hasta diez años de cárcel.

Ante la tozudez de los defensores de los militares procesados, que insistían en saber si las víctimas pertenecieron a "grupos subversivos", el fiscal pidió el 29 de mayo que no consten en actas ni se formulen en el futuro preguntas de ese tipo. Como a su vez los defensores no renunciaban a su curiosidad, la Cámara quiso zanjar la cuestión: el 30 de mayo resolvió salomónicamente admitir todas las preguntas relacionadas con posibles argumentos defensistas "rechazando en cambio aquellas superfluas o que intenten

ahondar en aspectos de la vida privada o de la ideología de la presunta víctima".

La aberrante idea de que es distinto el crimen si la víctima es "subversiva" o "inocente" fue expresamente formulada por los abogados de los acusados. Según declaró Orgeira: "...la ideología de la presunta víctima es fundamental. Se trata de saber si se mató o secuestró a un simple paseante, o si la víctima pertenecía a alguna organización clandestina... En el segundo caso esa posibilidad hace a la defensa porque el hecho pudo formar parte de la misma lucha antisubversiva..." (La Nación, 28/5/85). Otro defensor, según la misma fuente, añade que "inclusive admitiendo que se hubiera producido un delito, conocer la ideología o pertenencia a grupos extremistas de las presuntas víctimas es primordial a los efectos de la graduación de la pena".

Estas opiniones deberían figurar en un museo de monstruosidades jurídicas. Precisamente excluir a determinada categoría de personas de la protección del derecho penal es el primer paso en la configuración del Estado-delincuente. Fue lo que hicieron en Alemania las leyes racistas de 1933, que privaron a los judíos de su calidad de ciudadanos y de toda protección jurídica. Uno de los mejores penalistas argentinos, Enrique Bacigalupo, actualmente profesor en la Universidad de Madrid después de haber enseñado varios años

en Alemania, formuló sobre estas cuestiones una importante contribución en el Coloquio de París sobre las desapariciones (1981). Al analizar las habituales justificaciones esgrimidas por las dictaduras, nuestro compatriota recordó que se trata de ocultar bajo expresiones como "estado de guerra" o "legítima defensa", concepciones y prácticas que nada tienen que ver con los principios jurídicos tradicionales de Occidente. Lo que en realidad están desarrollando —decía Bacigalupo— es la idea de la "igualdad de armas". Se trata de un intento de transformar los principios que legitiman la acción del Estado en la sociedad occidental, utilizando abusivamente el principio de la igualdad ante la ley.

Para la Comisión Europea de Derechos Humanos, la "igualdad de armas" no importa la legitimación de la acción ilegal del Estado, sino que "el acusado debe disponer en el proceso de los mismos derechos que la acusación". Pero algunos quisieran darle a este concepto un alcance diferente. El Estado estaría autorizado, para combatir una amenaza subversiva, a emplear métodos represivos en sí mismos criminales. Los sostenedores de esta seudoteoría, enrolados en el movimiento llamado "de la ley y el orden", fueron abrumadoramente refutados por la doctrina jurídica liberal, que defiende los fundamentos del derecho penal moderno, una conquista de Occidente desde hace doscientos años.

La conclusión a que se llega es que los defensores de la represión ilegal sólo pueden conducirse hacia el Estado-delincuente, donde las garantías existen únicamente para los "amigos", mientras la calidad de "enemigo" depende de la apreciación arbitraria de quien detenta el poder.

Otro argumento para desprestigiar el proceso a los miembros de las juntas militares, es la presunta concertación de los testigos de la acusación con la Fiscalía. El defensor de Viola —confirmando la existencia de una campaña orquestada— pidió la suspensión del juicio y pretendió que se le abriera un sumario al fiscal, porque éste se había entrevistado con personas cuyos testimonios ofreció como prueba. La Cámara, al rechazar lo que calificó como "insólita impugnación" del doctor Orgeira —el 3 de junio— recordó "que es un principio cardinal del derecho procesal moderno que la carga de la prueba incumbe a la acusación" y se preguntó cómo el fiscal cumpliría sus funciones si debiera actuar "a ciegas", sin poder examinar siquiera someramente a personas cuyas declaraciones integrarían la prueba de cargo.

Por último se intenta sembrar la desconfianza al sostener que existen "coincidencias demasiado sugestivas" entre los testigos (Buero, defensor de Anaya, en La Razón del 3/6/85). Cuando existen métodos burocráticos de terror, las coincidencias en los testimonios son inevitables. También en Chile —otro país que sufrió desapariciones en gran escala— las pruebas son concordantes. En todas las facultades de Derecho se enseña que esto aumenta y no disminuye su valor. ¿Qué dirían las defensas si los testimonios fueran contradictorios? En nuestro país, como en Chile, los organismos internacionales comprobaban la repetición de actos que constituyen una práctica administrativa, cubierta por la tolerancia oficial o instigada directamente desde el poder.

El Grupo sobre Desapariciones de la ONU, a partir de su primer informe (enero de 1981), señaló que los testimonios de los liberados de los centros de detención clandestinos de Argentina eran en gran parte coincidentes sobre "la identificación de los detenidos, las circunstancias de su detención y las condiciones de ésta". Lo que para la ONU era un indicio de la veracidad de los testimonios, algunos defensores de los oficiales procesados pretenden presentarlo como lo contrario. Se trata otra vez de un diálogo de sordos entre dos culturas jurídicas o simplemente entre la buena y la mala fe. ♦♦

RODOLFO MATTAROLLO

PERIODISTAS Y GRAFICOS EN TRIBUNALES ¿MEMORIA SILENCIO U OLVIDO?

Una vez más dos testigos ofrecidos por las defensas aportaron valiosas pruebas para la Fiscalía en una demostración ya sobreabundante de que los ex jefes de la Junta Militar no tienen tierra firme que pisar. El director de **La Prensa**, arquitecto Máximo Gainza Castro y el columnista político de **Tiempo Nuevo**, Mariano Grondona, enriquecieron el fresco de la prensa nacional cuyos primeros brochazos habían dado en sesiones previas Jacobo Timerman y Robert Cox. Otros periodistas y gráficos confirmaron que la sociedad sabía más de lo que hoy prefiere admitir.



El periodista norteamericano Robert Cox había declarado en los primeros días del juicio que en la SIDE se confeccionaban y distribuían anónimos firmados por Montoneros, y que entre los militares existía un pacto de sangre, por el cual hasta oficiales que cumplían funciones administrativas participaban alguna vez en la ejecución de prisioneros.

Cox dijo que la primera versión la había obtenido del director de **La Prensa**, arquitecto Máximo Gainza Castro, y la segunda del columnista político de **Tiempo Nuevo**

y **Somos** (Polibio es su nombre de plume) Mariano Grondona.

La defensa del general Videla los ofreció como testigos y oyó atónita como confirmaban los dichos de Cox y los ampliaban con interesantes detalles, suministrados en estilos disímiles.

Grondona no recordaba su diálogo con Cox pero admitió la verosimilitud de su referencia al terrible Pacto de sangre "porque era una versión que circulaba ampliamente en esa época". El intelectual más sutil de la derecha argentina añadió que lo que no podía certificar era su veracidad.

Gainza contó que en 1980 todo el personal de **La Prensa** recibió una carta firmada por Montoneros, incluso empleados fallecidos diez años antes o colaboradores ocasionales como el extinto líder socialdemócrata Américo Ghioldi. Un reportero del diario, a quien siempre llevaba a su casa un funcionario de la SIDE (las dos instituciones tienen sedes vecinas, a pocos metros de la plaza de Mayo) recibió un pedido de disculpas de su amigo. Ese día no podía llevarlo en su auto porque tenía que cumplir horas extra, ensobrando cartas idénticas a las remitidas a **La Prensa**.

La Cámara aprovechó la presencia de un testigo tan bien informado como el doctor Grondona y le preguntó si conocía la desaparición de algún periodista. "Es notorio que nuestro gremio tuvo algunas bajas, entre ellos queridos amigos míos, como Julián Delgado, Rafael Perrotta y Horacio Agulla", dijo. "En el Consejo de Editores de Revistas no le voy a decir que quedamos sin quorum, pero llegamos a sesionar con quorum estricto", añadió. La pregunta fue sobre periodistas, la respuesta acerca de editores. Entre ambas se le traspapelaron casi un centenar de personas.

EL BUEN PADRE Y LA INCAPAZ RELATIVA



Hebe de Bonafini y el coronel Fernández

El esquema ideado por el presidente Raúl Alfonsín para el juzgamiento de las responsabilidades emergentes de la guerra sucia derivó la semana pasada en un episodio demostrativo de que ni aun el hondo cauce de los viejos códigos militares puede impedir que el torrente de hechos extremos acumulados en la década del setenta se desborde.

La causa por la desaparición de Raúl Bonafini y otras 27 personas siguió la misma suerte que todas las iniciadas ante jueces civiles. El de la Capital Federal, doctor Del Castillo, la remitió al de La Plata, Leopoldo Russo, quien la derivó al Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, lo cual fue ratificado por la Cámara de Apelaciones. Un decreto presidencial que trató de dar mayor agilidad a la justicia castrense, autorizó al Consejo a desglosar las causas y encomendárselas a diferentes juzgados de instrucción militar. El expediente de Raúl Bonafini le correspondió al Nº 36.

El 23 de abril su presidente, coronel Dante Franklin Fernández citó a la testigo Zulema Leira a declarar en el Grupo de Artillería I de Ciudadela.

Las Madres de Plaza de Mayo han impugnado el tripede jurídico radical (investigación por medio de una comisión presidencial, pro-

cesos en tribunales militares con apelación ante la Cámara Federal, tres niveles de responsabilidad) al que opusieron su reclamo de comisión parlamentaria investigadora, juicio ante los tribunales ordinarios, castigo a todos los culpables sin distinción de jerarquías y declaración de la desaparición forzada de personas como delito de lesa humanidad, imprescriptible y no sujeto a amnistía.

Pero esta fue la primera vez que se vieron confrontadas con un caso concreto. Como recordó el coronel Fernández en la citación a la testigo Leira, el artículo 260 del Código de Justicia Militar autoriza a recurrir a la fuerza pública si el testigo no comparece, y el 243 lo reprime con prisión de 15 a 30 días.

Las Madres descubrieron que el artículo 259 del mismo código prevé que "la mujer cuando es de vida públicamente honesta puede prestar declaración en el domicilio que designe". Zulema Leira designó el domicilio de Hipólito Yrigoyen 1442. El 30 de mayo a las 9 el coronel Fernández se presentó allí. Es la Casa de las Madres de Plaza de Mayo.

Los testigos no pueden ser acompañados por nadie ante la justicia militar, pero el artículo 264 del Código considera a la mujer una "incapaz relativa", como los sordomudos, los minusválidos o quienes ignoran el idioma na-



Grondona es un maestro en el manejo de los matices. El tribunal le preguntó si había llegado a conocer la causa de esas desapariciones. "Si la justicia no la conoce, cómo podríamos conocerla nosotros", contestó con una sonrisa escéptica.

En eso, al menos, se equivocó. La Cámara Federal ya conoce la causa de la desaparición de Rafael Perrotta, por testigos que lo declararon bajo juramento: fue secuestrado y torturado por personal policial bonaerense bajo control operacional del Ejército.

Grondona no tuvo presente haber realizado gestiones por ninguna persona desaparecida, lo cual destaca su coherencia, y sólo pudo recordar un episodio de restricción informativa respecto de la guerra sucia a partir de 1976. "Una pequeñísima censura de pocos segundos", la calificó. Se refería a la omisión en un tape de su programa de la referencia al parentesco entre su invitado, el comodoro Juan José Güiraldes, y la secuestrada y asesinada

diplomática Elena Holmberg.

O el arquitecto Máximo Gainza Castro es una persona mejor informada que el doctor Mariano Grondona, o tiene una memoria más fresca.

Dijo que en las primeras dos semanas del gobierno militar hubo censura directa a los medios de prensa, que el capitán de fragata Arigotti, de la Secretaría de Prensa de la Presidencia le advirtió que se aplicaba también a los espacios de publicidad, y que la Junta de Comandantes le envió una carta con un "severo llamado de atención".

"Recibió denuncias acerca de la desaparición de personas?", le inquirió el doctor Arslanian. Gainza dijo que "un capitán Corti, que era no sé qué cargo en una secretaría que ellos llaman de prensa y nosotros llamamos de propaganda, llamó para decir que no se debía publicar nada sobre operativos subversivos o contrasubversivos. Nosotros le preguntamos si era un pedido o una orden. Dijo que era una

orden. Se la pedimos por escrito. La mandó en un papel sin membrete, pero como nos constaba que era suya la publicamos para que los lectores supieran por qué no informábamos sobre esos temas".

Agregó que pese a ello su diario había publicado artículos y solicitudes con denuncias sobre desaparecidos, y formuló una categórica apreciación global sobre la guerra sucia. "En un país civilizado se debe juzgar y si es necesario fusilar pero no se hace desaparecer a la gente. Me sorprende la cantidad de personas que ahora dicen que no sabían lo que ocurría. Los que no sabían era porque no querían saber."

Gainza Castro es amigo y colaborador del general Ramón Camps, y gestor de la entrevista que el ex jefe de la Policía de Buenos Aires concedió en su lugar de reclusión a Cox. Camps dijo que no le temblaría el pulso al firmar la sentencia de muerte del doctor Raúl Alfonsín.

Es razonable preguntarse si la proclama de Gainza Castro ante el tribunal constituyó una reflexión sobre el pasado o un vaticinio sobre el porvenir.

LAS FOTOS

El reportero gráfico Jesús Mayayo y el redactor Carlos Horacio Paratcha reconocieron como propios ante el tribunal, una foto y un artículo publicados en **La Prensa** (a pesar de la censura oficial) sobre el secuestro por policías y soldados de un matrimonio el 30 de junio de 1976, en Pacheco de Melo al 2900.

El valor del testimonio reside en que Susana Leonor López y Andrés José Moyano, detenidos en ese procedimiento oficial, y cuyos muebles fueron cargados en un camión militar, nunca reaparecieron. El padre de la secuestrada era también industrial gráfico.

Otro periodista y otro industrial gráfico introdujeron por primera vez en el juicio elementos acerca de la intervención de la Fuerza Aérea en procedimientos ilegales, al describir su secuestro y tormentos en la Mansión Seré, un antiguo casco de estancia a pocas cuadras de la Base Aérea de Morón, que el intendente de Buenos Aires, brigadier Osvaldo Cacciatore cedió a la Fuerza Aérea, de lo que hay constancia documental en el expediente.

El periodista Jorge Cardoso fue congresal peronista, funcionario del gobierno municipal de Morón y colaborador de un ministerio provincial bajo el gobernador Victorio Calabró. Lo secuestraron y aloja-

ron en la Mansión Seré por haber ordenado la impresión de volantes para el 17 de octubre de 1977 impugnando la política económica de Martínez de Hoz. De allí lo trasladaron a la comisaría de Haedo, donde recuperó su libertad.

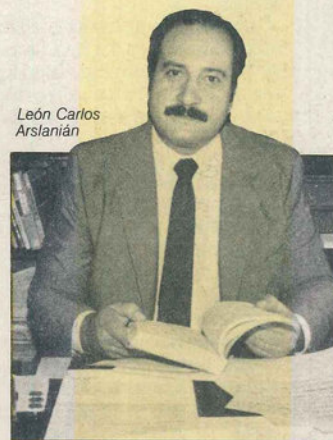
El presidente Arslanian quiso saber si conocía el nombre de algunos compañeros de cautiverio. Su respuesta fue cautelosa:

"No recuerdo los nombres. Yo logré tender un manto de silencio... perdón, de olvido. Lamentablemente... digo afortunadamente, uno ahora tiene que volver a recordar cosas que tal vez en ese momento no pensó que alguna vez fueran a servir de algo. Yo salía a la calle, veía un vigilante y tenía miedo. Nunca pensé que después de esa larga noche, llegaría a estar sentado aquí, y que en la Argentina se haría justicia".

Antes, el arquitecto Gainza Castro había dicho que "las Madres de Plaza de Mayo fueron las iniciadoras del movimiento que hace que finalmente yo esté sentado aquí".

Ese "sentado aquí", de Cardoso y de Gainza, describe el notable fenómeno de la máquina de la verdad, que funciona en la sala de audiencias.

Junto con Cardoso fue secuestrado el gráfico Miguel Ramella, que imprimió los volantes. Dijo que quienes derribaron la puerta de su casa vestían de civil, "parecía más un asalto que una detención, tanto



León Carlos Arslanian

cional. Por eso, los letrados de las Madres de Plaza de Mayo permanecieron junto a Zulema Leira mientras ésta increminaba a los policías de Buenos Aires Mario Jaime, Daniel Lencina, Mario Migón, Roberto Grillo, Julio Fernández, Reyes y Benches, quienes actuaron bajo control operacional del Ejército, como torturadores de Raúl Bonafini, quien sigue desaparecido.

El secretario del juzgado dejó varias veces de escribir a máquina para indagar a la testigo. Le inquietaba saber cómo pudo identificar a tantos policías del Puesto Arana.

Al concluir la audiencia, en una sala colmada de cuadros, carteles y esculturas, los instructores pasaron frente a una docena de Madres de Plaza de Mayo con sus pañuelos blancos, y a no menor cantidad de fotografías y periodistas.

Ya en la puerta de la Casa de las Madres, el coronel Fernández explicó a la prensa que había incumplido con la obligación del artículo 412 del Código de Justicia Militar de vestir su uniforme durante la audiencia "por razones de comodidad. Vengo en ómnibus. No tengo vehículo". Nadie le preguntó por qué era más incómodo viajar en ómnibus de uniforme verde que de traje marrón.

Mientras Fernández declaraba su orgullo

de pertenecer al Ejército y su ausencia de algún sentimiento especial por haber ingresado a la Casa de las Madres de Plaza de Mayo, el otro hombre que salió con él lo aguardaba merodeando al margen del tumulto.

EL PERIODISTA reparó en su inquieta figura y lo interrogó:

—¿Quién es usted?

—El Secretario del Juzgado.

—¿Cómo se llama?

—No se lo puedo decir.

—¿Por qué?

—Porque obedezco órdenes de mi superior.

—¿Su superior le ordenó ocultar su nombre?

—Sí señor.

—¿Cuál es su grado?

—Tampoco se lo puedo decir.

—¿Es otra orden de su superior?

—No. El grado me lo olvidé.

El revuelo en torno del coronel Fernández se había apaciguado, y EL PERIODISTA pudo acercarsele:

—¿Usted le ordenó a su subordinado que ocultara su nombre?

—Yo ya dije que soy el coronel Dante Franklin Fernández.

—Le pregunto si usted le ordenó que oculta-

ra su nombre de él.

—No señor, eso es algo personal.

—Respecto de su grado militar, el señor dice que no lo recuerda.

—No sé a dónde quiere llegar usted.

—Quiero llegar a establecer si el olvido del grado militar no descalifica para desempeñarse como secretario de un juzgado de instrucción militar.

—Por supuesto que lo tiene que conocer.

—El señor dice que lo ha olvidado. ¿Usted conoce algún otro caso de un secretario de juzgado de instrucción militar que no recuerde su grado?

—No lo debe querer decir.

—¿El señor vive en la clandestinidad, tiene algo que ocultar?

—Vive normalmente. Es un buen padre de familia y tiene un trabajo normal.

—¿A usted le consta?

—Sí, por supuesto.

—¿Cómo se llama el señor?

—Victorio Cavallaro.

—¿Y cuál es su grado?

—Suboficial principal.

—Muchas gracias coronel Fernández.

"Ahora, resulta indispensable, aparición con vida y castigo a los culpables", corearon las Madres a lo largo de veinte metros, mien-

tras el coronel Fernández y el suboficial Cavallaro se alejaban cabizbajos y en apariencia penitivos.

"No creemos en la justicia militar, pero nos sometemos a las leyes", explicó luego a la prensa Hebe Pastor de Bonafini, presidenta de las Madres de Plaza de Mayo y madre del desaparecido Raúl Bonafini. "Haber recibido hoy en nuestra casa a este juzgado de instrucción militar es otra pequeña batalla ganada. Las Madres provocamos este hecho, que otros consideraban imposible, haciendo uso de un artículo anacrónico del Código de Justicia Militar. Nada es imposible cuando hay voluntad y empeño de avanzar cada día un paso. Nosotras no podemos entrar a los lugares donde se torturó, se asesinó, se violó. Además esos señores sienten vergüenza de usar su uniforme y nosotras estamos orgullosas de nuestros pañuelos", agregó.

El autor de esta nota agradecerá cualquier información sobre el diálogo entre el coronel y el suboficial Principal dentro del auto cuyo conscripto chofer (él sí, de riguroso uniforme) los aguardaba a la vuelta.

H.V.

que un vecino policía vino a salvarme. Lo desarmaron y después le devolvieron el arma".

Sostuvo que creía haber estado en la Mansión Seré, pero no lo aseguró. Ya se iba a retirar, cuando el defensor del brigadier Agosti, doctor Garona, insistió en requerirle una descripción minuciosa de uno de los civiles que lo habían interrogado.

¡Para qué lo habrá hecho! Ramella se enojó, y en un tono muy parecido al de Máximo Gainza Castro se desahogó: "¿Pero qué es lo que me quiere preguntar el señor? Yo estuve diez días en la comisaría de Haedo, pregúntele a cualquiera de la comisaría y le va a decir que dependían de Aeronáutica. Mi calabozo estaba frente a la oficina de la Fuerza Aérea y se los oía hablar todo el día por teléfono. Y mi liber-

dad se la anunciaron a mis familiares en la Base de Palomar".

Antes había testimoniado un matrimonio de comerciantes, vecinos de la Mansión Seré. "Cuando supe que estaba medio prohibido no me interesó ir por ahí", dijo Simón Petecchi. "Yo nunca miraba, como no sabía que pasara nada raro. Siempre íbamos por otra calle. Yo trabajaba mucho, y siempre iba de mi casa al negocio y nada más", completó Irma Caprioli de Petecchi.

Una periodista francesa sonrió, cuando el autor de esta nota escribió al margen de las declaraciones de estos ciudadanos ejemplares el título de una célebre encuesta realizada en París. Hitler? Je ne connais pas. ♦♦

HORACIO VERBITSKY

LA DERROTA DE LA SUBVERSION

Los hechos políticos suelen advertirse en cuanto se producen, aunque en forma inconexa que sólo el tiempo y su relación con otros hechos va estructurando con alguna coherencia. Sus reestructuras sociales, en cambio, son más lentas porque surgen de un proceso de filtración a través de las distintas capas de la sociedad, hasta que se forma un sedimento significativo.

El jueves 30 de mayo el doctor Jorge Edwin Torlasco no hizo lugar a una pregunta de un defensor aduciendo que no se interrogaría a los testigos sobre su ideología, como tampoco se lo hizo con los ex comandantes procesados.

El lunes 3 de junio, cuando otro defensor le inquirió al señor Hugo Antonio Fortunato si su secuestrado hijo Daniel Hugo "militaba en alguna organización subversiva", el doctor León Carlos Arslanian, nuevo presidente rotativo del tribunal, dijo serenamente: "Vamos a reformularla: ¿conoce que su hijo tuviera alguna actividad gremial o política?"

Al cabo de un mes y medio de audiencias, la Cámara Federal había logrado incorporar a su mecanismo de funcionamiento no sólo las normas legales a las que siempre se atuvo, sino también la nueva semántica que surge de la derogación por el Parlamento de la anterior legislación represiva. A los jueces les llevó una ronda completa de audiencias, y la sociedad necesitará más tiempo.

En este momento sólo puede calificarse como subversivos a ciertos delincuentes económicos, de acuerdo con la reformada ley 20.840. En cambio el artículo 210 bis del Código Penal reprime el delito de asociación cuando ésta reúna determinadas características y ponga en peligro la vigencia de la Constitución Nacional.

La primera vez que aquel vocablo resonó en la Argentina fue en los despachos cablegráficos que dieron cuenta del golpe militar brasileño contra João Goulart y del Acta Institucional que privó de sus derechos políticos a "subversivos y corruptos".

Esa fue la partida de nacimiento de la Doctrina de la Seguridad Nacional. El proceso a los nueve ex comandantes debería constituir su certificado de defunción.

La sociedad está comenzando a advertirlo, a pesar del miedo, y en esto tienen también su parte los tres jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas que en forma pública y reiterada han definido su acatamiento a las instituciones en vigencia, de las que forma parte mal remunerada pero relevante el Poder Judicial.

Por eso, los intentos desesperados por resucitar esa doctrina y darle nueva vida apuntan al mismo tiempo contra la justicia, el Poder Ejecutivo y los mandos militares.

El comando teniente Mazzaferro que el 3 de junio bombardeó un edificio en Córdoba denunció con completo realismo que "cada soldado que se presenta a testimoniar significa: 1º, oxígeno para el gobierno socialdemócrata radical; 2º, posibilidad de permanencia de la cúpula liberal", y exigió "el término de la ambigüedad en las estructuras superiores".

Este directo mensaje para el general Héctor Ríos Erenú había sido precedido por otro: la quema del auto del coronel Ataliva Devoto. Con destino en la Inspección de Infantería del Estado Mayor, Devoto fue uno de los coroneles que durante una reunión de análisis de situación entre camaradas, defendió con mayor energía la subordinación castrense al poder constitucional, cuando se discutió si debían presentarse a declarar los testigos militares en el juicio a los ex comandantes.

Como es público y notorio, se han presentado y se seguirán presentando cada vez que la justicia los requiera. En este juicio como testigos, en otros, si llega el caso, como imputados o procesados. Y Ríos Erenú vigila con ojo atento a sus subordinados. Si alguno se atreve a rehusar la citación judicial, si su superior inmediato lo respalda, sus carreras militares concluirán de inmediato. Las estructuras superiores no son tan ambiguas como cree el comando cordobés.

Las responsabilidades del mando crean disyuntivas que a veces mortifican a quienes deben decidir. Por ejemplo, al titular de la comisaría donde el juez de San Isidro Ramón Padilla alojó al general de división retirado Santiago Riveros, procesado por homicidios múltiples. Como hacía frío, el comisario puso una estufa a disposición del ex Señor de Campo de Mayo. Los demás presos de la comisaría protestaron, porque ellos también tiraban en este lluvioso invierno, y el comisario tuvo que tomar una difícil resolución.

Pueden estallar algunas bombas, ni siquiera es descartable un atentado personal. Pero la subversión está derrotada. El lunes, cuando el doctor Arslanian leyó con voz imponente una resolución de la Cámara (que se comenta en otra nota de esta edición), se sintió en la sala que la majestad de la justicia está dejando de ser una metáfora vacía.

H. V.

LOS AROZARENA Y EL TERROR CASA TOMADA

No tenía mucho miedo en ese momento", dijo Ramón Javier Arozarena durante su testimonio, y se puso a sollozar. Un hombre de 29 años, médico, profesión que enfrenta, a quien la ejerce, con el dolor y la muerte. Sin embargo, el doctor Arozarena lloraba frente al tribunal como un niño. Acababa de revivir las terribles circunstancias que le tocó pasar durante el secuestro y posterior desaparición de su hermano John Arozarena y la novia de éste, Adriana Zorrilla.

El miedo es un sentimiento que se manifiesta ante un peligro real o imaginario. El tribunal había escuchado testimonios de secuestrados y torturas, que no necesitaban explicitar el miedo. Pero en el caso de la familia Arozarena y el círculo de amigos de sus hijos, las fuerzas represoras utilizaron no sólo el miedo ante una acción directa, sino que, al fomentar la fantasía de un futuro terrible entre aquellos que tenían en su poder, lo utilizó para sus fines.

Ramón Ignacio Arozarena y María Angeles de Arozarena vieron aparecer en la puerta de su domicilio, durante la noche del 27 de abril de 1977, a cuatro hombres de civil fuertemente armados. Buscaban a su hijo mayor, John. Como no estaba en casa, decidieron quedarse y esperarlo. Al llegar John, lo consultaron sobre una persona llamada Carlos Valladares. Esperaban en el lugar hasta que llamara por teléfono. La pesadilla de los Arozarena había comenzado. Cuando llamó Adriana Zorrilla, su novia, obligaron a John, con una pistola apuntándole a la cabeza, a que la invitara a visitarlo. Adriana llegó esa tarde: "Dormíamos todos juntos en el living", explica la señora María Angeles. "Teníamos mucho miedo con esa gente instalada adentro."

A ella la obligaban a salir para hacer las compras. "Si dice algo en la calle, matamos a sus hijos." En la casa estaba también Ramón Javier Arozarena, el menor, en aquella época de 21 años. Al no producirse ningún llamado, los hombres partieron disgustados tres días después, llevándose a John y Adriana, hoy desaparecidos.

La noche del 16 de mayo, irrumpen otra vez las fuerzas de seguridad en el hogar de los Arozarena. Esta vez se llevan al joven Ramón Javier. Ante los gritos de su madre: "Ya me llevaron uno y ahora me llevan al otro", la respuesta de los hombres armados fue: "buscamos el bien de la Patria".

Ramón Javier tenía dos amigos de su misma edad. Habían cursado juntos la escuela, compartían el mismo club. Todos conocían a Valladares.

La misma noche del 16 de mayo, uno de ellos, Carlos Rafael López Echagüe, llegó a su departamento y lo encontró ocupado por dos hombres que portaban armas largas. "Yo estaba preso de incertidumbre y temor", explica al tribunal: "les pregunté qué hacían allí y me dieron un cachetazo, diciéndome que las preguntas las harían ellos. Las preguntas que te estoy haciendo en tono tan amable, te las harán en otro tono", le dicen.

El tercer muchacho, Pedro Luis Greaves, había sido secuestrado durante la noche del 6 al 7 de mayo. Llevado a Campo de Mayo (lugar que será reconocido posteriormente por todos los secuestrados), lo amenazaron y le sugirieron instalar en su casa una "ratonera" para capturar a Valladares. La voz todavía le tiembla cuando narra su testimonio. "Las amenazas eran lo suficientemente importantes para que yo dijera que sí", confiesa al juez. "Tomaron posesión de mi casa. Estuvieron allí once días. Conviene con mi padre, mi madre, mi hermana, mi cuñado y la nena. Una noche que la nena tuvo fiebre, la llevaron junto con mi hermana al Hospital Militar.

Valladares no se comunicaba. Obligaron a mi padre a ir a su trabajo y a mi madre a salir para hacer las compras. Yo también tuve que ir a trabajar. Me vigilaban también en la oficina. Una vez, cuando volví a casa, sufrí una verdadera paliza. Ellos tenían sus dudas sobre mi ayuda".

Pero ya el miedo había actuado con tal eficiencia que una situación aberrante como esa se volvía casi natural. Cuando el juez le preguntó a Greaves cómo se las arreglaban en su casa ante la situación de estar "ocupada" por varios hombres armados, éste contestó: "Mi casa era suficientemente amplia y cómoda como para este tipo de circunstancia".

Así llegó la noche del 16 y Greaves también se encapuchado y metido en un auto. Lo bajan en un descampado. Lo hacen poner con las manos contra una pared. Se oye una voz que ordena: "Cuando se les toque la espalda cada uno dice su nombre". Es así que los tres amigos se dan cuenta que están juntos.

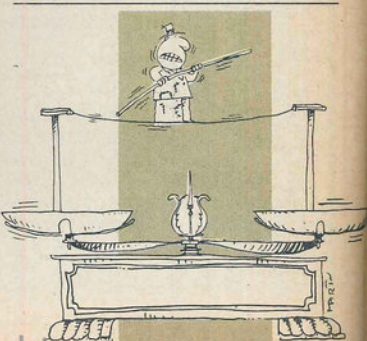
"Era al aire libre. Se escuchaban muchos gritos. Después de decir mi nombre, escuché a otro que decía John. Era la voz de mi hermano. Le costaba hablar. Pedí abrazarlo y no nos dejaron. Nos separaron." Ramón Javier no puede contener el llanto y debe suspender unos minutos su testimonio. "Nunca más vi a John. Al rato me condujeron a otro lugar donde se escuchaban los gritos de López Echagüe. Lo estaban torturando. Me llevaron más tarde de vuelta a mi casa. Me dijeron que no había pasado nada. Que no debía contar nada."

A López Echagüe, en medio del campo, una voz brusca le echa una arenga: "Ustedes están acá. Acá se juegan la vida. Acá es el mercado de la vida y la vida cada vez vale menos. Primero vamos a matar a tu novia y después a tu madre. Nosotros lo único que queremos es atraparlos a Carlos Valladares. Tenés que acordar una cita con él cuando te llame." "Le dije que sí -cuenta López Echagüe-. ¿Qué otra cosa podía hacer?" Luego lo empujan hacia una habitación y lo torturan con picana. "¿Vas a hacer lo que te digamos?", preguntan, "si ya les dije que sí". Lo llevaron de vuelta a su casa, que estaba ocupada por gente armada. "Nosotros no te vamos a tratar mal -le dijeron- porque somos de las Fuerzas Armadas. Tomamos en nuestras manos la represión porque los de la policía son unos brutos."

En diciembre de 1979, María Nieves de Zorrilla, madre de Adriana, se decide a ir a la plaza de Mayo por primera vez. Quiere saber qué es eso de las Madres. Apenas cruzó la calle, la tomaron del brazo y la metieron en un auto. De allí pasó a un calabozo. Le anunciaron que iba a ser ajusticiada por la justicia militar. A las veinticuatro horas la dejaron en libertad.

"¿Usted llevaba un pañuelo blanco o algo que la identificara?", preguntó el juez. "No. Yo nunca había ido allí", contestó la señora como si se excusara. ♦♦

MATILDE HERRERA



PRUEBAS CLARAS, DIRECTIVAS PRECISAS VIDELA Y VIOLA FIRMABAN LAS ORDENES

Negaron que hubiera campos de concentración. Negaron que hubiera detenidos. Negaron que el país vivía bajo el terror. Negaron que la Nación se estaba liquidando. Atribuyeron todo a una colosal "campaña antiargentina". Con el tiempo admitieron que "hubo excesos", que la guerra había sido "sucía". Hoy plantean una disyuntiva tan falsa como sus primeras afirmaciones: "Las órdenes eran 'legales', pero las implementaciones no permitían controlar. Y sobrevinieron 'los excesos', 'los actos aberrantes'." Entre un extremo y el otro, el gran colchón: la obediencia debida. Pero la falacia se estrella contra los propios documentos militares.

Fue una orgía—decía en el recinto de la Cámara Federal la testigo Adriana Calvo de Laborde—. Lo único que querían—y durante tres horas lo torturaron—era que dijera 'yo me la como doblada y mi madre era una hija de puta'. Tres horas y no lo dijo, señor Juez. Aquí se ha hablado de excesos. El resto, la tortura fría y cruel, es el sistema, el acto de servicio.

Se intentaba, por primera vez en el transcurso del juicio a los ex comandantes, romper el sofisma de "los excesos", cuando toda una metodología de terror hablaba a los gritos de un sistema "excesivo" en su esencia misma. Pero, ¿dónde estaban las pruebas?

Uno de los procesados, el teniente general Videla, prefirió ignorar su existencia y seguir repitiendo como una letanía las consignas preparadas por los equipos de Acción Psicológica de los Servicios de Inteligencia Militar. "Durante mi desempeño como presidente de la Nación—confesaba ante el juez Córdoba en 1984, en el Juzgado Federal de San Martín—nunca tuve conocimiento de que se realizaran procedimientos fuera de las normas legales ni detención de personas en lugares clandestinos... Respecto de la existencia de lugares clandestinos de detención o campos de concentración, hubo una suerte de rumor generalizado, alimentado generalmente desde el exterior."

La "campaña antiargentina" en la que parece creer el ex jefe del "Proceso" se estrella lamentablemente contra las propias directivas y planes de combate que, con carácter secreto, Videla distribuía con su firma, como comandante general del Ejército. Allí están las "pruebas", en helado lenguaje militar, de cómo la tortura no era un "exceso incontrolable" sino una técnica, una "especialización militar" institucionalizada hasta sus más mínimos detalles. De cómo los campos de concentración existían pulcramente planificados. De cómo los "desaparecidos" y aun los represores estaban identificados con precisión, aunque sus nóminas estuviesen celosamente guardadas en los archivos microfilmados de los Servicios de Inteligencia.

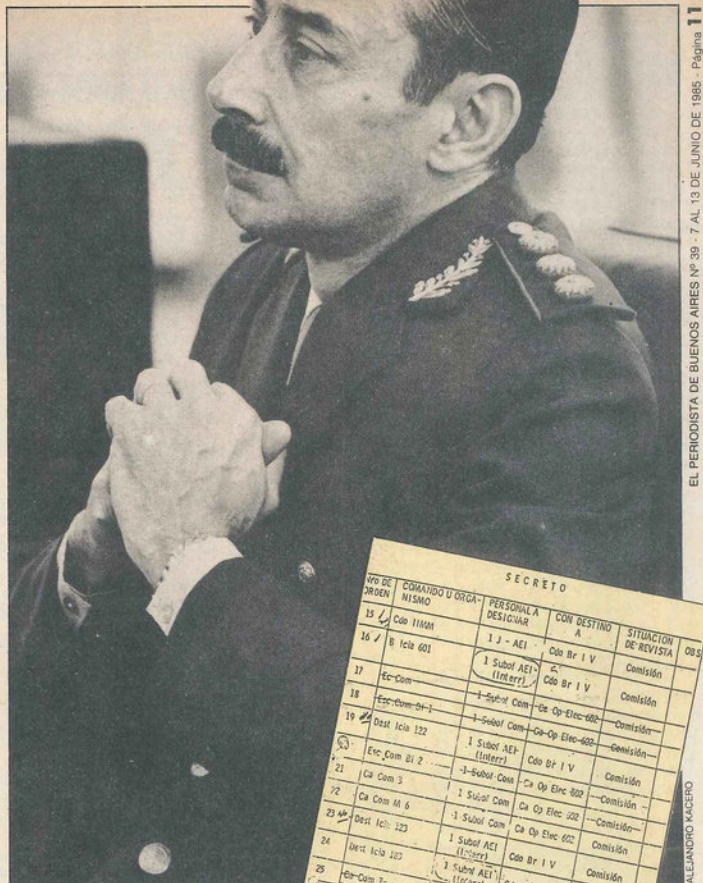
En la Orden Secreta de Personal Nº 593, anexo 1, por ejemplo, se preveían

relevos de personal militar "enviado en comisión" al Comando Cpo. III y Cdo. Brig. IV, a fin de atender los requerimientos de las operaciones ordenadas en la Directiva Secreta 333. Videla designa para el relevo (período 13 sep/8 nov 76) a un grupo de oficiales y suboficiales de "especiales características profesionales": "2 jefes u oficiales AEI (Aptitud Especial Inteligencia) y 1 suboficial AEI (interrogador) proveniente de Gendarmería", a los que suma por Ejército un suboficial AEI (interrogador), especialista proveniente del Batallón 601 Inteligencia (ICIA), 1 suboficial AEI (interrogador) aportado por el Dest. ICIA 121 y otros dos de iguales "aptitudes profesionales", aportados por los Dest. ICIA 124 y 182. Todos estos "interrogadores" (léase torturadores), como comprenderá el lector, eran personal especializado, que iba como "refuerzo" a una "zona operativa" y por lo tanto perfectamente identificado e identificable.

La "tarea insalubre" a la que se veía afectado este personal, determinaba que la permanencia del mismo en este tipo de actividades no debía exceder los 55 días. Testimonios recogidos en la Conadep demuestran que lo "intensivo" de la represión dejó muchos de estos cálculos técnicos en puro "ensueño planificador" y a varios interrogadores en reiterados tratamientos de cura de sueño y aun en rigurosas internaciones psiquiátricas, como la del comisario P.F. Skarabuk, de Superintendencia de Seguridad Federal, uno de los máximos responsables de los tormentos sufridos en esa dependencia policial.

LA CLARIDAD DE LAS DIRECTIVAS

Un nuevo relevo previsto por Videla (período 8 nov. a 28 dic. 76) incluía, además del ya citado personal de Gendarmería, dos jefes AEI provenientes nada menos que de la Jefatura II de Inteligencia y de la Jefatura III Operaciones, del Estado Mayor General del Ejército. A ellos, se sumaban 1 jefe AEI proveniente del Cdo. Brig. I VIII y cuatro suboficiales interrogadores, provenientes del Batallón 601 ICIA y de los Dest. ICIA 122, 123 y 183, todos



El general Jorge Rafael Videla pretende sobrevalorar lejos de las miserias y horrores de la guerra sucia. Pero su firma figura al pie de directivas secretas que disponían precisos movimientos de personal militar y especificaban las necesarias aptitudes de éste.

—tal como surge de la Directiva— especialmente capacitados para "interrogar prisioneros".

En esas mismas Ordenes de Relevo de Personal también puede leerse que "se incorporarán como 'refuerzos' oficiales AEC (Aptitud Especial de Combate), cuyos nombres se determinarán a posteriori del egreso del curso" (sic!). La Directiva secreta 335, firmada por el general Roberto Eduardo Viola, como jefe del Estado Mayor General del Ejército, clarifica el concepto de "aptitud especial para el combate": "La existencia de un núcleo importante de cuadros con AEC permite la organización de fracciones de relativa magnitud, que puedan operar en forma semi-independiente como 'cazaguerilleros', con lo cual es factible economizar fuerzas y obtener idénticos resultados". (punto 5, págs. 5-19).

¿Es, acaso, posible ser más claro para reconocer la "institucionalización" del funcionamiento de "grupos paramilitares" ("cazaguerilleros" en la más cruda semántica genocida) que, como se ve, no eran más que "fracciones semi-independientes" de oficiales y suboficiales con peculiares aptitudes de combate, a los que se utiliza a efectos de obtener una mayor economía y una mayor eficacia repressiva?

Pero el reconocimiento "por escrito" de los procesados generales Videla y Viola de la existencia de "interrogadores" (sobre cuya especialización, métodos y "formación profesional" nos extenderemos más adelante) no les privó de admitir—pese a

sus reiteradas apelaciones a la campaña antiargentina y aun a sus declaraciones judiciales negativas— que en nuestro país, bajo su mandato, existieron centros clandestinos de detención: "Al disminuir las exigencias en lo que a cerco operacional respecta ha sido posible disminuir también los efectivos de GN (Gendarmería Nacional) y llevarlos a 1 SEC destinados a dar seguridad al LRD (Lugar de Reunión de Detenidos), reintegrando el resto al cumplimiento de sus misiones específicas." (Punto 6, págs. 5-19, ídem).

EL CIRCULO DEL INFIERNO

Durante estas seis semanas de juicio a los ex comandantes, los argentinos han ido penetrando en ese "Círculo del Infierno" que el "Proceso" militar tejó durante los años de represión. Los desgarradores testimonios de las víctimas han permitido confirmar la aplicación de una metodología sistemática y el inmenso muestrario de las más aberrantes e incalificables perversiones sufridas, dejó al descubierto una verdadera "galería de monstruos", personajes ante los que el hombre de la calle percibe, aterrado, la diabólica dimensión de la crueldad sin límite.

El "empalamiento" de un adolescente de 14 años, como Floreal Avellaneda; el exterminio de un grupo de estudiantes secundarios, como el que se dio en "la noche de los lápices"; la tortura y vejación de

Irabajando en la base, ¿qué sensación observa en el pueblo?

—El pueblo, con la intuición que lo caracteriza, se da cuenta que los problemas se amontonan y no se resuelven; además hay algunos problemas que se agravan. Por ejemplo la reciente resolución de la Dirección de Migraciones por la cual a partir del 25 de abril todo ciudadano de un país limítrofe puede ingresar a nuestro país si tiene quinientos dólares, propiedades o un contrato de trabajo. Esta resolución viola la Constitución Nacional que establece que todo el que respete las leyes puede ingresar al país libremente. Si un chileno cuenta hoy con 500 dólares significa que tiene otros mil dólares allá, y en ese caso se quedaría en la dictadura de Pinochet. Por otra parte nosotros estamos en deuda con nuestros hermanos trasandinos porque si la tierra es de quien la trabaja, la Patagonia es de los chilenos. La Patagonia la han hecho ellos; los porteños o los que venimos de otro lado venimos a mandar, a asesorar o a corregir, pero a agachar el lomo viene el chileno. La cosecha de la fruta o el trabajo en la construcción son en gran medida realizados por chilenos. El gobierno justificó la resolución diciendo que somos pobres y que no podemos compartir la pobreza. Creo que la unidad latinoamericana que tanto declaman nuestros gobernantes se hace compartiendo todo: la industria, la cultura, los problemas y... también la pobreza.

—Frente a los problemas que se amontonan, ¿no se corre el peligro de que el pueblo desvalore la democracia política?

—¿Se refiere a que la gente diga que, al fin, estamos igual que con los militares?

—Exacto.

—Eso existe y no es raro escucharlo. Pienso que hay que trabajar en la conciencia democrática del pueblo. La dictadura dejó un campo minado obsecuándonos una grave crisis económica, pero tenemos que entender que mientras estemos sin militares en el poder estamos mejor, aunque estemos muy mal.

—¿Cuándo finalizaría el trabajo que realizan los organismos de derechos humanos?

—El trabajo recién comienza porque no sólo hay que evitar que vuelva a ocurrir, sino que hay que analizar, descubrir y esclarecer lo que sucedió. Pienso que hay que conocer toda la verdad por dolorosa y trágica que sea. Yo lo comparo con una herida: lo primero que hay que hacer es abrirla y limpiar a fondo, y si hay que llegar a raspar el hueso hay que hacerlo para eliminar toda posibilidad de que una partícula muy pequeña vuelva a infectarla una vez cerrada. No hay que tratar de cerrar la herida y que cicatrice superficialmente. Todo esto es tarea de la justicia, que ahora está raspando los huesos más dolorosos que son los comandantes.

—¿Significa esto que a su criterio el juicio no termina con los comandantes?

—Si en este país hay justicia, no puede terminar ahí.

—Supongamos la mejor de las hipótesis donde, justicia y castigo de por medio, este tipo de violaciones no se produzcan más. ¿Cómo sigue el trabajo de derechos humanos?

—Esta es una primera etapa. Después el pueblo tiene que ir incorporando elementos a su conciencia colectiva para que defienda sus derechos y, para eso, el pueblo tiene que conocerlos. Los poderes, especialmente los dictatoriales, siempre se ocuparon de que el pueblo desconozca sus derechos. El derecho a la vida es elemental, pero el tema es muchísimo más amplio: abarca el derecho a la salud, al trabajo, a la educación, a la vivienda, al descanso y al salario digno. Todos estos derechos siguen siendo pisoteados.

—¿Qué nivel de cooperación y solidaridad encuentra a diario entre la gente desposeída?

—Este es un barrio asentado en terrenos fiscales que fueron ocupados. Nosotros vivíamos a cinco cuadras en unos terrenos

RUBEN CAPITANIO, CURA PARROCO DE SAN LORENZO, NEUQUEN

"LA IGLESIA ES RESPONSABLE DE MILES DE VIDAS"

Como símbolo elocuente de su militancia por los derechos humanos, la virgen que se encuentra en la capilla del sacerdote Rubén Capitanio es obra de Pérez Esquivel y tiene cubierta su cabeza con un pañuelo blanco. Cura de base y tercermundista, Capitanio acusa abiertamente de complicidad con la represión militar a toda la jerarquía eclesiástica, y declara que la Patagonia es posesión chilena.

donados, pero nos pareció apropiado venir a ocupar terrenos con la gente para estar en su misma situación. Carecemos de todo: no tenemos gas, robamos el agua porque estamos enganchados ilegalmente y los recursos económicos son insuficientes. Pero toda esa carencia lleva a compartir la pobreza y ha ayudado a tomar conciencia social. Los vecinos trabajan sábados y domingos para mejorar su condición, a tal punto que hace poco la comisión vecinal le entregó al gobierno de la provincia un jardín de infantes construido por los propios vecinos. Está visto que los necesitados agudizan el sentimiento solidario que, si se sabe canalizar hacia el bien común, produce frutos muy positivos.

Hay experiencias muy importantes como las cooperativas mapuches. O un pueblo del norte neuquino llamado Huingancó, que está todo cooperativizado; tienen un criadero de truchas para exportación, una fábrica de dulces y explotaciones forestales. Es un hecho con varios años de vida y resultados fabulosos: algo así como la patria socialista en la práctica.

—¿Cómo se explica que en la Iglesia conviva gente como usted con otros que admitieron y hasta participaron de las atrocidades conocidas?

—Yo estoy en la Iglesia por Jesucristo, no por De Nevares o por Plaza. A esta Iglesia yo la quiero y por eso tengo que reconocer que está en pecado muy grave;

desde el Papa, pasando por el nuncio, el episcopado, los curas, las monjas y las comunidades cristianas. La Iglesia es responsable de miles de vidas, no por haberlas matado sino porque no las salvó. Cuando el episcopado vio que podía ser acusado por la omisión, sacó un libro que daba cuenta de todas las gestiones que hicieron. Pero ese libro que pretendió servir de justificación no es más que la prueba para la condena, porque es un testimonio de que conocían lo que estaba ocurriendo.

—¿Qué más podían haber hecho?

—Yo me pregunto qué hubiera sucedido si en abril de 1977, que es la fecha de la primera nota a la junta militar, se hubiese amenazado con la excomunión a la junta, con la renuncia del vicario castrense, con el retiro de todos los capellanes militares y con la ruptura total con el gobierno.

—¿Cómo no se produce la ruptura dentro de la Iglesia?

—La Iglesia tiene directivas muy claras desde el Evangelio, el Concilio Vaticano II, Medellín y Puebla. Lo que ocurre es que en esta situación de extrema gravedad que vivimos, algunos obispos olvidan esos documentos y hablan de la pornografía y la educación católica. Yo tengo dudas de que la pornografía sea un problema, pero estoy seguro de que no es un problema del país; es un problema de esos obispos o de algún sector pequeño, pero jamás del país. Esto no debe extrañar de una Iglesia que jugaba al tenis con el almirante Masera para pedirle que no torturara más a los cautivos. La ruptura de la que habla no se da en los papeles sino en algo mucho más importante, que es la praxis cotidiana.

—En lugar de jugar al tenis con los torturadores usted les prohibió la entrada a la parroquia...

—La cosa no es exactamente así. El 29 de abril de 1983, cuando la dictadura propagandiza el tristemente famoso "Informe Final", dice tres cosas: que los desaparecidos eran todos guerrilleros, que están todos muertos y que las Fuerzas Armadas actuaron en nombre de Dios y lo volverán a hacer cada vez que lo consideren necesario. Nos pareció que la Iglesia tenía que adoptar una actitud crítica que la jerarquía finalmente no asumió; entonces la asumimos nosotros. Sacamos una norma pastoral, que es una norma como las hay para bautismos o casamientos, basada en un pasaje del Evangelio según San Mateo que dice: *si tu hermano peca corrígelo a solas; si no te hace caso llama a dos o tres testigos; si no te hace caso, díselo a la comunidad; y si tampoco le hace caso a la comunidad, expúlsalo*. Yo les escribí repetidas veces a las juntas militares y nunca me respondieron. Les hemos escrito con familiares de desaparecidos como testigos y tampoco respondieron. También les hemos escrito con la comunidad porque en cada aniversario del golpe del 76 hacemos una misa pidiendo libertad y paz, donde se juntaban firmas y se mandaban a las juntas. Por supuesto, tampoco contestaron. Después del Informe Final nos pareció que no había que recibirlos en la comunidad y que había que considerarlos paganos. Por eso prohibimos que en toda la jurisdicción de la parroquia ninguno de ellos podía participar de los sacramentos.

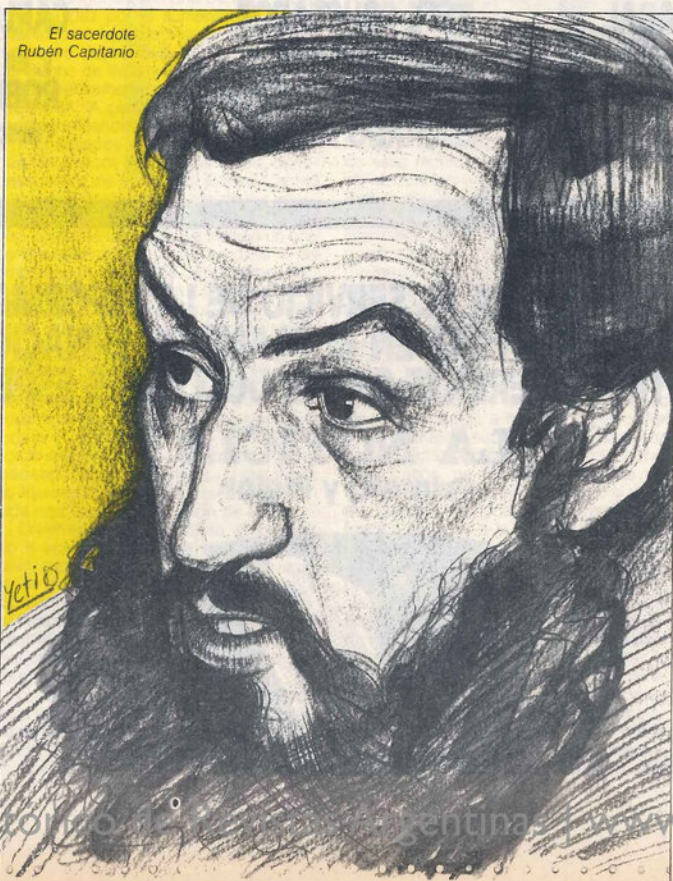
—¿Es decir que no les prohibieron la entrada?

—No. A la Iglesia pueden entrar todos, buenos, malos y pecadores. Lo que prohibimos es algo mucho más grave que es no poder participar de los sacramentos.

—¿A quiénes incluía esa prohibición?

—A todas las juntas, a los gobernadores, a los ministros de la dictadura, a los integrantes de las Fuerzas Armadas, y a la plana mayor de la policía. Ninguno de ellos puede participar hasta tanto no den los pasos que pidió el episcopado para la reconciliación, que son: reconocer el pecado, pedir perdón, someterse a la justicia y prometer que no lo van a volver a hacer. Quiero aclarar que la norma todavía está en vigencia. ♦

(En Neuquén) MARCELO ZLOTOGWIAZDA



DE LUNES A VIERNES, DONDE ESTA

LA NOTICIA

está

CANAL ONCE

**EL ANALISIS OBJETIVO DE LA ACTUALIDAD A CARGO DE
UN EQUIPO PERIODISTICO CON CRITERIO INDEPENDIENTE**

12.00 PRIMERA EDICION

**JUAN CARLOS ROUSSELOT
AMALIA ROSAS
JUAN CARLOS MENDIZABAL
DR. ALBERTO CORMILLOT
LUIS PEDRO TONI**

19.00 EDICION NACIONAL

**JORGE MARCHETTI
SANTO BIASATTI
TETE COUSTAROT
EMILIO ARINO
JUAN CARLOS MENDIZABAL
EDGARDO ARONIN**

23.30 SINTESIS

**ARMANDO REPETTO
ENRIQUE LANDI
CARLOS CAMPOLONGO
y, en cualquier momento,
ROBERTO DI SANDRO
desde Casa de Gobierno**

- **ALTA TECNOLOGIA AL SERVICIO DE LA INFORMACION**
- **AMPLIA COBERTURA EN EL PLANO INTERNACIONAL**
- **UNA OPTICA DIFERENTE EN PRODUCCIONES ESPECIALES**

LA NOTICIA

Primero y Mejor





¿Cuál será la solución que propone nuestro partido para combatir la hiperinflación? ¿Lograremos detenerla? No se pierdan mi próximo discurso, en esta misma plaza... a la misma hora...

LA POLÍTICA ANTIINFLACIONARIA ES INFLACIONARIA

¿SOLIDEZ CONCEPTUAL O APOSTOLADO DEL BOLSILLO?

La política de ajuste está produciendo las consecuencias previstas. A fines de marzo, y en comparación con igual mes de 1984, la producción industrial había caído 12%. Para el conjunto del primer trimestre, dicha caída fue del 7%, lo que representa un retroceso aproximado del 3% en el producto bruto industrial. Si la recesión no se profundiza en la segunda mitad del año, es posible que se llegue a una caída mínima del 3% en el producto bruto industrial durante el año, dentro de un descenso del producto bruto total del 2%, en contra de la estimación efectuada inicialmente en el llamado Plan Sourrouille, que preveía un crecimiento del 2,5% para 1985.

Sin embargo, los empresarios no prevén un mantenimiento de la actividad en los mismos niveles, sino un deterioro mayor para los próximos meses. La encuesta efectuada en forma habitual por la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) entre las 300 empresas que reúnen aproximadamente el 80% del producto bruto industrial así lo señala. La recesión producida a partir de enero y que podría profundizarse en los próximos meses se explicaría por el deprimido comportamiento de la demanda y ésta, a su vez, se fundamenta por la caída del salario real y la elevación de las tasas de interés.

Durante el mes de mayo se evidenció con particular fuerza la política de restricción monetaria. La exigencia de que los bancos cumplieran con los depósitos indisponibles determinó un importante esfuerzo de cancelación, a pesar del redescuento del Banco Central. La primera semana de mayo fue particularmente limitada en liquidez, dado que ese esfuerzo de cancelación alcanzó también a las empresas que no tuvieron créditos y recurrieron en muchos casos a la reducción del capital propio para hacer frente a los vencimientos; en otros casos tomaron préstamos externos y en otros más tuvieron que apelar al mercado interempresarial, donde abonaron tasas de interés cercanas al 50% mensual nominal, con una tasa de inflación prevista cercana al 30%. La ele-

vación de las tasas permitió que se mantuviera bajo el precio del dólar paralelo y, a la vez, deprimió las cotizaciones de las acciones que se negocian en la Bolsa. Según algunos analistas, la baja del precio de las acciones habría movido a algunos inversores a tomar posiciones con vistas a plazos más largos, lo que constituye un dato interesante para tener en cuenta.

En la segunda semana de mayo hubo más liquidez por el aumento del redescuento, pero la actuación del Banco Central se vio desbordada por la liquidación del Banco de Italia y Río de la Plata, que fuera extensamente comentada en EL PERIODISTA. A partir de ese momento, el mercado financiero empieza a funcionar en condiciones muy particulares, dado que los bancos trataron de eludir los descuentos de auxilio del Banco Central para no provocar sospechas de sus clientes con respecto a su solvencia. Desde otro punto de vista, ello se tradujo en una continuada restricción de créditos a las empresas, mientras los depositantes retiraban fondos que fueron a parar al mercado paralelo del dólar y a las Letras Telefónicas, que operan con una tasa de interés del 29 al 30% mensual. Los bancos oficiales también destinan gran parte de su liquidez a las letras, que de esa manera financian los requerimientos del Estado. La renovada presión del sector privado para reducir el déficit se explica en gran medida por la astringencia de fondos, que sería más soportable si se atenuara la absorción de liquidez por parte del gobierno, concreta mediante la colocación de letras.

El elevado costo del dinero, que se volvió a acentuar en los primeros días de junio, explica uno de los motivos del receso de las actividades productivas, sobre todo aquellas ligadas al mercado interno. La falta de crédito obliga a las empresas a liquidar parte de su capital de trabajo, lo que constituye una manera de aproximarse a una situación de quiebra.

El otro factor que deprime el mercado es la reducción de la demanda por la caída de los salarios reales. Según el Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), la reducción del

salario real durante el pasado mes de abril alcanzó un 33,63% (con respecto a abril de 1984) para los operarios industriales calificados. En el sector transporte, la reducción de los salarios reales de los operarios calificados fue del 34,61%. El deterioro fue de una magnitud menor en el caso de los operarios no calificados y las clases pasivas, pero alcanzó una marca elevada en todas las categorías de la administración pública.

La crisis replantea la política de ajuste; este último camino es precisamente el que recomienda la Universidad de Kiel. En el informe correspondiente (que se glosa en la pág. 16), el diagnóstico apunta aspectos indudablemente acertados, pero dentro de un encuadre que no lo es. Algunas de esas recomendaciones (como la que se efectúa en el caso de la Cuenta de Regulación Monetaria) reflejan el convencimiento de que, efectivamente, el sistema financiero argentino está al borde de la quiebra; en otros casos, como la emisión de una nueva moneda, basada en parte en una hipoteca sobre los grandes latifundios, se exhibe también una cierta agudeza acerca de donde están los verdaderos resguardos de valor en la sociedad argentina.

Sin embargo, en lo que falla el informe es en la limitación y la miopía del planteo de una estrategia a más largo plazo. Así como el análisis superficial y el interesado de la realidad argentina se centra, en muchos casos, en las consecuencias del ajuste financiero, que ha colocado al sistema bancario nacional privado en una situación próxima a la quiebra, el Informe Kiel sólo trata de corregir el funcionamiento del sistema existente, sin cambiar nada. Los analistas financieros que se quejan de las consecuencias de las medidas del Banco Central parecerían sugerir que sería mejor que se dejara todo como estaba. No entienden que las medidas oficiales no hicieron más que profundizar una situación ya existente por el propio funcionamiento del sistema financiero y de la política económica en que éste se desenvolvió. En consecuencia, no se trata de disimular, empujar o postergar la solución, sino

precisamente de encarar un cambio en las reglas del juego. El Estado debe recuperar el control de la oferta monetaria, porque sin soberanía del Estado en esa área (y esto no es una cuestión ideológica), no hay acumulación posible. El desenvolvimiento del sistema a lo largo de los años posteriores a 1977 lo demuestra y, si hubiera alguna duda de que los parches son inútiles, están los resultados de la reforma radical. El problema no consiste en que no había que tocar nada, sino en que se tocó demasiado poco.

Claro que no se puede efectuar una reflexión de este tipo desde el prejuicio y la obstinación a cerrar el camino a los cambios. Durante la dictadura militar, la primera oleada de quiebras bancarias que tuvo lugar a fines del verano de 1980 lanzó una dramática llamada de advertencia sobre la política de apertura comercial y financiera y sobre la estrategia antiinflacionaria aplicada a lo largo de las diversas políticas de ajuste. La conducción económica de la dictadura mantuvo la misma política, y así sobrevino la segunda oleada de quiebras bancarias que tuvo lugar en 1981. Allí se cambiaron algunas pautas, pero sólo en el sentido de que se cargó a la sociedad con los pasivos de las empresas quebradas de una forma más explícita de como se lo había hecho hasta ese momento, porque la situación no permitía las holguras de un año antes. Una vez superada esas circunstancias, se volvió a la misma política. Hoy, los que predicán contra la brusquedad de los métodos aplicados, piden un parche mayor del que aplica el gobierno y no tienen la valentía suficiente para examinar la situación en sus fundamentos.

Con el Informe Kiel sucede exactamente lo mismo. Se receta una política antiinflacionaria como si el problema fuera de coyuntura. No se tiene en cuenta que la inflación no desapareció en los últimos años, a pesar de que se aplicaron diversas políticas antiinflacionarias que restringieron la oferta monetaria, trataron de actuar sobre el gasto público y ajustaron los salarios. Una inflación de larga duración no es coyuntural y el ajuste que se requiere no puede circunscribirse a actuar exclusivamente sobre la política monetaria y aplastar los salarios. El ajuste debe ser estructural y abarcar, en primer lugar, a los sectores productivos. El mercado interno tiene que ser capaz de generar acumulación, la industria debe absorber las nuevas tecnologías y las actividades primarias deben desplazar sus rentas para financiar esos procesos. Este es el ajuste que se necesita.

Cuando Juan Sourrouille presentó sus Lineamientos Estratégicos a la discusión, EL PERIODISTA insistió en que de ese plan no se podía deducir una estrategia clara si no se especificaba el tipo de cambio y el nivel de los salarios. El plan económico avanza hoy por el sendero de la reducción salarial y la elevación del tipo de cambio, que no es más que la repetición de las recetas clásicas de todas las políticas de ajuste. Hay que reconocer, eso sí, que la marcha es relativamente gradual, sobre todo en lo que respecta al tipo de cambio. Pero en el fondo es la misma política.

Lo que queda, finalmente, es una conclusión. El establishment argentino no está interesado en reducir la inflación, salvo a costa de una caída salarial de gran dimensión y de una castración de la inversión pública, para que la gran iniciativa privada se vea más libre y más beneficiada que en los últimos diez años, con los resultados catastróficos que están a la vista. En tanto se dirime esa batalla, el plan económico actual funciona con la conocida combinación de inflación-política antiinflacionaria. La inflación reduce los salarios, pero no estimula la acumulación productiva y la política antiinflacionaria remata la tendencia a la baja de los salarios, eleva las tasas de interés y agrega más caos al ya existente, reproduciendo con más fuerza el fenómeno inflacionario. ♦

CARLOS ABALO

El grave problema inflacionario está íntimamente vinculado al desmesurado déficit público que desde hace años persiste en Argentina. Aunque no se dispone de información exacta, este déficit (en el sentido amplio del término) debe de haber representado durante los últimos tres años una cuantía del orden de por lo menos el 15% del PBI. Una pequeña parte del déficit público (2 ó 3 puntos) puede atribuirse a razones coyunturales, es decir, a la debilidad de la demanda efectiva agregada que viene sufriendo el país. Otra parte, mayor (5 a 6 puntos) refleja el servicio de la deuda externa cuya responsabilidad ha asumido el Estado. El resto constituye un déficit interno de tipo estructural, que no desaparecería automáticamente si la coyuntura económica se recuperara (lo que de todos modos es improbable en las circunstancias reinantes). El déficit público estructural tiene su origen, por un lado, en la fuerte expansión de los gastos consuntivos durante varios años sucesivos (especialmente gastos militares, remuneraciones salariales, subsidios a empresas y entidades bancarias).

Por otro lado, el déficit estructural refleja atrasos en los reajustes de las tarifas públicas así como una pobre recaudación tributaria cuyo valor real además está siendo erosionado por la propia inflación (ya que los que pagan impuestos lo hacen, generalmente, con una demora de hasta cinco meses).

Se ha desencadenado un proceso de sustitución de moneda, como es típico en condiciones de inflación galopante. La cantidad de divisas, especialmente dólares estadounidenses, que atesoran los argentinos y que estimaciones prudentes cifran entre 3 y 5 mil millones de u\$s, iguala ya, si no incluso supera, el volumen circulante en pesos argentinos. A medida que la moneda nacional, debido a la inflación, deja de cumplir su clásica función de reserva de valor, lo asume la moneda extranjera, que circula paralelamente en el país sin que el Banco Central pueda controlar su cantidad. Es más, en numerosos casos el dólar ha desplazado al peso argentino también como medio de pago y como unidad de cuenta y su cotización en el mercado paralelo sirve frecuentemente de indicador para ajustar los precios de determinados bienes y servicios. Ahora bien, la progresiva dolarización de la economía argentina no constituye, como muchos piensan, una causa de la inflación; es un síntoma de la misma. Todo intento por parte de la Administración de restringir la sustitución de moneda nacional por moneda extranjera provocará, si es que se consigue, más evasión de capital al exterior de la que ya existe, o bien directamente, o bien indirectamente, mediante la subfacturación de exportaciones y la sobrefacturación de importaciones.

El reto ineludible que tiene que afrontar el Gobierno a corto plazo consiste en:

- restablecer la confianza en una política económica orientada a conseguir un crecimiento sostenido de las rentas per cápita;
- reducir sustancialmente el ritmo de inflación, sin lo cual otras políticas económicas, ya sean globales o sectoriales, estarían condenadas al fracaso;
- corregir el desequilibrio externo y estabilizar las relaciones económicas internacionales con la consiguiente suavización del peso de la deuda externa;
- mejorar la asignación de recursos, movilizar el ahorro interno y transformarlo en inversiones productivas que engloben innovaciones de productos y procesos de fabricación y sean generadoras de empleo.

Para lograr estos objetivos no sería adecuado implantar simplemente un plan de estabilización de corte convencional como lo suele recomendar el Fondo Monetario Internacional. La delicada situación política en que se encuentra el país tampoco es propicia para este tipo de actuación, ni siquiera si las tasas de interés real en los mercados financieros internaciona-

LOS CONSEJOS DE LA UNIVERSIDAD DE KIEL EL DILUVIO QUE VIENE

¿CÓMO IBA A IMAGINARME YO, QUE ÉSTA ERA LA FAMOSA "OBEDIENCIA DEBIDA"?



Un grupo de economistas de la Universidad de Kiel, invitados por la Fundación Friedrich Naumann, vinculada al Partido Liberal de la República Federal de Alemania, elaboró un plan antiinflacionario para la Argentina. El mismo fue solicitado por el canciller Dante Caputo, según ya se dijo en EL PERIODISTA nº 36, y habría ejercido una notable influencia en el camino que el gobierno radical eligió para realizar el ajuste económico. A continuación se publica un resumen del trabajo aludido.

les retrocediesen significativamente en un futuro inmediato (lo cual es improbable) y aliviaran el servicio de la deuda externa.

Por el lado del gasto público, deben agotarse todas las posibilidades de moderar la evolución de las remuneraciones salariales, manteniéndola por debajo de la tasa de inflación, y reducir el excedente de personal en la Administración, aprovechando al máximo las reducciones naturales (por jubilación o defunción) e indemnizando a los que se den de baja voluntariamente;

- economizar en gastos militares que no estén relacionados con funciones de defensa nacional sino que se deban a actividades industriales convencionales (parte de las llamadas Fabricaciones Militares), que podrían ser traspasadas a empresas privadas o incluso asignadas al sector público;
- instruir a las empresas públicas para que orienten su gestión en criterios estrictos de rentabilidad;
- recortar y racionalizar el sistema de transferencias y subvenciones, encargando al Gobierno su control y condicionándolo a que no se conserven a ultranza empresas y entidades financieras con poco, si es que algún, potencial para aumentar sus niveles de productividad y competitividad;
- cancelar proyectos de inversión estatal cuya rentabilidad sea dudosa y aplazar aquellos que, aunque rentables, no satisfagan una necesidad económica y social inmediata;
- aumentar la eficiencia en la Adminis-

tración, lo que puede implicar ciertas remodelaciones del aparato burocrático;

- refinanciar la deuda externa, aplazando y gradualizando los vencimientos en concepto de intereses y amortización.

Por el lado de los ingresos, es sumamente importante que las autoridades competentes:

- aumenten los rendimientos del sistema impositivo (que constitucionalmente es ejemplar en América Latina) especialmente con respecto al impuesto sobre la renta, al impuesto sobre patrimonios y al impuesto sobre el valor agregado;
- reconsideren la conveniencia de mantener las numerosas exoneraciones tributarias y reduzcan o eliminen las que son excesivas;
- arremetan con determinación contra la evasión impositiva (estimada en el orden del 40 al 60%);
- no se comprometan a conceder una amnistía fiscal para aquellos que no hayan pagado sus impuestos, pues si bien este mecanismo tiene una larga tradición en la Argentina (blanqueo), discrimina a los contribuyentes honestos y erosiona la moralidad fiscal en general;
- mejoren la eficacia con que la Dirección General Impositiva gestiona sus operaciones recaudatorias.

A corto plazo, el Gobierno puede mejorar el funcionamiento del mecanismo de precios relativos,

- si elimina el sistema de tipos de cambio múltiples (que diferencian entre exportaciones agropecuarias y las demás transacciones internacionales) y permite la flo-

tación libre de la paridad oficial del peso argentino;

- si suprime las retenciones sobre todas las exportaciones agropecuarias y las sustituye por un impuesto a la tierra (único y libre de mejoras debidas a inversiones productivas);

- si reemplaza las restricciones cuantitativas a la importación por tarifas arancelarias y le facilita a las empresas exportadoras el aprovisionamiento con materias primas, maquinarias y piezas de recambio a precios mundiales (es decir, vía importación);

- si anula los controles de precios industriales, ineficaces como son para combatir la inflación;

- si responsabiliza a las centrales sindicales y a las patronales de determinar en negociaciones directas el nivel y la estructura de los salarios, sin interferencias ni tutelajes estatales.

La medida señalada en última instancia tendría por objetivo el que los interlocutores sociales en el mercado de trabajo tengan en cuenta, a la hora de negociar convenios colectivos, los efectos eventuales sobre el nivel de empleo y la rentabilidad de inversiones. Quedaría despolitizada la formación de salarios y se liberarían recursos administrativos escasos para que el Gobierno pueda perseguir con eficacia sus políticas económicas.

Si bien es conveniente remonetizar la economía cuanto antes y hacer los procesos de intermediación financiera más eficientes; es decir, establecer las condiciones para la libre determinación de los tipos de interés, esta opción no se presta para el corto plazo. Mientras no cese significativamente la inflación, es arriesgado eliminar la Cuenta de Regulación Monetaria, salvo al precio de una quiebra masiva de entidades financieras (corrigiendo así la sobredimensión manifiesta del sector); tampoco puede reducirse todavía el nivel de encaje, pues ello supondría un nuevo empuje inflacionario. A medida que disminuya el déficit público y mejore, por consiguiente, el control sobre la base monetaria, la Cuenta de Regulación Monetaria podría desaparecer y ser sustituida por un sistema ordinario de encajes diferenciados.

La preocupación por la inflación galopante puede articularse también en una propuesta radical: la de efectuar un cambio de moneda. No se trataría de podar unos cuantos céros en el circulante, como ya se ha hecho repetidamente en Argentina; se trataría de poner en circulación, paralelamente con el peso argentino, una moneda nueva, cuyo valor sería mucho más estable y que por eso terminaría desplazando la moneda nacional actual (invirtiendo la famosa "ley de Gresham"). La estabilidad de la nueva moneda se conseguiría mediante una ley que limitara estrictamente la cuantía a emitir y que estableciera su convertibilidad en unos bonos especiales del Estado respaldados por determinados recursos nacionales (por ejemplo petróleo) o por una hipoteca sobre los grandes latifundios. También se fijaría por vía legal que la disponibilidad de la nueva moneda estaría repartida equitativamente entre el sector público y el privado, dejándole un cierto margen al Banco Central para retirar pesos argentinos del mercado.

ACLARACIÓN

En el artículo titulado El informe Kiel, la Receta del Ajuste, publicado en la página nº13 del Periodista año 1, nº36, el autor, Alberto Guillis confundió la Fundación Friedrich Ebert con la Fundación Friedrich Naumann, ambas de la República Federal de Alemania.

El grupo de científicos de la Universidad de Kiel que se menciona en el artículo señalado fue invitado por la Fundación Friedrich Naumann, vinculada al Partido Liberal Alemán.

SOBRE Y SUB FACTURACION EL NEGOCIO DE LOS LABORATORIOS

Las dificultades por las que atraviesa el sector farmaquímico tienen una estrecha vinculación con la forma en que se desarrolló el mercado local durante el gobierno militar en el que participan empresas de capital nacional y extranjero agrupadas en el Centro Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos (CIL-FA) y la Cámara Argentina de Especialidades Medicinales (CAEME), respectivamente.

El valor anual de la producción de esta rama fue estimado en unos 900 millones de dólares, de los cuales el 45% es producido por los laboratorios nacionales y el 55% restante por las firmas extranjeras. De este total, entre 230 y 240 millones de dólares representan el valor de las materias primas utilizadas en los procesos de elaboración de los medicamentos que son importadas en un 90%. Cifra que contrasta con lo que sucedió hace diez años, cuando las importaciones de las drogas básicas no superaban el 75%.

Los mecanismos de generación de rentas difieren según se trate de laboratorios multinacionales o nacionales, explicaron a EL PERIODISTA funcionarios del área de Salud Pública. Mientras las empresas de capital extranjero compran las drogas básicas en las casas matrices, las firmas locales deben recurrir al mercado internacional para importárlas. Esto ha determinado —especialmente en la última década— la aparición de una notable disparidad entre los precios de mercado y el costo de producción de los productos medicinales ya que las multinacionales se rigen por los llamados precios de transferencia (los precios pagados a sus matrices) y que son mayores a los que rigen en el mercado libre.

Este fenómeno, que corrientemente se lo denomina sobrefacturación de importaciones, permitió conformar una estructura de precios que poco tiene que ver con los costos de producción y es una prueba de las marcadas características monopólicas del mercado de especialidades medicinales argentino. De esta forma, a pesar de que los precios de las drogas básicas abonados por las empresas nacionales hayan sido menores a los pagados por las extranjeras, el precio al que se venden los fármacos en los comercios es similar así provengan de uno u otro laboratorio. En el caso de los nacionales, la mayor renta obtenida como consecuencia de la diferencia de costos, es destinada a cubrir los mayores gastos en publicidad y propaganda médica que les asegura elevar los volúmenes de venta.

LOS EFECTOS PERVERSOS

De esta forma funcionó el mercado de farmaquímicos durante los años del gobierno militar, período en el que las empresas nacionales, previendo un posible cambio en la política oficial para el sector, acumularon unos 7.000 certificados de autorización para nuevos productos, con el objeto de eludir el control de precios impuesto luego por el gobierno radical.

¿Cómo operaba este mecanismo? De manera muy sencilla. El laboratorio dejaba de producir una determinada marca que la reemplazaba por otra de igual contenido terapéutico pero a un precio actualizado, es decir, superior. A partir de aquí se puede entender el porqué de la enorme dispersión de precios para productos de contenido equivalente.

Las autoridades de Salud Pública heredaron del régimen militar un sistema de ponderación para actualizar los precios de

En las últimas semanas el país asistió a una campaña de prensa de las firmas multinacionales del sector farmaquímico que han puesto el grito en el cielo por la política implementada desde el Ministerio de Salud Pública y Acción Social. Este ataque está vinculado con los resultados que arrojó el control de precios de las importaciones.

los medicamentos a razón de un 10% mensual y quedando a discreción de los productores cuál de ellos debía ser reajustado. De esta forma, el aumento siempre recaía sobre el de mayor demanda, mientras que el resto quedaba retrasado respecto a la evolución general de los precios. La consecuencia fue una profunda distorsión de los precios relativos y una posterior queja de los laboratorios por esa desarticulación derivada, en gran medida, de la política impuesta por las mismas empresas. Frente a este cuadro, una de las primeras decisiones de los funcionarios del equipo encabezado por el ministro de Salud Pública y Acción Social, Aldo Neri, consistió en enviar parte de los 7.000 certificados de autorización a la Fiscalía Nacional de Investigaciones para verificar su carácter fraudulento. La Fiscalía aún no ha producido ningún pronunciamiento después de un año de continuas presiones efectuadas por el titular de la cartera de Salud Pública, poniendo de relieve la inoperancia deliberada de los sectores ligados al Proceso que aún continúan dominando el manejo de amplias parcelas de la función pública.

Otro aspecto abordado por las autori-

dades y en el cual se han alcanzado —provisoriamente— resultados positivos, es el de los precios de transferencia que es el eje sobre el que funciona el mercado de medicamentos. De los 240 millones de dólares que anualmente paga el país en concepto por importaciones de materias primas, unos 80 millones corresponden a maniobras de sobrefacturación. Durante 1984 el gobierno logró un ahorro de aproximadamente 30 millones de dólares gracias a un estricto control de las Declaraciones Juradas de Necesidades de Importación (DJNI). El método seguido por los funcionarios ha sido simple y permite comprender lo sencillo que resultaría poner coto a las maniobras económicas de las multinacionales. Una vez recibidas las DJNI, los funcionarios comparaban los precios de compra presentados por las empresas con los vigentes en el mercado mundial y, al comprobar la existencia de diferencias, procedían a proponerle a los empresarios tres alternativas: bajar el precio, producir la materia prima en el país o cambiar de proveedor. La conclusión de los funcionarios que desarrollaron esta tarea es que el tema de la sobrefacturación quedó parcialmente controlado ya que,

según un informe oficial, "de 200 productos observados correspondientes a 132 drogas, 157 entraron en negociación y quedan pendientes 43".

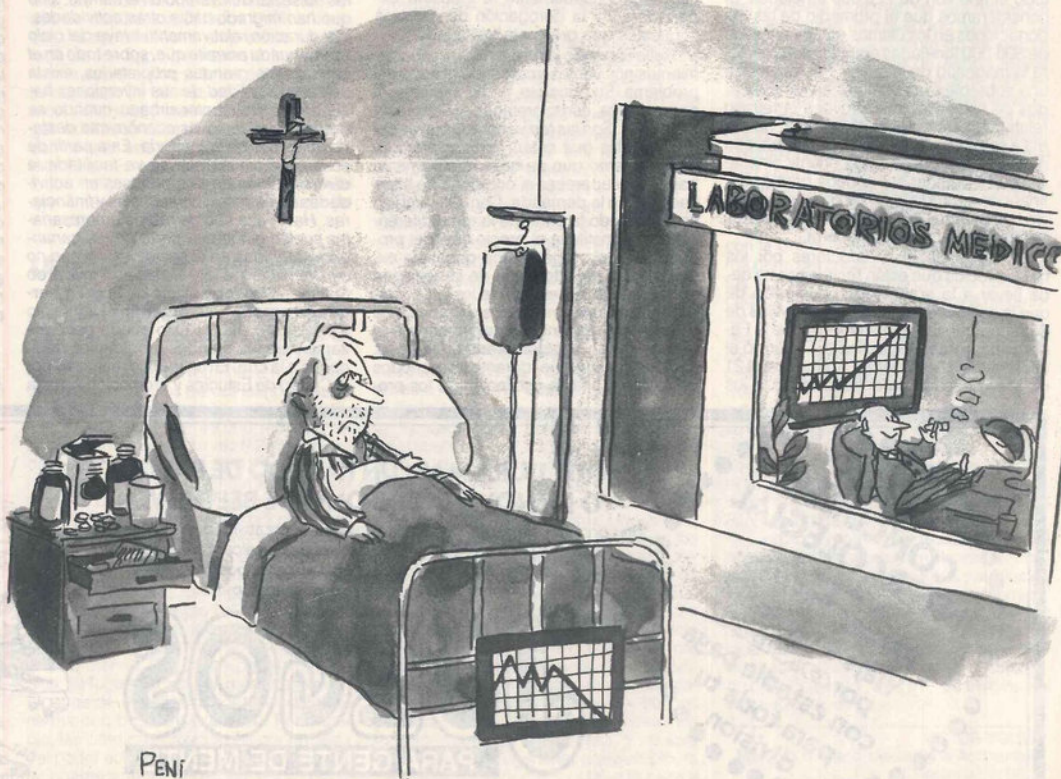
OFENSIVA DE LA DERECHA

A pesar de la tibieza de las medidas utilizadas por el gobierno radical, para los sectores ligados a las multinacionales y sus beneficiarios locales, la política de reordenamiento del sector es la culpable de que algunas firmas extranjeras hayan emigrado del país, como es el caso de Squibb, Ely Lilly y Merck-Sharp.

En realidad, el problema de estos laboratorios no se puede unificar en una misma causa ya que cada caso responde a una situación particular y en la que mucho tiene que ver el plan de reestructuración a nivel del mercado mundial de la casa matriz. Pero aun así, la conclusión a la que arribaron los funcionarios de Salud Pública es que "la política de control de los precios de importación de las drogas derivó, para algunas empresas extranjeras, en la desaparición lisa y llana de su negocio que no consistía en otro que drenar divisas a través de la sobrefacturación".

La campaña concertada de la prensa procesista tiene que ver con la necesidad de confundir todo, meterlo en la misma bolsa y agitar demagógicamente el fantasma del ataque a la propiedad privada y de sus sagradas leyes del mercado, para presionar sobre el gobierno radical para que dé marcha atrás en sus medidas contra el parasitismo monopólico de las firmas extranjeras y de una significativa parte de las nacionales. ♦♦

ANGEL JOZAMI



LIQUIDACION DE RODEOS LA PRODUCCION GANADERA ES RENTABLE

"No quieren saber nada de derechos, de impuestos a la hacienda. Quieren que el Gobierno, quieren que nosotros que no tenemos una vaca, contribuyamos a duplicarles o triplicarles su fortuna a los Anchorena, a los Unzué, a los Pereyra, a los Luro, a los Duggan, a los Cano, a los Leloir, a los Pelerio y a todos los millonarios que pasan su vida mirando como paren las vacas."

Domingo F. Sarmiento
(El Censor, 9 de enero de 1886)

A mediados de mayo el precio del kilo vivo en Liniers oscilaba alrededor de los 30 centavos de dólar, mientras que en octubre del año pasado ese precio era de 70 centavos. Según las estimaciones del INDEC y de la Junta Nacional de Carnes, el precio del ganado se halla retrasado en un 40% respecto de su punto de equilibrio histórico. Parecería entonces justificado lo dicho por CONINAGRO en el documento del 16 de mayo: "La ganadería vacuna vive sin duda una de las mayores crisis de su historia."

La ganadería argentina constituye una actividad productiva típicamente cíclica, que alterna los periodos de incremento o retención de los animales en los rodeos con los de liquidación. El actual ciclo de liquidación comenzó en el primer trimestre de 1978 y aún hoy continúa, por lo que es el más extenso de los últimos treinta años. Las causas estructurales de estos ciclos se hallan en los aspectos biológicos, climáticos y económicos característicos de la actividad ganadera. Sin embargo, este extenso periodo reconoce sus causas inmediatas en la coyuntura interna e internacional de la ganadería.

Las tradicionales exportaciones de carne se encuentran en la actualidad en su nivel histórico más bajo. Durante el primer cuatrimestre se vendieron al exterior 70.500 toneladas, y las proyecciones para todo el año son de 220.000 toneladas. Si consideramos que el promedio de las exportaciones en los últimos quince años fue de 500.000 toneladas anuales, se apreciará la magnitud de la caída. Por eso existe una sobreoferta coyuntural en los mercados de hacienda, que provoca el retraso relativo de los precios ganaderos. Se suma a esto la situación de crisis interna, que mueve a los productores económicamente débiles a liquidar sus rodeos para poder financiar la producción de granos, que en las tierras aptas tiene una rentabilidad tres veces mayor que la ganadería.

La queja de los productores por los bajos precios que están recibiendo no debe llevar a la apresurada conclusión de que la actividad ganadera está en vías de desaparecer. En un documento que la Federación Agraria Argentina (FAA) envió al secretario de Ganadería y Agricultura el 21 de mayo pasado, la entidad rechaza los

Durante el mes de mayo no cesaron los reclamos por la situación de la ganadería pampeana. Todas las entidades representativas se expresaron en tono más que pesimista, remarcando que los precios del ganado son los más bajos en los últimos quince años y que se está produciendo una profunda liquidación de los rodeos.

augurios apocalípticos de ciertos sectores y expresa que la ganadería "se recuperará dentro de un tiempo prudencial", a la vez que solicita que se tomen medidas para propiciar dicha recuperación (mejoras en los precios y apertura de líneas de crédito para retener vientes).

La perspectiva trágica de la situación la había planteado Confederaciones Rurales Argentinas (CRA) en un documento del 12 de mayo, cuyo capítulo referido a la ganadería concluía así: "quienes se escandalizan cuando el precio de la hacienda insinúa una recuperación y adjudican a la carne la desestabilización de esfuerzos anti-inflacionarios ensayando, sin demoras, medidas dirigistas e intervencionistas, hoy permanecen en cómplice silencio cuando mantener carne barata está resultando fatal para la defensa del patrimonio ganadero del país". El dardo apuntaba a la Secretaría de Agricultura y Ganadería, con la cual la entidad ha cortado relaciones desde el paro agropecuario de fines de marzo. Paradójicamente, el 15 de mayo la entidad remitió una nota al ministro Juan V. Sourrouille, en la cual pide que el gobierno adopte una serie de medidas dirigistas e intervencionistas, tales como "establecer una paridad cambiaria realista", otorgar "cupos especiales de exportación", "financiar adecuadamente la industria exportadora", y la derogación de diversos impuestos que gravan la actividad.

Reflexionando sobre estos pronunciamientos nos vamos acercando al nudo del problema. En principio, nadie mantiene la carne barata, como pretende el documento de CRA. Son las tan veneradas leyes del mercado las que están determinando su precio interno que se halla relativamente bajo al desaparecer el componente internacional de la demanda. Con ella también ha disminuido la parte de la renta diferencial que constituye el precio final del producto, que da lugar a una ganancia extraordinaria característica de la actividad agropecuaria. El revuelo de los productores tiene su fundamento: los ganaderos no reciben esa ganancia extraordinaria a la que se hallan acostumbrados. De paso, hay que señalar que, durante los periodos de inflación alta, la oscilación de los pre-

cios relativos es una manifestación característica de la pugna entre los grupos económicos para no quedar retrasados en su participación en la renta. Ahora hay que remarcar muy bien esto: todavía hoy, a pesar de los bajos precios relativos de la carne, la producción ganadera sigue siendo rentable. Si no fuera así, los invernaderos —los productores que compran terneros para engordarlos en campos adecuados a tal fin, hasta darles el peso final para enviarlos al mercado— hubieran dejado de comprar, cosa que no ha ocurrido.

Quienes se ven más afectados son los pequeños productores, ya que al disminuir esa ganancia extraordinaria expresada por la renta de la tierra se hallan ante una caída sensible de sus ingresos. También los grandes productores dedicados a la cría tienen razones para sentirse alarmados, ya que su rentabilidad está dada por la renta de la que se apropian. La ineficiencia y baja tecnología de sus explotaciones ha estado amparada tras esa ganancia extraordinaria que toda la sociedad tributa a los grandes propietarios. (Guillermo Flichman, **La renta del suelo y el desarrollo agrario argentino**, Siglo XXI, México, 1977.)

Todo esto apunta al hecho de que las ganancias de las explotaciones ganaderas no se han reinvertido en el campo, sino que han migrado hacia otras actividades. "La duración relativamente breve del ciclo de invernada permite que, sobre todo en el caso de los grandes propietarios, exista una alta movilidad de sus inversiones hacia afuera del sector urbano cuando se presentan situaciones económicas desfavorables para la ganadería. Es a partir de esas condiciones que se ve facilitada la diversificación de sus intereses en actividades industriales, comerciales y financieras. Hacia ese tipo de rubros empresariales suelen dirigir una parte de las ganancias obtenidas en el sector rural y que no son reinvertidas en el mismo." (Ricardo Sidicaro, **"Poder y crisis de la gran burguesía agraria"**, en *Argentina Hoy*, Siglo XXI, Bs. As., 1982.) Esto puede generalizarse para los grandes propietarios dedicados a la cría. En un trabajo realizado por el Centro de Estudios y Promoción Agraria

—CEPA—, se corrobora el atraso tecnológico de la ganadería pampeana, debido a su carácter extensivo y a la incapacidad de los grandes propietarios para modernizar el agro: "La superficie destinada a ganadería a fines de la década del setenta continúa demostrando el carácter extensivo de su utilización: el 75% de la superficie total de las cinco provincias pampeanas se destina a ganadería, estando ocupada mayoritariamente por campos naturales y sólo 17,5% de pasturas permanentes". (El sector agropecuario pampeano en la década del setenta). El problema es de larga data (basta recordar las diatribas que Sarmiento les dirigía a los latifundistas de Buenos Aires por su falta de iniciativa). En 1969, año en que se avizoraba un tiempo de bonanza para la ganadería pampeana y se estaba realizando un plan de praderización con el apoyo crediticio del Banco Mundial —el Plan Balcarce—, un experto neocelandés en producción ganadera que visitaba la Argentina como asesor del mencionado banco, se asombró del absoluto atraso de las explotaciones. En una charla en la SRA les dijo a los productores algo que el tiempo ha confirmado con creces: "la mayoría de ustedes está preocupado por los precios o por la exportación. Encuentro ambas preocupaciones difíciles de entender (...) Porque si vuestra forma de producir se mantiene como ahora durante diez años, no va a haber exportación de carne posible, la van a necesitar para consumir, la van a necesitar ustedes solos. No puedo llegar a otra conclusión observar vuestra forma de producir." Citado por Juan Guido Pastorino, **Reforma política y reforma agraria**, Libera, Bs. As. 1971.) No acertó Campbell Mc. Meekan en que, si la CEE no estuviese ahora subsidiando sus ventas de carne y el país exportase al ritmo de la década pasada, los argentinos no podríamos comer carne, porque la demanda de exportación sumada a la baja productividad, elevaría por las nubes su precio interno.

Este problema de los precios que nos ocupa sirve, entonces, para profundizar el meollo de la cuestión: la baja productividad de los latifundios ganaderos de cría y la absoluta irresponsabilidad social que demuestran los invernaderos: "Los mismos controlan las tierras de mayores precios en la región pampeana. La mayoría de sus propietarios residen en los grandes centros urbanos. Por las características de la actividad de invernada, estos productores suelen ser los que tienen menos riesgos, aun cuando son los que perciben mayores ganancias (...). Sus actividades pueden considerarse como una combinación entre producción, comercio y especulación". (Ricardo Sidicaro, op. cit.)

El problema de la carne es el problema de la alimentación del pueblo argentino, y resulta inconcebible que haya que privarse de consumir ese alimento vital por sus altos precios, cuando hay que sostener la renta latifundista de los dueños de la pampa húmeda. ♦

ALEJANDRO GIARRIZZO

GRAN CONCURSO INTERCOLEGIAL

PRIMER PREMIO:
Viaje a Bariloche
por ONDA
por ONDA
con estadía paga
para toda tu
división

¿QUE DURA MAS; UN PARTIDO DE BASQUET O LA NOVENA SINFONIA DE BEETHOVEN?

Un concurso diferente, que apela al ingenio, la creatividad, la inteligencia. Pueden participar todas las divisiones de colegios secundarios —de cualquier año— de todo el país. Las bases pueden verse en la revista JUEGOS, que ya está en los kioscos

Revista

JUEGOS
PARA GENTE DE MENTE

YA ESTA EN LOS KIOSCOS



En los últimos veinte años, América Latina tuvo un período de rápido crecimiento aunque, de hecho, no se ha logrado mucho si se tienen en cuenta algunas relaciones fundamentales.

Su participación en la producción industrial del mundo capitalista aumentó del 5% al 7%, y en las exportaciones mundiales de artículos industriales, del 1% al 2%.

La crisis económica que estalló en 1981, hizo retroceder muchos años a América Latina. Fue la crisis más profunda y duradera en toda su historia. Abarcó todos los países capitalistas de América Latina sin excepción alguna, lo cual no se observó durante las anteriores crisis cíclicas.

La fuerte crisis económica puso de manifiesto otra realidad más grave y duradera aún: América Latina cayó en la esclavitud de la deuda. Si en 1960 su deuda externa era sólo de unos 5.000 millones de dólares, actualmente esta cifra supera los 370.000 millones, de los cuales más de 200.000 millones les corresponden a Brasil y México.

¿Qué sucedió? Los países acreedores, a los que América Latina se ve obligada a pagar descomunales tributos, en especial Estados Unidos, insisten en que el incremento de la deuda se debe a dos factores: el aumento de los precios del petróleo y la irresponsabilidad de los gobiernos. Aunque, por lo visto, no se puede excluir completamente la influencia que ejercen estos factores en algunos países, es evidente que en su totalidad estos argumentos son inconsistentes. Devinieron deudores no sólo los importadores de petróleo, sino también grandes exportadores mundiales de petróleo, tales como México y Venezuela. La falta de diferencias sustanciales entre los países en lo que se refiere al grado en que están afectados por la crisis económica y financiera evidencia que los principales factores que la han provocado están fuera de la región.

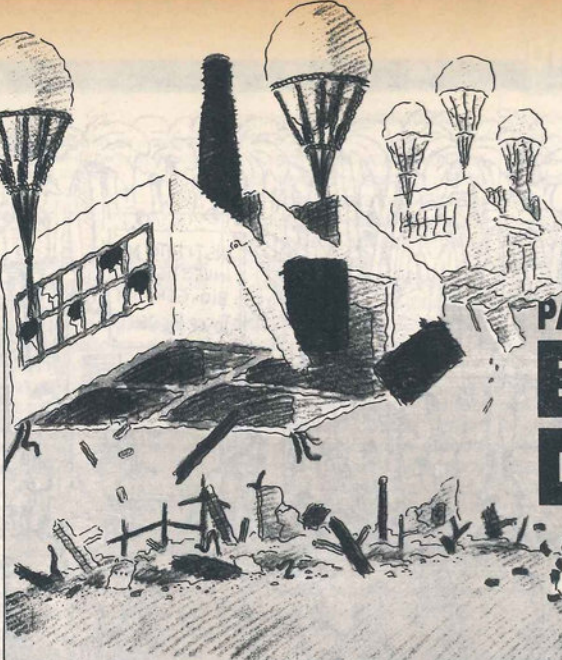
INVERSIONES Y BANCOS EXTRANJEROS

En estos últimos decenios, la economía de los países latinoamericanos se ha ido desarrollando con la creciente penetración de las transnacionales en todas las esferas de su vida económica. Entre los años 1961-1981, en los países latinoamericanos el producto social aumentó en 2,5 veces, y las inversiones foráneas, en 6 veces. La principal fuente de las inversiones de las transnacionales fueron préstamos exteriores de los bancos comerciales privados, garantizados por los gobiernos de los respectivos países. La acelerada transnacionalización de la economía no sólo condujo directa e inmediatamente al aumento de la deuda externa. La repatriación de las ganancias aumentó con más rapidez, y también la oculta transferencia de recursos mediante el sistema de los denominados precios de transferencia en el comercio *intrafirma* de las transnacionales.

La industrialización acelerada para reducir las importaciones con ayuda de las transnacionales, en realidad aumentó las importaciones, y no sólo de equipos, patentes y licencias para las nuevas empresas, sino también de semiproductos e incluso de materia prima para ellos.

El hecho de que las empresas dependan de tecnologías extranjeras y de las fuentes de abastecimiento, devino una garantía contra su posible nacionalización. La estrechez de los mercados interiores y los ya crónicos saldos negativos de la balanza comercial obligaron a los gobiernos de muchos países a subvencionar las exportaciones para vencer las barreras arancelarias proteccionistas de los países capitalistas industrializados. Todo esto, considerado en su conjunto, ha requerido nuevos préstamos foráneos.

Estas peculiaridades regionales de la expansión del capital extranjero coincidieron con la ofensiva global de los bancos transnacionales. Tomado por éstos en sus activos, el flujo de petrodólares amplió



¿HAY SOLUCION PARA AMERICA LATINA? LA ESCLAVITUD DE LA DEUDA

drásticamente el volumen del capital de préstamo internacional en circulación: en casi veinticinco veces en estos últimos veinticinco años.

El acceso a los créditos engendró muchas ilusiones en los países de América Latina: con ayuda de los préstamos no sólo se remediaban los agujeros cada vez más grandes de los presupuestos, sino también se elaboraban planes para el desarrollo acelerado. Sin embargo, las esperanzas resultaron infundadas: los frenos de las relaciones económicas imperialistas, que funcionaron automáticamente, destruyeron las ilusiones de los latinoamericanos.

Un gran aporte a la catástrofe financiera sufrida por América Latina lo hizo la administración Reagan. Los círculos gobernantes de Estados Unidos han desplegado una irrefrenable carrera armamentista. Para cubrir los descomunales déficit del presupuesto que surgieron debido a ello, fue necesario atraer sumas cuantiosas de capitales a Estados Unidos. Para esto, la administración emprendió la escalada de los tipos de interés e inmediatamente subieron los precios del crédito internacional. De tal manera, por los préstamos, América Latina se vio obligada a pagar inusitados tipos de interés usureros: el aumento en uno por ciento de las tasas de interés en Estados Unidos incrementa en 2.000 millones de dólares la suma anual que América Latina paga por concepto de intereses.

LA ILUSION DEL CRECIMIENTO

Los préstamos que se proclamaron como *estimuladores de crecimiento y ayuda* por parte de Occidente a los países en vías de desarrollo, se van devorando a sí mismos y dañan gravemente a la vulnerable economía de los países latinoamericanos. En 1982 Brasil obtuvo nuevos préstamos por un valor de 13.000 millones de dólares, pero pagó a su vez 8.200 millones para saldar la deuda y otros 11.400 millones para pagar el interés; en total, 19.600 millones de dólares, lo cual constituyó el 97% de los ingresos del país por concepto de exportaciones: récord mundial absoluto en semejante tipo de operaciones.

En 1984 toda América Latina pagó más de 37.000 millones de dólares sólo como intereses por concepto de la deuda y de las ganancias de las inversiones directas. Mas, a esto no se limitan sus pérdidas, ni mucho menos. Según las partidas invisibles, se fugan sumas aún más cuantiosas. Algunas de aquellas pueden ser determinadas con bastante precisión. Por ejemplo, las pérdidas provocadas por la caída del poder adquisitivo de las exportaciones latinoamericanas entre los años 1981-1984 superaron los 20.000 millones de dó-

lares. Las pérdidas por otros ítems pueden ser apreciadas sólo aproximadamente. A título de ejemplo, las ganancias de las transnacionales por concepto de las tijeras de precios en el comercio *intrafirma* constituyen no menos de 10.000 millones de dólares al año; la fuga del capital local privado rebalsa anualmente los 10.000 millones de dólares, y la revalorización del dólar y las operaciones de cambio en el mercado monetario negro se llevan de 5.000 a 10.000 millones de dólares más.

Para América Latina, el endeudamiento representa un gravísimo e insuperable problema. Para mantener bajo su dominio a los gobiernos y los pueblos de América Latina se unen todas las fuerzas de los magnates financieros del mundo capitalista: el Fondo Monetario Internacional, el Club de París, el Comité Coordinador de Bancos Americanos. Cada país deudor comparece solitario ante éstos, que le imponen condiciones para tener la posibilidad de arreglárselas con ayuda de nuevos préstamos.

Al mismo tiempo, los acreedores se encuentran preocupados por la situación. Es que si ésta excede los marcos de la tolerancia y los deudores se unen y se niegan a pagar bajo las actuales condiciones leoninas, la deuda que estrangula a América Latina puede provocar una fuerte explosión en la Bolsa de Nueva York y conmovir a todo el mundo capitalista.

Tras convertir a los países de América Latina en sus deudores, el imperialismo obtuvo una poderosa palanca para ejercer influencia sobre ellos. La política que hoy practica Estados Unidos y su subordinado, el Fondo Monetario Internacional, se reduce a apartar del límite explosivo el problema de la deuda, haciéndolo un factor de presión permanente en las relaciones interamericanas y obligando a los deudores a buscar constantemente ayuda en el norte.

El surgimiento de este problema es consecuencia de la discriminación de los países latinoamericanos. Se ha configurado una situación en la que muchísimos factores y palancas de la economía dejan de depender de las resoluciones que adoptan los gobiernos y de los esfuerzos de los capitales nacionales. Estados Unidos supo imponer a un gran número de países latinoamericanos recetas monetaristas para el desarrollo económico. Estas recetas contemplaban el fortalecimiento de la economía, abriendo mercados nacionales para libre competencia del capital extranjero y para cambios incontrolados de divisas por parte de los bancos privados. No resistieron estas condiciones incluso empresas importantes, y no sólo nacionales. En Argentina, por ejemplo, la Fiat cerró sus fábricas y echó a la calle a miles de obreros. En general, la libertad de

competencia en Argentina ha conducido en estos últimos diez años a reducir en casi el 30% el proletariado industrial. Los economistas argentinos han denominado este proceso desindustrialización.

Estados Unidos no sigue, ni mucho menos, las recomendaciones referentes a permitir la libre competencia en el mercado interior. Al contrario, viene ejerciendo una política de rígido proteccionismo respecto a los artículos latinoamericanos, recortando las cuotas de importación de sus mercancías, imponiendo embargos y bloqueos. Estados Unidos cerró su mercado para los productos agrícolas de Argentina. El 20 de marzo de este año, los países del Grupo Andino han declarado una protesta contra el gobierno de Estados Unidos por la reducción de la cuota de importación del azúcar.

Los países socialistas vienen estructurando sus relaciones con los países en vías de desarrollo sobre principios diferentes: completa igualdad, ventaja recíproca y no injerencia mutua en los asuntos. La reunión económica cumbre de los países miembros del Consejo de Ayuda Mutua Económica, celebrada en junio de 1984 en Moscú, manifestó enérgicamente la necesidad de eliminar la discriminación, los obstáculos artificiales y el desigual intercambio comercial, de establecer una relación justa y económicamente argumentada de los precios de materias primas, víveres y artículos industriales.

La deuda de los países en desarrollo con la Unión Soviética constituye una infima parte del endeudamiento global de éstos. Los préstamos y los créditos que concede la URSS están orientados a desarrollar las fuerzas productivas de estos países, a fortalecer su independencia económica. Incluso las mismas formas de cancelación de las deudas estimulan a desarrollar la industria y el comercio de estos países. Una amplia resonancia positiva tuvo en América Latina el acuerdo recientemente firmado entre la URSS y el Perú, conforme al cual la Unión Soviética recibirá como pago de la deuda peruana artículos de la joven industria transformadora del Perú, afectada por la crisis.

Los problemas económicos que afronta América Latina pueden resolverse mancomunando los esfuerzos de sus pueblos en la lucha por la independencia económica, la igualdad de derechos y el progreso social. Se requieren cambios radicales en todo el sistema de relaciones económicas internacionales, encaminados a establecer un nuevo orden económico internacional. ♦♦

VICTOR VOLSKY

Miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS
© Pravda y EL PERIODISTA

HUMOR

Año I - Nº 39 - 7 al 13 de junio de 1985

Director

ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción

CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción

OSCAR R. GONZALEZ

Prosecretario de Redacción

NORBERTO DOMINIANAS

Jefes de Sección

CARLOS ABALO (ECONOMÍA), MABEL ITZCOVICH (INTERNACIONAL), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTÁCULOS), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

Redacción

HORACIO VERBITSKY y JULIAN LEMOINE (redactores especiales), GABRIEL GRINBERG, SERGIO JOSELOVSKY, LUIS MAJUL, VICENTE MULEIRO, GERMAN H. RODRIGUEZ, MARIA SEAOANE, DOLORES VALLE, ANTONIO ZUCCO

Asistente de la Dirección

NORA BONIS

Jefe de Arte

SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General

HUGO MATTIVI

Columnistas

ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATTELLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOBY, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, RAUL RABANAQUE CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SEER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

Colaboradores (en este número)

DANIEL ALCOBA, GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, ALFREDO CANEDO, ALBERTO CATENA, ADOLFO COLOMBRES, JOSE ANTONIO DIAZ, CARLOS MARIA DOMINGUEZ, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, OSVALDO GALLONE, MATILDE HERRERA, NORA LIA JABIF, ANGEL JOZAMI, EDUARDO JOZAMI, RUBEN LEVENBERG, AMADEO LUKAS, MIRTA MANTARAS, LUIS MAS, MEJUI, ADRIANA PUIGGROS, SILVIO RAPAPORT, HORACIO VARGAS, MARCELO ZLOTOWIAZDA

Colaboradores (Exterior)

IRVING ALCARAZ (LA PAZ), ANDRÉS ALSINA (ESTOCOLMO), ANA BASUALDO (BARCELONA), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), GINO LOFREDO (WASHINGTON), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURICIO MATTEUZZI (ROMA), MARIUJA BARRIG (LIMA), IRENE DEIS (SANTIAGO DE CHILE), CARLOS BRADAC (MADRID)

Archivo

LILIA FERREYRA

Servicios Exteriores

MARTA VASALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, NELIDA FERNANDEZ, GRACIELA HOMES, LILIA JORGE, ALICIA MORON, RENATA ROCCO-CUZZI, ADA SOLARI (traducciones)

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, SUSANA ROCHOZ, ALEJANDRA ROUX

Coordinación Gráfica

JUAN ZAHUT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaría

MERCEDES BARRIARTE

Recepción

LINDA KLEIN y PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, ANALISIS, AGENCIA ALA, DYN, LA REPUBLICA, LE MONDE DIPLOMATIQUE, INTER PRESS SERVICE, L'UNITA, IL MANIFESTO, PANORAMA, RINASCITA

Servicio Fotográfico

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes

MILANESE, NINE, PABLO PAEZ, PALOMARES, DANIEL PAZ, PENI, HERMENEGILDO SABAT, SCAFFATI, VIUTI

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE

Director Comercial

RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Intendente

JOSE MARTINEZ

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

FABRIL FINANCIERA S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

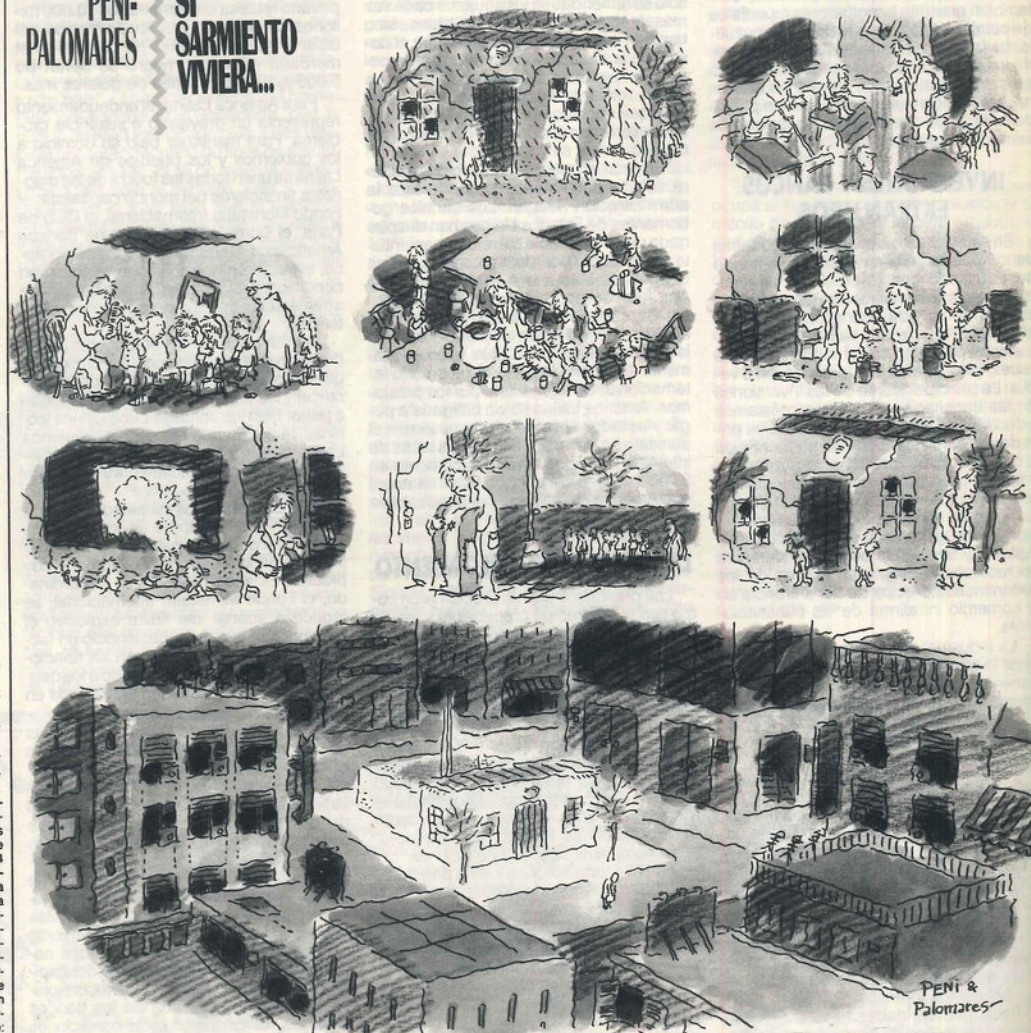
Costo de la suscripción por correo vía aérea. Países limítrofes: 12 ediciones u\$s 25 □ 24 ediciones u\$s 45 □ - Otros países: 12 ediciones u\$s 40 □ 24 ediciones u\$s 75 □ Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de La Urraca SA - Salta 226 4º piso - C/ 5 - Buenos Aires - 1074 - Rep. Argentina Revista semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca S.A. - Salta 258 - Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3º Piso, Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: Nº 282.930. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacil, Beltrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli.

Correo Argentino Central	Tarifa Reducida Concesión N° 895
	Franqueo Pagado Concesión N° 1535
	Franqueo a Pagar Concesión N° 822

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.



PENI- PALOMARES SI SARMIENTO VIVIERA...



DIPLOMATICOS COMPROMETIDOS

Señor Director:

Rogelio García Lupo al relatar, en el número 33 de EL PERIODISTA, la historia oficial y la reservada sobre la visita del jefe de la derecha española, omitió otro escándalo interno en su partido, Alianza Popular, que esta vez sapicó a la diplomacia argentina. Durante su estadía en Argentina (en el pasado mes de abril) Fraga se enteró de otro problema: uno de sus elegidos y protegidos hombres, el ex diplomático y actual diputado Guillermo Kirpatrick, a quien colocó como figura decisiva en la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento, había participado de una asamblea internacional, efectuada en Roma, con los máximos líderes de la ultraderecha.

El hecho tomó conocimiento público porque el corresponsal de la televisión española en Roma, lo descubrió sentado junto a Jean Marie Le Pen —ultraderechista francés— y a Giorgio Almirante (jefe del neofascismo italiano) y luego de que las imágenes tomadas fueran emitidas por la Televisión Española (TVE), saltó el escándalo. Los dirigentes de Alianza Popular intentaron inmediatamente restar responsabilidad al partido y afirmaron en un comunicado que, "...el señor Kirpatrick fue enviado oficialmente a una reunión política a Estambul y por lo tanto su asistencia al congreso de Roma es de su responsabilidad personal y estricta...". Al regresar desde Buenos Aires Fraga quiso contraatacar argumentando que nadie se admira porque el presidente del gobierno español recibe a Fidel Castro o al comandante Ortega.

En una conferencia de prensa convocada en la sede de su partido, Kirpatrick expresó que la reunión de Roma estaba integrada por diputados europeos líderes de la derecha y que representaban partidos legales en todos los países. Luego de una descarga política, en la que no expuso su asistencia a un encuentro con los máximos jefes de la Internacional Negra, agregó que: "no veo la gravedad de mi presencia allí, si hasta estaban presentes miembros de la embajada argentina en Roma".

Hasta el momento no hubo ninguna aclaración del Ministerio de Relaciones Exteriores argentino, pese a la responsabilidad puntualizada por el diputado español, que sitúa a esa delegación junto a miembros de la ultraderecha reaccionaria que oficializa al fascismo ideológico.

Si la Cancillería argentina quiere las pruebas, podría gestionar por medio de su Embajada en Madrid una copia del video proyectado en el noticiero de la TVE; allí consta en palabras e imágenes lo manifestado por Guillermo Kirpatrick.

MARIO R. GROISMAN
Madrid (España)

UN GREMIO SIN FERIADO

Señor Director:

En mi carácter de integrante de la Comisión de Vendedores de Muebles de la Capital Federal, le solicito que por medio de EL PERIODISTA se ponga en conoci-

miento de la opinión pública la grave situación por la que atraviesan los trabajadores del sector.

Desde comienzos de siglo la Organización Nacional del Trabajo logró el reconocimiento a nivel mundial del feriado dominical para los trabajadores. Dicha resolución no hizo más que reconocer un derecho que tiene su fundamento en las Sagradas Escrituras. Nuestra legislación recibió este principio en la ley 18.204 del 12 de mayo de 1969.

El feriado dominical encuentra también una justificación social, en virtud de que es el medio necesario para lograr que toda la familia pueda dedicar un día en común para el esparcimiento y la recreación.

La nefasta ley 21.660 permitió a algunos comerciantes trabajar los sábados hasta las 21 horas, pudiendo ocupar el personal permanente cuando éste lo consintiera. Más tarde, la ordenanza municipal 33.970 clasificó, en su artículo primero, los comercios que pueden abrir sus puertas los días sábados por la tarde y los domingos, dentro de dicha clasificación no se encuentran las mueblerías. Sin embargo, se violan en la actualidad todas las normativas legales vigentes presionando al personal de dicho rubro para que concorra a sus trabajos en los días mencionados.

Esto es sólo el comienzo del avasallamiento de los derechos adquiridos legítimamente por los trabajadores y que quizás pueda en lo sucesivo extenderse a otros gremios.

Nuestro reclamo sólo persigue como objetivo el mantenimiento de conquistas sociales ya logradas y que hoy resultan indiscutibles.

FRANCISCO L. GUEBARA
Capital Federal

PERONISMO Y GOBIERNO

Señor Director:

El cuestionable éxito del paro general del día 23 de mayo y posterior acto en la Plaza de Mayo, organizado por la Confederación General del Trabajo, obligan a reflexionar sobre sus implicancias políticas en general, y con respecto al peronismo y al gobierno en particular.

En primer lugar, resulta innegable que el recalcitrante tono opositor al gobierno —y a todo el radicalismo— que campeó en los discursos pronunciados, sugiere una situación de separación tajante, de inconciliable enfrentamiento entre el gobierno y la oposición. Este cuestionamiento totalizador a un gobierno que, aunque irresoluto y vacilante en el manejo de la crisis económica, ha tenido aciertos en otros planos (juzgamientos de represores y libertades democráticas), provoca un nuevo agrietamiento de la sociedad argentina. De esa fisura, generada por el lapidario planteo opositor, sacarán seguramente provecho los sectores de la derecha, sea liberal o peronista.

Otro elemento preocupante es la heterogeneidad ideológica del acto opositor, todos de acuerdo con la crítica frontal al gobierno, pero ¿y después qué? Este amuchamiento que cuestiona a un gobierno constitucional, pone un toque de peligrosa irracionalidad al devenir político, al tiempo

que diluye la propia identidad de los adherentes al acto.

En el ámbito del peronismo, cobra especial gravitación y hegemonismo el sector de la cúpula sindical a cuyo cargo estuvo impulsar y expresar la línea política del acto, la de las 62 Organizaciones, que aún orienta Lorenzo Miguel.

Es evidente que luego del acto habrá, en el principal partido de la oposición, un desplazamiento de fuerzas del sector progresista y democrático (Río Hondo y Los 25) hacia el sector liderado por Miguel, arrastrando a Saul Ubaldini, figura catalizante de la oposición. Esta vuelta de tuerca coloca la situación interna del peronismo en un punto llamativamente próximo al existente en el período 1974/75, que subsistiera —con ligeras variantes— hasta las vísperas de octubre de 1983, cuando las generalizadas rechiflas del pueblo peronista —primero— y el aluvión de votos alionistas —después— barrieron con las ilusiones del poder. Esa amnesia del pasado es una constante de la vida política argentina, y recurrentemente nos confronta con situaciones que creíamos sepultadas para siempre.

Por fin, el propio gobierno debe advertir que quien siembra vientos recoge tempestades. Independientemente de la mala fe política de la cúpula gremial, la implementación de la política económica con el Fondo Monetario Internacional confiere una base objetiva a la protesta. El ajuste sobre el salario de los trabajadores y la recesión encienden con facilidad el descontento de un pueblo que viene de muchos años de penurias y privaciones. Por esto es evidente que el gobierno perdió, el 26 de abril, la oportunidad de vertebrar un gran movimiento nacional popular y democrático y que debe decidir ante una alternativa de hierro: capear la tempestad desatada por el acto con una negociación entre bambalinas con la cúpula cegestista que incluya la apetecida entrega de la Obras Sociales y una ley de gremios corporativa, o montarse sobre el huracán y corregir en ciento ochenta grados el rumbo económico y la negociación por la deuda externa, rompiendo, llegado el caso, con el FMI.

EDUARDO L. ZAMORANO
Capital Federal

MEMORIA DEL SAN MARTIN

Señor Director:

En el número 37 de EL PERIODISTA se publicó un informe especial en conmemoración de los 25 años del Teatro Municipal General San Martín. En el comienzo del mismo dice: "El TMGSM no tiene archivos, no hay datos precisos, no hay fotos ni se guardaron programas o registros de su actividad".

Sin embargo, me gustaría que se recuerde el paso por la dirección de ese teatro de Ariel Keller, especialmente por el ciclo "Plan Reencuentro del Teatro con el Pueblo", que éste promovió durante 1974 y 1975. Dicho trabajo hizo posible que una modesta institución como la Asociación Vecinal de Fomento de Villa Soldati tuviera la fortuna de formar parte del circuito de diez instituciones que representaron espectáculos.

Es preciso señalar además que, con el apoyo de Keller y Oscar Ravito, se formó una escuela de formación actuarial, impulsa-

da y dirigida por un joven actor, Rubén Maravini, y en la que hicieron importantes aportes otros dos actores del elenco del San Martín, Antonio Mónaco y Juan Armandini.

Es emocionante recordar cómo, después de las funciones, el público se acercaba a los integrantes de la obra para ofrecer su afecto, inclusive en una oportunidad, al finalizar la representación de **El inglés**, una vecina, Rosa Tripiccio, invitó a El Cuarteto Zupay, Pepe Soriano y Juan Carlos Gené a una raviolada en la que se expresó el cariño y la gratitud de la gente del barrio.

Por último, es mi deseo hacer por intermedio de esta carta, un aporte a la que considero la mejor publicación de análisis político, económico, cultural y de información general.

ABRAHAM ISE
Buenos Aires

EX COMBATIENTES

Señor Director:

Hace aproximadamente un año atrás nuestra organización denunciaba el establecimiento de una base de la OTAN en las islas Malvinas. Hoy nos embarga una profunda pena al ver la reacción frente al hecho consumado del aeropuerto de Mount Pleasant.

La guarnición militar inglesa, cuya manutención es de cuatro millones de dólares diarios, está preparada para la defensa de la isla y también, según palabras del ministro Dante Caputo, para atacar al continente en pocas horas.

El apoyo brindado por todo el bloque latinoamericano y por los países no alineados en el plano diplomático, debe necesariamente corresponderse con una acción más decidida en los planos económicos y militares. Para esto proponemos la confiscación de las 604.000 hectáreas de tierras de propiedad inglesa en la provincia de Santa Cruz, y los 230 kilómetros de costas lindantes con las islas, el embargo de todos los bienes ingleses en nuestro país y la inmediata cancelación de la deuda externa correspondiente a Gran Bretaña y a su banca pública y privada. Estas medidas de emergencia que venimos proponiendo deben ser tomadas en cuenta si el deseo de nuestra Cancillería es la recuperación de las islas.

Ninguna especulación debemos realizar sobre un futuro gabinete laborista y en este sentido debemos recordar las palabras del líder de esa bancada, Tom Dailly, cuando, al referirse a la instalación del aeropuerto, señaló que no bastaba para de-

tender a la isla, demostrando que también la intranquilidad es propiedad laborista.

Por último, creemos que este atentado contra el pueblo argentino debe ser correspondido con una diplomacia más decidida y con un Estado dispuesto a hacer valer el territorio que todos habitamos.

HECTOR BEIROA
MIGUEL A. TRINIDAD
Ex Soldados Combatientes en Malvinas

PUBLICIDAD EN LAS PLAZAS

Señor Director:

Existe un proyecto de la Unión Cívica Radical, en el Concejo Deliberante de la Capital Federal, en el que se propone privatizar un porcentaje de cada plaza en favor de avisadores comerciales para que éstos publiquen en esa área sus productos. Tales avisadores pagarían esos espacios haciéndose cargo de los gastos de manutención de las plazas.

La solución propuesta es realmente nefasta desde el punto de vista social, es decir de los usuarios de esos espacios verdes, pequeños oasis de paz en este Buenos Aires ruidoso y frenético donde la gente sufre distintas agresiones, entre ellas, la de la publicidad. Si integramos espacios publicitarios a nuestras plazas alienaremos también esos últimos sitios calmos que aún nos quedan.

El problema de la falta de fondos puede ser solucionado de otra manera. Nuestras plazas son generalmente decoraciones urbanas, con muy poco sentido de uso. Los visitantes pueden recorrerlas o bien sentarse en los pocos bancos fijos que suele haber instalados; y además de algunos juegos infantiles no existen otras posibilidades de uso.

Muchos jubilados que hoy sólo charlan y toman sol en las plazas aceptarían con entusiasmo la responsabilidad de regar plantas y flores convirtiéndose en seres útiles para sus vecinos.

Los escolares porteños tienen un escaso conocimiento directo de la naturaleza. Por esto, sería posible que concurren con sus maestros y que se les permita sembrar flores, malas y hortalizas, que no corresponden a los modelos de jardinería francesa, pero sí expresarían un modelo coincidente con nuestras características de vida.

De esta manera sería posible bajar el costo de mantenimiento de los espacios verdes y plantear a los usuarios una nueva manera de aprovecharlos.

OSVALDO BIDINOST
Capital Federal



TRANSFORMACIONES

REPORTAJE A ABDUS SALAM,
PREMIO NOBEL DE FÍSICA, DEFENSOR DE
LOS PAÍSES DEL TERCER MUNDO

CIENCIA Y TECNICA DE LA SOBERANIA

"Pienso que la ciencia y la tecnología dependen mucho de la voluntad política". "Un país no puede arreglárselas sin la física, salvo que quiera sólo sobrevivir". "Muchos de nuestros países, y en especial Pakistán, se ven muy afectados por los economistas. A éstos habría que enseñarles algunos rudimentos de ciencia y tecnología como condición para que se produzca algún cambio verdadero". Nacido de Jhang, Pakistán, en 1926, el profesor Abdus Salam reside actualmente en Trieste, donde dirige el Centro Internacional de Física Nuclear, del que es fundador. Además, de sus importantes trabajos científicos, que en 1979 le valieron el Premio Nobel de Física, el doctor Salam se interesa activamente en los problemas de la ciencia y la tecnología en los países en desarrollo y preside la Academia de Ciencias del Tercer Mundo. En su reciente segunda visita a la Argentina (la primera tuvo lugar veintiocho años atrás) se entrevistó con el presidente Raúl Alfonsín, con quien dialogó sobre las posibilidades de establecer centros internacionales de física de aceleradores, biotecnología y física de las comunicaciones.



Algunos países permiten que sus diplomáticos negocien la tecnología como si se tratase de sopa o de maíz, de algo que simplemente se compra y se vende en el mercado. Esto está sucediendo, desgraciadamente, en la mayoría de los países en desarrollo; en las Naciones Unidas se discuten patentes y regalías y se olvida hacer hincapié en la investigación y la creación."

El doctor Salam, quien no vacila en calificar de "tontos" a estos negociadores, agrega que "muy pocos, dentro del mundo en desarrollo, parecen advertir y entender que, para que sean efectivas a largo plazo, las transferencias de tecnología deben ir siempre acompañadas por transferencias de ciencia, que la ciencia de hoy es la tecnología de mañana y que, cuando se habla de ciencia, ésta debe ser de base amplia para que resulte efectiva en su aplicación". De ahí la importancia de diferenciar claramente la ciencia y la tecnología, diferenciación cuya comprensión estima esencial para los países subdesarrollados:

"En el Tercer Mundo, la ciencia ha sido tratada como una actividad marginal, al punto de que los encargados de formular

la política en la materia —entre los que se cuentan comisiones de gran prestigio, como la Brandt—, así como los que brindan ayuda tratan en forma uniforme los problemas de transferencia de tecnología a los países en desarrollo, como si este aspecto fuese el único involucrado. Es difícil de creer, pero la palabra 'ciencia' no figura en el informe de la Comisión Brandt. Hace unas semanas vi al señor Brandt en las Naciones Unidas y le dije que eso era criminal, pero él ni siquiera comprendió a qué me refería. Si quisiéramos ser maquiavélicos, hasta podrían detectarse motivaciones siniestras en aquellos que tratan de vendernos la idea de que la transferencia de tecnología puede hacerse sin transferencia de ciencia. Nada nos ha hecho más daño en el Tercer Mundo, en ese plano, que el eslogan de los países ricos en cuanto a la 'ciencia significativa' que, lamentablemente, fue repetido en nuestros países sin reflexión y para justificar el que se ahogase el crecimiento de todas las ciencias."

—¿Cuál es el papel del hombre de ciencia en el Tercer Mundo y cuál debería ser su situación en el marco de una adecuada política para el desarrollo?

—En nuestros países, el hombre de

ciencia cumple dos papeles. Uno, como científico puro, en relación con el conocimiento. El otro se vincula con el desarrollo; consiste en comunicar a otros lo que ha aprendido acerca de los problemas del desarrollo. Por lo tanto, su tarea es muy difícil de desempeñar. Tome como ejemplo mi caso: sólo puedo dedicar a la investigación la mitad de mi tiempo o menos; la mayor parte la consagro a trabajar en un centro para países en desarrollo, a analizar y discutir los distintos aspectos de la ciencia en el Tercer Mundo. Y éste no es un problema que se plantee a mis colegas de Occidente.

En cuanto al segundo punto, recordemos que la transferencia de la ciencia se efectúa por y hacia comunidades de científicos. En el mundo en desarrollo, estas comunidades deben estructurarse para alcanzar un tamaño crítico tanto en cuanto a sus recursos humanos como a su infraestructura. Tal estructuración requiere políticas científicas bien pensadas, con compromisos a largo plazo y donaciones generosas; las comunidades científicas, por otra parte, deben regirse autónomamente y poder tener contactos internacionales en forma libre. Además, el científico de alto nivel debe poder desempeñar un

papel en la estructuración de su país y debe estar en un plano de igualdad con el planificador profesional, con el economista y con el tecnólogo. Pero pocos países en vías de desarrollo han promulgado estas políticas; pocos organismos que brindan asistencia han tomado como un imperativo alentar la estructuración de esa infraestructura científica y contribuir a ella.

DESARROLLO: VOLUNTAD POLITICA Y PRIORIDADES

El doctor Salam opina que, si bien no es imposible reducir la gran brecha científica y tecnológica que separa a los países pobres de los ricos —"Tal vez podría lograrse en un lapso de sesenta, setenta u ochenta años"—, se requieren para ello muchos pasos que las naciones del Tercer Mundo, en su conjunto, no se están esforzando por dar. "China e India están tratando de hacerlo —admite—, pero creo que el resto del mundo en desarrollo, con la excepción de la Argentina y Brasil en este continente, no está haciendo mucho."

—¿Qué iniciativas deberían tomar, pues, los países subdesarrollados para

LAS RAICES DE ABDUS SALAM

Desde el final de la segunda guerra mundial, el inglés devino el idioma privilegiado de la comunicación entre científicos. No llamó por ello la atención que en la ciudad de La Plata, en el Anfiteatro de Física de la Universidad, se escuchara al profesor Salam, en un pulido inglés, agradecer el título de Doctor *honoris causa* que le fuera otorgado el 9 de mayo pasado.

Lo que para muchos sí resultó sorprendente fue que un premio Nobel de Física se refiriera en su agradecimiento a los problemas que enfrenta el Tercer Mundo para desarrollar su ciencia básica, condición necesaria según él para lograr el dominio de las tecnologías actuales. La explicación a su discurso hay que buscarla, seguramente, en los orígenes de este científico de 59 años que visitó por cuatro días el país, como invitado de la Asociación Física Argentina.

Porque Abdus Salam es paquistaní, musulmán, y, aunque todos sus trabajos científicos los realizara en el primer mundo (más precisamente en Inglaterra e Italia) se mantuvo fiel a sus raíces y fue siempre su preocupación principal impulsar la investigación en África, América Latina y Asia. Tuvo además la fuerza como para transformar lo que en muchos otros no es más que un discurso científico o, a lo sumo, ingenuo, en algo concreto como el Centro Internacional de Física Teórica con sede en Trieste. En él, con fondos de las Naciones Unidas, se apoya a los físicos de los países en desarrollo, dándoles acceso a una información casi inalcanzable, por razones económicas, en sus países.

Por conocer estos problemas, no se asombró ante la vetustez del edificio del Departamento de Física de la Universidad de La Plata, ni de sus baños inutilizables, ni de su biblioteca que no cuenta con fondos para comprar las publicaciones científicas imprescindibles para que los aproximadamente cien físicos que allí trabajan puedan continuar sus investigaciones.

Emocionado por la enorme cantidad de jóvenes estudiantes que llenaron el anfiteatro para escucharlo (a pesar de que el diario local se encargó cuidadosamente de omitir toda noticia del evento, continuando con la política de información universitaria que iniciara con el cambio de gobierno), relató la entrevista que mantuviera con el presidente Alfonsín y la propuesta que le hiciera para que en Argentina se crearan tres centros internacionales en el estilo del de Trieste. Uno que se dedicaría a la Biología, aprovechando la tradición que Argentina tiene en ese campo. Otro, destinado a las Ciencias de la Comunicación, imprescindible en este fin de siglo para los países en desarrollo. Finalmente uno que tendría como eje el Acelerador lineal de iones (conocido como *Tandar*) cuya construcción se iniciara en la Comisión de Energía Atómica, durante el último gobierno militar. Este acelerador es, según Salam, uno de los cuatro más importantes del mundo y permitirá realizar experiencias en física nuclear, en un campo que, por sus costos, está habitualmente reservado a los países centrales. Todos estos proyectos, reconoció Salam, requieren fondos muy importantes de difícil obtención teniendo en cuenta la situa-



Doctor Abdus Salam:
"En el Tercer Mundo la ciencia ha sido tratada como una actividad marginal".

ción económica de Argentina.

Muy distintas son las necesidades que descubrió en el Departamento de Física de La Plata, el más antiguo instituto de Latinoamérica en esa disciplina. Por ello, la charla de Salam con sus colegas se orientó en este caso a la búsqueda de una solución que permita, por ejemplo, que la biblioteca vuelva a recibir una revista que, como el *Nuclear Physics*, cuesta apenas 5.000 dólares anuales. No se debe olvidar que las universidades fueron las víctimas principales del proyecto científico del Proceso, orientado a "aseptizar" la investigación, sacándola de su natural escenario universitario, para llevarla a otros ámbitos donde, supuestamente, una administración más racional y la ausencia de "agitación subversiva" habrían de permitir el "definitivo despegue de la Ciencia y la Técnica en la Argentina".

En la segunda parte de su conferencia, Salam relató los pasos que lo llevaron a formular, en 1967, la teoría que hoy se conoce como Electrodébil, por la que doce años después le

otorgaran, junto a S. Weinberg y S. Glashow, el premio Nobel. Esta teoría da una visión unificada de las interacciones electromagnéticas (responsables, por ejemplo, de las fuerzas que mantienen ligados a electrones y núcleo en el átomo) y de las débiles (relacionadas, por ejemplo, con la desintegración radioactiva). Pero Salam siguió trabajando y habló también de los modelos que actualmente lo ocupan. En ellos, en lugar de utilizar el espacio-tiempo habitual (con tres dimensiones espaciales y una temporal) se trabaja en espacios de dimensión mayor (con 5, 9, 15 y hasta 25 dimensiones "espaciales"). En un proceso llamado de "reducción dimensional" que propusiera Kaluza hace más de sesenta años, se eliminarían las dimensiones "intransitables" y, al mismo tiempo, se lograría explicar la simetría que se esconde detrás de todas las interacciones que se conocen en la Naturaleza (nucleares fuertes, débiles, electromagnéticas y gravitatorias).

Al terminar su conferencia, y como si se tratara de una estrella de cine, un enjambre de alumnos lo rodeó para que autografiara sus cuadernos de apuntes. Salam, encantado, hizo esperar a los funcionarios que le habían preparado un apretado programa de visitas y entrevistas protocolares, para charlar con los jóvenes estudiantes. Sabía, seguramente, que esa era la audiencia en que mejor germinarían sus ideas.

FIDEL A. SCHAPOSNIK*

*Profesor de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad Nacional de La Plata.

modificar la situación?

Pienso que la ciencia y la tecnología dependen mucho de la voluntad política. La India, por ejemplo, tuvo la influencia decisiva de Nehru, que fue el mismo estudiante de ciencias y una de cuyas medidas como primer ministro fue crear un departamento de ciencia. En China sucedió algo similar con Chou En-lai. En 1965 almorcé con él, con la sola presencia de un intérprete, y uno de los puntos que tratamos fue el estado de la física en China. Tuvimos una larga conversación, y me asombraron tanto sus conocimientos que le pregunté cómo podía estar tan interesado en ese tema. Me respondió: "Si no lo estuviera, no ocuparía este cargo". El ejemplo de la Unión Soviética también es muy ilustrativo con respecto a esa voluntad política que señalé. La expansión de la ciencia y la técnica comenzó en Rusia con el zar Pedro el Grande, quien, por alguna razón, estaba interesado en ellas y fundó la Academia de Ciencias. Pero el impacto de la URSS en el resto del mundo científico era muy pequeño hace cincuenta o sesenta años. ¿Cómo se llegó a la situación actual? Hace unos meses, recibimos en Trieste al profesor Malcheff, un prestigioso matemático y académico soviético, y yo le pregunté cuáles eran las fechas clave para el moderno renacimiento de las ciencias en su país. Me contestó que hubo dos momentos importantes.

El primero coincidió con la Revolución: en esa época había gran entusiasmo por modernizar el país; el mismo Lenin se interesaba en la física y las ciencias tuvieron, gracias a él, un gran impulso. La segunda fecha, que Malcheff considera crucial, es 1945. Inmediatamente después de la Se-

gunda Guerra, Stalin decidió hacer algo por el desarrollo de las ciencias y consultó a su ministro de economía acerca de cómo lograr que la Academia de Ciencias atrajera a los jóvenes. Este le aconsejó un aumento de un diez por ciento en las remuneraciones. Pero Stalin determinó que, a partir de ese momento, todo científico o técnico vinculado con la Academia tendría un aumento de salario del trescientos por ciento. Eso tornó tan atractiva a la carrera de ciencias que todo niño tenía la ambición de convertirse en científico; esa generación tiene hoy alrededor de cincuenta años. Le pregunté a Malcheff si eso había vuelto a suceder con otros gobernantes, y me dijo que no.

¿Existen ciencias prioritarias en relación con el desarrollo?

—Deben diferenciarse de las demás la química, la biología y la física. Las dos primeras son ciencias de supervivencia, porque están relacionadas con los problemas de la alimentación y de la salud. En efecto, la química está siendo aplicada, sobre todo, a la industria de los productos agrícolas, fertilizantes y productos farmacéuticos, y lo mismo ocurre con la biología, que actualmente va a la par con la biotecnología. La física, en cambio, está mucho más vinculada con la producción de la sustancia del dinero. Si una nación quiere ser rica, debe desarrollar esta ciencia, porque hoy en día la física se conecta con la alta tecnología, con las comunicaciones y con todo lo que hace que nuestra vida sea civilizada. Por lo tanto, un país no puede arreglárselas sin la física, salvo que quiera sólo sobrevivir. La semana pasada, en Washington, le dije esto mismo al presidente del Banco Mundial —que, como es

sabido, otorga algunos fondos para productos químicos de uso agrícola, para la tecnología de alimentos, etcétera—. "Si, como presidente del Banco Mundial, no quiere que dependamos de ustedes eternamente, debe ayudar a desarrollar la física en nuestros países, tal como ocurrió en Singapur, Japón o Corea".

EL PUNTO DE EQUILIBRIO

Muchos analistas se preguntan —y la inquietud fue planteada al doctor Salam en la conferencia que ofreció, durante su visita, en el Centro Cultural General San Martín— cuál es el justo medio en materia de transferencia de ciencia y tecnología: un país subdesarrollado que reciba poca o ninguna transferencia no hará sino sobrevivir, aislándose cada vez más y acentuando su dependencia. Pero una transferencia indiscriminada, ¿no profundiza también la dependencia? ¿La disponibilidad de bienes propios de una sociedad desarrollada, obtenidos en forma más barata e inmediata que si se los desarrollara en el país, no implica, a largo plazo, una dependencia permanente? Sería necesaria, entonces, una cuidadosa selección de los casos en los que es conveniente recibir tecnologías transferidas y de aquellos en los que se deben desarrollar tecnologías propias.

"Creo que el equilibrio está determinado por una ciencia extraordinariamente buena y un gran énfasis en la alta tecnología —opina al respecto el doctor Salam—. Y estimo que el mejor ejemplo de ello es el Japón, que ha logrado, como en todo lo que ha hecho, el equilibrio justo. A veces me pregunto si esto no tiene que ver con la civilización de Confucio, tan bien adaptada a las

condiciones prevalecientes en el siglo XX, lo que tal vez no ocurre con el catolicismo y el islamismo. La constitución japonesa consta de cinco artículos, y el quinto dice que el conocimiento debe ser buscado en cualquier lugar del mundo y sea cual fuere la fuente, siempre que resulte de utilidad para el Japón. No conozco ningún otro país que haya incorporado un artículo similar a su constitución: por cierto ello no ocurre en Pakistán, aunque cada parte del Corán está llena de alabanzas hacia el conocimiento. Pero los que gobiernan prefieren dejar de lado ese aspecto del Corán.

"Pues bien, los japoneses llegaron a Europa y absorbieron conocimientos como esponjas. He leído algunas de las cartas que enviaron a los que quedaban en Japón —me refiero a la generación de 1890, aproximadamente—, y en ellas se habla de 'ganarle al Occidente' en el campo de las ciencias. Remontándome aún más en la historia, recordaré que cuando el almirante Perry 'abrió' el Japón llevaba caballos en sus barcos, y una noche desapareció uno, que fue devuelto la noche siguiente. El motivo del robo fue que los japoneses querían copiar las herraduras. Su actitud fue, pues, desde un principio, copiar tecnología y absorber ciencia. No sé qué fórmulas ni qué porcentajes utilizaron, pero lograron un equilibrio y han tenido, hasta ahora, cuatro premios Nobel."

Para el doctor Salam, el problema también debe situarse en una perspectiva de dignidad humana. "No podemos —aseguró a EL PERIODISTA— continuar dependiendo de que otras sociedades provean a nuestras necesidades. ¿No debe sentirse uno avergonzado de ser siempre el que recibe? Un premio Nobel europeo me dijo,



Durante su conferencia en el Centro Cultural General San Martín, de la Capital Federal.

en ocasión de una hambruna en la India: '¿Usted cree que es nuestra obligación -se refería a Europa o los Estados Unidos- continuar alimentando y manteniendo vivas a personas que nunca añadieron un ápice al conocimiento humano?' Suena muy arrogante, pero esta pregunta expresa un sentimiento de repugnancia ante el hecho de dar siempre a alguien que sólo se limita a recibir. Estamos siempre del

lado del que recibe, y nada aportamos. Se trata de un endeudamiento muy grande, y creo que mi interlocutor tenía razón. Siento vergüenza cuando voy a un hospital y recuerdo que en cada medicación, en cada frasco de suero que uso no tuvieron parte alguna ni mi padre, ni mi abuelo, ni mi bisabuelo... durante veinte generaciones no hemos contribuido a ese conocimiento universal que usamos. Debemos enseñar

a nuestros hijos que su primer deber es devolver tanto como reciben al conjunto del saber humano."

—¿Cómo lograr ese equilibrio que usted señaló entre ciencia de excelente nivel y alta tecnología en países en los que, por lo general, los fondos asignados a la formación y la investigación científicas son reducidos?

—Es difícil responder; cada sociedad

debe encontrar su propia solución. No obstante, debo decir que soy partidario del internacionalismo en ciencia, y creo que el contacto entre científicos es, en nuestros países, la única forma de conseguir ciencia de primer nivel sin demasiados gastos. Para obtener transferencia de tecnología hay que pagar un precio, pero la transferencia de ciencia no tiene, hasta ahora, precio alguno: basta con mantener una buena relación con los demás científicos. Cuando le pregunté al jefe de Ciencia Espacial de la India cómo su país logró tan rápidamente un know-how en dicha ciencia, me respondió: "No creemos en la firma de acuerdos con gobiernos extranjeros; esa vía no funciona. Pero invitamos al profesor X, W o Z a venir a la India con su familia, y le decimos: 'Mire, tal y tal cosa nos falta en nuestro programa. ¿Podría ponerla en su bolsillo y traerla?' Y lo hace. Y no sólo nos proporciona conocimientos, sino que nos ayuda por el resto de su vida".

A propósito de los aspectos económicos del problema, el doctor Salam había recordado, en su charla del San Martín, una anécdota para ilustrar "una opinión muy personal, que tal vez no sea válida para la Argentina", según dijo sonriendo: "Muchos de nuestros países, y en especial Pakistán, se ven muy afectados por los economistas. A éstos habría que enseñarles algunos rudimentos de ciencia y tecnología como condición para que se produzca algún cambio verdadero. En Pakistán, uno de mis ex compañeros de estudios, algo ignorante, al que considerábamos un pequeño imbécil, decidió en una noche que la libra valdría veintidós rupias en lugar de nueve. Si este tipo de decisión es tomada de la noche a la mañana por un hombre cuya capacidad intelectual no merece mucho respeto, no habrá, ciertamente, científico alguno que pueda ayudar al país. Pero esto, por supuesto, no es aplicable a la Argentina..."

ALICIA DI STASIO

"ARGENTINA DEBERIA RETENER A SUS CIENTIFICOS"

Dentro del Tercer Mundo, Argentina posee una ciencia considerablemente desarrollada y científicos reconocidos a nivel mundial —baste recordar sus varios premios Nobel—, pero, en contraste, no está en condiciones de producir tecnología de primera. El doctor Salam no cree que tal desfase sea producto del subdesarrollo:

—En Inglaterra existe exactamente el mismo problema —dice—. Tienen una gran cantidad de premios Nobel, pero su tecnología decae cada vez más. No sé cuáles son las causas de ese fenómeno en la Argentina pero, en cuanto a Gran Bretaña, según me explicó el presidente del Science Research Council, el problema radica en que la industria no puede absorber ciencia alguna, porque se basa en una clase artesanal más que en una clase científica. Fue desarrollada por artesanos y la tradición ha continuado, lo que indica que el mundo ha cambiado, pero los ingleses no. El caso no es comparable al de la Argentina, porque aquí nunca hubo una revolución industrial, pero tal vez ustedes tengan mejores posibilidades que los británicos.

—¿Qué relación debería existir entre ciencia e industria?

—No es fácil generalizar, pero se impone aquí volver al ejemplo japonés. Ellos, en apariencia, manejan magníficamente esa relación. Tienen un ministerio denominado de Comercio e Industria, que funciona, en realidad, como ministerio de ciencia e industria y que

vela constantemente sobre los avances en todas las ciencias. Después de un análisis en profundidad, se establecen metas a cumplir —por ejemplo, obtener la quinta generación de computadoras— y que proporcionan medios para ello a la industria y a las organizaciones científicas. El ministerio se siente responsable de esta especie de inducción de ciencia y tecnología. Y así logran éxitos: están llevando adelante la quinta generación de computadoras. Traté de que se crease un ministerio así en Pakistán, pero fracasé.

En cuanto a la investigación científica en las universidades y su impacto en la tecnología y el desarrollo, creo que el modelo estadounidense es preferible al británico, por ejemplo. En Gran Bretaña, el universitario está totalmente divorciado del aspecto tecnológico y práctico, en tanto que en los Estados Unidos el profesor actúa como consultor de la industria. Los industriales saben que ese asesoramiento es necesario y el profesor, por su parte, no sólo aumenta sus ingresos sino que oí tiene nuevas ideas que luego transmite a sus alumnos, y hay un intercambio muy beneficioso.

—¿Cómo surgió la Academia de Ciencias del Tercer Mundo?

—La idea nació de una discusión en la Academia de Ciencias del Vaticano. A partir de ella hicimos una búsqueda de todos los hombres de ciencia del Tercer Mundo que integra-

ban las academias de ciencias de los Estados Unidos, la Unión Soviética, Italia, la Royal Society, etcétera. Reunimos así unos sesenta científicos de indiscutible mérito, entre ellos dos argentinos, el doctor Leloir y el entonces no tan conocido profesor Milstein. Los que aún conservaban su ciudadanía de origen fueron miembros fundadores de la Academia; los que ya no la tenían —como sucede con muchos premios Nobel—, miembros asociados. En la lista original teníamos ocho premios Nobel; ahora, con el doctor Milstein, son nueve. Obtuvimos una donación del gobierno canadiense, y contamos con la promesa de un millón y medio de dólares anual del gobierno italiano. Si ello se concreta, a principios de julio organizaremos una reunión entre los miembros de nuestra academia e integrantes de las academias de ciencias de los países ricos. La sede de la Academia de Ciencias del Tercer Mundo se encuentra donde reside su presidente —en este momento, en Trieste—; tenemos, además, un vicepresidente por cada continente integrante del Tercer Mundo: un por África, uno por Asia y uno por América Latina.

—¿Cuál ha sido el motivo de su viaje a Argentina?

—Vine a Argentina y a otros países latinoamericanos porque creo firmemente en los aspectos internacionales de la ciencia. Mi viaje comenzó hace una semana en Colombia,

donde la Asociación de Física de ese país quiere crear un centro internacional de física de alta tecnología y física experimental. En los últimos cuatro años, en Colombia se está haciendo más o menos lo mismo que nosotros hacemos en Trieste, inclusive toda una serie de nuestros cursos fue repetida allí. Ellos quisieran convertirse en una especie de líderes de los países del grupo andino y hacer para ellos algo similar a lo que nosotros hemos hecho en Trieste para otros países en desarrollo.

En cuanto a la Argentina, cuando me entrevisté con el presidente Alfonsín, junto con colegas argentinos, conversamos sobre la posibilidad de crear centros internacionales de física de aceleradores —campo en el que Argentina es líder—, de biotecnología —Argentina es el único país que tiene dos premios Nobel en este tema— y de física de las comunicaciones. Encontré eco y comprensión por parte del Presidente, y ello me complace, porque creo que es muy importante que Argentina conozca su puesto de vanguardia en el mundo en desarrollo. Ustedes tienen un excedente de científicos de primera línea —cada año recibimos a muchos de ellos en nuestro centro de Trieste—, los cuales terminan yéndose al exterior; creo que sería mejor retenerlos y utilizarlos para fomentar la vocación internacionalista del país.

A.D.S.

LISTA COMPLETA DE LA DEUDA EXTERNA PRIVADA

21.278

MILLONES DE DOLARES

¿Quién pagará la deuda de los particulares?



SEGUNDA PARTE

Con esta edición, EL PERIODISTA entrega la segunda parte del listado de la deuda externa del sector privado de acuerdo con la información procesada por el Banco Central hasta el 22 de enero de 1985. El endeudamiento externo es una

de las dificultades más graves que debe afrontar la sociedad argentina, y por ella la Nación ha debido someterse, sucesivamente, a políticas de ajuste ortodoxo fijadas por el Fondo Monetario Internacional y la banca extranjera.

Luego de la crisis bancaria de marzo de 1980, el Estado fomentó el endeudamiento del sector público para financiar la salida de capitales y, en junio de

1981, el régimen militar estatizó la deuda externa de las empresas privadas mediante el mecanismo del seguro de cambio. Esto significa que la sociedad en su conjunto afronta los perjuicios que significa el pago de la deuda, tema

sobre el que sólo se debatieron aspectos parciales. La información sobre la composición de la deuda externa no fue dada a publicidad en forma oficial.

Con esta segunda entrega del listado completo de las empresas que registran deudas con acreedores del exterior, EL PERIODISTA aporta nuevos elementos para posibilitar un debate que es crucial. El resto de la lista se publicará en el próximo número.

B.C.R.A.-DEPTO. DE DEUDA EXTERNA ■ SECTOR PRIVADO ■ TABLA ALFABETICA CON IMPORTES TOTALES POR DEUDOR

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
641126 DERKA Y VARGAS S.A.	12	2	14	690743 DIAGRO DISTR. DE PRODUCTOS AGROP. S.A.	54		54	704239 DIMET EDUARDO TOMAS	120	7	127
617977 DERLIS S.A.	108		108	619973 DIALON S.A.I.C.F.I.	25	9	34	666446 DIMI S.A.C.Y.M.	48		48
620146 DEROMEN S.A.	1.000	30	1.030	601187 DIAMANT BOART ARGENTINA S.A.C.I.F.I.M Y DES.	1.278	130	1.408	715003 DIMM S.R.L.	26		26
625756 DESA DIETERLE EXPLOSIVOS S.A.C.I.F.I.	536	40	576	621516 DIANTHUS S.A.	199		199	657072 DINACO S.R.L.	16		16
642983 DESAC DISTRIBUIDORA ELECTRONICA S.A.C.	15	15	30	638239 DIARIO LA NUEVA PROVINCIA S.R.L.	72	7	79	607150 DINAN S.A.C.I.F. Y A.	450	39	489
608596 DESAC DIESEL ELECTROMECHANICA CIA. ARG. DE	4.774	177	4.951	621920 DIARIO LOS ANDES HNOS. CALLE S.A.	3.081	1.153	4.234	607812 DINASTIA S.R.L.	75	75	150
605436 DESALVO HNOS. S.A.C.I.F.I.A.	18	18	36	707133 DIAS GAGO ANTONIO Y DIAS RATO ALBERTO	51	2	53	693077 DINATECNICA S.A.	58	58	116
643908 DESARRO JOSE MARIA	159	86	245	710541 DIAZ ALBERTO GUILLERMO IGNACIO	20	1	21	607937 DINEI S.A.	3.783	33	3.816
608943 D-SCINA CIOCIARI Y CIA. S.R.L.	30	30	60	634071 DIAZ AMADOR ALBERTO	18	1	19	600429 DINERS CLUB ARGENTINA S.A.C. Y T.	5.416	1.266	6.682
618181 DESHIDRATADORA TUQUIMANA S.A.C.I.A. Y F.	300	42	342	603360 DIAZ VELEZ S.A.	303	69	372	802102 DINPLAST S.A.C.I.F.I.	45	45	90
712760 DESK A. S.A.	34	1	35	603386 DIAZOL S.A.C.I.F.I.	187	2	189	714196 DIONISI CANDIDO ENRIQUE Y DIONISI ROLAND	33	3	36
631242 DESTILADORA INTERNACIONAL OTARD-DUPUY S.A.	15	15	30	698109 DIBAR CARLOS MARIA	100	100	200	645721 DIPAI S.A.	79	79	158
624536 DESTILERIA ARGENTINA DE PETROLEO S.A.	7.820	1.560	9.380	614362 DIBION S.A.	142	142	284	612333 DIPROM S.A.C.I.F.I.	675	675	1.350
600734 DESTILERIA DEL NORTE SOCIEDAD ANONIMA	5.301	773	6.074	698036 DIBO TRENNAN E HNOS. S.A.I.C.I.F.I. Y A.	200	200	400	614354 DIRECTA S.A.	40	40	80
610071 DESTILERIA SAN IGNACIO S.A.I.C.	274		274	675348 DICAL S.A.I.C.	46	46	92	618744 DIRTEZ SOCIEDAD ANONIMA	155	155	310
607896 DETEWE COMUNICACIONES S.A.	758	24	782	665628 DICASA S.A.C.I.F.I.A.M. Y S.	175	175	350	626424 DISARGENTEL S.A.C.I.F.I.	434	2	436
624478 DETRY GUILLERMO CARLOS	800	115	915	635631 DICOR DIFUSION CORDOBA S.A.	412	66	478	618355 DISCOS CBS S.A.I.C.F.	168	48	216
606442 DEUTSCHE BANK AG. SUCURSAL BUENOS AIRES	33.662	881	33.943	633172 DICTER S.A.	2.500	455	2.955	624007 DISENOS FUEGUINOS S.A.	65	65	130
990432 DEUTSCHE BANK AG. SUCURSAL BUENOS AIRES	35		35	696757 DIDAY S.A.	198	198	396	630772 DISMO SOCIEDAD ANONIMA	333	333	666
606442 DEUTSCHE BANK AG. SUCURSAL BUENOS AIRES	25.552	372	25.924	722892 DIDEFON S.A.C.I.	34	34	68	626044 DISPENSERS S.A.	83	6	89
603167 DEUTZ ARGENTINA S.A.I.C. Y F.	22.122	3.641	25.763	614545 DIODIAN S.A.	265	2	267	606749 DISPERSOL S.R.L.	975	975	1.950
667477 DEVANT S.A.C.I.F.I.C.A.	23	7	30	603951 DIEGUEZ HNOS. S.R.L.	67	67	134	606152 DISPERSOL S.R.L.	350	84	434
648964 DEVARG S.A.	126		126	600148 DIEHL S.A.I.C.F. Y DE M.	181	181	362	606749 DISPERSOL S.R.L.	24	10	34
619767 DEXTER S.A.I.C.	140		140	684613 DIELO S.A.	38	38	76	606152 DISPERSOL S.R.L.	139		139
619361 DHL INTERNATIONAL S.R.L.	26		26	622720 DIESEL UNIVERSAL S.R.L.	56	14	70	661181 DISPESA DISTRIBUIDORA PESQUERA S.A.	671	286	957
644633 DI BACCO Y CIA. S.R.L.	318	31	349	616250 DIESPER S.A.C.I.F.I.A.	218	130	348	621598 DISPORTEKO S.A.C.I.F.	15		15
708677 DI BATTISTA NICOLAS	162	20	182	703421 DIETERLE JUAN JOSE SIEGFRIED	31	5	36	605460 DISPROVENT S.A.C.I.F.M.	128		128
684958 DI FIORE EDUARDO DOUGLASMARTIN CARLOS	100	32	132	611285 DIETL CARLOS ENRIQUE	41	41	82	681353 DISTARGEN S.R.L.	50	50	100
616565 DI GREGORIO WALTER	23	9	32	626218 DIEZ OSCAR ANDRES	117	5	122	626275 DISTELEFONE S.A.	1.108		1.108
618280 DI PAOLA HNOS. S.A.C.I.F.I.A. Y M.	100	20	120	635615 DIFRANCESCO Y PEDROTTI S.R.L.	548	62	610	671248 DISTELL S.R.L.	24	3	27
618892 DI PAOLO HNOS. S.A.C.I.F.I.	1.011	20	1.031	625897 DIGONOS S.A.I.C.I.F.A.	66	22	88	627588 DISTRIBUCION CENTRO S.A.	2.016	277	2.293
600577 DI SALVO JUAN JOSE	40	7	47	602540 DILFRE S.R.L.	17	17	34	631028 DISTRIBUCIONES MAD S.A.	1.415	273	1.688
618546 DI TELLA GUIDO JOSE MARIO	250		250	607754 DILOX S.A.	524	217	741	609743 DISTRIBUCIONES MARIANA S.A.	226		226
603092 DIACROM S.A.I.C.	76	26	104	604868 DIMAGRAF S.A.C.I.F.	142	142	284	608729 DISTRIBUIDORA CUSPIDE J. GIL PATRICIO Y CIA.	109		109
633503 DIAGNOSTICO MORFOLOGICO S.A.	112		112	611731 DIMATEX S.A.	361	49	410	621144 DISTRIBUIDORA EDITORIAL INTERNACIONAL MA	19		19
				631226 DIMERSON S.A.C.I.	68		68	607804 DISTRIBUIDORA FLORIDA S.C.A.	128		128

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
718007 DISTRIBUIDORA FORTUNA S.R.L.	40		40	626126 E. SLUTZKY S.A.C.I.	39		39	626879 EKSPERCIYAN BOGOS ASADUR	150	23	173
603678 DISTRIBUIDORA INTERCONTINENTAL S.A.C.I.	238		238	677605 E. SUBIRÓS S.C.A.	50		50	636885 EKSPERCIYAN YEDVART SERKIS	125	12	137
605998 DISTRIBUIDORA JORGE S.R.L.	960	18	978	613836 EASTERN AIR LINES INCORPORATED	194		194	619886 EKSTAZIN NATALIO VALENTIN	131	14	145
612929 DISTRIBUIDORA LA BUENOS AIRES S.A.	500	32	532	606176 EATON I.C.S.A.	2.626		2.626	622829 EKWAN S.A.	31	1	32
621425 DISTRIBUIDORA LUMEN S.R.L.	97		97	712068 EMERLEON OSCAR GUSTAVO	176	9	185	622773 EL AMANECER SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL	17		17
626036 DISTRIBUIDORA MAX S.A.	2.195	2.195	4.390	630129 EBOBIT S.A.	66	4	70	613240 EL AMERICANO SCAIYF	90	2	92
722331 DISTRIBUIDORA PENTI S.R.L.	16		16	632075 ECA S.A.	55		55	690297 EL ARAZA S.C.I.	748	58	806
614933 DISTRIBUIDORA QUIMICA S.A.	475		475	718155 ECADAT S.A.	50		50	687350 EL ARREBOL S.A.	50		50
604561 DISTRIBUIDORA SERIGRAFICA S.R.L.	14		14	603118 ECALO S.A.	250	34	284	604637 EL ATENEO PEDRO GARCIA S.A.E. E.I.	149	1	150
621318 DISTRIBUIDORA TEXTIL S.C.A.	72	3	75	621755 ECHESORTU Y CASAS S.A.	1.866	395	2.261	614099 EL BAHIESE S.A.C.I.	55		55
609941 DISTRIBUIDORA TRES AMERICAS S.A.C.	71		71	681593 ECHEVARRIA HORACIO MIGUEL	1.158	182	1.340	695585 EL CABURE S.R.L.	200		200
620583 DISTRIBUIDORA YENNY S.R.L.	17		17	619577 ECLA S.A.C.F.	24		24	603886 EL CACIQUE S.A.I.F.I.C.	194	11	205
622241 DISTRIBUIDORA S.A.	21.086	14.178	35.264	625483 ECLISA S.A.C.F.I. Y A.	325	49	374	657023 EL CAFETAL SA	1.582	72	1.654
604350 DISTRIBUIDORA ARGENTINA S.R.L.	15		15	692087 ECOMCONSULT S.A.	148	34	182	605147 EL CANDIL SA	250	5	255
624429 DISTRIBUIDORA S.A.	129		129	626539 ECOMIN S.A.	350		350	617797 EL CARDAL S.C.A.	80		80
623058 DITELSA S.R.L.	377		377	609805 ECOMINERA S.A.	1.042	250	1.292	622334 EL CARTUCHO SAACIF	1.000		1.000
616631 DIVER S.A.	184		184	624847 ECOSUR S.A.C.I.	64		64	687673 EL CENTINELA DE SAN CARLOS S.A.	21	3	24
623919 DIVERSEY WYANDOTTE S.A.	19		19	613406 ECRON S.A.	2.800	753	3.553	605162 EL CIMARRON S.C.A. Y-BAGUAL S.C.A.	99	4	103
688944 DYON S.A.	511	23	534	610549 ED. EDITORA Y DISTRIBUIDORA S.R.L.	1.843	69	1.912	604967 EL CUARTEL DE PONIENTE S.A.	122		122
689903 DIZ ADOLFO CESAR	39	1	40	690327 EDAL S.A.	53	4	57	649434 EL DESEO S.C.A.	92		92
690908 DUALMA BOEDAT S.A.C.I.F.I.	151		151	662007 EDEGO S.A.I.C.	100		100	625889 EL DIA SAICF	420	56	476
600932 DOBBOLETTA Y CIA S.A.C.I. Y.F.	60	18	78	635309 EDENSA S.A.	148	14	162	610055 EL EMPORIO DE LA LOZA S.A.	200		200
614768 DOBESLAW DIETER WALTER	120		120	620815 EDENSA S.R.L.	244	33	277	636859 EL EMPORIO DEL NEUMATICO RADIAL S.A.	35		35
720506 DOBREGUIM S.A.	21		21	684821 EDIAN S.A.	16		16	602233 EL EMPORIO DEL TERCERO S.A.	18		18
700362 DOBUL SOCIEDAD ANONIMA	55		55	601195 EDICAR SAICF E.I.	18		18	602585 EL ENCENDIDO S.C.I.F.I.	625	1	626
691303 DODERO AROCELA LUIS ALFREDO	60		60	611756 EDICIONES CISPLATINA S.A.	16	1	17	633115 EL ESPARTANO SAICF	246	16	262
699736 DOEBELING S.A.C.I.	710	51	761	604454 EDICION SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y C.	106	11	117	690704 EL ESPARTANO SAICAF	14	1	15
713529 DOLCHI MARIO	42	3	45	611764 EDICIONES ANTONIO FOSATI S.A.C. E.I.	20		20	641175 EL FORJADOR SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL	520	1	521
612739 DOLANSKY LAZARO	100		100	605220 EDICIONES CONTABILIDAD MODERNA S.A.C.I.	1.232	487	1.719	704965 EL GUARDAMONTE S.A.	952	197	1.149
706739 DOLFO J.A.-DOLFO A.M.-DOLFO B.B.M.F.E.	350	141	491	605220 EDICIONES CORREGIDOR S.A.C.I. Y E.	31		31	629840 EL HOGAR OBRERO COOPERATIVA DE CONSUMO E	62	2	64
604157 DOLL TOYS S.A.C.I. Y.F.	57		57	604207 EDICIONES EL CABALLITO S.R.L.	197		197	635623 EL HORNERO S.R.L.	58		58
697920 DOMEC DIA. ARTEFACTOS DOMESTICOS S.A.C.I.	16		16	605139 EDICIONES G. GIL S.A.	56		56	610380 EL INDICITO SCAIF	54	3	57
619535 DOMINGO NATALE S.A.I. Y.C.	328		328	692178 EDICIONES LAPROUSE ARGENTINA S.A.C.I.	435	130	565	613885 EL INSTAL. SAICYF	93		93
614750 DOMINGO TABARES S.A.	150	30	180	682460 EDICIONES NUEVA VISION S.A.C.I.	23		23	668228 EL LABORADOR S.A.	112	5	117
696005 DOMINGUEZ AGUSTIN ALBERTO	200		200	637929 EDICIONES OLIVEIRO SAICF	328		328	691117 EL LIBERTADOR S.A.C.I.	300		300
681827 DOMIVO S.A.	48	3	51	719278 EDICIONES RAMOS CORTES SRL	145		145	615963 EL LOBON S.C.A.	150	13	163
624015 DOMMARCO HNOS. S.A.	118		118	620435 EDICIONES RECORO S.A.	165	9	174	691881 EL MARTILLO SA	114		114
719187 DON CARLOS SOCIEDAD ANONIMA	1.980	403	2.383	627402 EDICIONES SANTILLANA S.A.C.I. Y E.	117		117	724476 EL MONAGUILLO SAICAF	90		90
694778 DON EUGENIO S.A.	150		150	620484 EDICIONES SUSSEITA SA EDSSA	82		82	647669 EL MUSRI ALEJANDRO ALI	836	7	843
696948 DON JOSE S.C.A.	102	15	117	603080 EDICIONES TORAY ARGENTINA S.A.C.I.	27	3	30	605630 EL MUTUN SA	84	20	104
601419 DON PANCRO S.A.A.G.M.S.	500		500	614485 EDICIONES BACH- SRL	300		300	615882 EL NORITENO S.A.C.F.I. Y M.	171		171
696958 DON REINALDO S.A.	1.350		1.350	608947 EDIFICADORA DEL PLATA SAICI	210	15	225	604322 EL PALACIO DE LA LOZA S.A.	100		100
611079 DON SATUR S.R.L.	48	1	49	600072 EDIFICADORA FRANKLIN S.A.	210	51	261	687376 EL PARQUE S.C.	100		100
604330 DON VIRGILIO S.A.A.G.E.I.	36		36	611541 EDIFICADORA LIRA SRL	1.000		1.000	647446 EL PARRAUITO S.R.L.	50	4	54
616599 DONA DIANA S.A.	100		100	625228 EDIFICADORA MARAL INMOBILIARIA S.A.	86	18	104	615807 EL PEREGRINO SCAI	2.857	547	3.404
625962 DONPLAST SA	22		22	704726 EDIFICADORA MITRE S.A.C.I.F.I.	5.862	4.340	10.202	609545 EL POLITECNICO S.A.	650		650
633073 DONOVAN S.A.	60		60	611806 EDIFICADORA NOTILAM S.A.	500		500	609675 EL POTRERO S.R.L.	288	123	411
695189 DOR AGRO S.A.	898	76	974	689794 EDIFICIO CHACABUJO S.A.	640	111	751	600197 EL REFUGIO DE CARLOS S.A.	1.720	616	2.336
612176 DORELA S.A.	15		15	691022 EDIFICIO PICO- SRL	179	7	186	608182 EL RINCON S.A.C. Y.F.	400	142	542
695502 DORIGNAC MARCELO EDUARDO	70	4	74	659094 EDIFON S.R.L.	145	22	167	638759 EL SOL ESTIBAJES SRL	430	228	658
607369 DORNING S.A.	160		160	614404 EDIL S.R.L.	345	59	404	612697 EL SUBMARINO S.C.I.	66	6	72
631127 DORLAN S.A.C.I.F.F.	250	24	274	605779 EDISE S.A.	55	2	57	618751 EL TIGRE SCA	225	16	241
696589 DOS ARROYOS S.C.A.	500		500	719088 EDIT. L. FELDMAN JOSIN DE FELDMAN E HIJOS	146		146	685792 EL TRUST JOVERO RELOJERO S.A.	100	11	111
607531 DOS MUÑECOS S.A.C.I.F.	952	87	1.039	622377 EDITORIAL ABRI S.A.	5.916	327	6.243	697375 EL VASCO S.A.	80		80
612390 DOS SANTOS PEREIRA Y COMPAÑIA S.R.L.	1.331	4	1.335	600809 EDITORIAL AMERICA SCA	4.371		4.371	612531 EL VENTIDOS SCAIF	5.151	800	5.951
606665 DOSA S.A.	400		400	632055 EDITORIAL AMFIN S.A.	30		30	642348 ELABORADORA ARGENTINA DE CEREALES S.A.	45	13	58
696806 DOSDI INTERNACIONAL S.A.C.I. Y.F.	92	7	99	632026 EDITORIAL ARRI. SEX. BARRAL ARGENTINA SA	25		25	618015 ELABORADORA SUPER SOCIEDAD ANONIMA ICYA	320		320
600478 DOSDI INTERNACIONAL S.A.C.I. Y.F.	98		98	604111 EDITORIAL ATLANTIDA S.A.	509	51	560	614792 ELAM IMPORT S.C.	25		25
612371 DOT S.A.C.I.F.	2.127	18	2.145	605651 EDITORIAL BRUGUERA ARGENTINA S.A.F.I.C.	1.007	227	1.234	624718 ELASTAR PATAGONIA S.A.	118	1	119
604405 DOUTAN S.A.C.I.	87		87	600411 EDITORIAL CENTRICA INTERAMERICA S.A.C.I.	677		677	621330 ELASTAR S.A.C.I.F.I.A.	21		21
611101 DOUTET SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL E. IND.	17		17	641720 EDITORIAL CORFER SAC E.I.	26		26	600556 ELASTOMEROS S.A.	100		100
609453 DOW CORNING DE ARGENTINA S.A.C.I.	1.329	118	1.447	602334 EDITORIAL DIARIO LA CAPITAL S.A.	73		73	608820 ELASA SRL	33	2	35
621029 DOWELL SCHUMBERGER ARGENTINA S.A. DEL MN.	11.687	951	12.638	627570 EDITORIAL DIARIO LA CAPITAL S.A.	26		26	637116 ELEA S.R.L.	15	1	16
606640 DR. LAZAR Y CIA. S.A. QUIMICA E INDUSTRIA	163		163	602334 EDITORIAL KAPULUSZ S.A.	600		600	600957 ELECON S.C.A.	446	15	461
615187 DRACH MADERERA S.A.	1.108	17	1.125	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	569	51	620	624171 ELECTRA S.A.	167	23	190
615377 DRAGADOS Y OBRAS PORTUARIAS S.A.	14.159	2.865	17.024	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	626812 ELECTRIC COMPANY SA	345	6	351
628041 DRANKOW WOLODYMYR	87	19	106	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	720003 ELECTRICIDAD BUENOS AIRES S.A.	19		19
613463 DRESCHER ASSOCIADOS S.R.L.	29		29	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	696979 ELECTRICIDAD BUZULI S.A.	100		100
613109 DRESCHER Y CIA. S.A.	70		70	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	606959 ELECTRO MECANICA ARGENTINA S.A.	3.289	257	3.546
618637 DRESSNER MARIO OSCAR DRESSNER EDUARDO C.	50		50	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	615765 ELECTRO PROPULSORA S.A.	171	7	178
619106 DRESSLER SAMUEL ISAAC	1.995	128	2.123	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	605907 ELECTRO-QUIMICA CODAM S.A.C.I.F.	148		148
605568 DRESSLERATLAS ARGENTINA S.A.M.P.I.C.	114		114	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	602474 ELECTROCLOR S.A.	16.623	3.127	19.750
608214 DREW QUIMICA ARGENTINA S.A.C.I.	3.880	2.367	6.247	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
665311 DRIZLE S.A.	58		58	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
665778 DROGALENO S.A.	51		51	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
669184 DROGUERIA BEIRO S.R.L.	18		18	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
611749 DROGUERIA DEL ATLANTICO S.A.	43	7	50	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
691154 DROGUERIA DEL SUD S.A.	45	5	50	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
635334 DROGUERIA ESTOMBA S.A.	16		16	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
621332 DROGUERIA LAS S.R.L.	22		22	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
663482 DROGUERIA SAPORITI S.A.C.I.F.I.A.	198		198	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
639593 DUBIN HASKELL JACOBSON DE ARGENTINA S.A.	150		150	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
708156 DUCAL S.R.L.	330	132	462	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
609940 DUGHINI JORGE GASPAR	37.839	774	38.613	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
617480 DUOLO S.A.	25		25	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
605440 DUCASIN HERMANOS S.A.R.I.F.C.I.	225		225	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
606681 DUTAMIA S.A.	20		20	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
611574 DULCES LEMOS S.A.	4.000	520	4.520	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
608457 DUMPEX S.A. EN LIQUIDACION	108	28	136	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
630178 DUNCAN FELIPE JORGE-MANSILLA GUILLERMO	24		24	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
683052 DUNLIT S.A.C.I.F.	94		94	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
603621 DUNLOP ARGENTINA LIMITED	148		148	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
623363 DUNRA IMPORTADORA EXPORTADORA SOCIEDAD	26.586	254	26.840	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38	3	41
602486 DUPIERAL S.A.C.I.	332	7	339	629586 EDITORIAL LABOR S.A. ARGENTINA	646	2	648	623785 ELECTRODROS KRS SRL	38		

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
610097 ELVINO CUADRADO SCA	57	2	59	705564 ESCOTE S.A.	140	5	145	609855 ESTANCIAS SUR ENTREPRENIO S.C.A.	24		24
611478 ELVITA S.A.C.I.F.M.	795	288	1.083	613355 ESSEVE MADERAS SA	339	9	348	624295 ESTANCIAS UNIDAS DEL SUD SA	6.500		6.500
626598 ENMACO SADI	148	418	566	717322 ESSEVERI ISMAEL RUBEN	68	27	95	643288 ESTANCIAS VIDIANA SA	110	61	171
701771 ENMALES SA	356	86	444	625330 ESSEVICH CHERNI MOISES	50	5	55	624465 ESTANCIAS Y CABAÑA DON ALFREDO SA	1.000		1.000
604105 ENMALES S.A.	19		19	701066 ESI ELECTRONICA S.A.	39		39	608073 ESTANSA S.A.	2.905	236	3.162
691960 ENMALES S.A.	649	8	657	633282 ESKABE S.A.	50		50	618579 ESTAR S.A. AGRICOL-GANADERA COMERCIAL E	1.500	244	1.744
693318 ENMEZ S.A.C.	31		31	603944 ESLSA S.R.L.	50		50	604692 ESTEBAN CONTINIO R.A.C.I.	23	1	24
615781 ENMEZ S.A.C.	200	58	258	602409 ESPEJAR SA	45	2	47	685271 ESTEBAN FAREGAS SACAFI	120		120
613562 ENMEZ EDITORES SA	21		21	623256 ESPEL S.A.I.C.A.	41		41	631960 ESTELA ACEVEDO DE DEYM S.A.	150		150
613562 ENMEZ S.A.	123		123	674358 ESPINAL RAMOS Y BOLDIRINI	4	1	5	610824 ESTELA TEX. TEX. LATINOAMERICANA SA	2.400	75	2.475
703094 ENMI S.R.L.	5		5	627455 ESPINOSA HERMANOS S.C.A.	400	262	662	619304 ESTENSORIO JOSE ALBERTO	3.620	992	4.612
603175 ENI ODEON S.A.I.C.	555	6	561	615567 ESPLATACION PESQUERA DE LA PATAGONIA SA	442	1	443	626887 ESTEVEZ CAMBRA RICARDO	75	52	127
603760 ENILIO ALONSO E HIJOS SAICYF	20		20	706135 ESPOZ ESPOZ MILCIANES LEONCIO	200		200	624981 ESTEXA S.A.I.C.I.Y.F.	3.192	514	3.706
646547 ENILIO KUSCHNIR	144	18	162	703074 ESQUINAZZI SAMUEL	175	54	229	648335 ESTHER PEREYRA YRAOLA Y CIA. S.C.A.	282		282
626564 ENIR SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITAD	3		3	645366 ESQUIVEL RENÉ OSCAR	35		35	625236 ESTIBALES INTERNACIONALES S.A.	2.717	532	3.249
618405 ENIRIAN S.A.I.C.F.I.R.	91		91	601435 ESSEX ARGENTINA S.A.I.C.	4.165	88	4.253	615203 ESTISOL S.A.C.I.F.	88	9	97
634003 ENMERICH ANDRES	35	7	42	600395 ESSO S.A.P.A.	47.320	7.188	54.508	618207 ESTORNELL JORGE ENRIQUE	2.348	341	2.689
695674 EMP DE TRANSP MICRO OMNIBUS REM GUARANY	337	14	351	709154 ESTI. METALURGICO ESCUDERO SAIC	28	6	34	687418 ESTRADA ALEJANDRO MANUEL	150		150
612051 EMP. CONST. JUAN M. DE VIDO E HIJOS S.C.A.	410	135	545	631051 ESTI. METALURGICOS ONCATIVO S.A.	28		28	631291 ESTRELLA AZUL S.A.C.F.M. Y S.	1.964	336	2.300
703660 EMP. DE TRANSP. AUT. MOLINO BLANCO S.R.L.	75	6	81	633260 ESTI. COMERCIAL DEL CHOCOLATE SRL	25		25	624149 ESTRELLA MERELUX S.A.	1.238		1.238
626564 EMPAXPORT SA	137	1	138	618615 ESTAB. TEXTIL COSTA HNOS SACIFA	50	1	51	607814 ESTRIN BERNARDO	275		275
689075 EMPEDRADO SA	200		200	634582 ESTAB. INTAL. METALURGICO MOLINA	45		45	603514 ESTRUCTURA S.A.I.C.A.I. Y C.	100		100
622230 EMPOR S.R.L.	21		21	696120 ESTABLECIMIENTO ACEVEDO S.A.C.I.F.I.	37		37	671035 ESTRUCTURAS METALICAS S.A.	2.560	689	3.259
653220 EMPRESA ARGENTINA DE ESTRUCTURAS S.A.C.I.	650	43	693	696549 ESTABLECIMIENTO AGROPECUARIO LOS CEIBOS	2.400		2.400	694323 ESTRUGAMOU DE FONTEZURRA AMELIA	234		234
625672 EMPRESA ARGENTINA MULTIMAT C.I. Y F.S.A.	150		150	623249 ESTABLECIMIENTO ALIMENTARIO FRIGORIFICO	123		123	612590 ESTUDIO DE COMERCIO EXTERIOR KOSSOY S.R.L.	17		17
685730 EMPRESA BOSIO S.R.L.	6		6	718395 ESTABLECIMIENTO ARELAQUEN S.A.I.C.I.	120		120	667550 ESTUDIO FINSTERBERG	51	4	55
692590 EMPRESA CENTRAL EL RAPIDO S.A.T.A.	180		180	701375 ESTABLECIMIENTO ARMADA SOCIEDAD ANONIMA	337	50	387	630947 ESTUDIO TECNICO DOMA S.A.	40	4	44
603005 EMPRESA CONSTRUCTORA ALICOPA SA	12.000	30	12.030	608091 ESTABLECIMIENTO BOHEMIA S.C.I.F.EI.	229	5	234	635458 ESTUDIOS NUEVOS DE TELEVISION S.A.	95	1	96
705491 EMPRESA CONSTRUCTORA DELTA S.A.	2.534		2.534	716779 ESTABLECIMIENTO CABAS S.A.C.I.A.	96	15	111	634204 ETCO SA	18	1	19
631341 EMPRESA CONSTRUCTORA INDECO SA	525	57	582	703090 ESTABLECIMIENTO CABAS S.A.C.I.A.	647	209	856	670943 ETICHOPAR JORGE HECTOR	18	1	19
697607 EMPRESA DE CONST. GIACOMO FAZIO S.A.	2.602	380	2.982	607036 ESTABLECIMIENTO FABRILES GUERENO S.A.	5.579	454	6.033	623332 ETEA S.A.T.I. Y C.	37		37
687061 EMPRESA DE SERV. MEDICOS INTEGRALES S.A.	100		100	633412 ESTABLECIMIENTO FERGUI SA	25	27	52	625262 ETERNA S.C.A.	300	93	393
601237 EMPRESA DE SERVICIOS AUDIOVISUALES S.A.	1.028	15	1.043	694847 ESTABLECIMIENTO FORESTAGRO SA	700	134	834	622695 ETERNIT ARGENTINA S.A.	4.849	397	5.246
624403 EMPRESA DE TRANSPORTE AEREO DEL PERU				672162 ESTABLECIMIENTO FRUTICOLA CONSTANTINO HER	747	61	808	667063 ETI EQUIPOS TECNICOS INDUSTRIALES S.A.I.C.	39		39
704981 EMPRESA DE TRANSPORTES PERALTA RAMOS SAC	55	1	56	612960 ESTABLECIMIENTO GRAFICO WECALO SA	14		14	692228 ETMA S.A.C.I.F. E.I.	100	5	105
709279 EMPRESA DE TRANSPORTES AMERICA S.A.	32	1	33	620005 ESTABLECIMIENTO GUARANI S.A.C.E.I.	102		102	618710 EUCALPTUS S.A.	6.001	2.567	8.568
706796 EMPRESA DE TRANSPORTES 12 DE OCTUBRE SRL	240	6	246	601823 ESTABLECIMIENTO HUMBERTO CANALE S.A.	1.681	359	2.040	611103 EUDEMISHAN NUBIAR	230	189	419
625277 EMPRESA GRAFICA LINOFIL OFFSET SAICYF	177	64	241	618306 ESTABLECIMIENTO LAS MARIAS SACIFA	375	271	646	682575 EUGENIO FALLONE HUIOS Y CIA. S.A.I.C.F.I.A.C.	64		64
619460 EMPRESA MARINUCCI SAIC	15		15	687011 ESTABLECIMIENTO MADERERO EL PROGRESO SA	74	3	77	634648 EUMABLAN MOBILIARIA S.A.C.F.	154		154
615591 EMPRESA MATE LARANGEIRA MENDES SA	442	28	470	609447 ESTABLECIMIENTO MECANICO GOMBI Y FUSCO S	76	8	84	617334 EURALAN S.A.	94	96	190
612481 EMPRESA MINERA CERRO CATEDRAL S.A.	52	1	53	612911 ESTABLECIMIENTO METALURGICO EDVAL S.A.	574	17	591	624668 EUROBORA S.A.C.I.C.	192	42	234
702944 EMPRESA MIRAMAR S.R.L.	52	1	53	606855 ESTABLECIMIENTO METALURGICO LEO SRL	89		89	615955 EUROSOMA S.A.C.I.F. E.I.	201	9	210
635934 EMPRESA MODELO SAVICAF	399	131	430	619874 ESTABLECIMIENTO METALURGICO NAHUEL SAIC	195		195	614306 EUROPRODUCT S.A.	1.300	294	1.594
707281 EMPRESA SAN BOSCO S.R.L.	326	15	341	693218 ESTABLECIMIENTO METALURGICO OCHOTECO SCA	141	13	154	632995 EUROSUD S.A.C.	175		175
703025 EMPRESA TRANSPORTE PASAJEROS EL VILLARINO	12		12	608893 ESTABLECIMIENTO METALURGICO UNIVERSAL S.	21		21	643304 EUROTOTY S.A.	46		46
684571 EMPRESA TRES ESTRELLAS SRL	88	9	97	631416 ESTABLECIMIENTO METALURGICO URANIA S.A.	366	104	470	632388 EUSTAQIO GONZALEZ GALINO E HIJO	97		97
623438 EMPRESA WALTER RITTNER S.C.A.	124	10	134	618769 ESTABLECIMIENTO MODELO TERRABUSI S.A.I.C.	2.654	149	2.803	602599 EVANGELISTIA SOCIEDAD EN COMANDITA POR	27		27
637322 EMZO S. A. I. C.	124	16	140	610246 ESTABLECIMIENTO QUIMICO SANTO DOMINGO	157		157	627166 EVELSON ABEL ROBERTO	40	10	50
711861 ENICINA ERNESTO OSCAR	427	76	503	627349 ESTABLECIMIENTO SAN MARTIN SAIC	132	43	175	601427 EVEN S.C.A.	2.050	476	2.526
690321 ENCOFRADOS S.A.	14	1	15	621839 ESTABLECIMIENTO TANZI S.C.	196		196	608834 EXAR S.R.L.	500	42	542
633917 ENCUCARDADO BIBLOS S.A.	61	28	89	631119 ESTABLECIMIENTO TEXTIL OESTE S.A.I.C.Y.F.	11.888	2.259	14.147	619841 EXCO S.A.	160	2	162
605089 ENCICLOPEDIA BRITANNICA DE ARGENTINA SA	1.165		1.165	692504 ESTABLECIMIENTOS AGRICOLA GANADEROS JUAN	3.270	883	4.153	609115 EXOMAR S.A.	450	73	523
622134 ENGLENVIENTE FELIPE SRL	62		62	607481 ESTABLECIMIENTOS AGROPECUARIOS PATRICIA	2.000	644	2.644	605335 EXOMERICA S.A.	229	1	230
605444 ENGUSH ELECTRIC MARCONI ARGENTINA S.R.L.	545		545	625338 ESTABLECIMIENTOS COLBY SAIC	280	127	407	622526 EXOMPLAT S.A.	12		12
712554 ENGPEL S.A.C.I.F.I.	55	4	59	711762 ESTABLECIMIENTOS COLELLA S.A.C.E.I.	350		350	619803 EXOMPORT S.A.	271		271
606339 ENGRA VEL S.R.L.	36		36	602748 ESTABLECIMIENTOS COLELLA S.A.C.E.I.	24		24	639801 EXOLGAN S.A.	3.400	132	3.532
625791 ENRIQUE BOERI E HIJO S.A.	80	10	90	702472 ESTABLECIMIENTOS FRIGORIFICOS FONDAL S.	115	10	125	619133 EXOFAN S.A.	4.162		4.162
602648 ENRIQUE C. WELBERS S.A.I.C.A.G.	1.580	367	1.947	608887 ESTABLECIMIENTOS GANADEROS FERNANDO FOUR	70		70	686287 EXPLOTACIONES EL MONAGUILLO S.A.	568		568
604055 ENRIQUE GARAT AGROPECUARIA S.A.	1.014	61	1.075	699992 ESTABLECIMIENTOS H. RODRIGUEZ SA	251	59	310	625913 EXPORBAES SOCIEDAD ANONIMA	80		80
711594 ENRIQUE MANZANO JOSE MANZANO ALFREDO MAN	1.500	902	2.402	704809 ESTABLECIMIENTOS INDIAR SAIC	450		450	620281 EXPORFRUT S.A.	364	104	468
617226 ENRIQUE MASSETTI Y CIA S.R.L.	100		100	604303 ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES FEBO CIFS	475	71	546	619329 EXPORFIN S.A.	671	78	749
605559 ENRIQUE R. ZENI Y CIA S.A.C.I.A.F.EI.	700		700	601617 ESTABLECIMIENTOS KLOCKNER SAI Y C.	2.201	47	2.248	603563 EXPORFIN S.A.	225	8	233
618850 ENRIQUE SANZ I C A S A	19		19	703249 ESTABLECIMIENTOS LEONE HNOS SACIFI	33		33	636809 EXPORTADORA MAIPO IMPORTADORA S.R.L.	165		165
626184 ENRIQUE T. BONELLI S.A.	914		914	712414 ESTABLECIMIENTOS MADEROS BRIZIO HNOS	114	14	128	631564 EXPORTADORA NEQUINA S.A.	20		20
626978 ENRIQUE THOMAS S.C.A.	124	59	183	622365 ESTABLECIMIENTOS MECANICOS JEPPENER	1.338	47	1.385	691923 EXPORTADORA SORAYA S.R.L.	100		100
617506 ENS SA	178		178	676205 ESTABLECIMIENTOS MERIN SA	25		25	620830 EXPRESO CAFAYATE S.A.C.I.F.I.M.A.	335		335
635329 ENTELMAN EDUARDO	353	44	395	604066 ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS CRESCO S.A.	1749	1	1.750	709709 EXPRESO RIO NEGRO S.A.	110	3	113
625400 ENTRE RIOS S.A.	224	18	242	689786 ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS DE POLI SA	218		218	617821 EXPRESO SUR ATLANTICO S.R.L.	125		125
692796 ENTRECANALES Y TAVORA S.A. SUC. ARGENT.	304		304	622076 ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS MAQUER S.	9		9	701060 EXPRESO TARDUCHI S.C.C.	220	16	236
613711 ENVMETAL S.A.I.C.F.EI.	39		39	681056 ESTABLECIMIENTOS MIRON SAIC	379	19	398	705723 EXPRESO VILLA GALICIA SAN JOSE S.R.L.	280	18	298
624361 ENVARIL SAICYF	909	32	941	692399 ESTABLECIMIENTOS POGGIO SAIC	70		70	688267 EXPRENTIN S.A. SUDAMERICANA DE TURISMO	274		274
614893 ENVARSA S. A. I. C. Y. A.	51		51	619930 ESTABLECIMIENTOS ROPIN SAIC	250		250	601377 EVELIT S.A.I.C.F.I.A.	18		18
699314 ENVARSES ARTIGAS S.A.C.I.	26		26	682830 ESTABLECIMIENTOS RURALES SAINT GEORGE S.	150	14	164	697606 EZCURRA ADA ELYRIA RANDEZE DE	375		375
614883 ENVARSES FADER S.A.I.C.A.I.	85		85	708719 ESTABLECIMIENTOS RURALES SANTA ELENA SA	120		120	705247 EZCURRA CARLOS RAMON	541		541
695882 ENVARSES VINAL SA	61		61	670737 ESTABLECIMIENTOS TEXTILES ABESAL SAICYF	42		42	620821 EZCURRA ELENA RANDEZE DE	375	8	383
602880 ENVER S.A.	1.000	492	1.492	606236 ESTABLECIMIENTOS TEXTILES HERBSTEIN SA	34		34	614140 EZETA F.A.I.C.S.A.	236	16	252
624213 ENYS S.A.	948		948	606236 ESTABLECIMIENTOS TEXTILES ITUZAINGO SA	684	113	797	605339 EZRA SABAGHI E HNOS S.A.I.C.	700	16	716
618834 EPASA EXPORTADORA DE PRODUCTOS-AGRIARIOS-	34		34	611606 ESTABLECIMIENTOS TEXTILES SAN ANDRES SAC	13.811	9.215	23.026	604702 F.A.I.P. FABRICA AMERICANA INDUSTRIAL	88		88
609650 EPHTYENOS ALEJANDRO	245		245	678490 ESTACION CONFORT S.A.	52	9	61	604223 F. AMORIN Y CIA. S.R.L.	310	59	369
637576 EPIFANIO VELAZCO E HIJOS S.A.I.C.E.I.	15		15	601351 ESTACIONAMENTO VICENTE LOPEZ SA (EVLOS)	90		90	709972 F. DE ASIS F.-SUC. ASIS CAMILO E.	114	74	188
604082 EPPENSTEIN S.A.	39		39	617308 ESTACIONAMIENTOS CATALINAS S.A.	9.255	780	10.035	690735 F. Y J. SA.	110		110
699462 EPSILON SAIC	17		17	617274 ESTACIONAMIENTOS URBANOS S.A.	10.115	754	10.869	681544 F. ATILIO MOSCA S.A.	19	1	20
612572 EQUIMAC SAC-I.F.I.	289	14	303	712497 ESTAMPERIA MARIO CALETTI SAIC	250	13	263	719427 F. J. CLEMENTE Y CIA. S.R.L.	238		238
713055 EQUIPO QUIMICA S.A.C.I.F.Y.M.	1.000	330	1.330	626556 ESTAMPERIA SALEM DE SALVADOR SALEM Y CI	54	6	60	624122 F.V. SOCIEDAD ANONIMA	516	7	523
602060 EQUIPEM S.A.	736	51	787	674697 ESTAMPERIA Y TINTORERIA THAMES S.A.C.I.F.	540	289	829	669293 F.Y.F. S.R.L.	74		74
699975 EQUIPOS CID HNOS SACIFI	20		20	608414 ESTANAR ESTANCIAS ARGENTINAS S.A.R.I. Y C	154		154	607432 FAISE S.A.	85		85
608851 EQUIPOS DE ABORDO S.A.	19	1	20	699520 ESTANCIA EL DESCANSO SA	250	17	267	719344 FAREN S.R.L.	342	45	387
603639 EQUIPOS INDUSTRIALES Y DE CONTROL AUTOMA	273	28	301	623181 ESTANCIA EL LUCERO SAA E I	203	201	404	607929 FARESA S.A.	50	2	52
677823 EQUIPOS S.A.	318	47	365	625392 ESTANCIA ELISA SA	50	4	54	620153 FARI SA.	2.227	276	2.503
621698 EQUIPOS Y CONTROLES S.A.	125	1	126	718641 ESTANCIA GONZALES SCA	18	1	19	602596 FARIANO JOSE JORGE	30	6	36
617456 EQUIPOS Y MATERIALES SACI	2.906		2.906	618033 ESTANCIA LA ANGELITA S.A.A.	50		50	618940 FARIO HNOS. S.A.C.F.A.I.	877	117	994

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
614057 FABRIL LINERA S.A.	2.162	480	2.642	625590 FERBLICK S.A.	500	65	565	667147 FITTINGS SRL	80	6	86
603830 FABRIL RIQUANA S.A.	266	26	292	690495 FEROSCAR S.A.I.Y.C.	129	22	151	636357 FITTIPALDI ENRIQUE JULIO	62	62	124
624346 FABRIQUIMA S.C.	15	15	30	707265 FERRANDO DE ROQUES Y OTROS AMALIA FRAN-	100	75	175	643452 FJ. LAS COMBES S.A.	105	105	210
600031 FABRISUR S.A.	126	23	149	714659 FERRANDO JUAN ALBERTO	801	801	1.602	705814 FLAMETEN S.A.	200	200	400
702779 FAGCA SRL	17	17	34	701730 FERRARI-MONASTERIO SCC	108	11	119	700880 FLAMETEN SAICYA	16	16	32
611202 FACETTY S.A.	560	23	583	608349 FERRARIS JOSE	75	1	76	601104 FLATEXA S.A.	132	3	135
630796 FACILVEN S.A.	363	37	400	675330 FERRARIS JOSE MARIA SANTIAGO	80	38	118	610436 FLEISCHMANN ARGENTINA INC.	4.479	113	4.592
744743 FACIONI Y RIVAS	6	2	8	600890 FERRASUD S.A.F.I.	186	13	199	620116 FLEURY CHARLES NELSON	100	100	200
686584 FACIACA S.C.F.I.I.C.A.	16	16	32	677567 FERRAZZI S.A.	17	17	34	673115 FLEXIBLES ARGENTINOS S.A.	40	40	80
631929 FACTORIAL S.A.	144	144	288	619643 FERRAZZI OSCAR DAVID	45	45	90	672683 FLUNDER S.A.	129	29	158
605683 FADECYA SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL	68	68	136	600890 FERRAZZI FRANCESA S.A. CONSTRUCTORES	1.000	118	1.118	600676 FLONAL S.A.	21	21	42
621864 FADECY SAIC	123	8	131	627653 FERRETERIA FRANCESA S.A.	7.018	2.054	9.072	701508 FLOR DEL VALLE SA	250	25	275
607770 FADELI SRL	35	35	70	707887 FERREYRA VICENTE ARISTOBULO-JALUF DE FER	150	150	300	600528 FLORA DANICA S.A.I.C.	766	285	1.051
623165 FADMAC S.A.	469	227	696	712117 FERRIER SAICEI	500	90	590	621904 FLORALAND SRL	15	15	30
601047 FADETE S.A.I.C.I.A.	696	34	730	612200 FERRO ENAMEL ARGENTINA S.A.I.C.Y.M.	819	819	1.638	614420 FLORCALDE S.A.	569	63	632
703892 FADEHOC SRL	666	33	699	610832 FERRO FEDERICO	589	127	716	627208 FLORDANA S.R.L.	130	9	139
602029 FADHO S.A.C.E.I.	7	7	14	601815 FERRO PLAST SAICFA	34	1	35	628727 FLORENCIA SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL IND	5.000	4.857	9.857
624866 FADIP: FABRICA ARGENTINA DE INSTRUMENTOS	217	24	241	633040 FERROMEC S.A.	1.257	201	1.458	671909 FLORES DONCEL ERNESTO	47	2	49
687665 FAFYDE S.A.C.I.F.Y. DE M.	96	96	192	631374 FERROMEL S.A.	1.656	194	1.850	631754 FLORES REAL DOMINGO PELIEGRINO HNOS. SA	980	1.079	2.059
689595 FAGALDE LAURO NICOLAS JOSE	74	74	148	600494 FERROMOT ALEACIONES S.A.C.I.F.I.	50	3	53	631665 FLORIDA INTERNACIONAL SRL	85	10	95
689596 FAGAS I.C.S.C.P.A.	30	30	60	612119 FERROSIDOR S.A.	1.500	86	1.586	638023 FLORINDA SA	565	262	827
609503 FAGLOMAD S.A.C. E.I.	15	15	30	600916 FERROCUI S.A.	602	68	670	611707 FLORITEX SRL	364	145	509
701474 FAGRO S.A.	4.249	261	4.510	603894 FERROUM S.A. DE CERAMICA Y METALURGICA	1.664	1.664	3.328	639013 FLUODINAMICA S.A.	26	26	52
631812 FAICSA FINANCIERA ARGENTINA INMOBILIARIA	86	13	99	632865 FERRY LINEAS ARGENTINAS S.A.	2.739	206	2.945	616975 FLUORUROS PATAGONICOS S.A.	448	110	558
612515 FAIBERG MAURICIO	93	93	186	719781 FERTISUR SRL	1.020	1.020	2.040	616247 FLUVIALCO NAVEGACION S.A.C.	150	150	300
622951 FAIRY S.A.	83	1	84	605527 FESTO PNEUMATIC S.A.	349	2	351	605402 FMC ARGENTINA S.A.	962	962	1.924
671412 FAJABELLA PEDRO OSCAR	824	174	998	685529 FETTER DE LOPEZ ELENA VICTORIA	20	3	23	602193 FODERAMIS S.A.C.I.F.	320	67	387
607945 FAJAL MARIO VICTOR Y CEBAR EDUARDO ALBE	120	133	253	624874 FEVI S.A. FABRICA DE ESMALTES VITRIFICAB	93	93	186	605046 FOGEL SIGMUNDO	50	10	60
714121 FALCON ANTONIO RAMON	67	14	81	663807 FEYKSA SACYCF	6	6	12	657718 FOKS ENRIQUE SABSA Y GILDA LEONOR	33	16	49
607911 FALCONE BOETTO Y DOTTISA	250	145	395	603209 FIANDRINO S.A.	100	26	126	632299 FOLGAR CARLOS ALBERTO	28	8	36
721043 FALUN S.A.	35	4	39	625087 FIAT CENTRO DE ACTIVIDADES TERMOMECHANICA	313	14	327	648584 FOMENCO ESTANISLAO	136	136	272
602250 FALMAM S.A. FABRICA DE MEMBRANAS IMPERMEA	471	189	660	616870 FIAT CONCORD S.A.	16.700	5.338	22.038	615641 FONDO DE CULTURA ECONOMICA	519	519	1.038
611483 FALMA S.A.C.I.C.A.	20	20	40	616888 FIAT DIESEL S.A. ARGENTINA	11.459	816	12.275	612002 FONSECA ARGENTINA SRL	1.639	374	2.013
613653 FALMICA S.A.	31	31	62	616896 FIAT MATERFER S.A. ARGENTINA	2.496	2.496	4.992	694232 FONT DE BAZTERRICA MERCADERES ISABEL	50	50	100
625582 FALNACIA S.A.I.C.	128	7	135	603845 FIAT TRACTORES S.A. ARGENTINA	10.134	798	10.932	711866 FONTANA ADALBERTO CESAR Y JOSE JUAN ANDR	28	28	56
619668 FANELLI NAZARENO	127	127	254	622787 FIAT VEHICULOS INDUSTRIAS S.A. ARGENTINA	3.454	43	3.497	612374 FONTANA HERMANOS S. A. C. F. E. I.	28	28	56
618967 FANIMAR S.A.C.I.L.Y.F.	60	60	120	712000 FIBAS	500	500	1.000	606517 FORD MOTOR ARGENTINA SA	71.071	9.349	80.420
631630 FAPIQUIM S.A.	22	5	27	605899 FIBON S.A.	250	43	293	631135 FORESTI QUIC S.A.	324	31	355
610865 FAPRE S.A.C.I.F.	945	1.011	1.956	605832 FIBRACO COMPANIA ARGENTINA DE HILADOS SA	85	36	121	683081 FORESTAL MONTE ALTO SA	150	150	300
619122 FARBER S.A.	696	203	899	696864 FIBRAGAL S.A.I.C.	150	4	154	688902 FORESTAL MONTE ALTO SA	2.735	87	2.822
605920 FARA LUIS ERNESTO	427	427	854	621185 FIBRAL AUTOMOTORES S.A.	200	200	400	685578 FORESTAL Y ASERRADERO NECOCHEA S.A.	9	9	18
600155 FARA S.C.A.	1.548	566	2.114	615914 FIBRAL CHACO S.A.	300	300	600	603686 FORESTAL YVYRA SA	90	32	122
634212 FARGO SOCIEDAD ANONIMA	25	25	50	601468 FIBRAS INDUSTRIALES S. A.	276	80	356	700503 FORESTI SACYF	68	37	105
607737 FARLOC ARGENTINA S.A.I.C.Y.F.	44	9	53	603225 FIBRASUR S.A.	719	86	805	700296 FOREX CLUB ARGENTINO	40	40	80
612275 FARMAD SRL	270	1	271	614461 FIBROLIN S.A.C.I.F.I.	3.708	352	4.060	610949 FORREXCO S.A.	951	200	1.151
603002 FARMASIA FARMACEUTICA ARGENTINA S.A.	137	1	138	625830 FICETA S.R.L.	14	14	28	610154 FORJA SAN MARTIN SACS	57	14	71
603969 FARMOGRAFICA SOCIEDAD ANONIMA	488	488	976	631184 FICHA S.R.L.	66	8	74	607287 FORMAMETAL SA	382	23	405
600544 FARO S.A.I.C.I.	772	110	882	617886 FICHER S.A.C.I.F.	19	20	39	618296 FORMARIZ CELESTINO	61	14	75
620740 FAROL SOCIEDAD ANONIMA	21	21	42	617878 FICHER SRL	336	336	672	705129 FORMIGLI PAUL CARLOS ROBERTO	28	28	56
620740 FAROL SOCIEDAD ANONIMA	146	29	175	605824 FICO FITERMAN INMOBILIARIA CONSTRUCTORA	115	58	173	633974 FORN JUAN MANUEL	25	25	50
620740 FAROL SOCIEDAD ANONIMA	1.494	1.494	2.988	603005 FIDECO S.A.	24	8	32	692137 FORNIELES GUILLERMO FRANCISCO	210	13	223
622670 FARRAN Y ZIMMERMANN S.A.	247	247	494	625806 FIDEMOTOR S.A.I.C.F.I.	1.085	95	1.180	686597 FORRESTER JORGE ALBERTO	100	15	115
601294 FARO JORGE ALFONSO	16	16	32	683185 FIDENCIO YANEZ SACYFI	200	54	254	703215 FORTBENTON CO LABORATORIES SRL	20	20	40
613083 FARVULO MIGUEL ANGEL	114	114	228	685396 FIGUERA FRANCISCO	360	4	364	627158 FORTEX S.R.L.	71	71	142
698749 FASCETTO JORGE EDUARDO - KRAISELBURD R E	1.000	201	1.201	605426 FIGULS RAUL ANTONIO LORENZO	36	36	72	636746 FORTI JOSE BRANCO	35	35	70
698448 FASE S.R.L.	207	207	414	712232 FILCA S.A.	96	2	98	615389 FORTIN ARIN S.A.	575	87	662
624924 FASECO ARGENTINA S.A.	85	85	170	607237 FILGAR S.A.	80	80	160	681093 FORTIN CLAVARIA SACYFAG	200	200	400
602276 FASINAR SACY Y A	72	18	90	638742 FILLOL TOMAS ROBERTO	24	3	27	682210 FORTIN REFUGIO S.A.	637	52	689
624833 FASTER S.A.	56	27	83	612077 FILSAN ARGENTINA S.A.	173	173	346	697185 FORTINARIN	100	20	120
631671 FATE S.A.I.C.I.	31.323	4.120	35.443	655933 FILTRES S.A.C.I.F.I.A.	15	15	30	654905 FORTUNASIO ROBERTO RAUL FORTUNASIO CARL	52	52	104
649509 FATTORINI CARLOS	21	21	42	638377 FILTRONA ARGENTINA SACS	59	59	118	631176 FORTUNATO ARRUFAT SACYF	57	57	114
717657 FAUT PEDRO JULIO Y FAUT NELLY ZULMA BRAV	150	147	297	618190 FILVANI S.R.L.	73	73	146	604140 FORTUNATO CASTAGGERONI SA	460	460	920
682294 FAVA HNOS S.A.C.I.Y.F.	633	633	1.266	640334 FIMA S.A.F.Y.M.	3.300	3.300	6.600	601310 FORTUNY HNOS. Y CIA. S. A.	96	12	108
630021 FAVRA S.A.C.I.	340	1	341	601641 FIMERO S.A.C.I.E.I.	100	6	106	608826 FOSSATI AMERICO LUIS TADEO	24	3	27
687730 FAX ELECTRONICA SRL	19	19	38	708834 FIMET S.R.L.	16	16	32	606616 FOTIMPORT S. A. C. I.	1.268	115	1.383
622969 FAYBE S.A.	20	20	40	711705 FIMOLD S.A.	18	18	36	620633 FOTOCROMOS COLUMBIA S. A. I. C.	34	3	37
605170 FAZIP S.C.A.	147	10	157	708206 FIMOTOR S.A.	560	18	578	610154 FOTOGEN S. A. C. I.	242	242	484
691782 FEDERACION ARG. DE COOP. FARM. COOP. LMTA	59	59	118	619197 FINADIT S.A.C.I.F.I.	1.580	149	1.729	601021 FOTOLAN S.A.	47	4	51
607994 FEDERACION ARGENTINA DE COOPERATIVAS AGR	9.601	9.601	19.202	694638 FINAGRO S.A.C.I.A.F.E.I.	350	35	385	626655 FOUQUET SACYF	461	461	922
632861 FEDERACION DE COOPERATIVAS ARROCERAS ARG	441	441	882	616045 FINAMERICA COMPANIA FINANCIERA S.A.	500	127	627	623892 FOUGEROLLE S.A.	228	59	287
603990 FEDERACION NACIONAL DE CAFETEROS DE COLO	8.358	1.330	9.688	687046 FINANCIACIONES CERRITO S.A.	2.996	453	3.449	690263 FOULQUET S.A.	13.000	222	13.222
604744 FEDERAL SA DELBENE HUIY Y SABIA LTDA	876	91	967	649376 FINANCIERA DE MARACAYU S.A.	1.565	543	2.108	632224 FOUQUET RAUL RODOLFO	520	520	1.040
633222 FEDERAL - MOGUL DISTRIBUIDORA SAC	996	996	1.992	687293 FINANZAS Y HACIENDAS S.A.	1.050	1.050	2.100	605519 FOUROBORO ARGENTINA S.A.	2.569	120	2.689
644526 FEDERICO KLEMM Y CIA S.A.	153	14	167	608075 FINCA FLUCHMAN S.A.	91	91	182	621453 FOXMAN S.A.	235	235	470
619033 FEDERICO MEINERS LTDA S.A.	3.115	390	3.505	633800 FINCA SAN LUCAS S.A.	326	326	652	603099 FRAM ARGENTINA S.A.I.Y.C.	1.862	503	2.365
705624 FELDMAN JACOB MAURICIO	89	7	96	611822 FINDEMIST SACYF	1.917	22	1.939	693792 FRANCAVILLA HNOS. SACYFI	32	3	35
624986 FELIPE MURIEL S.A.	50	50	100	600114 FINEXCOR S.A.	100	1.046	2.046	681205 FRANCESCHI DE VIDA Y CIA S.A.C.I.F.	60	60	120
611160 FELIX SIMON S.A.C.I.F.A. (EN LIQUIDACION)	1.122	248	1.370	603928 FINFER SRL	100	100	200	605618 FRANCESCHINI MARIO	16	16	32
604306 FELNER SA	135	335	470	621417 FINKE S.A.I.C.Y.A.	443	111	554	702035 FORTUNO CTOR S.A.I.C.Y.F.	77	8	85
620401 FEMBAC S.A.	135	135	270	622290 FINKELSTEIN MARCOS	371	371	742	647859 FRANCISCO FORENZA S.A.	12	12	24
608281 FENCO S.A.C.I. EN LIQUIDACION	842	842	1.684	606095 FINKELSTEIN SIMON LEIBA	50	3	53	694109 FRANCISCO GREGORIO CAVANNA S.C.A.	190	190	380
618736 FENOLCHETTO LORENZO	285	61	346	716662 FINSTERBUSCH ARMIN GUILLERMO EMILIO	350	350	700	614156 FRANCISCO LERA S. A. F. Y. C.	117	117	234
718031 FENOCHIO S.A.C.I.F.Y.A.	18	18	36	603795 FIORE PANIZA Y TORRA S.A.C.E.I.	151	6	157	616573 FRANCISCO TARABORRELLI E HNOS S. R. L.	150	69	219
625663 FEPEL SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL COMERC	40	40	80	693424 FIORITO CARLOS ALBERTO	405	405	810	706184 FRANCISCO Y JOSE MAZZOTTA S.A.	39	39	78
606996 FERACAL S.A.	1.291	123	1.414	691774 FIORITO GERMAN	25	1	26	674440 FRANCISCO Y PASCUAL PERRI	9	9	18
692814 FERCAR SA	400	400	800	693440 FIORITO GUILLERMO HORACIO	250	250	500	713891 FRANCK MACOME Y CIA SC	45	45	90
625210 FERDAN DE GRIMBALT FANNY ELENA	18	2	20	687285 FIORITO JORGE ALFREDO	543	28	571	604900 FRANCO HERMANOS S. A. C. I. F.	19	19	38
630756 FERDAN MARCOS	100	20	120	693465 FIORITO JORGE ALFREDO-GUILLERMO HORACIO	490	490	980	712182 FRANCIS CHARLES	25	25	50
706580 FERLIO SA	100	3	103	689033 FIORITO JORGE ALFREDO-PRASSOLO HECTOR O.	1.175	1.175	2.350	600254 FRANKEL ESTHER	21	9	30
698530 FERLIA S.A.	299	299	598	643432 FIORITO JORGE-CARLOS A.-HORACIO. G-HAUL							

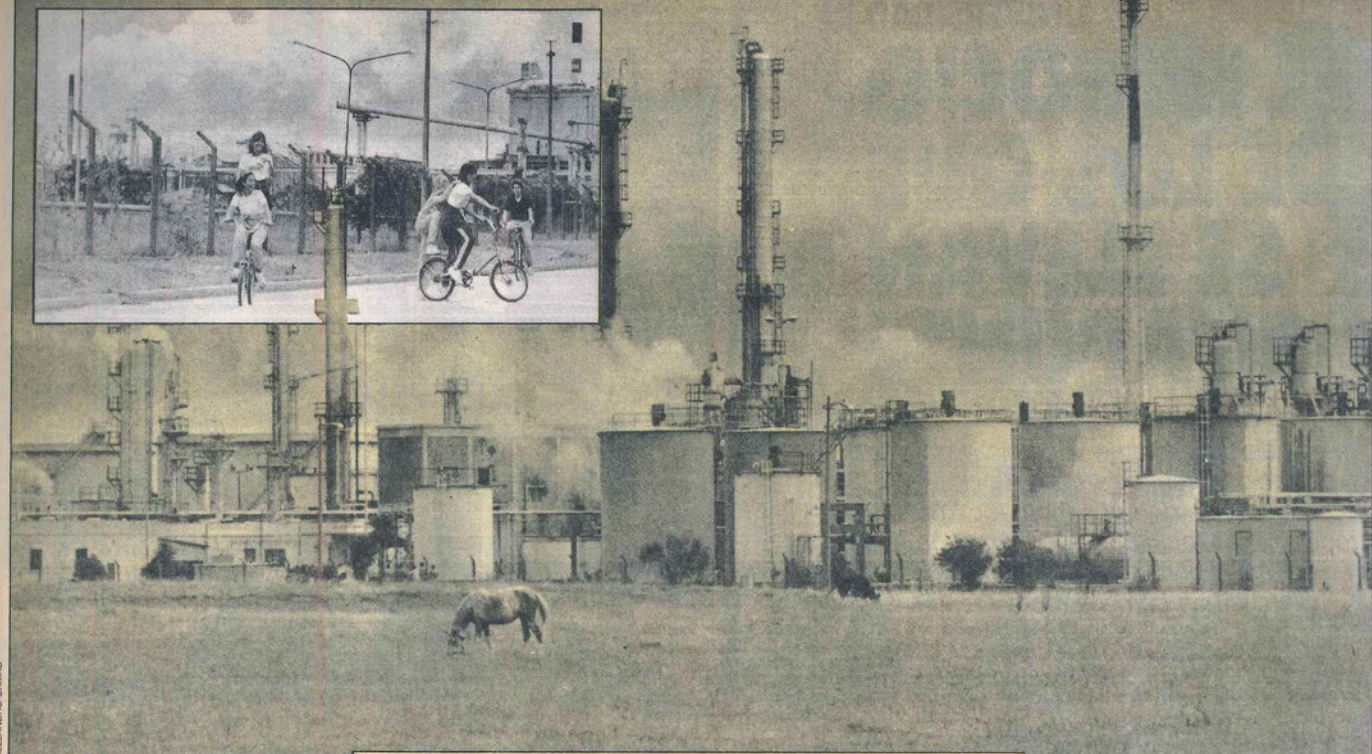
DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
633388 FRIC ROT S.A.C.I.C.	1.023		1.023	620120 GALANTE ABRAHAM	46	8	54	682013 GEOPHYSICAL SERVICE INCORPORATED	594	104	698	682013 GEOPHYSICAL SERVICE INCORPORATED	594	104	698
720896 FRIDMAN RICARDO EUGENIO	60		60	644823 GALARDO LETICIA	25	10	35	625327 GEOPHYSICAL SERVICE INCORPORATED	189		189	625327 GEOPHYSICAL SERVICE INCORPORATED	189		189
694992 FRISON CURTIEMBERS S.A.I.C. Y.F.	150		150	631523 GALARRAGA IGNACIO PEDRO	350	143	493	602607 GEORGALOS HNOS. S.A.I.C.A.	6.064	520	6.584	602607 GEORGALOS HNOS. S.A.I.C.A.	6.064	520	6.584
613794 FRIED ISAAC BEER	200	60	260	617860 GALERA Y DARA SOCIEDAD DE HECHO	500	7	507	606707 GEORGALOS HNOS. S.A.I.C.A.	500	32	532	606707 GEORGALOS HNOS. S.A.I.C.A.	500	32	532
603811 FRIED TEODORO JORGE	100	30	130	621201 GALERIA GENERAL GÜEMES S.A.I.N.M.	820		820	602839 GEORGALOS ODISSEAS	500	32	532	602839 GEORGALOS ODISSEAS	500	32	532
707547 FRIEDRICH CARLOS LUIS Y SAUBIDET ADOLF	19	2	21	600381 GALERIA STUDIO S.A.C.I.F.I.A.	32		32	608695 GEORGALOS SOFOCLAS	140	120	260	608695 GEORGALOS SOFOCLAS	140	120	260
619551 FRIGOMARE S.A.	54		54	714956 GALFRASCO RICARDO LUIS	117		117	630448 GEOSOURCE EXPLORATION COMPANY - SUCURSAL A	918	10	928	630448 GEOSOURCE EXPLORATION COMPANY - SUCURSAL A	918	10	928
626614 FRIGOPAP S.A.	983	279	1.262	613380 GALLEO ARGENTINA C.I.S.A.	3.815	59	3.874	612127 GEOTECNICA S.A.C.I.	2.027	70	2.097	612127 GEOTECNICA S.A.C.I.	2.027	70	2.097
613889 FRIGORIFICO SAN JORGE S.A.	500	30	530	609099 GALUN S.A.	200		200	614917 GERARDO RAMON Y CIA. S.A.I. Y.C.	36	3	39	614917 GERARDO RAMON Y CIA. S.A.I. Y.C.	36	3	39
613167 FRIGORIFICO ALFA S.A.I.C.A.	116	4	120	625970 GALUX INSTRUMENTACION BIOMEDICA S.R.L.	16		16	616837 GERCHINHOREN MIGUEL	100	30	130	616837 GERCHINHOREN MIGUEL	100	30	130
603378 FRIGORIFICO ALMAGRO S.A.I.C.	132	7	139	712646 GALLAMAN ELDO HECTOR	50		50	603803 GERMAIZ S.A.	938	195	1.133	603803 GERMAIZ S.A.	938	195	1.133
621797 FRIGORIFICO AVASILA BASVILBASO S.A.	128	2	130	619828 GALLAND HERMANOS S.C.A.	180	145	325	615302 GERMAN BANET S.A.	50	17	67	615302 GERMAN BANET S.A.	50	17	67
609651 FRIGORIFICO CALCHAQUI PRODUCTOS 7 S.A.	1.150	23	1.173	712109 GALLEGO MIGUEL ANTONIO	9		9	629485 GERMAN LOPEZ Y CIA. S.C.A.	43		43	629485 GERMAN LOPEZ Y CIA. S.C.A.	43		43
673160 FRIGORIFICO CARCAPANA S.A.C.I.	282	15	297	603647 GALLI HNOS. S.A.C.I. E.I.	4.250	1.665	5.915	608315 GEROLA Y CIA. S.A.C.I.F.I.	100		100	608315 GEROLA Y CIA. S.A.C.I.F.I.	100		100
701755 FRIGORIFICO CINCO SALTOS S.A.C.I.A.	64	2	66	688556 GALLO EDUARDO MARIA	910		910	624056 GERSA S.A.	1.210		1.210	624056 GERSA S.A.	1.210		1.210
625749 FRIGORIFICO DE AVES SOYCHU S.A.I.C.F.I.A.	8.991	2.957	11.948	673533 GALLO LORENTE HNOS.	7	515	1.425	630681 GESIEMES S.A.C.I. Y.A.G.	1.598	178	1.776	630681 GESIEMES S.A.C.I. Y.A.G.	1.598	178	1.776
622381 FRIGORIFICO GANADERO S.A.	340	19	359	621193 GALTOTEX S.A.	100		100	620369 GESTETNER S.A.C.I.	955	102	1.058	620369 GESTETNER S.A.C.I.	955	102	1.058
683516 FRIGORIFICO GENERAL DEHEZA S.A.	800	43	843	710830 GAUME PESQUERA SOCIEDAD ANONIMA	623	65	688	625418 GETTETNER ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA IND	20	1	21	625418 GETTETNER ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA IND	20	1	21
706325 FRIGORIFICO GENERAL RODRIGUEZ S.A.	1.600	342	1.942	607168 GUMES Y CASALE S.R.L.	128	9	137	620427 GHAMECO S.R.L.	5.272	1	5.273	620427 GHAMECO S.R.L.	5.272	1	5.273
623691 FRIGORIFICO GUALEGUAYCHU S.A.	500	106	606	636779 GALPERIN EDUARDO S.A.I.C. Y.F.	80		80	615047 GHEACOM S.A.C.I.F.	97		97	615047 GHEACOM S.A.C.I.F.	97		97
620368 FRIGORIFICO GUARDIA NACIONAL S.A.C.I.E.I.	1.038	201	1.239	616003 GALTIERI JOSE MARIA	42		42	608202 GHELOCO S.I.C.A.	105		105	608202 GHELOCO S.I.C.A.	105		105
617686 FRIGORIFICO HUGHES S.A.	13	5	18	714170 GALVAN FELIX	40	3	43	617485 GHIGGERI HEYNARD AGUSTIN Y ALEKSSCH ISABEL	32	2	34	617485 GHIGGERI HEYNARD AGUSTIN Y ALEKSSCH ISABEL	32	2	34
614164 FRIGORIFICO LA ESTRELLA S.A.	175	151	326	629675 GALVAZ S.R.L.	17		17	622464 GHILARDOTTI JORGE JOSE RAFAEL	15		15	622464 GHILARDOTTI JORGE JOSE RAFAEL	15		15
704836 FRIGORIFICO LA PERLA SOCIEDAD EN COMANDI	23		23	637124 GAMBORA JAVIER IGNACIO	200		200	613281 GHIRARDI S.A. ENVASES FLEXIBLES	166	10	176	613281 GHIRARDI S.A. ENVASES FLEXIBLES	166	10	176
600346 FRIGORIFICO LA RURAL S.A.C.I.F.I.A.	850		850	612632 GAIEN S.A.	2.480	605	3.085	630598 GIACOMPOL ROMIGLIO	220	2	222	630598 GIACOMPOL ROMIGLIO	220	2	222
608921 FRIGORIFICO LA VALLA S.A.	1.753	390	2.143	615280 GAIEM S.A.	145		145	655431 GIAMBEDETTI HNOS. S.A.	394		394	655431 GIAMBEDETTI HNOS. S.A.	394		394
627422 FRIGORIFICO MELLINO S.A.	1.635	1.045	2.680	609802 GAMMA SYSTEMS S.R.L.	30		30	630137 GIAMMUGNANI ALBERTO	45	4	50	630137 GIAMMUGNANI ALBERTO	45	4	50
688705 FRIGORIFICO METAN S.A.	132	20	152	623678 GAMMER S.A.	57	3	60	682368 GIANNI FORTI S.A.C.I. Y.F.	52		52	682368 GIANNI FORTI S.A.C.I. Y.F.	52		52
623828 FRIGORIFICO MINIGULLON S.A.C.I.F.I.	2.388	504	2.892	719120 GAMPOL CONSTRUCCIONES S.A.C.I.F.	60	24	84	635730 GIANNINI ALVARO	772	630	1.402	635730 GIANNINI ALVARO	772	630	1.402
632034 FRIGORIFICO MORENO SOCIEDAD ANONIMA	3.157	1.201	4.358	605725 GANADERA ESQUEL S.A.R.I.F.	260	17	277	633206 GIBAR S.A.	150	109	259	633206 GIBAR S.A.	150	109	259
639575 FRIGORIFICO MALADINI S.A.	161	161	322	601583 GANADERA SAN JOSE S.C.A.	566	118	684	602292 GIBAUT HERMANOS MANUFACTURA DE CUEROS S.	118	10	128	602292 GIBAUT HERMANOS MANUFACTURA DE CUEROS S.	118	10	128
623850 FRIGORIFICO PILARO S.A.C.I.F.I. Y.A.	88		88	600304 GANADERA Y AGRICOLA DEL LITORAL S.A.	6.857	2.114	8.971	631804 GIER S.R.L.	26		26	631804 GIER S.R.L.	26		26
616136 FRIGORIFICO RAFAELA S.A.	50	59	109	702530 GANUM PABLO ROBERTO	56	3	59	610733 GIGUER ABRAHAM JOSE	20	2	22	610733 GIGUER ABRAHAM JOSE	20	2	22
627976 FRIGORIFICO REGIONAL INDUSTRIAS ALIMENTI	758		758	709881 GACONA RAUL BENITO	11		11	614040 GIL FRANCISCO	400	94	494	614040 GIL FRANCISCO	400	94	494
630095 FRIGORIFICO REGIONAL SALTO S.A.	1.765	549	2.314	685818 GARAGARZA JOSE ALEJANDRO	80		80	684463 GILARDO NESTOR JUAN	100		100	684463 GILARDO NESTOR JUAN	100		100
628032 FRIGORIFICO REGIONAL SANTA ELENA S.A.	4.400	1.344	5.744	692046 GARAY JOSE E. LUIS - MASSA DE GARAY INES	100		100	608240 GILLONE CARLOS NESTOR	50		50	608240 GILLONE CARLOS NESTOR	50		50
621763 FRIGORIFICO REGIONAL VILDOZA S.A.	130	12	142	646760 GARCIA ADOLFO S.A.	70	27	97	669853 GILLOUX S.A.	800	54	854	669853 GILLOUX S.A.	800	54	854
604264 FRIGORIFICO RIOPLATENSE S.A.C.I.F.	4.650	1.025	5.675	606129 GARCIA ALBERTO	300		300	602714 GILROY JUAN ANTONIO PEDRO	39		39	602714 GILROY JUAN ANTONIO PEDRO	39		39
630326 FRIGORIFICO RIOPHANS S.A.	88	2	90	617043 GARCIA ALBERTO DOMINGO	230	15	245	697888 GIMENEZ FELIPE	350		350	697888 GIMENEZ FELIPE	350		350
617431 FRIGORIFICO SAN ANDRES S.A.	58		58	600023 GARCIA ALONSO S.A.C.F. E.I.	315	2	317	611673 GIMENEZ LUIS ENRIQUE	24	3	27	611673 GIMENEZ LUIS ENRIQUE	24	3	27
628520 FRIGORIFICO SAN CAETANO S.A.	167	366	533	617316 GARCIA BADARACCO JUAN CARLOS	1.000		1.000	715532 GIMENEZ RAFAEL GUSTAVO JULIAN	110		110	715532 GIMENEZ RAFAEL GUSTAVO JULIAN	110		110
614305 FRIGORIFICO SAN JORGE SOCIEDAD ANONIMA	500		500	710399 GARCIA DES HERMANOS	46	16	62	603702 GIMENEZ Y DELVALUX S.R.L.	30	1	31	603702 GIMENEZ Y DELVALUX S.R.L.	30	1	31
644724 FRIGORIFICO SAN MIGUEL SOCIEDAD ANONIMA	300		300	688919 GARCIA BRISKY Y SANTAMARIA S.A.I.C.I.F.A.	30		30	713719 GIOCA S.C.A.	300		300	713719 GIOCA S.C.A.	300		300
634097 FRIGORIFICO VIGNA HNOS. S.R.L.	88	30	118	715946 GARCIA CANO Y GIANDINOTTO S.A.	147	95	242	635722 GIORDANO JOSE MAURO	130	22	152	635722 GIORDANO JOSE MAURO	130	22	152
631713 FRIGORIFICO Y MADERO LA FORESTA S.C.A.	2.845	595	3.440	708537 GARCIA CARMONA EDUARDO	84	20	104	635409 GIORGETTI ALEJANDRO HECTOR	73	4	77	635409 GIORGETTI ALEJANDRO HECTOR	73	4	77
688675 FRIGORIFICOS MEDITERRANEOS S.A.C.I.F.A.	1.500		1.500	632712 GARCIA DEL RIO HERNAN	374	61	435	634774 GIORPLAST S.A.	243	31	274	634774 GIORPLAST S.A.	243	31	274
703777 FRIGORIFICOS SOCIEDAD EN COMANDITA POR ACCIO	100		100	602920 GARCIA FERNANDEZ BOSCH EDUARDO	50		50	626408 GIOXIA S.A.C.I.E.I.	160	25	185	626408 GIOXIA S.A.C.I.E.I.	160	25	185
630996 FRIPACK S.A.I.C.	1.090	238	1.328	688465 GARCIA GONZALEZ HORACIO - JOSE MANUEL	300		300	623726 GISMONDI HNOS. & CALFA S.R.L.	15		15	623726 GISMONDI HNOS. & CALFA S.R.L.	15		15
605261 FRITZSCHE S.A.I.C.A.	565		565	702019 GARCIA HAMILTON EDUARDO FEDERICO	115	6	121	621946 GIULIANI HERMANOS S.A.	552	114	666	621946 GIULIANI HERMANOS S.A.	552	114	666
698399 FRIOILAN GONZALEZ JOSE	300		300	708172 GARCIA HAMILTON ENRIQUE RAMON	115	15	130	606061 GIULIANO CARLOS ALBERTO	160	13	173	606061 GIULIANO CARLOS ALBERTO	160	13	173
622662 FROMETAL SOCIEDAD ANONIMA	750	215	965	687269 GARCIA HECTOR JOSE	70	3	73	613703 GIUSTI ENRIQUE CARLOS	60	8	68	613703 GIUSTI ENRIQUE CARLOS	60	8	68
720748 FRONTERA S.A.I.C.	300	57	357	613588 GARCIA HNOS. Y CIA. LA FAVORITA S.A.	1.500		1.500	605097 GIUSTI CHUCHUY S.A.C.I.A.I.	212	13	225	605097 GIUSTI CHUCHUY S.A.C.I.A.I.	212	13	225
608406 FRUMAR FRUTOS MARINOS S.A.	1.218	207	1.425	718791 GARCIA M. - GARCIA C. - GARCIA JOSE S.	36	3	39	610409 GIVALDAN ARGENTINA S.A.I.C.	2.511	140	2.651	610409 GIVALDAN ARGENTINA S.A.I.C.	2.511	140	2.651
613166 FRUTAS CRISTINO S.A.C.I.A.	19		19	698803 GARCIA MIGUEL ALEJO	325	35	360	605493 GLAS S.A.C.I.	187		187	605493 GLAS S.A.C.I.	187		187
700179 FRUTICOLA GRUPELUP S.R.L.	235	27	262	687210 GARCIA OLIVER JAVIER MARIA	300		300	644047 GLASMAN FELIPE	22		22	644047 GLASMAN FELIPE	22		22
680132 FRUTICOLA SALTENA S.A.C.I.F.E.I.	18	1	19	686469 GARCIA OLIVER JENARO PEDRO LUIS	200		200	679605 GLENZ ETHEL AMALIA VALDES DE	35	1	36	679605 GLENZ ETHEL AMALIA VALDES DE	35	1	36
685990 FRUTICULTORES ASOCIADOS S.A.	411	51	462	687796 GARCIA OLIVER JENARO Y HNOS.	1.180	182	1.362	704616 GLIBOTA CARLOS	45		45	704616 GLIBOTA CARLOS	45		45
709210 FRUTICULTORES EMP. DE GRAL. ROCA S.A.A.C.E.I.	259	45	304	682302 GARCIA OLIVER JOSE	45		45	630210 GLIK MANUEL	85		85	630210 GLIK MANUEL	85		85
705574 FRUTICULTORES UNIDOS COPIOLETTI S.A.C.I. Y.A.	61		61	607687 GARCIA RODOLFO NESTOR	61		61	633347 GLIKMAN S.A. DE CUEROS C.I.F.I.A.	10		10	633347 GLIKMAN S.A. DE CUEROS C.I.F.I.A.	10		10
686576 FRUTOS DIAMOND S.A.C.I.F.E.	63		63	604236 GARCIA RUEDA PEDRO	30	5	35	612846 GLOBAL S.R.L.	45		45	612846 GLOBAL S.R.L.	45		45
621607 FRUTTERO ERLINDO ATILIO ANTONIO	200	71	271	705557 GARCIA TEODORO	83		83	710616 GLOBAL TRANSPORTES ARGENTINA S.A.	55		55	710616 GLOBAL TRANSPORTES ARGENTINA S.A.	55		55
653641 FRUVUO S.R.L.	99		99	704056 GARCIA TORROGLOSA JOSE	87	21	108	615153 GLOMO S.A.	3.666	88	3.754	615153 GLOMO S.A.	3.666	88	3.754
637439 FRYMAT S.A.	4.200	1.520	5.720	603282 GARCIA VICTOR JUAN	50	6	56	703223 GLUCKSMANN ENRIQUE ERWIN	22	1	23	703223 GLUCKSMANN ENRIQUE ERWIN	22	1	23
686710 FRYMAT S.A. - FRIAR S.A. - FRIGORIFICO REGIONAL	23.894	5.670	29.564	710210 GARCIA-MATA RAFAEL	450	3	453	610857 GLUCOVIL S.A.	4.845	1.420	6.265	610857 GLUCOVIL S.A.	4.845	1.420	6.265
637504 FUENTE SANCTI SPIRITU S.A.I.C.	208	5	213	645416 GARCIALANAS S.A.C.I.F.I.A.	455	100	555	619718 GMO GABELSBERGER & CIA. S.A.C.I.F.I.A.	418	62	480	619718 GMO GABELSBERGER & CIA. S.A.C.I.F.I.A.	418	62	480
602722 FUGMO S.A.C.I.F.I.	10		10	602987 GARDE EFIPANIO LUIS	374		374	688951 GONI CASUAL MARIO ISMAEL	1.540		1.540	688951 GONI CASUAL MARIO ISMAEL	1.540		1.540
602862 FUITEC ARGENTINA S.A.	987		987	604256 GARDEBLED HNOS. S.A.	213	1	214	689944 GONI DURANONIA MARIO ARISTOBULO	560		560	689944 GONI DURANONIA MARIO ARISTOBULO	560		560
624734 FUKAYA ELECTRONIC S.A.I.C.	24		24	624270 GAREF S.A.C.I.F.I.	773	75	848	682880 GONI JOSE JAVIER	500	40	540	682880 GONI JOSE JAVIER	500	40	540
610394 FULLER ARGENTINA S.A.I.C.															

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
610477 GONZALEZ JOSE BENITO	134		134	719302 GUTIERREZ CARLOS SANTIAGO	15		15	647305 HERSON S.A.I.C.	34		34	690669 HERZKOVICH JORGE	250	10	260
713959 GONZALEZ JUAN CARLOS Y RAYES NESTOR O.	22		22	714625 GUTIERREZ JUAN CARLOS	100		100	690669 HERZKOVICH JORGE	250	10	260	690669 HERZKOVICH JORGE	250	10	260
615328 GONZALEZ MARTIN ALFREDO A. BRIGGS	453	210	663	686733 GUTIERREZ SEGUN, HECTOR VALENTIN	160		160	610241 HEWLETT PACKARD ARGENTINA S.A.	1.029		1.029	610241 HEWLETT PACKARD ARGENTINA S.A.	1.029		1.029
634659 GONZALEZ MARTINEZ HORACIO	15		15	638056 GUTIERREZ Y BELINSKY S.A.C.I.A.	1.721	149	1.870	610403 HEXEL S.A.	138		138	610403 HEXEL S.A.	138		138
631499 GONZALEZ VICTORICA RICARDO LUIS	48	9	57	610006 GUZZO Y CIA. S.A.	1.495	202	1.697	689323 HEXA S.A.	2.707	181	2.888	689323 HEXA S.A.	2.707	181	2.888
702902 GONZALEZ Y FERNANDEZ S.R.L.	80	15	95	606475 GYLER S.A.I.F.C. Y A.	132	11	143	637530 HEXTON S.A.	196		196	637530 HEXTON S.A.	196		196
699306 GONZALEZ JORGE RAUL	38		38	685537 H. BARALE Y CIA. S.A.C.I.	813		813	636472 HEYDI ARGENTINA S.A.C.I.E.I.	1.642	522	2.164	636472 HEYDI ARGENTINA S.A.C.I.E.I.	1.642	522	2.164
719193 GONZALO FERNANDO CORNEJO	149	27	176	605279 H. BERTA Y CIA. S.A.C.I.	70	9	79	643734 HEYCO SOCIEDAD ANONIMA	19		19	643734 HEYCO SOCIEDAD ANONIMA	19		19
613760 GORA S.A.	17		17	690081 H. C. PUMPER S.A.	17		17	646880 HELO SUDAMERICANA S.A.	17		17	646880 HELO SUDAMERICANA S.A.	17		17
621053 GORDON MC DONALD E. HUOS S.A.	324	1	325	637950 H. C. LOMPA Y CIA. S.R.L.	54	3	57	642199 HEYMANN S.A.	1.532	12	1.544	642199 HEYMANN S.A.	1.532	12	1.544
618108 GORGA JOSE MARIA	28		28	655423 H. J. VAN LEEUWEN Y CIA. S.R.L.	17		17	697482 HIDALGO Y CASTILLO S.C.C.	400		400	697482 HIDALGO Y CASTILLO S.C.C.	400		400
682278 GOTTOLI LUIS MARIA	52	6	58	649557 H. SEVERINO S.A.	71	2	73	636217 HIDECO S.A.	198	6	204	636217 HIDECO S.A.	198	6	204
625101 GOTTOLI RICARDO PABLO	1.627	150	1.777	629360 H. SPINASSI Y COMPANI S.A.C.I.F.	29		29	690272 HIDRACO S.R.L.	159	10	169	690272 HIDRACO S.R.L.	159	10	169
627281 GOTTI ALBERTO DOMINGO	140		140	694365 H. Y G. FABRICA DE HERRAMIENTAS S.A.I.C.	15		15	647974 HIDRAULICA MILETO S.A.C.I.	40		40	647974 HIDRAULICA MILETO S.A.C.I.	40		40
634162 GOTTI ALFREDO LEONARDO	350		350	653318 H. KOCH Y CIA. S.A.	65		65	619809 HIDRO-MECANICA ARGENTINA S.A.	24	1	25	619809 HIDRO-MECANICA ARGENTINA S.A.	24	1	25
627265 GOTTI ERASMO ALFREDO	200		200	656165 HAAHMANN Y REMER S.A.	85	3	88	705178 HIDRODINAMICA VAZQUEZ S.A.C.I.F.I.	5		5	705178 HIDRODINAMICA VAZQUEZ S.A.C.I.F.I.	5		5
601120 GOTTUZZO S.A.I.C.	140	1	141	643833 HABASIT ARGENTINA S.A.	163		163	661645 HIELO NEVACA S.A.	215	86	301	661645 HIELO NEVACA S.A.	215	86	301
634220 GOUGUENHEIM PEDRO	175	20	195	609461 HABER ALBERTO	50	20	70	636876 HIERROMAT S.A.	4.460		4.460	636876 HIERROMAT S.A.	4.460		4.460
638494 GOVIL S.A.	199	22	221	642728 HACO EMPRESA DE CONSTRUCCIONES S.A.	6.696	2.008	8.704	691999 HUOS DE ANGEL ROSSO SOCIEDAD DE HECHO	52	2	54	691999 HUOS DE ANGEL ROSSO SOCIEDAD DE HECHO	52	2	54
704486 GOWLAND ACOSTA CARLOS	100		100	637470 HADER TEXTIL S.A.I.C.F.I.M.	154	26	180	621557 HUOS DE ENRIQUE GILARDI Y CIA. S.R.L.	1.600		1.600	621557 HUOS DE ENRIQUE GILARDI Y CIA. S.R.L.	1.600		1.600
618330 GOWLAND PABLO EDUARDO	286	20	306	641209 HAHN TOMAS MARIO	282	81	363	628297 HUOS DE JOSE FIRPO S.A.	1.300	87	1.387	628297 HUOS DE JOSE FIRPO S.A.	1.300	87	1.387
698506 GOY WIDMER Y CIA. S.A.	100	3	103	647032 HAJNAL JUAN OTTO	30	3	33	689422 HUOS DE JUAN ANSELMO S.A.	165	10	175	689422 HUOS DE JUAN ANSELMO S.A.	165	10	175
699993 GOYA REFRESCOS S.A.	200	18	218	649459 HAKOM SALOMON - HAKIM ELIAS - HAKIM J.	500	144	644	684696 HUOS DE MARIA HILDA B. A. DE BONADEO Y CIA.	198	19	217	684696 HUOS DE MARIA HILDA B. A. DE BONADEO Y CIA.	198	19	217
699999 GOYA REFRESCOS S.R.L.	100	5	105	692318 HALAC ALBERTO	180	4	184	634295 HILANDERIA ALGODONERA VILLA DEVOTO S.A.	1.879	67	1.946	634295 HILANDERIA ALGODONERA VILLA DEVOTO S.A.	1.879	67	1.946
703027 GRABACENTRO S.A.	24		24	682335 HALAC SIMON	100	4	104	640193 HILANDERIA CHIAVERUT C.I.F.I.S.A.	198	12	210	640193 HILANDERIA CHIAVERUT C.I.F.I.S.A.	198	12	210
626721 GRADIN FRANCISCO JOSE	106	13	119	628784 HALBIDE NESTOR	36		36	635258 HILANDERIA FUEGUINA S.A.I.Y.C.	364	14	378	635258 HILANDERIA FUEGUINA S.A.I.Y.C.	364	14	378
620204 GRAFA GRANDES FABRICAS ARG. S.A.	20.002	2.438	22.440	637585 HALCOMP S.A.	278	4	282	631010 HILDING OHLSSON S.A.	298	19	317	631010 HILDING OHLSSON S.A.	298	19	317
620896 GRAFARAJ GRANDES FABRICAS ARG. I.A.	557	94	651	643783 HALLIBURTON ARGENTINA S.A.	105	15	120	647107 HILLMANN HUS. S.C.C.	740	4	744	647107 HILLMANN HUS. S.C.C.	740	4	744
611095 GRAFARAJ S.R.L.	24		24	656883 HAMBORIS ANTONIO	90		90	645655 HILLSBORD S.A.	162	30	192	645655 HILLSBORD S.A.	162	30	192
601369 GRAFEX S.A.C.I.Y.F.	4.003	413	4.416	649814 HAMBURG SD ARGENTINA S.A.	95	5	100	645655 HILLSBORD S.A.	162	30	192	645655 HILLSBORD S.A.	162	30	192
604470 GRAFICA HAM S.A.	90	18	108	722132 HANDLEY HERIBERTO R. Y ZINA SCHERIDER DE	30		30	645671 HILMESA HILANDERIA MERCEDES S.A.C.I.	800	236	1.036	645671 HILMESA HILANDERIA MERCEDES S.A.C.I.	800	236	1.036
699413 GRAFICA PROA S.C.A.	110	10	120	707083 HANON JULIO CESAR	400	156	556	654554 HILOS CADENA S.A.C. E.I.	1.339	37	1.376	654554 HILOS CADENA S.A.C. E.I.	1.339	37	1.376
720007 GRAFICA S.A.C.I.E.I.	21	1	22	687226 HANS ENRIQUE	54	1	55	649525 HILOS YELMO S.A.I.C.	616	56	672	649525 HILOS YELMO S.A.I.C.	616	56	672
682978 GRAFICA SUPER PRESS S.A.C.I.	36	2	38	697474 HARAS EL TURF S.R.L.	300		300	625608 HILSNAR S.A.I.C.	660	11	671	625608 HILSNAR S.A.I.C.	660	11	671
700708 GRAFICA VELTON S.A.	569	111	680	629378 HARAS LA IRENTIA S.C.A.	250		250	660746 HIMALAYA S.A.I.C.	374	12	386	660746 HIMALAYA S.A.I.C.	374	12	386
605287 GRAMIL S.A.	191	2	193	650382 HARAS LAS ORTIGAS S.A.A.G.	200	34	234	651745 HIPERMERCADO JUMBO S.A.	98	6	104	651745 HIPERMERCADO JUMBO S.A.	98	6	104
694935 GRAN HOTEL CORONEL SUAREZ S.A.I.C.I.	135	58	193	685282 HARAS TRINIDAD S.A.A. Y C.	175	1	176	634782 HIPOCONS SOCIEDAD ANONIMA	1.300		1.300	634782 HIPOCONS SOCIEDAD ANONIMA	1.300		1.300
632158 GRANALLADORA AMERICANA S.C.A.	52		52	691287 HARAS VACACION - LOTTERO R. F. M. - PAPINI HM.	74		74	642801 HIRAM WALKER S.A.	2.943	62	3.005	642801 HIRAM WALKER S.A.	2.943	62	3.005
601393 GRANATA S.A.	134	26	160	641522 HARDOY PEDRO LUIS	100	28	128	670969 HIRST ALEJANDRO SANTIAGO	32	7	39	670969 HIRST ALEJANDRO SANTIAGO	32	7	39
698904 GRANCER S.A.	185	13	198	640907 HARENGUS S.A.	2.783	304	3.087	695221 HISLAN S.A.I.C.	66	7	73	695221 HISLAN S.A.I.C.	66	7	73
650309 GRAND S.A.C. Y.F.	800	105	905	698237 HARGUINDEY ALBANO E. - HARGUINDEY J. D.	399	25	424	627711 HISISA ARGENTINA S.A.C.I.F.	2.515	8	2.523	627711 HISISA ARGENTINA S.A.C.I.F.	2.515	8	2.523
600897 GRANDES ALMACENES PETROLEROS S.A.	36		36	707430 HAROLD NORBERTO CARDINAL Y AUGUSTO DA	130	12	142	703355 HM ARGENTINA S.A.I.C.	430		430	703355 HM ARGENTINA S.A.I.C.	430		430
614339 GRANDES MOTORES DIESEL S.A.	22		22	639617 HARPES S.A.	170		170	664409 HOBERMAN ADOLFO OSCAR - HOBERMAN SAMUEL	2.662	1.956	4.618	664409 HOBERMAN ADOLFO OSCAR - HOBERMAN SAMUEL	2.662	1.956	4.618
709733 GRANDIO RICARDO ANTONI	6	5	11	644359 HARPOIT ALFREDO	300	22	322	660682 HOCHTIEF CONSTRUCCIONES S.A.	1.855	776	2.631	660682 HOCHTIEF CONSTRUCCIONES S.A.	1.855	776	2.631
621430 GRANDIO Y LOPEZ S.A.	1.290	114	1.404	653381 HARRDORS S. AS. LTD. SUC. BS. AS.	564	36	600	686709 HOCSMAN HERIBERTO SIMON	100		100	686709 HOCSMAN HERIBERTO SIMON	100		100
673129 GRANFOR S.R.L.	29		29	634857 HARTENHECK GUILLERMO	300	19	319	650036 HOESCH ARGENTINA S.A.I.C.	64	5	69	650036 HOESCH ARGENTINA S.A.I.C.	64	5	69
625545 GRANVILLE S.A.C.I.F.I.E.	379		379	655417 HARTIG S.C.A.	47	1	48	660645 HOFFMANN RAINER ROBERTO	336	9	345	660645 HOFFMANN RAINER ROBERTO	336	9	345
641142 GRANELLI JUAN C. E. HUOS	52		52	647545 HASAAN MARIO S. Y/O HASSAN RAMON	230	43	273	709691 HOLMES S.A.C.I.F.I.A.	404		404	709691 HOLMES S.A.C.I.F.I.A.	404		404
608372 GREAT S.A.	100	9	109	694844 HASAR ARGENTINA S.R.L.	750	204	954	683812 HOMEGA S.A.C.I.F.I.	150	5	155	683812 HOMEGA S.A.C.I.F.I.	150	5	155
609610 GREFA S.A.I.C.	1.017		1.017	645408 HASLER ARGENTINA S.A.I.C.	1.053		1.053	639484 HOMERO FONDA Y COMPANIA S.A.I.C.	2.000		2.000	639484 HOMERO FONDA Y COMPANIA S.A.I.C.	2.000		2.000
606277 GREGORI HNOS. S.A.	64	8	72	690313 HAUNI LATINOAMERICANA S.A.	93		93	642421 HOMTEC S.A.F.C.I.Y. DE SERVICIOS	300	74	374	642421 HOMTEC S.A.F.C.I.Y. DE SERVICIOS	300	74	374
602086 GREGORIO NUMO Y NOEL WERTHEIN S.A.A.G.C.E.I.	1.300		1.300	648946 HAVERO EXPORTACION DE PRODUCTOS SUDAMER.	20		20	640151 HONDA MOTOR DE ARGENTINA S.A.	35.040	4.173	39.213	640151 HONDA MOTOR DE ARGENTINA S.A.	35.040	4.173	39.213
702993 GREGORIO SANCHEZ	56		56	792282 HAY ARGENTINA S.A.	22		22	651224 HOOSMAN EDGARDO SIMON	50	67	117	651224 HOOSMAN EDGARDO SIMON	50	67	117
662336 GREGORIO BUSTINZA - CAFE - ONKEL - S.A.	120		120	656298 HAZAN ALBERTO DANIEL	40		40	650465 HORACIO MIGUEL LAZZA S.A.	37	37	74	650465 HORACIO MIGUEL LAZZA S.A.	37	37	74
605154 GRELOM S.A.C. Y BAGUAL S.C.A.	39		39	706879 HECTOR MARIO PICAT	270	15	285	641670 HORACIO O. ALBANO J. Y CONSTRUCC.	324	61	385	641670 HORACIO O. ALBANO J. Y CONSTRUCC.	324	61	385
632257 GRESNANI S.A.C.I.F.I.A.	500		500	637447 HECTOR PEREZ PICARO SOCIEDAD ANONIMA	900	46	946	681171 HORGIA JOSE MARIA	60	3	63	681171 HORGIA JOSE MARIA	60	3	63
615699 GRIBALDO S.A.	214		214	644138 HEFFESSE RONALDO EDUARDO	28	6	34	667931 HORIBAL S.A.C.I.F.I.	400		400	667931 HORIBAL S.A.C.I.F.I.	400		400
600627 GRIMAU Y CIA. JUVENS S.C.A.	195	26	221	681981 HEINRICH EBERHARD RODOLFO JUAN	24	3	27	688169 HORIZON EXPLORATION (INTERNATIONAL) LIM.	512		512	688169 HORIZON EXPLORATION (INTERNATIONAL) LIM.	512		512
632778 GRIMOLDI LA MARCA DEL M. PUNTO S.A.C.I.	442	110	552	601989 HEINRICHSDORFF FRANCO	68	6	74	688169 HORIZON EXPLORATION LIMITED	167		167	688169 HORIZON EXPLORATION LIMITED	167		167
618876 GRIMBERG Y GOTTUZZO S.A.C.I.	112	21	133	637886 HEINZE JORGE ALBERTO	72	12	84	645521 HORIZONTE AZUL S.A.	198	34	232	645521 HORIZONTE AZUL S.A.	198	34	232
631598 GRINFA S.A.	232	8	240	650912 HELDEN S.A. SUEBIA	2.166	670	2.836	686154 HORIZONTE S.A.	100		100	686154 HORIZONTE S.A.	100		100
606574 GRINSUN S.A.C.I.F.I.A.	455		455	710475 HELGUERA EDUARDO CARLOS URBANO	150		150	649376 HORIZONTE S.A.	865	125	1.010	649376 HORIZONTE S.A.	865	125	1.010
629450 GRINSZTEIN S.A.C.I.F.	2		2	650903 HELGUERA ROBERTO GREGORIO	196	156	352	640615 HORVATH PUBLICACIONES S.R.L.	29		29	640615 HORVATH PUBLICACIONES S.R.L.	29		29
627607 GRISANTHI HAROLD HECTOR	100	8	108	718361 HELIANTUS S.A.I.C.F.	748	1.006	1.754	683374 HOSMANN JULIO ADOLFO Y HOFF DE HOSMANN	70		70	683374 HOSMANN JULIO ADOLFO Y HOFF DE HOSMANN	70		70
644385 GRISANTHI HERMANOS S.A.C.I.I.A. Y.F.	130	36	166	645115 HELIANTUS S.A.I.C.F.	4.414	567	4.981	641829 HOSPITAL ALEMAN	210	21	231	641829 HOSPITAL ALEMAN	210	21	231
619148 GROSSINO TORRES S.A.	21		21	645115 HELIANTUS S.A.I.C.F.	4.414	567	4.981	618105 HOSPITAL BRITANICO DE BS. AS.	66	3	69	618105 HOSPITAL BRITANICO DE BS. AS.	66	3	69
647578 GRITTA NESTOR ALBERTO	107	6	113	622299 HELING S.A.C.I.F.I.A.	34		34	683714 HOTEL CURRUHUINCA S. DE HECHO RAGUI A.	44		44	683714 HOTEL CURRUHUINCA S. DE HECHO RAGUI A.	44		44
686030 GROSIMAN CATALINA WIZELMAN DE	45	2	47	645176 HELIUNDO S.A.I.C.	66	8	74	707893 HOTEL CUPRIPO SOCIEDAD ANONIMA	50	3	53	707893 HOTEL CUPRIPO SOCIEDAD ANONIMA	50	3	53
629420 GROUNDONA MARTIN CARLOS	100		100	661009 HELLENO ARGENTINO S.A.I.C. Y.F.	3.000		3.000	651869 HOTELES ARGENTINOS S.A.	4						

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
641821 IBM ARGENTINA S.A.	100.765	7.748	108.513	629917 INDUSTRIAL BEARINGS S.A.C.I.F.I.	57		57	709867 INMOBIL S.A.	27		27
628552 ICEBERG S.A.	1.210		1.210	629113 INDUSTRIAL IMEX S.A.C.I.F.I.A.	15		15	694630 INMOBILIARIA ARENALES S.A.	581	142	723
639963 ICESA IND. COMP. ELECT. S.A.I.C.F. Y DEM.	30		30	649855 INDUSTRIAL PESQUERA SAN CAYETANO S.A.	21	6	27	648170 INMOBILIARIA CELESTINO S.A.	100	21	121
642603 ICONA S.A.	500		500	701094 INDUSTRIAL PIET EXPORT S.A.	72		72	719591 INMOBILIARIA PAMPA S.A.I.C.I.F. Y F.	20		20
628537 IDEAGRAF PUBLICIDAD S.A.C.I.F.I.	78	6	84	703532 INDUSTRIAS ROTOPUMP S.A.I.C.F. Y A.	739	16	739	645804 INMOBILIARIA TRANSANDINAS S.A.	3.496	39	3.535
669135 IDEAL S.A.I.C.F.I.	36		36	704528 INDUSTRIAS AGROMEC. SALTA S.A.I.C.I.F.A.	33	3	36	685925 INMUEBLE JUNCAL S.A.	1.300		1.300
643668 IDECARO S.A.	24		24	628875 INDUSTRIAS ALGODON. UNIDAS S.A.	1.426	248	1.674	650283 INOXIDABLES TER-MA S.A.C.I.F.	109		109
669660 IDIMET S.A.C.I.F.	56		56	643633 INDUSTRIAS ALIMENTIC. COPISI S.A.	2.263	29	2.292	636324 INOXMETAL S.A.C.I.F.	124		124
647016 IECSA S.A.	7.226		9.857	649541 INDUSTRIAS ANTEX S.A.	57		57	644765 INPAGRO S.A.C.I.F. INDUSTRIAL PETROQUIM.	170		170
645291 IEFALATINO AMERICANA S.A.	64	17	81	644393 INDUSTRIAS ARG. DE CONSTRUCCIONES	650	309	959	660050 INPLEX S.A.	151	8	159
668038 IER S.A.	18		18	628396 INDUSTRIAS ARGENTINAS MAN S.A.I.C.	22.197	60	22.257	647727 INPOPAP S.A.C.I.	65	5	70
647925 IESA S.A.	508		508	694406 INDUSTRIAS ARRON S.A.I.C.	248	8	257	640433 INQUIMAR S.A. DE INDUSTRIAS QUIM. ARG.	162		162
637553 IFET S.R.L.	7		7	637157 INDUSTRIAS ATLANTIDA S.A.C.I.F.	1.488	4	1.492	666685 INSELMEC S.A.C.I.I.	36	1	37
640359 IGAR S.A.C.I.F.	62		62	695999 INDUSTRIAS BAGILET S.R.L.	240	40	280	708487 INSTITUCION SALESIANA	41	1	42
631408 IGARRITA S.A.C.I.	600	118	718	647453 INDUSTRIAS BARIFT S.A.I.C.	128	21	149	635956 INSTITUTO ARG. DE DIAGNOSTICO Y TRA.	66	9	75
627869 IGGAM SOCIEDAD ANONIMA INDUST.	2.534	38	2.572	647198 INDUSTRIAS BASEL S.A.	50	4	54	643577 INSTITUTO ARG. DE SIDERURGIA	504		504
649798 IGLESIAS JORGE OSVALDO	66	1	69	631952 INDUSTRIAS BEL VILLE S.A.I.C.F.I.C.A.	450	270	720	613745 INSTITUTO CIENTIFICO PAUL HNOS. S.A.	92		92
642581 IGNACIO F. WASSERMAN S.A.	1.412		1.412	650583 INDUSTRIAS BENDEX S.A.I.C. Y F.	12.900	1.390	13.690	650143 INSTITUTO CULTURAL MARIANISTA	16		16
675181 IGNAZI OTTO DOMINGO	17		17	639966 INDUSTRIAS CIPOLLETTI S.A.I.C.F.A.	69		69	781619 INSTITUTO CURIE S.C.	478	77	555
687178 ILAR S.A.	200		200	646887 INDUSTRIAS DE CONDOMINEROS Y AISLANTE	69	9	78	640898 INSTITUTO DE CARDIOLOGIA S.A.	365	208	573
636647 ILANSIP S.A.I.C.	12		12	645465 INDUSTRIAS DE MAIZ S.A.	9.410	1.728	11.138	646471 INSTITUTO DE DIAGNOSTICO PIMAGENES S.A.	656	334	990
642736 LIMEX S.A. ARGENTINA	18		18	637348 INDUSTRIAS DEL PLASTICO LANDI Y CIA. S.A.I.C.	46	1	47	678856 INSTITUTO DE ENFERMED. NERVIOSAS S.R.L.	189	30	219
634964 ILUM S.A.I.C.	194	20	204	642371 INDUSTRIAS DEL PLASTICO Y METALURG.	862	247	1.109	620559 INSTITUTO DE INVESTIG. BIOQUIMICAS	150		150
673012 IMACH DAVID C. - HILMAN DE IMACH	488	568	1.056	644822 INDUSTRIAS DEL VALLE S.A.I.C.	1.720		1.720	679795 INSTITUTO DE MEDICINA INTEGRAL S.R.L.	170	24	194
636803 IMAGO EMPRESA EDUCATIVA S.A.C.I.	354		354	651604 INDUSTRIAS DELTA S.A.I.C.	2.048	109	2.157	657197 INSTITUTO DE MEDICINA NUCLEAR CLIN.	15		15
628438 IMAP S.A.I.C.	428		428	644245 INDUSTRIAS EDUARDO SAL-LARI S.A.	475	137	612	614107 INSTITUTO DE PUBLICAC. Y ESTADISTICAS	319	15	334
637363 IMAR IND. METALURGICA ARGENTINA S.A.	1.057	914	1.971	606186 INDUSTRIAS ELASTOM S.A.	19		19	646455 INSTITUTO DE RADIOLOGIA S.A.	283	92	375
640185 IMBROSCHIANO HNOS. S.A.I.C.I.	33		33	635177 INDUSTRIAS ELECTRICAS DE QUILMES S.A.	5.191	107	5.298	637462 INSTITUTO DE RADIOLOGIA S.A.	148	26	174
643502 IMCOM S.R.L.	134	21	155	642868 INDUSTRIAS ELECTRONICAS P.M.S.C.	250	23	273	649566 INSTITUTO DE TOMOG. COMPUTADA D. ORIONE	544	89	633
628529 IMEG TECNICA S.A.C.I. E.I.	17	1	18	643650 INDUSTRIAS ELECTRONICAS RADIO SERRA S.A.	6.039	154	6.193	660027 INSTITUTO DEL DIAGNOSTICO S.A.	164	40	204
709945 IMEPA S.R.L.	266	132	398	680785 INDUSTRIAS ERRES METAL S.R.L.	185	34	219	652008 INSTITUTO GALICIA SOC. DE HECHO	84	8	92
679999 IMEX BAIRE S.R.L.	29		29	646125 INDUSTRIAS EVEREST S.A.I.C.	67		67	688861 INSTITUTO MEDICO PRIV. MITRE S.R.L.	30	3	33
715979 IMEXAR S.R.L.	200	2	202	662211 INDUSTRIAS F.A.C.O. S.A.	21		21	642769 INSTITUTO MEDICO REGIONAL S.R.L.	9		9
617555 IMEXCO S.R.L.	19		19	696949 INDUSTRIAS FAMEL S.A.	145	1	146	643387 INSTITUTO MERIEUX ARGENTINA S.A.	381		381
682823 IMEXPORT S.A.	130	6	136	613042 INDUSTRIAS FAT S.A.I.C.F.	418	36	454	682265 INSTITUTO MODELO DE CARDIOL. S. CIVIL	24	8	32
667774 IMFAC S.C.A.	1.335	408	1.743	635474 INDUSTRIAS FRIGORIFICAS NELSON S.A.	6.991	5.721	12.712	673785 INSTITUTO ORTOPEDEICO ROSARIO S.R.L.	18		18
616284 IMINOJO S.A.C.I.F.I.A.	2.245		2.245	644329 INDUSTRIAS GALICIA ARGENTINA S.R.L.	308	3	311	639643 INSTITUTO PHA ASOCIACION SAN PABLO	386	66	452
658314 IMOS S.A.C.I. E.I.	23		23	643163 INDUSTRIAS GABRIA S.A.I. Y C.	742	296	1.038	643312 INSTITUTO PRIVADO DE RADIOTERAPIA S.A.	180		180
637785 IMP. INTERNACIONAL DE VALORES S.A.I.C.	2	1.166	1.168	614880 INDUSTRIAS GUAMI S.A.C.I.F.	324	51	375	651828 INSTITUTO RADIOL. RADIA. DEL BIO	9		9
650499 IMPA COOPERATIVA LIMITADA	1.682		1.682	630699 INDUSTRIAS J. MATAS S.C.P.A.	258		258	628867 INSTITUTO ROSENBUSCH S.A. DE BIOLOGIA	528		528
628180 IMPACTO S.A.	200		200	691519 INDUSTRIAS JAGUAR S.R.L.	16		16	635997 INSTITUTO SANTITAS ARGENTINO S.A.I.P.Q.Y.	206	21	227
639005 IMPEX LIMITADA S.A.C.I.F.I.A.	5.594	1.545	7.139	642322 INDUSTRIAS JOMER S.A.C.I.F.I.	46	3	49	648030 INSTITUTO SUDIS I.C.S.A.	1.821		1.821
639526 IMPORFIN S.R.L.	150	5	155	705616 INDUSTRIAS MARACO S.A.	25		25	642702 INSTITUTOS ANTARTIDA S.A.	380	41	421
689513 IMPORSIL S.R.L.	18		18	636811 INDUSTRIAS MECANICAS GOMARIZ S.R.L.	136	26	162	658542 INSTITUTOS MEDICOS S.A.	124	22	146
642165 IMPORTACIONES ALFATEX S.A.C.I.F.I.A.	1.490	32	1.522	645002 INDUSTRIAS METALURGICAS FERRONI S.A.	200	60	260	674457 INSTRUMENTOS MUSICALES CARNEVALE HNOS.	182	10	192
643411 IMPORTACIONES Y EXPORTAC. MUNDIALES	91		91	637471 INDUSTRIAS METALURGICAS PESCARONA S.A.I.	69.119	19.921	89.040	644740 INSTRUMENTOS MUSICALES S.A.	3.248		3.248
639310 IMPORTADORA DANCAR S.A.	35		35	685073 INDUSTRIAS MIEVE S.A.I.C.	106		106	639104 INSUD S.A.	500		500
618827 IMPORTADORA DETROIT S.A.	52	4	56	646109 INDUSTRIAS MINO S.A.I.C.F. E.I.	1.439	444	1.883	654681 INSUMOS TERMOPLASTICOS ARGENTINOS S.A.	27		27
649463 IMPORTADORA TECNICA INDUSTRIAL S.R.L.	24		24	667675 INDUSTRIAS MONTEFIORE S.A.I.C.	584	1	585	629972 INSUPLAST S.A.I.C.	88		88
693556 IMPORTADORA Y EXPORTAD. ARGENTINA S.A.	787	27	814	718049 INDUSTRIAS NOROESTE ARGENTINO S.A.	60	15	75	657955 INSUSSARRY M. ETCHEGARAY DE MARIA	60		60
692657 IMPORTADORA Y EXPORTAD. DANUZZO S.R.L.	40		40	641548 INDUSTRIAS OM S.A.	1.203	462	1.665	629295 INTA INTAL. TEXTIL ARGENTINA S.A.	3.299	248	3.547
636735 IMPORTIRA S.A.	391		391	637769 INDUSTRIAS PIRELLI S.A.I.C.	49.126	6.948	56.074	629170 INTARPLAST S.A.C.I.F.I.A.	35		35
670026 IMPREBA S.A.	31		31	636407 INDUSTRIAS PLASTICAS CELIN S.A.C. E.I.	45		45	644237 INTECO I. Y C. S.C.A.	800		800
631085 IMPREGCOLOR S.A. ES ANGLO PRINTING SUPPLY	225	61	286	639593 INDUSTRIAS PLASTICAS CHIVILCOY S.A.C.I.F.	307	14	321	689028 INTECVA SUDAMERICANA S.R.L.	61		61
638888 IMPRENTA DEL ONCE S.A.	52	20	72	645119 INDUSTRIAS PLASTICAS EVEREST S.A.I. Y C.	68		68	645887 INTEGRAL CAR SERVICE S.A.C.I.A.	76		76
653709 IMPRESIONES GRAFICAS TABARE S.A.I.C.	56		56	629717 INDUSTRIAS PLASTICAS PANAMERICANA	2.229	9.841	12.070	646400 INTEGRATED DIGITA SYSTEMS ARG. S.R.L.	28		28
634683 IMPRESIONES J. M. RAMOS MEJIA S.A.	586	130	716	651240 INDUSTRIAS PLASTICAS PAPER EXTRUSION S.A.	428	124	552	646576 INTERVISION S.R.L.	61		61
641316 IMPRESORA PATAGONIA S.A.C.I.	145	25	170	645224 INDUSTRIAS PLASTICAS SALADILLO S.A.C.I.	12		12	643460 INTER AMERICAN ASSOCIADOS S.A.	5.000		5.000
641134 IMPULSO S.A.C.I. Y C.	128	8	136	669796 INDUSTRIAS PROMOTIV S.A.I.C.F.E.I.	169	22	191	683243 INTERBROTHERS S.R.L.	25		25
633214 IN-DE-CHO H. MINOLI S.A.C.I.	267		267	642330 INDUSTRIAS PUNTANAS S.A.	26	3	29	616243 INTERCAMBIO S.A.	3.838	2.781	6.619
639286 INA RODAMIENTOS S.R.L.	92		92	683825 INDUSTRIAS QUIMETAL S.A.I.C.	42		42	635854 INTERCITRUS S.A.	1.335	175	1.510
635060 INAC S.A.C.I.F. IMPORT. Y EXPORT.	123		123	630285 INDUSTRIAS QUIMICAS ALMIDAR S.A.	1.156		1.156	670820 INTERFOREST S.R.L.	22	7	29
635185 INACEL S.A.	68		68	638650 INDUSTRIAS QUIMICAS ALTOS EXPLOSIVOS DE	885	8	893	647255 INTERFORMING S.A.	174	27	201
645036 INAFOR S.A.C.I.	1.000	431	1.431	655910 INDUSTRIAS QUIMICAS CARLA S.A.	42		42	629766 INTERGRAFICA S.A.C.F.I.E.I.	1.274	316	1.590
691411 INALRUICO S.A. PETROLERA	374	121	495	628149 INDUSTRIAS QUIMICAS DARDEX S.R.L.	15		15	643197 INTERHOME S.A.	102		102
639781 INALTRON S.A.	39		39	638902 INDUSTRIAS QUIMICAS INGALGO S.A.	823		823	675223 INTERMPORT S.A.	96	40	136
638437 INAMOT S.A.	5		5	601880 INDUSTRIAS QUIMICAS LAURIL S.A.	182		182	635433 INTERLATINA S.A.	200		200
688226 INARI S.A.	70		70	648212 INDUSTRIAS QUIMICAS LUCARMI S.R.L.	30	2	32	615524 INTERMODULO S.A.C.I.F.C.I.M.	72	11	83
687988 INCASA S.A.	40		40	601997 INDUSTRIAS QUIMICAS MEBOMAR S.A.C.I.F.I.	1.234	44	1.278	636282 INTERMUNDI S.A.	410		410
629279 INCHAUSA S.A.	205		205	629337 INDUSTRIAS QUIMICAS OLEOSOL S.C.A.	304		304	648154 INTERNATIONAL TELEVISION COLOR S.A.	2.102		2.102
715992 INCHAUSPE AGNETE LUND DE	1.000	389	1.389	682856 INDUSTRIAS QUIMICAS RIO TERCERO S.R.L.	15		15	647073 INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES S.A.	2.710	188	2.898
700625 INCHAUSPE ARNALDO GUILLERMO	200	14	214	639385 INDUSTRIAS QUIMICAS WAM S.A.	365	16	381	649707 INTERNATIONAL HOUSE S.R.L.	100	20	120
650786 INCOBE S.R.L.	122	1	123	637207 INDUSTRIAS QUIMICAS Y MIN. TIMBO S.A.	178		178	640549 INTERNATIONAL LINK S.A.	135	6	141
690900 INCOFER S.A.	187	25	212	705400 INDUSTRIAS RAB S.A.M. Y S.M.I. Y C.	1.582	224	1.806	686105 INVAGRO S.A.	1.310	294	1.604
641159 INCOMEX S.A.	389		389	679704 INDUSTRIAS REAL S.R.L.	328	83	411	673516 INTERVENIR DEPOSITOS E INMUEB. S.A.	2.700	1.766	4.466
682138 INCON S.A.	30	1	31	671313 INDUSTRIAS RICO S.A.C.I.F.I.	82		82	628479 INVAGRO S.R.L.	193	2	195
688839 INCOR S.A.I.C. Y F.	17		17	628412 INDUSTRIAS SCA S.A.I.C.	10		10	682408 INVAP S.E.	55	1	56
646315 INDRAGEN S.R.L.	22		22	629006 INDUSTRIAS SIDERURG. GRASSI S.A.	1.482		1.482	648691 INVERLANA S.C.A.	44		44
627950 INDRILUX S.A.C.I.	74		74	642355 INDUSTRIAS SKIPPY S.A.I.C.	234	42	276	652123 INVERNIZZI MARTHA SUSANA	155	60	215
650754 INDASBEST S.A.C.I.F.	100	4	104	690149 INDUSTRIAS TEMIC S.A.	28	1	29	653887 INVERSIONES BIMA S.A.	50		50
696633 INDATIVO S.A.C.I.F.A.	69		69	628834 INDUSTRIAS TERMOPLASTICAS ARG. S.A.	371	32	403	648380 INVERSIONES DEL NOROESTE S.A.	789	667	1.456
639179 INDELVAL S.A.I.C.	78	15	93	707521 INDUSTRIAS TEXAS S.A.	63	2	65	612648 INVERSIONES UNIDADES S.A.	9.426	3.362	12.788
630020 INDICO ARGENTINA S.A.C.I.F.I.A.	38	3	41	605665 INDUSTRIAS UNICA S.A.I.C.A. Y F.	100	74	174	651513 INVERSIONES Y PARTICIPACIONES S.A.	700	331	1.031
629824 INDOR S.A.	136		136	648535 INDUSTRIAS VICTORY S.A.C.F.	27		27	696484 INVERSORA DALA Y S.A.	750	47	797
658278 INDOMITO S.R.L.	15		15	709097 INDUSTRIAS VILLA ELISA S.A.	500		500	641936 INVERSORA GALLARDO S.A.C.F.E.I.	1.148	616	1.764
644922 INDOQUIM S.A.	20.996	3.534	24.530	654467 INDUSTRIAS WALTER S.A.	27		27	612010 INVERSORA INTERAMERICANA S.A.	1.727	817	2.544
643114 INDOREA SOCIEDAD ANONIMA	452	125	577	676890 INDUVI S.A.	114	20	134	648808 INVERSORA MALAUVI S.A.	500	198	698
647248 INDUCAR INDUSTRIA CARTONERA S.A.	22	1	23	650317 INDUVIAL S.A.	598	174	772	624676 INVERSORA METROPOLITANA S.A.	185		185
629626 INDOCO S.A.	1.240	68	1.308	641233 INECTO S.A.	18		18	619189 INVERSORA PATAGONICA S.A.	3.000		3.000
677187 INDOEXPORT ARGENTINA S.R.L.	62		62	721647 INFANTE ANTONIO PABLO	68	27	95	654137 IDAMET S.A.C.I.	215	2	217
648311 INDOGRAP S.A.	74	3	77	642296 INFORCON SOC. DE AHORRO Y PRESTAMO	200	28	228	672964 JOSE CURIA E HNOS SOC. DE HECHO	168	50	218
643064 INDOLINO SOCIEDAD ANONIMA	80	69	149	630749 INFOS S.A.	90	18	108	686284 IRI S.A.C.I. Y F.	47		47
650234 INDUMAC ELECTRONICA S.A.I.C.	16		16	642942 ING. JUAN N. WILINK Y CIA. S.A.	1.070						

DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES	DEUDOR	CAPITAL EN MILES DE DOLARES	INTERESES EN MILES DE DOLARES	TOTAL EN MILES DE DOLARES
675793 ISOCOR S.A.I.C.	18		18	702001 JUAN GARCIA CANO S.A.C.I.A.	300		300	641712 KREKE S.A.I.C.	417	48	465	645796 KRENNITZER SALOMON SALMIN	72	7	79
629733 ISOCRON S.A.	56		56	695304 JUAN H. MAULHARTY Y CIA. S.A.	25		25	645796 KRENNITZER SALOMON SALMIN	72	7	79	645796 KRENNITZER SALOMON SALMIN	72	7	79
711416 ISSN OVEDO S.A.	54	8	62	642876 JUAN JOSÉ MARTÍN E HIJOS S.C.A.	1.700		1.700	610634 KRS S.A.C.F.Y.	125	2	127	615468 KRYS MAURICIO	15		15
702217 ITA AGROPECUARIA S.A.	1.061	24	1.085	622282 JUAN KORTH S.A.	327	23	350	648444 KUKLUC LUCIANO	75	16	91	645648 KUNTA S.A.	20		20
659060 ITAL MAGLIA S.R.L.	8	2	10	646612 JUAN M. LAVIGNE Y CIA. S.A.	38	7	45	706994 KURSAL S.A.	760	147	907	645648 KUNTA S.A.	20		20
646968 ITALIA SILVA AGRIC. FORESTAL S.A.	90	5	95	637280 JUAN MINETTI S.A.	114.453	58.053	172.506	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	645648 KUNTA S.A.	20		20
639377 ITALAR S.A.	49	19	68	638254 JUAN MOLINARI S.A.	18		18	645754 KUTULAS ARZIO JORGE DEMOSTENES	220	20	240	645648 KUNTA S.A.	20		20
643296 ITALAR S.A.I.T.A.A.	1.203	57	1.260	661140 JUAN NAAB S.A.I.C.	19		19	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	645648 KUNTA S.A.	20		20
644296 ITALCONSTRUCT S.R.L.	26		26	644518 JUAN NAVARRO E HIJOS S.A.M.	3.000	98	3.098	645754 KUTULAS ARZIO JORGE DEMOSTENES	220	20	240	645648 KUNTA S.A.	20		20
691329 ITALCONSTRUCT S. INM. DEL R. DE LA PLATA	3.000	876	3.876	601559 JUAN PARAVICINI CIA. S.A.	21		21	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	645648 KUNTA S.A.	20		20
651786 ITALGRANI PLATA S.A.	33.000		33.000	634469 JUAN SULC S.A.C.I.A. Y F.	38	1	39	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	645648 KUNTA S.A.	20		20
628131 ITALNORTE S.A.C.I.I.	3.080	1.378	4.458	683227 JUAN Y EMILIO SEÑOR E HIJOS S.A.I.C.	2.900	636	3.536	631465 L.A.C.I. LABORATORIOS ARG. DE CIRC.	218	21	239	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
632737 ITALPAPELERA S.A.	616	76	692	668350 JUANPA S.A.	115	57	172	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
693960 ITALTEL SOCIETA ITALIANA TELECOM. SUC. ARG.	390		390	675645 JUAREZ ALBERTO ELIAS	56	1	57	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
639401 ITO S.A.C.I.F.	20		20	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
678771 ITRON S.A.	46		46	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
642652 ITALODER S.A.	500	135	635	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
678979 ITURROPE JOSE	135		135	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
634956 IVAN HNOS. S.A.	169	2	171	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
614016 IVA S.A.C.I.F.	9.500	188	9.688	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
648519 IVOLANA S.A.I.C.	114		114	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
618520 J. M. CASOLI S.A.	11		11	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
657635 J. M. GARCIA REGUEIRA S.A.C.I. Y F.	30		30	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
703657 J. M. TRAVERSO S.A.	200	6	206	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
610972 J. GOLDFARB S.C.A.	140	2	142	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
632968 J. HIMMEL S.A.	16		16	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
637305 J. CHARRUA Y CIA. S.A.	18		18	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
685503 J. F. ARGENTINA S.R.L.	100		100	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
643007 J. F. PREGIASCIO S.R.L.	62		62	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
638312 J. G. PADILLA Y CIA. S.R.L.	875	315	1.190	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
719245 J. J. MORALES S.A.	79	1	80	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
637803 J. LLORENTE Y COMPAÑIA S.A.	4.019	143	4.162	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
705434 J. PENNISI S.R.L.	73	28	101	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
621641 JACINTO SAFFRATTI S.A.	15	1	16	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
668509 JACK WINOGRAND S.C.A.	460		460	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
626865 JACKEL MARIO DANIEL	28	5	33	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
704445 JACOBIE MARIA	50		50	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
623845 JACOBIE SZWIM E HIJOS S.A.I.C.	60		60	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
671312 JAEGER ARGENTINA S.A.	1.349	95	1.444	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
68164 JAMIE JOSE CARLOS	250		250	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
672535 JAMIE KUSNER Y CIA.	180		180	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
656611 JAMIE MIGUEL	120	24	144	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
690248 JAMIE WOLBERG S.A.C.I. Y F.	211	10	221	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
650069 JANE Y RICARDO NUNES	25	3	28	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
686188 JAZKIBEL S.A.	21	5	26	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
684175 JAIL HERMANOS S.A.I.C.A.	150		150	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
689828 JAMES SMART S.A.	556	41	597	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
647891 JANDRA S.A.C.I.F.I.C.A.	48	9	57	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
629618 JANE JOSE EDUARDO	1.340		1.340	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
639930 JANUS EDITORES S.A.	284		284	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
678266 JARAU S.R.L.	81		81	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
679134 JARCH S.R.L.	44		44	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
643676 JARDIN DE PAZ S.A.C.I.F.	755	10	765	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
686139 JAVICHO S.A.	250		250	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
654881 JAVIER VERGARA EDITOR S.A.	267	26	293	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
647400 JAY Y ASOCIADOS S.R.L.	141		141	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
727303 JEF S.A.C.I.F.	26		26	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
704098 JEHLE ERNESTO REINALDO	144	27	171	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
626804 JENIX OPEL S.A.	300	225	525	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
629121 JERIN PLAST S.R.L.	132		132	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
642124 JESUS ELO S.A.C.I.F. Y A.	40	5	45	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
629683 JIM S.A.	997	374	1.371	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
701847 JOAQUIN ORDENANA S.A.	300		300	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
628636 JOHN WYETH LABORATORIOS S.A.	547		547	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
653426 JOHNSON ACERO S.A.I.C.	522		522	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
637082 JOHNSON Y JOHNSON DE ARG. S.A.I.	10.068	535	10.603	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
647867 JONISZ MIGUEL	110	12	122	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
659856 JORDAN CLOTARIO ARTURO	45		45	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
645786 JORGE A. SIDERIO Y ASOCIADOS S.A.	817	503	1.320	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
711242 JORGE ALBERTO ARATA SOC. ANON.	190	30	220	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
674028 JORGE LOPEZ Y LORIS LAGO	36	3	39	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
648410 JORGE M. ALBERTI S.A.	18		18	650333 JUCARBE S.A.	25		25	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870	638361 KUSIEL S.A.I.C.	770	100	870
640003 JORGE O. MARTES S.A.I.C. HILANDERIA	37	1	38	650333 JUCARBE S.A.	25		2								

ALEJANDRO CAMAS



Humo de Celulosa Argentina en Capitán Bermúdez hace de fondo a la risa en bicicleta.

MEDIO AMBIENTE

UN RESPIRO PARA ROSARIO

Nubes de humo rojizo o lluvias de cloro enrareciendo el aire de la ciudad; aguas manchadas con petróleo y desechos industriales crean un cuadro de contaminación que requiere una legislación eficaz para encuadrar a las empresas en un comportamiento respetuoso de la calidad de vida.

Al norte de la ciudad de Rosario, en una extensión de treinta kilómetros aproximadamente, conviven varias ciudades que han perdido la mansa vida pueblerina a cambio de un aire enrarecido por el smog y un agua del río Paraná moteada por el petróleo que algunas industrias dejan escapar.

Las ciudades contaminadas y las empresas contaminantes son las siguientes: Granadero Baez, 15.000 habitantes, Aceros Bragado; Capitán Bermúdez, 22.000 habitantes, Celulosa Argentina, Electroclor; Fray Luis Beltrán, 10.000 habitantes, Sulfacid; San Lorenzo, 45.000 habitantes, Duperial, Delta, Destilerías Nacionales, Shell y Pasa Petroquímica; Puerto San Martín, 10.000 habitantes, Pasa Petroquímica y Muelles del Indo. Las fábricas albergan alrededor de 6.000 obreros.

El concejal de la ciudad de San Lorenzo por el Partido Comunista, Pedro Otero, relata que "el pueblo de Fray Luis Beltrán estuvo a punto de convertirse en una nueva Seveso. A fines de 1982, la empresa Sulfacid, vinculada a Bunge y Born, que está bastante obsoleta desde el punto de vista técnico, ventó al exterior, por escape o por un imprevisto—nunca se determinó—, una nube de gas tóxico que llegó a afectar a tropas del Batallón de Arsenales 121. La nube no se disipó pero tomó una altura prudencial que, debido al viento existente, se alejó. Gracias a esa ayuda de la naturaleza las consecuencias para la población no fueron desastrosas".

La Comisión Pro-defensa de Granadero Baez sostiene que "el horno de Aceros Bragado echa al cielo bocanadas de humo rojizo, nubes que luego se tornan oscuras y que, empujadas por el viento, esparcen su carga contaminante de partículas sedimentales sobre todo Baigorria. El polvillo convierte al aire en irrespirable; en pleno verano hay que cerrar puertas y ventanas".

No hace mucho en la empresa Celulosa Argentina se produjo un escape de cloro a la atmósfera que provocó la ira de los vecinos. Un médico de la zona, el doctor Lelio Dobkin sostiene hoy que "la 'lluvia de cloro' generó reacciones alérgicas en la piel e irritaciones en las vías respiratorias y ocu-

lares. Esto afectó mucho a los alérgicos. Además, la vegetación en Capitán Bermúdez es muy pobre a consecuencia de las emanaciones tóxicas; ni siquiera podemos tener jardines".

Otro médico, Javier Graviña precisó que "la 'lluvia' es característica de las grandes ciudades industriales del mundo y posee un factor irritativo no específico que recibe el nombre de asma epidémica de Arias". Los especialistas coincidieron en señalar que el daño que pueden ocasionar los elementos contaminantes al niño son imprevisibles, sobre todo desde el punto de vista del desarrollo intelectual.

El aire es el principal perjudicado por las emanaciones que brotan en el cordón industrial pero no el único. También las aguas del Paraná sufren los embates con-

taminantes de las industrias asentadas en las márgenes del río. El concejal Otero sostiene que "el río Paraná se ha convertido, en este sector, en un pequeño Mediterráneo. Según viejos pescadores—ya que no hay estadísticas—, se perdieron aproximadamente una docena de especies de la fauna ictícola, propia del lugar".

Empresas como Pasa Petroquímica, Muelles del Indo—industria aceitera vinculada a Alvaro Alsogaray—o las destilerías nacionales y la Planta Shell perjudican el agua del Paraná al evacuar los residuos de petróleo. Otero aclara que "está permitido evacuar pero cumpliendo con determinados procesos de purificación y no como hasta ahora, sin controles precisos y con los residuos orgánicos e inorgánicos que vuelven al río. ¿Por qué las multinacionales

Chimeneas de Pasa Petroquímica: un cielo poco claro en Puerto San Martín.

que hay en esta zona no destinan un mínimo de sus ganancias para actualizar sus instalaciones? ¿O será que las empresas no tienen otro objetivo que el lucro?"

En medios políticos santafesinos se habla de la necesidad de adecuar una legislación sobre contaminación ambiental, de cuya eficacia se duda, para obligar a las industrias a instrumentar los medios técnicos necesarios. A raíz de las últimas irregularidades se creó una Comisión de Saneamiento Ambiental integrada por profesionales de cada municipio afectado, un representante por comuna y el equipo técnico que cuenta con licenciados y doctores en química encargados de tomar y analizar las muestras de agua, aire y suelo. Tras el estudio se eleva el dictamen para que cada ejecutivo comunal aplique las penas.

A fines de diciembre de 1984 se hizo una inspección a la firma Duperial que elabora derivados de azufre y se comprobó violaciones a las normas vigentes. La jueza de faltas de San Lorenzo aplicó una multa por primera vez. "Independientemente del hecho recaudatorio—indica el concejal Otero—importa su significación política. Las multinacionales son en esta zona una especie de elefantes sagrados. Hay que avanzar más, porque existen sectores políticos a los que sólo les interesa una reglamentación recaudadora."

Lentamente Rosario va tomando conciencia de que el problema de la contaminación ambiental debe ser prioritario para los partidos políticos, organismos de derechos humanos, sindicales, estudiantiles y vecinales. Las movilizaciones populares—señalan quienes se preocupan por el tema—deberán exigir el derecho al aire puro.

Para mediados de junio se espera contar con una nueva legislación más dura para con las multinacionales del humo y los desechos en una zona que, según cálculos del concejal Otero, está entre las más contaminadas del país al lado de algunas localidades del Gran Buenos Aires como Avellaneda, Bernal y Lanús. ♦♦

(En Rosario) HORACIO VARGAS

POLUCION HISTORICA

El 3 de febrero de 1813, el entonces capitán José de San Martín se hallaba en lo que era el Convento de San Lorenzo—hoy ciudad del sur santafesino—dispuesto a enfrentar a las fuerzas colonialistas que subían desde el río Paraná.

La batalla de San Lorenzo resultaría su primer gran triunfo. Debajo del pino conocido

turísticamente como "de San Lorenzo", San Martín redactó el parte de batalla a sus superiores.

Hoy el árbol que tiene más de trescientos años, según los parroquianos y botánicos del lugar, se está secando por culpa de las industrias de la zona que contaminan el aire. Ni siquiera la historia se salva de la polución.

UNIVERSIDAD EL NEGOCIO DE LOS QUE SE LLEVAN EL APUNTE

El desmantelamiento de los centros de estudiantes durante la última dictadura potenció la venta de transcripciones de clases. Verdaderos mercados persas rodean a las facultades conformando una actividad comercial que los obligados clientes han comenzado a cuestionar.

El desmantelamiento de las bibliotecas, el encarecimiento de los libros y las dificultades para la asistencia a clase por falta de horarios adecuados para los alumnos que trabajan, son algunos de los factores que han contribuido al nacimiento de un gran negocio: la impresión de apuntes para los estudiantes universitarios.

El apunte impreso, cuya utilización debe ser estrictamente auxiliar en una universidad que pretende elevar su nivel académico, es un elemento que surgió hace ya muchos años como una tarea de apoyo encarada por los centros de estudiantes, aun en épocas de proscripción. Con el correr del tiempo se fue haciendo costumbre la presencia de jóvenes que munidos de un aparato de reducido tamaño, graban las clases de algún profesor para luego transcribir y venderlas a los alumnos a través del centro de estudiantes, a bajo costo. A este trabajo se le suma la edición de fichas y guías de trabajos prácticos elaborados por los docentes y en muchos casos la reproducción de textos en forma parcial, lo cual ocurre especialmente en las carreras humanísticas.

Estos servicios brindados por los centros suelen extenderse a otras actividades afines como la venta de carpetas, cuadernos, etc., siempre y cuando se alcance cierta continuidad institucional, cosa que no ocurre a menudo. Uno de los mejores ejemplos es el Centro de Estudiantes de Ingeniería de la UBA, que incluso obtuvo personería jurídica y cumplió un papel importante en el abaratamiento de los costos, hasta que fue intervenido y desmantelado por la última dictadura militar.

También con la dictadura aparecieron los exámenes de ingreso, los cupos y consecuentemente ciertos institutos que dictaban cursos preparatorios a precios sólo accesibles para aspirantes provenientes de familias pudientes. Para los jóvenes de escasos recursos quedaba el consuelo de adquirir los apuntes que esos mismos institutos editaban. Este trabajo se fue extendiendo hacia la publicación de apuntes de clase, aprovechando que las organizaciones estudiantiles estaban imposibilitadas de desarrollar algún tipo de acción mínimamente estructurada.

De esta manera se llegó a la instalación de verdaderos mercados persas en los alrededores de cada facultad. Basta citar

como ejemplo lo que ocurre en los 200 metros que corren sobre Marcelo T. de Alvear entre Junín y Azcuénaga, donde una docena de estas empresas editan apuntes de clase y textos extraídos de libros recomendados para los estudiantes de Medicina, Farmacia y Bioquímica, Odontología, Filosofía y Letras y Psicología. Estos negocios funcionan también en librerías, casas de fotocopiado y hasta quioscos de golosinas, manejando mensualmente cifras millonarias.

Entre el estudiantado circulan ciertas sospechas sobre estas actividades y acostumbran a citar el caso de un comercio ubicado frente a la Facultad de Filosofía y Letras, en un primer piso, que "casualmente" siempre tiene un stock de textos que ciertos docentes dan como bibliografía obligatoria; libros que infaltablemente están agotados hasta en las propias editoriales y que se venden a precios muy superiores a los de lista.

En algunas facultades, tras el retorno a la democracia se volvieron a desarrollar los servicios de impresión por parte de los centros y en el caso del Ciclo Básico Común esa tarea corre a cargo de la FUBA, con resultados más o menos satisfactorios. Algunas agrupaciones colaboran realizando publicaciones que los centros no pueden cubrir o directamente se ocupan de conseguir los textos a bajo costo, tal el caso de la "librería gremial" que funciona en Filosofía y Letras y en el Ciclo Básico.

Dentro de la complejidad de este tema, resulta importante analizar la situación de la facultad de Filosofía y Letras ya que, por la cantidad de carreras que allí se cursan —ocho en total— y la consecuente diversidad de materias —más de doscientas—, la bibliografía requerida es numerosa. La Oficina de Publicaciones de la facultad, OPFYL, tiene ya treinta años de existencia y llegó en las mejores épocas a otorgar créditos a los estudiantes para la adquisición de sus materiales.

Mauricio Bouvin, secretario académico o del decanato, afirma que hasta la asunción de las actuales autoridades la situación era lamentable, el trabajo no se planificaba, no existían prioridades, y los recursos, escasos por cierto, eran manejados incorrectamente. Por ello es que se ha creado un Departamento Técnico de Impresiones y Publicaciones especialmente para llevar un control de los trabajos en función de una política que deberá surgir

de una comisión de docentes que se creará a tal efecto. El trabajo del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras (CEFYL) no se contraponen al de la facultad, pues realiza, fundamentalmente, apuntes de clase, mientras que OPFYL lo hace sobre trabajos especiales, conferencias e impresiones dedicadas a los institutos de investigaciones así como la revista de la facultad.

Con referencia al auge de las empresas privadas impresoras de apuntes, Bouvin considera que es una competencia inevitable "pues eso depende de los docentes —dice—, quienes pueden autorizar el grabado de sus clases en virtud del respeto de la libertad de cátedra".

Un poco más difícil resulta conversar sobre el tema con los empresarios. La propietaria de un quiosco de golosinas y ya tradicionalmente conocido en el rubro apuntes, se negó a dar el nombre pero aceptó realizar algunos comentarios. Afirma, por ejemplo, que su trabajo "es un servicio para los estudiantes", especialmente para aquellos que por distintos motivos no pueden concurrir a clase. Según la empresaria, tanto el CEFYL como la Oficina de Publicaciones carecen de posibilidades de cubrir esta tarea con la celeridad necesaria. "Los docentes en general no tienen problema para que se haga la grabación y nosotros contamos con estudiantes de los últimos años de la carrera de Letras para realizar el trabajo, lo cual agrega un costo que otros no tienen." Uno de esos estudiantes recibe como promedio 3.500 pesos argentinos por clase, sin beneficio social alguno y con una incidencia sobre el costo final del apunte de apenas diez pesos.

Por su parte el presidente del CEFYL, Eduardo Tagliaferro, estudiante de Historia, define en forma contundente la postura del organismo gremial: "El Centro trata que cada compañero participe en su curso a través de las comisiones de apuntes que se distribuyen la tarea de grabación y transcripción para hacerla luego llegar a nuestra Secretaría de Publicaciones. El problema principal para este trabajo está dado por tres factores: uno de ellos es el retaceo de colaboración del claustro docente, otro es la falta de infraestructura por parte del centro y el tercero es la inexistencia de control alguno sobre el accionar de las empresas privadas que están en la

periferia de la facultad, ya que las autoridades universitarias, que deberían impedir que se lucre a costa de los estudiantes, no se ocupan del asunto. El nacimiento de la mayoría de estos comercios se dio con la participación de docentes destacados de esta y de otras facultades, que aún hoy forman parte de los cuerpos directivos empresarios y favorecen la publicación de sus apuntes de acuerdo a ese interés particular en lugar de hacerlo en el Centro."

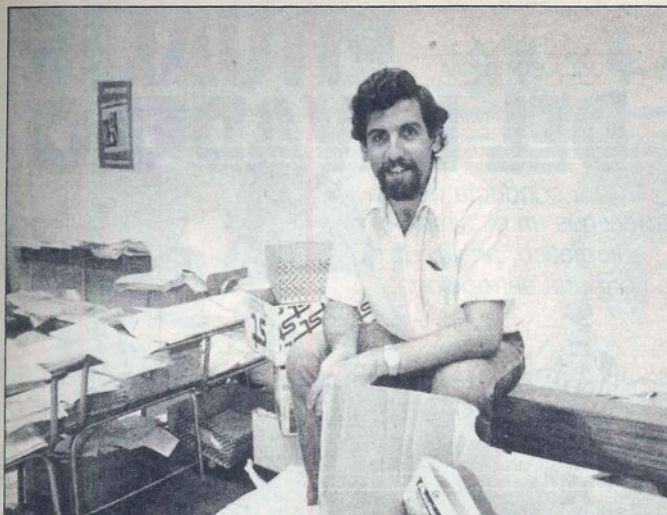
"Por otra parte —continúa Tagliaferro— hay que considerar que en la facultad convive un espectro muy heterogéneo de docentes; hay profesores que son el lastre de la dictadura y representan un sector muy grande que tiene acuerdos con las empresas privadas; pero hay un cuerpo nuevo más receptivo al trabajo con el Centro. También hay que tomar en cuenta que mientras nosotros carecemos de infraestructura y los recursos con que contamos son el aporte personal de algunos compañeros o en ciertos casos las rifas, peñas o colectas, los comercios cuentan con imprentas propias y con la colaboración de docentes que no sólo corrigen sus clases sino que también elaboran trabajos especiales, lo que les permite entregar los apuntes con mayor rapidez. Actualmente estamos trabajando para implementar un acuerdo global con las autoridades de la facultad que podría materializarse en una sociedad mixta que centralice la emisión de apuntes con una imprenta dedicada a este trabajo y con estudiantes becados para grabar y transcribir las clases. Claro que se debería prohibir a los docentes el abastecimiento de la industria del apunte, que comercia con las necesidades de miles de estudiantes."

Quiénes padecen en sus bolsillos las deficiencias de este circuito de comercialización —los estudiantes— afirman que, junto a las autoridades universitarias y los docentes, están dispuestos a proponer y discutir soluciones. Aprovechar la infraestructura de la Universidad de Buenos Aires que cuenta con una editorial —EUDEBA— y potenciar el uso de las imprentas de cada facultad, deberán contarse entre las medidas imprescindibles. Investigar a fondo y poner fin a las sospechadas negociaciones de ciertos docentes con los imprenteros es otro punto que está en el centro de los reclamos. ♦

RUBEN LEVENVERG

Latín III, golosinas, caramelos...





Tagliaferro: "Prohibir el abastecimiento".



Mauricio Bouvin: "Encontramos todo desmantelado".



Apuntes privados: "los docentes pueden autorizar el grabado de sus clases".

¿PUBLICIDAD?

Profesora: -Para el próximo teórico deben traer leído el texto obligatorio, que va a estar a la venta a partir de mañana frente a la facultad.

Alumna 1: -Pero ese instituto es el que vende los apuntes más caros. ¿No podemos encontrar otra solución?

P: -Ese no es mi problema, la solución la deben buscar ustedes.

Alumna 2: -¿Por qué no se lo entrega al CEFyL o a OPFyL?

P: -No me hablen del CEFyL, se atrasan demasiado, no dan a basto.

A 1: -Bueno, entonces entréguenos el original a nosotros y lo fotocopiamos en la facultad.

P: -En todo caso pídanse al dueño del negocio porque yo no tengo copia.

A 1: -Eso es imposible, ganan mucha plata

y no son tontos, nunca entregan los originales.

P: -Pueden utilizar una de las copias que les venden para reproducirla.

A 2: (en medio de un murmullo general) -Eso es igualmente difícil porque ellos hacen los apuntes muy borrosos, casi ilegibles, para que no se pueda sacar copias.

P: -Bueno, también pueden comprarlo en el negocio que está más hacia la esquina de (J.E.) Uriburu, resuelvan ustedes el problema, yo hago lo que puedo.

El diálogo se produjo en el aula llena en la facultad de Filosofía y Letras de la UBA, el día 8 de abril a las 19 horas durante una clase inaugural y se repitió sistemáticamente en la mayoría de las cátedras. El apunte salió con 2 precios según el comercio: \$a 250 y \$a 350.

COSTOS DISPERSOS

Veintidós apuntes de la materia Pedagogía llegan al estudiante al precio de \$a 4.400. El costo real es de \$a 1.300.

Los apuntes citados corresponden a las clases dictadas por una docente que a su vez es autora de un libro que abarca un contenido más extenso y completo, cuyo valor en librerías es de \$a 2.600. (Abril de 1985.) Apuntes: \$a 4.400. Costo real: \$a 1.300. Libro equivalente: \$a 2.600.

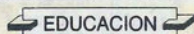
CUADRO COMPARATIVO

Se toma como base un apunte impreso a doble faz en ocho hojas (dieciséis págs.).

CENTRO DE ESTUDIANTES
\$a 150 a 300

OF. DE PUBLICACIONES
\$a 50 a 150

CENTROS PRIVADOS
\$a 200 a 500



MITOS Y MIEDOS DE LA PLANIFICACION

Desde los años cincuenta, quienes dirigen y financian los sistemas educativos latinoamericanos pusieron gran énfasis en la planificación de la educación. Organismos internacionales, gobiernos nacionales, políticos y educadores, supusieron que la incorporación de mayores niveles de sistematización, previsión y evaluación de los procesos educativos bastaría para curar los sistemas de las lacras persistentes que los caracterizan. Pérdida de recursos, exceso de gastos, ineficiencia, bajo número de egresados por nivel, deserción, politización que se consideraba una desviación de las metas educativas, desaparecerían mediante un eficaz control de los procesos y la despolitización y desideologización en la formación de maestros y estudiantes.

Frente al auge de aquella concepción de la planificación, críticas duras surgieron de sectores que reconocían el peligro de la injerencia de intereses ideológicos y económicos norteamericanos detrás del aparente carácter neutro de los modelos y temían que a través de ellos nuestros países perdieran el control de su propia educación, subordinándola a paradigmas universales que nada tendrían que ver con las necesidades de sus grandes mayorías.

Estos justos temores, sin embargo, llevaron a la descalificación de la planificación educativa en su conjunto y a la acusa-

La programación educativa espera una alternativa que supere tanto la manipulación ideológica como su contrapartida anárquica.

ción de formas de manipulación y de penetración ideológica a todo intento de incorporar mayor racionalidad a nuestros sistemas educativos. Como resultado de aquella crítica prejuiciosa, frente al mito de la planificación levantado por quienes ocuparon espacios de poder en los sistemas educativos y en los organismos internacionales de financiamiento, no surgieron concepciones alternativas y superadoras, y rara vez se estructuraron nuevas propuestas.

Como una excepción a estas dificultades acaba de aparecer un excelente trabajo de Oscar González Cuevas y Carlos Marquis titulado **Planeación Universitaria**, editado por la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM) y Editorial Nueva América en México y que pronto encontraremos en las librerías de Buenos Aires. Los autores -González Cuevas, actual rector de la UAM y Marquis, secretario de Planeamiento de la Universidad de Buenos Aires en 1973-1974 y desde hace varios años secretario de la misma área y profesor de aquella universidad mexicana- advierten contra un posible divorcio de la planeación con la educación, dada la especificidad

teórica y técnica que ha cobrado la primera. Advierten también contra el riesgo de no pesar equilibradamente los tres factores fundamentales que, según ellos, deben tener en cuenta las propuestas de planeación de instituciones educativas actuales: demanda estudiantil, necesidades nacionales y lógica del funcionamiento de la institución.

Los autores critican con sólidos argumentos los enfoques clásicos de planificación educativa. Señalan el escaso valor de la programación de recursos desligada de la programación académica; el enfoque llamado "manpower approach" o "enfoque de la fuerza de trabajo", que reducía la tarea de planificación a predecir las necesidades en cuanto a número y perfil de profesionales de acuerdo con las predicciones económicas de cada país, de difícil consecución dada la incidencia de cambios científico-tecnológicos y sociales sobre los procesos económicos. Critican también a quienes reducen la planeación educativa a los llamados "niveles de calidad" de la educación, señalando la ambigüedad de esa meta, y al enfoque "costo-beneficio" y "costo-efectividad" dadas las

dificultades para asignar valores a las categorías "beneficio" y "efectividad" y para desarrollar medidas confiables de los incrementos educativos considerados.

Finalmente los autores desarrollan conceptos novedosos en la materia y proponen líneas para la planeación universitaria de las cuales se pueden derivar modelos aptos para otros niveles educativos. En la concepción de los autores merece destacarse la proposición de considerar la planeación inseparable de la ejecución y la evaluación, que según ellos permite considerar la participación de la comunidad universitaria desde un nuevo ángulo que la revaloriza y la ubica como un elemento indispensable y al mismo tiempo la aleja del "asambleísmo anárquico, que tampoco implica co-actuar".

Formas de participación organizada, previsiones en la programación de la educación que la vinculen con las posibilidades reales que el país puede ofrecer a sus jóvenes generaciones, incorporación de la experiencia de otros países que pueda adaptarse a nuestras necesidades, vinculación de los programas educativos con metas de progreso económico y justicia social pueden formar parte de los nuevos modelos de planificación que la acuciante problemática educativa requiere. ♦♦

ADRIANA PUIGGROS

EL FRANCOTIRADOR



Escribe
ANTONIO
DAL MASETTO

El ojo de Caín

El hombre caminó al azar por las calles céntricas hasta desembocar en Plaza Lavalle. Se ha sentado en un banco y observa el austero edificio de Tribunales. Piensa en lo que está ocurriendo adentro, en el juicio. Piensa en los detalles, en los testimonios. Piensa en sus años, en sus hijos, en sus padres, en el mundo en que le tocó vivir. Piensa en todo eso y escarba y quisiera encontrar alguna conclusión, alguna respuesta. Mira alrededor y ve los árboles de siempre, el sol, el cálido color de la ciudad. Ve también el incesante desfilar de los pulcros, respetables, presurosos ciudadanos que circulan por las calles. Y por encima de los pulcros y respetables ciudadanos, más allá de la cima de los edificios, en el cielo pálido, oye, como otras veces, el conocido, inconfundible graznido de los cuervos.

Entonces, una vez más, se siente sucio. Y siente también que todo el mundo está sucio. La señora que ha elegido un banco al sol, el hombre que pasa fumando, la pareja que se detiene un segundo para besarse, los policías parados en las esquinas que rodean el edificio de Tribunales, los pulcros y respetables ciudadanos que aparecen y desaparecen por las calles que rodean la plaza. El hombre se levanta, camina un poco, patea una rama seca. Piensa, trata de pensar. No encuentra ideas. No encuentra nada. Desde donde está puede ver el Obelisco, el edificio del Teatro Colón. Símbolos de una ciudad, de un país, de una civilización, motivos de orgullo. Vuelve a sentarse y nuevamente observa la escalinata y las columnas de Tribunales. Nuevamente oye, arriba, el graznido de los cuervos.

Ahora no está pensando en lo que se está desarrollando allá adentro, en las historias siniestras, en los asesinatos, en las torturas. Ahora piensa en sí mismo y tal vez en los pulcros y respetables ciudadanos que se mueven alrededor. El hombre siente que el aire es una jaula. Y que cada uno está metido ahí, disimulando, engañando, engañándose, esperando sin saber qué. Cada uno consigo mismo, solo con sus desconciertos. Ahí permanecen todos, él y los otros, igual que animales en sus cuevas, cada cual con su historia mezquina, cada uno con sus frases caducas, con sus oficios inciertos.

Si el hombre cierra los ojos, si trata de escapar de ese lugar, si su imaginación se proyecta más allá de los edificios, lo que distingue no son imágenes de reposo. No rescata horizontes, praderas que algún atardecer inunda de misterio, el mar liberador. Es siempre la ciudad en todas partes, proyectándose más allá de sí misma, con sus trampas, con su historia macabra, con su horror. No praderas, no el mar.

Pero sí calles sucias, techos de alquitrán, chimeneas comidas por el tiempo, papeles podridos lavados y vueltos a lavar por lluvias de muchas estaciones. Nada que hable de grandezas pasadas, nada que alimente un sentido de promesa. Y en todas partes ese graznido de cuervos. Y también, una persistencia de azufre que agrede la garganta.

El hombre vuelve a observar a la gente que sigue circulando. Se dice que él, los otros, están vivos. Que se seguirán desplazando en el fragor de los días, que verán seguramente cosas todavía capaces de hacerlos estremecer. Y quizá, ni siquiera sean estos pensamientos, estas conclusiones, lo que más oprimen. Ni el viento de demencia que desde hace tantos años sacude todas las puertas. Tal vez, se dice, en este día, en estas horas, cada uno ha comenzado a sentir miedo por su propio vacío, por el cansancio y la indiferencia que socava cada minuto.

El hombre se levanta una vez más. Echa una última mirada al edificio gris que tiene enfrente y se aleja. Enciende un cigarrillo. Cruza una calle, otra. Sigue hurgando en su cabeza. Cuando vuelve a pensar pretende hacerlo en nombre de todos. De sí mismo y de los pulcros y respetables ciudadanos entre los cuales se está moviendo. Piensa y es como si recitara un largo y despiadado poema: "Pobres de amor, escasos de odio, nos preguntaremos en vano qué hacer con nuestros cuerpos cansados, con nuestros argumentos estériles. ¿Gritaremos acaso algún viva en medio de este insoportable olor a muerte? ¿Nos sentiremos, también nosotros, tocados por la gloria, vencedores de batallas? Alrededor, al sur y al norte, al este y al oeste, brotan flores que nos manchan. Rojas flores coaguladas, duras a las madres, a los hermanos. En todas partes se quejan multitudes de sombras. Sombras que ya no sentirán pena ni respeto por su costado abierto, por sus miembros destruidos, por el disparo recibido en la nuca. Que ya no andarán por las calles de esta tierra, ni amarán a sus hombres y a sus mujeres, ni beberán una copa en compañía. Entonces, ya que tenemos el don de la palabra, podremos ensayar algún discurso. Diremos, por ejemplo: No estamos en deuda con la muerte. Y podremos jactarnos de haberlo pagado todo, gota a gota, suspiro a suspiro. Pero cada día, acá, lo sabemos. No estamos en deuda con la muerte, no, pero no estamos en paz con nosotros mismos. Y nos preguntaremos una y otra vez quién habrá de brindarnos un poco de piedad en este tiempo de deshonra. Un poco de piedad por esta vida, por esta voz. Tal vez el ojo de Caín, la llaga viva. Tal vez el ojo de Caín".

VIDA COTIDIANA

RITUALES DEL LAVADERO

La conducta de los argentinos en el lavadero automático, analizada por una antropóloga.



PABLO PAEZ



La primera experiencia de instalar un lavadero automático en la Argentina data de diez años atrás y fracasó. La segunda experiencia se remonta a enero de 1981, en Mar del Plata. Fue un éxito, aunque lo común era oír: 'esto funciona en Mar del Plata y nada más'. Así como más tarde los vaticinios apuntarían a que 'esto es para el barrio Norte, únicamente'. Lo cierto es que ahora hay doscientos lavaderos automáticos en todo el país; las lavanderas del Noroeste van desapareciendo; en Río Negro hay gente que tiene personal doméstico durante cierta parte del año, pero acude a los lavaderos cuando 'el servicio' se va a la cosecha de la manzana; el lavadero más austral del continente funciona en Ushuaia, y próximamente van a instalar uno en Barracas, a contrapelo de los viejos tangos, que exigen que la viejita se deslome refregando en 'el pileton', informa Ana Izemendi, una antropóloga de 43 años para quien nada de los lavaderos automáticos —valga la paráfrasis— le es ajeno: comenzó a trabajar en la primera hora, como empleada, en un lavadero del centro; hoy, a punto de instalar uno por cuenta propia, recuerda el estúpido de los empleados municipales que tenían que otorgar el primer permiso de habilitación: "No entendían nada. 'Instalé en Avellaneda, en el cordón industrial. Seguramente hace ruido y larga humo y olor', decían, cuando en otras latitudes funcionaban desde hacía veinte años."

La carrera de antropóloga le ha servido para trazar a grandes rasgos y con ojo especializado el siguiente panorama de este negocio que, según ella, no es tan redondo como limpio: "Las máquinas de Mar del Plata —prosigue— tenían tambores frontales y ojos de buey, como las de los dibujos animados. La respuesta inmediata quizás tuvo que ver con la salida —plata dulce mediante— de los argentinos al exterior. La clase media había visto a esas máquinas en Miami. Los hombres se plantaban detrás de las vidrieras y, por esas cosas del machismo, si se decidían a entrar hacían preguntas técnicas. Entre las mujeres se notaba la resistencia al cambio. Oí al respecto toda clase de justificaciones tales como 'Vengo porque se me rompió el lavarropas, no vaya a creer'. En Buenos Aires se destacó el grupo de las jugadas: 'Estoy harta, y vengo acá porque no aguanto más'. En dichos casos los lavaderos se transformaban en una liberación de agobios. No obstante, cierta vez alguien definió: 'No hay que confundir el lavadero con la peluquería'. La mujer suele frecuentar la peluquería para sentir que no está esclavizada. De todos modos, en los lavaderos la mujer se desconecta, ya que si lava en su casa seguramente al mismo tiempo está cocinando o atendiendo al bebé. En el lavadero siente que nada la demanda, a menos que de antemano concier-

te cita para charlar con una amiga, aunque he observado que en estos sitios la gente no habla mucho entre sí, ni observa la ropa del vecino, algo usual en los primeros tiempos. Volviendo a los señores: en los barrios paquetes hubo estudiantes, gente que ha viajado y muchísimos hombres solos e independientes que aceptaron la cosa de inmediato; y en las parejas más que maduras ellos son los que suelen lavar y no te das una idea la cancha que tienen. En Congreso, en el Centro y en Once los solitarios provienen de las provincias. Es típico que lleguen con la bolsita de nylon bajo la axila y no soporten la espera. Nunca falta el que tiene una imperiosa necesidad de la máquina pero que no la agarrar ni muerto y delega la tarea en la empleada."

Cuenta la antropóloga que en Villa Crespo hay un lavadero que se vio compelido a instalar un televisor, ya que en horas de la tarde las amas de casa desaparecían para ver un teleteatro. Al margen de la anécdota, luego se interna en observaciones propias del lavado en sí: "Los factores climáticos de Buenos Aires, la mujer que trabaja, el fenómeno de que últimamente se producen robos de ropa en las terrazas, son factores que contribuyen a que anualmente aumente el 20% la cantidad de usuarios que rompen con el folklore del lavado y sus alrededores. Se trata —prosigue— de un mundo que la mujer tiene incorporado como el movimiento de la plancha, y hasta a mí me cuesta separarme de ello. Mi abuela dejaba secar al sol la ropa enjabonada y la tendía sobre el césped. Mi madre, que no visita las lavanderías, seca a rodillo y hace hervir los repasadores, y el lavarrápido tritura los rituales. Me doy cuenta que hay muchachas que no saben lavar, eso que hay productos que sustituyeron la tábala y el mortificante refregado a puño, pero qué importa: yo alquilo la máquina y el folklore lo ponen ellas."

"En última instancia esto equivale a un cambio de hábitos y apunta a la independencia y a la autonomía del grupo familiar. El adolescente que tiene que salir con una chica el sábado a la noche no joroba a la madre. Se trata, en fin, de una transformación que recién estamos palpando. De allí que cuando una lavandería aparece de repente en un barrio es de observar la mezcla de amor-odio, de atracción-rechazo que suscita; y aunque la característica del porteo es que se las sabe todas, la pregunta más común de las empleadas sigue siendo: ¿'Usted es la primera vez que usa la máquina'?"

"Como negocio no es algo brillante. No hay mercadería para retener o remarcar. El que instala un servicio así no suele ser el comerciante que vive en el filo de la navaja, ya lo ves."

JORGE MONTAGNARO

LA NOVELA DE PERÓN

31. NO DEJEN QUE SE POSEN LOS GORRIONES

Cuando los chinos quieren matar a los gorriones, no dejan que se posen en los árboles. Los hostigan con palos, no dejan que se posen, y así los van dejando sin aliento, hasta que se les rompe el corazón. Con los que quieren volar mucho, yo hago lo mismo. Dejo que vuelen. Más tarde o más temprano todos se caen, como los gorriones.

HA BEBIDO tanto que siente inundado el cuerpo, y sin embargo, el miedo se le ha instalado en la garganta: la sequedad, allí, le oprime los tejidos, la saliva es un corcho. No tendría por qué inquietarse. Al fin de cuentas, le ha tocado el trabajo más cómodo: esperar.

Mientras la columna de Nun y Diana, con las banderas en alto, va abriendo grietas en el flanco izquierdo de la concentración, impregnándola, entrando, y mientras Vicki Pertini, a la cabeza de otra larga lengua de militantes, desgarrá los cordones de seguridad en el flanco derecho, él, Iriarte, baobab, ojos de vaca, ha quedado cubriendo la retaguardia, detrás del palco, en la tierra de nadie que mantiene a la multitud aislada del aeropuerto.

Hubiera preferido que Diana o Nun no aceptasen con tanta naturalidad el fácil éxito de la maniobra: que se preguntaran por qué ninguna tribu de matones les impidió la marcha cuando se desplazaban desde la torre de agua hacia la carretera vedada, en la que sólo se consiente el paso de los camiones policiales; cómo ningún helicóptero intentó sofrenar a la co-



lumna cuando se dividió en dos, entre las armazones del tinglado, y moviéndose en pinzas, fue a clavarse sobre las sienes de la muchedumbre. Cómo ellos, siempre tan alertas, nada maliciaron. Les bastó ver la meta para enceguecerse.

De una ojeada el Cabezón Iriarte puede abarcar el campo. A sus espaldas, en la tierra de nadie, las huestes de villeros voluntarios están formando la doble hilera que desplegará, cuando Perón se acerque, un grandioso cartel de bienvenida. Enfrente, Diana y Vicki clavan los codos en las costillas de la concentración, y entre las nalgas del tinglado se amodorra una ristra de ambulancias y ómnibus al parecer vacíos, con los motores apagados. Como si nada pasara.

Ha bebido litros de agua. Y sin embargo, la lengua es un trapo muerto. Se asfixia. En lo alto de la estructura metálica del palco, a unos diez metros del suelo, unas sombras saltan entre los caños, se mecen. ¿Aguantará este frágil esqueleto cuando aparezca el General? ¿Cuántos hombres, de los millones que ahora rugen al otro lado del puente, resistirán el ansia

TOMAS ELOY MARTINEZ

"Oyen otra vez a Favio por los altoparlantes: '¡Paz, compañeros, paz! Nadie se mueva de su sitio. No hay por qué tener pánico.' Pero las ráfagas de metralla caen cada vez más cerca, y hasta los fotógrafos veteranos se alejan de la línea de fuego."

de correr hacia él y abrazarlo, aplastándolo? Aunque la intensidad del clamoreo entrevera todos los sonidos, el Cabezón puede oír cómo rechinan los tubos del tinglado: un castillo de naipes. Sopla el viento. En los flancos, corcovean las banderas.

Se vuelve. Otea el campo vacío: la iglesia de azulejos por la que acaba de pasar, el caserón de los huérfanos, la torre con almenas. Tres Ford Falcon serpentean a toda velocidad entre las calles vacías. Vienen hacia él. Oye el chirrido de las llantas no con los tímpanos sino con el estómago. Emergiendo de las ventanillas, el torso afuera, las manos en el techo, unos hombres de negro sacan a relucir Itakas, carabinas Beretta. Y le apuntan.

Los Falcon cruzan un puente de tablas, vadean un foso. Ya están encima. El Cabezón distingue, en el auto de atrás, la sonrisa helada de Lito Cobra.

PARA SUBIR a la tarima de la orquesta sinfónica, montada como una descomunal cola de piano en la base del palco, un trombón que llegó tarde tuvo que ser alzado en vilo por la multitud. A dos de los violinistas les han abierto un caminito para que pasen de perfil, pero no les permiten llevar los instrumentos. Sobre los atriles llueven, cada tanto, hebras de mortadela, óxidos de chorizos, babas de pájaros. Y aun con las partituras a la miseria, los músicos se dan maña para seguir afinando.

La hojarasca de cuerpos exhala vapores cada vez más espesos. Son las 2, ya pasadas. Desde hace media hora nadie se mueve. Quien se va, no vuelve. Las familias con criaturas han sido rechazadas hacia los claros, atrás. Aquí, en los primeros metros, sólo persisten los que tienen codos de acero, pies de cemento y los esfinteres anestesiados.

Al pie de la tarima, varias orquestas de bombos ejercitan sus truenos. Zumban las bombas de artificio. Una gorda sudorosa puja por adelantarse, con los sobacos al aire. Haciéndose la distraída, otra úrsula le traba las piernas y la voltea. Se amenazan. Se desgreñan. Calma, chicas. Enfrien la polenta. El día es peronista.

Entre los helicópteros que van y vienen, patrullando, asoma de pronto un globo azul y blanco, de Gas del Estado. De la canasta brotan, disparados por un resorte, dos trapeceistas que caen al vacío. Una cuerda los captura en el aire. Son muñecos. Ha bastado la leve ráfaga de ilusión para que los carteristas hagan su agosto, su junio, su fiesta

de la bandera.

El vozarrón del locutor oficial, Edgardo Suárez, se impone: "¡Ya somos más de dos millones y medio de argentinos los que aguardamos aquí al General!" Leonardo Favio le arrebató el micrófono y lo corrigió: "¡Animo, compañeros, ya somos tres millones!"

Favio procura disimular su azoramiento. Está viendo estallar alborotos fugaces a los costados del palco. "¡Ensayemos, compañeros!" grita, echando hacia atrás el pompón de su gorro de lana. "¡Vayamos templando la garganta en homenaje a nuestro querido General..."

Nada. Los cordones de la Juventud Sindical cierran filas, aferran con la mano derecha al compañero de la izquierda, pegan los hombros y rechazan, con la cabeza y las rodillas, a la marea que se les viene encima. Frenan sólo la primera embestida. Al instante, la ola se rehace, y arremete. Diana y Nun han roto ya unas vallas de alambre. Sudan a chorros. La irresistible fuerza que viene detrás de ellos se contrae un momento, y otra vez empuja. Los cuerpos se destripan, se desfloran, saltan en aluvión. Un cerco de madera cae, astillado. Desde el palco, uno de los Elegidos toca el silbato: es la orden para que los cordones cedan el paso y se guarezcan tras las ambulancias, en los flancos.

En la cabeza de la columna, todos contienen el aliento. Luego, respiran corto, acezando, como una parturienta. Y se lanzan. Cuando las dos largas lenguas de la columna por fin se tocan, frente al palco, estalla un vocerío. Pepe Juárez y Nun levantan las banderas.

El enorme cuerpo de la concentración ha cedido y se derrama en las cunetas. Los muchachones de brazaletes verde, trepados a los camiones sindicales, reordenan sus fuerzas, de a cuatro en fondo. Se preparan. Esperan la señal. Sacan a relucir las mangueras con relleno de plomo, se calzan las manoplas.

Aún queda gente forcejeando, pero es para zafar las piernas. Los Garganta de Oro se han adelantado y cantan: *Rucci, traidor, / a vos te va a pasar / lo mismo que a Vando;* mientras a lo lejos, el coro de los Riachuelo Azul, aventado por las avalanchas, baila en torno de los camiones, desafiándolos: *Se va a acabar, se va a acabar / la burocracia sindical.*

Uno de los motores ronca, escupe humo, amagando atropellarlos. Las orquestas de bombos rugen al unísono. Vicki, que ya no sabe dónde poner el cuerpo, salta y grita: ¡Dale Pocho, dale Pocho!, como si así pudiese apresurar el vuelo del avión. Los ruidos, al entrecrocarse,

se, van empañando el aire.

Entonces suena nitido, diferente, un balazo. En la vorágine donde nadie puede oír siquiera su respiración, todos oyen: el primer balazo cae, y con él cae el silencio.

¿TANTO PUJAR para que ahora nos metamos en la tromba como si fuera de manteca? Pero qué digo. Lo peor no ha empezado. En el palco, los fachos están armándose como para una guerra. Tendría que haberme puesto un pañuelo. Con esta pelambre colorada soy un semáforo. ¡Alcen los carteles de una vez, muchachos! Vos, che, ¿no tenés un trapo suelto para prestarme?

(Los mecen. Los tironean. De vez en cuando, hallan un claro. Sólo tenemos un cuerpo, y estas agitaciones lo desgastan. Pero qué sería del cuerpo si no, qué se nos gastaría si no fuera el cuerpo.)

Y sin embargo, es raro que haya salido tan fácil. ¿Raro? Sos una moishe paranoica, Diana. Siglos de campos de concentración te han maltratado las esperanzas. Este no es el ghetto de Varsovia. Quién sabe si no es peor. Juná el palco. Qué jetas, mamma mía. Un mural lombrosiano. Los capos se habrán rajado de Auschwitz y Dachau pero aquí están vivitos y coleando. Somos carne de corceles y de aceros. ¿Ves aquel rigoletto, Nun? ¿Lo ves, frotándose las manos en el suéter? No: el desmechado, el calvo, el jorobado que se mueve detrás de la cabina. Ese, ¿lo fichaste? Desde hace un rato está fusilándose con los ojos.

Respirando por fin, al abrigo de los carteles, Diana descubre que hay cientos de personas anidando en los árboles. Delante de la escuela copada por los halcones de López Rega, unas familias provincianas han montado plataformas entre las ramas de los cedros y los nogales: pueblos aéreos, tal como en las novelas de Julio Verne. Una vieja tiene prendido el brasero, arriba, y ceba mate. ¿Doña Luisa? ¿No es la matrona de Villa Insupearable que hace dos días le dijo: Si vas a estar ahí, Diana, no me lo pierdo? ¿Y el hombre que a su lado canta o habla solo, con un pucho en los labios, no es acaso el marido reumático? ¡Doña Luisa!, la llama Diana, y la mujer, distraída del brasero, agita las manos hacia cualquier parte.

Unos mellizos de Lanús, con vinchas montoneras, la saludan desde la copa de un nogal. Han venido por ella, siguiéndola. Qué florescencia en los árboles.

Más allá, en un eucalipto ceniciento, una mujer morena, de cara

dulce, da de mamar a su crío. Cubriéndola, tres hombres templan sus guitarras. Ellos también revollean los pañuelos y sonríen. A ratos, alzan todos las cabezas y escudriñan las señales del cielo: las estelas de los aviones, el borborismo de los helicópteros. El General se posará de un momento a otro. Egloga, piensa Diana: gente que uno eligió para estar cerca, figuras de la tierra que son iguales a uno.

(Sólo tenemos un cuerpo y hay tiempos, ráfagas, en que quisiéramos amar con dos, eternidades en que quisiéramos olvidar este cuerpo que tiene miedo.) Y sin embargo.

Cruzando el cerco, ya en territorio de la escuela, unos 20 hombres con fusiles livianos, en cucullas, se han instalado en plataformas de dos niveles, sobre los postes de telegrafo. Apuntan hacia todas partes, como si se aprestaran a reventar el mundo.

Cuanto más fuerte gritemos las consignas, cuanto mejor se sienta que si hemos venido aquí es para irnos con una patria rejuvenecida, tanto más fácil será para el General abrir los brazos y admitir: como el pueblo quiera. ¿Socialismo nacional? Como el pueblo quiera. No voy a ponerme ronca tan luego ahora. A ver, pibes, cantemos. Allá va: *Haremos una patria peronista / pero que sea montonera y socialista.* ¿Sí o sí? Cantemos otra vez. Che, qué les pasa. ¿Se les subió la fiaca a la garganta?

"¡COMPAÑEROS, RECOJAN un momento los carteles!", reclama Leonardo Favio por los micrófonos del palco. "Nada más que un momento. Aquí a mi lado hay camarógrafos y reporteros gráficos que han venido de los más remotos puntos del globo para registrar este glorioso espectáculo. Es algo nunca visto, compañeros, un entusiasmo sin parangón en la historia de América..." Hay que medir cada palabra. Nombrar al General cuantas veces se pueda. Es inmortal como los Andes, sagrado como Pericles, grande como Napoleón. Y unir su imagen a la de Isabelita. Pero a Eva no se la nombra. Ni al Tío. El libreto está claro. Ojo con eso.

"¡Abajo un momentito los carteles para que los fotógrafos capten esta corona de laureles que hoy estamos ciñendo en la frente de nuestro Gran Conductor, el General Perón!" No hay caso. A cada palabra de Favio, los carteles se alzan más, baten las alas. Ya nadie oye. El cielo está cubriendo la tierra con su boca.

Detrás de la cabina donde se re-



fugiará Perón, Arcángelo Gobbi espera la señal. Camina. Cuando pasa junto a los Elegidos, les repite: Afílen las orejas. Las manos le sudan. Teme que, de tanto estar tensas y quietas, las manos se le vuelvan agua en el momento que las necesite. Le pesan los nervios. La espalda lo atormenta. Una sofocación inesperada le baja en ondas por el vientre y allí se queda, punzándolo. Es como el escalofrío de las masturbaciones, cuando ya no puede más y corre a los baños para desahogarse.

Algo ha caído sobre el palco. ¿Una botella? ¿Un alambre? No, es el arco de un violín, con las cuerdas rotas. Tiene los sentidos de punta.

Se ajusta los anteojos negros. Y aunque muchas veces se ha dicho ya que no debe hacerlo, Arcángelo vuelve a clavar la vista en la mujer de cabellos flameantes. Con las manos mojadas, aprieta la pistola. No bien oiga la señal, borrará esa imagen que lo hiere, hará pedazos a la mujer en las profundidades de sus pensamientos. Porque los ojos verdes, las pecas, el pelo rojo de la enemiga que vocifera debajo del cartel de los montoneros, son los mismos que lo atormentan en el sueño: la Virgen que cada noche viene a buscarlo está por fin allí. Y ahora debe alejarla. Debe. ¿Qué mejor ofrenda para Isabel Perón, la verdadera dueña de esa cara sagrada?

CUANDO LITO Coba se aleja del armazón metálico del palco, zigzagueando por la autopista de nadie, rumbo al aeropuerto, entre los azorados villeros que siguen sin entender cómo pudo el Cabezón Iriarte acercarse a unos fachos de tan grueso calibre y estrecharles las manos sin repugnancia, como un militante popular pudo conferenciar a solas durante cuatro a cinco minutos con el más sanguinario lugarteniente del lopezreguismo, entonces, aun con el estupor despejándose los labios, los villeros ven al Cabezón abandonar su puesto en la retaguardia, emprender una carrera loca, pesadamente, hacia el palco, treparse por los caños, desfundar la Colt 45 que Lito acaba de darle, apuntar a uno de los custodios, gritar ¡Perón o muerte! y disparar, pero al aire, a la bartola, con la vincha montonera brillándole como un farol en la cabezota, y rajar luego, esquivar el bulto, correr desaforado hacia las piletas olímpicas mientras Vicki Pertini trata de alcanzarlo y sólo puede zumbarle, de lejos, una puteada, ¿Qué nos has hecho, Cabezón: en qué podrida nos querés meter?, sin que el baobab asustado llegue a

oírlo porque en el mismo instante, desde uno de los postes de telégrafo, le han reventado la nuca con un fusil de mira telescópica, han acallado para siempre los turbios, solitarios sueños del Cabezón que agoniza sin explicar cómo es posible que su lealtad se haya quebrado tan de repente, qué resentimientos se tragó, a cuál muerte se tuvo que ir ahora, en qué oscuridad del cielo estará poniendo la mala suerte de su ternura.

RARA VEZ sucede algo en el intervalo entre dos pensamientos. Pero hay un intersticio ahora, piensa Nun, mientras el increíble Cabezón va trepando por los caños del puente con una Colt desfundada, en que la realidad se siente: a la derecha, dentro del camión de víveres de Bienestar Social, vislumbra el latido de unas escopetas; en los terraplenes ha descubierto la telaraña de alambres y cables que se le viene encima; huele, atrás, el relámpago de las cachiporras que blanden los matones de brazalete verde. Quisiera darse cuenta si es él u otro quien está oyendo este silencio. Los bombos han cesado, los músicos se han esfumado en el aire, los altoparlantes cierran sus párpados, Favio ya no está más. El globo entra en una nube. Y justo en este desierto donde las cosas no pasan, el Cabezón aprieta el gatillo.

NECESITABAS CON ansia loca un cigarrillo, Vicki Pertini. Después de tanto pujar, querías remojarte la cabeza en un charco cualquiera, cobrar aliento y calentar el alma con un pucho. Entonces, el balazo. Se abrió una puerta que no esperabas y chau, ya estás del otro lado, soltando el humo del cigarrillo que fumarás mañana. El balazo. Corrés, para variar. Gritás algo. Y sin saber cómo, volvés al centro del torbellino, el maelstrom

te chupa, tu cuerpo escuálido signado para la nada y la evaporación ya no está en vos, Vicki, ahora sólo sentís que Pepe Juárez te suelta la mano, que has perdido de vista a los Garganta de Oro, y que la fuerza de una bestia te alza de los pelos hacia el palco, te arrastra bajo la efígie del General mientras otras zarpas te asfixian con un plástico negro. Y no sabés en qué rincón de la nada esconder tu cuerpo, el humito de persona que sos, cómo salir de vos para que no sigan lacerándote los cadenzos.

APENAS SE desploma el Cabezón, un cortejo de camilleros corre hacia él, pero a ninguno le importa el agujero de su nuca, la última flor de sangre que se le desprende. Más bien rodean el cuerpo con las angarillas, y se guarecen tras el parapeto.

Junto al terraplén donde lo han derribado, está, cantando todavía, la retaguardia de los Riachuelo Azul. Sólo se ha oído allí el rayo del fusil telescópico. Se sabe, pues, lo que se ve: que en esta orilla yace un compañero, herido por la espalda, la vincha ensangrentada. A uno de los tenores, pañuelo rojo al cuello, lo subleva el incidente. Y avanza, para recuperar al muerto. Una descarga cerrada lo contiene. Los camilleros han abierto las cajas de primeros auxilios, sacando a relucir de entre las vendas unas Beretta planas, que clavan el aguijón antes de que pueda oírse las. Si el gatillo ha sido bien domesticado, las ráfagas, de tres a cinco balas, no fallan nunca. Al tenor del pañuelo rojo le han volado los dedos. A la contralto que intentaba cubrirlo le astillan la mandíbula.

Cuando queda separado de Vicki, Pepe Juárez siente que todos los instintos lo abandonan, menos el de sobrevivir. Si no retrocede ya mismo, comprometerá a sus hombres. Arriando las banderas, al frente de una masa que zigzaguea

en abanicos cada vez más anchos, Pepe consigue llegar al bosque de eucaliptus. No bien se afirma en el providencial refugio, ordena sacar las armas: 22, matagatos, perdigones, cualquier estruendo servirá para que los desconcertados perejiles de su retaguardia salven el pellejo al desbandarse.

Juárez es retacón, cejijunto, de un moreno subido. Nunca se ha creído valiente, pero ahora descubre que la ceguera de los músculos, el repentino desdén por toda forma de futuro es eso, valentía. Lo acomete el impulso de saltar hacia las trincheras de la cuneta, dar un rodeo, arrastrándose, y atacar a los camilleros que se han encarnizado con los cantores del Riachuelo Azul. ¿A cuántos podría salvar antes de que lo maten? Aunque, pensándolo bien, no le preocupa que lo maten. Por lo que ha oído de estos fachos, le preocupa que le arranquen la lengua y, después, lo torturen para que hable.

Tendrá, entonces, que aguantarse en el bosque. Los halcones de López Rega controlan todo el campo: las ambulancias, el palco, la escuelita, los camiones de los sindicatos, las piletas olímpicas. La única vía de escape está detrás suyo, a través del río de la Matanza.

Las mordeduras continuas de los balazos han terminado por agrietar la concentración. El gentío va desparramándose a tientas entre los pajonales, con la esperanza de ya no ver más, ni oír, hasta que el huracán se aplaque. Desde el palco han soltado los globos. El cielo, idiotamente, se tiñe de fiesta. Cuerpo a tierra sobre la tarima, los músicos de la sinfónica se abroquelan entre la selva de atriles.

Sólo la columna de Nun y Diana ha defendido las posiciones conquistadas coreando las consignas como si nada sucediera, con los carteles en alto. Cuando arrecia el tiroteo y dos hombres caen heridos, detrás de Nun, los bravos de la columna echan mano de los fierros. Dura, sin énfasis, Diana les ordena: "¡Nada de armas, compañeros! No se dejen provocar."

Durante unos pocos minutos persisten allí, confiados en que la fuerza del número bastará para protegerlos. Oyen otra vez a Favio por los altoparlantes: "¡Paz, compañeros, paz! Nadie se mueva de su sitio. No hay por qué tener pánico." Pero las ráfagas de metralla caen cada vez más cerca, y hasta los fotógrafos veteranos se alejan de la línea de fuego.

Aguantar, aguantar, / que ya llega el General, los alienta Diana. No puede terminar el canto. Dos ambulancias irrumpen desde la nada, rasgando las entrañas de la columna con la furia de una ballena herida, triturando cuerpos, acuchillan-

LA NOVELA DE PERON

"Varias veces, aun en lo más oscuro de la confusión, la tuvo Arcángelo en la mira de su Beretta. Y cada vez, el placer de sentirla a su merced le ha hecho bajar el arma. Pero no ha pensado en el placer. Lo que se ha dicho es: Si la reviento desde aquí, voy a perderla de vista. Se la llevarán los zurdos y no la volveré a encontrar. Ella no me dejará en paz. Cuando sueñe, la tendré arriba mío."



do banderas. Lo peor son las sirenas, que petrifican la sangre.

Ahora los tiros brotan de todo el campo. Devastada, en migajas, la columna rompe a correr. Nun corre. Logra escurrirse bajo el palco, entre los caños. Espera. Cierra los ojos. Respira hondo. Cuando los abre, halla una milagrosa brecha en el dédalo del armazón metálica. Se filtra. Sale por fin a la tierra de nadie, atrás del escenario, cruza un puente, alcanza las orillas del barrio Echeverría. Sólo entonces descubre algo irreal en su mano, un vacío, como un recuerdo que se despidiera. Y se da cuenta que Diana no está a su lado. Que en esta fulminante eternidad, Diana se le ha perdido.

VARIAS VECES, aun en lo más oscuro de la confusión, la tuvo Arcángelo en la mira de su Beretta. Y cada vez, el placer de sentirla a su merced le ha hecho bajar el arma. Pero no ha pensado en el placer. Lo que se ha dicho es: Si la reviento

desde aquí, voy a perderla de vista. Se la llevarán los zurdos y no la volveré a encontrar. Ella no me dejará en paz. Cuando sueñe, la tendré arriba mío.

Una determinación feroz le descompone el ánimo. Y sus movimientos, que hasta entonces han sido pausados, tercos, se vuelven centelleantes como los de una cucaracha.

—¡Traigan las ambulancias, rápido! —decide—. Quiero a tres hombres bien armados conmigo.

No son tres hombres los que vienen: son siete. Guiándose por las órdenes que les imparte con el silbato un Elegido invisible, los cordones de brazaletes verde abren, a toda velocidad, un claro entre las ambulancias y la columna montonera. Es entonces cuando las ballenas saltan del terraplén, con las sirenas desatadas, y embisten. Los flancos de la columna ceden casi en seguida. Otros, han vislumbrado el ataque y contragolpean. Pero aunque se lanzan, suicidas, entre las llantas, y les clavan garfios y taladros, el blindaje resiste. Arcángelo

ha señalado claramente, al partir, a quién busca.

La presa está en el más cerrado nudo de un torbellino que canta, desafiante: *Aguantar, aguantar*. La defiende un enjambre de mujeres aindiadas y de muchachones con las barbas hirsutas, amarillas de lodo. En la excitación de la caza, una de las ambulancias descarga de una vez el completo chillido de su sirena. Y ataca. Diana ha descifrado, certera, la señal. El estropicio es por ella. Da un salto, se zafa del enjambre y filtrándose entre los cordones, se parapeta junto al palco. Allí, arrinconada, hace frente a los fachos. Los desafía con el asta de una bandera. Clava el palo en el radiador, en los vidrios, hasta que se le rompen las manos. Entonces, los espera: que la atropellen. Que se atrevan a matarla.

Pero los cazadores juegan con ella. Reculando, la cercan. Tres hombres bajan, la inmovilizan, la engullen. Y cerrando las puertas de la ambulancia, le clavan una mordaza, rápido, en la litera.

Un tembladeral de tics brota en

la cara de Arcángelo. Avido, examina la presa como a un insecto de otro mundo. Recorre el arco de las cejas, la desesperación de los ojos verdes, los manchones del pecho. Y como si hundiera las manos en un brasero, con infinita precaución, la toca. Siente la extraña calidez del sudor sobre los labios, el aleteo de la nariz, el fragor de las sienes.

Las ambulancias, con las sirenas roncadas, circundan el terraplén y entran en la autopista, rumbo al aeropuerto.

Arcángelo atisba la penumbra que, afuera, se va espesando lentamente. Ve la silueta de unas casas, una torre almenada, una iglesia que debió ser azul y que ahora es negra. Posa la zarpa húmeda sobre el hombro del chofer.

—Volvamos —manda—. Quiero meter a esta mujer allá. En la capilla.

En el próximo número, la última entrega: "El día más corto del año".

© Tomás Eloy Martínez. Derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial.

Sábados del buen nivel

Estilo + show + humor + grandes de la música
+ grandes de la escena + ballet + recitales + producciones
especiales + los canales de provincias con sus producciones
+ amenidad + más, + más:
todo conducido por JUAN ALBERTO BADIA,
con ANA MARIA CAMPOY y ENRIQUE LARROUSSE.

Badía y Compañía

Desde las 14 hs.



**VAZQUEZ
MONTALBÁN,
UN MILITANTE
CON MARGEN
PARA EL
ESCEPTICISMO**

LITERATURA Y DESILUSION REVOLUCIONARIA

El escritor español Manuel Vázquez Montalbán ha adquirido una apreciable notoriedad gracias, por una parte, a sus penetrantes columnas editadas en el diario madrileño **El País** y, por la otra, a su obra narrativa. Militante marxista, amante de la buena cocina tradicional como una de las formas de "resistir al imperialismo de la fast-food", Montalbán, que no ha descreído del destino socialista de la humanidad, plantea hoy la inoperancia de las políticas basadas en modelos utópicos.

Si un epíteto debiera ajustarse al nombre de Manuel Vázquez Montalbán, habría que elegir "**El Consecuente**", sin duda. El, fiel a los clásicos marxistas, sabría agradecer un tal sobrenombre derivado de un adjetivo infaltable en la literatura militante.

Este novelista de Barcelona, dieciséis años después de comenzada su carrera como narrador con **Recordando a Dardé** (Seix Barral, 1969) continúa fiel a su temática y —lo que resulta más notable aún— a sus coordenadas ideológicas.

En marzo pasado publicó su última novela, **El pianista** (Seix Barral), libro dedicado, según sus propias palabras, a homenajear "**a la generación que afrontó la guerra civil**". Y también, según las del autor de este reportaje, a intentar el catálogo de las frustraciones de una más reciente promoción antifranquista, la que hoy transita el segmento ubicado entre los treinta y cuarenta años.

A pesar de su notable lucidez, de su chispeante sentido del humor, dotes de oficio que le han valido ventas de muchos miles de ejemplares y una omnipresencia permanente en los medios de prensa españoles, Vázquez Montalbán no ha logrado eludir el destino común de buena parte de los intelectuales que se acercan al medio siglo de vida: padecer la nostalgia del pasado.

"La última fábrica de genios —dijo— es la de los años treinta. La época era quizá más mitificadora, más propensa a creer en la genialidad. Hoy sólo se está dispuesto a creer en los genios



del rock y del prêt à porter. En un mundo como éste, que consume no sólo mercancías sino también valores culturales, no queda tiempo que consagrar a logros estables. El consumismo lo relativiza todo."

EL FRACASO ESTÁ EN LOS MODELOS

"Sigo siendo un militante del Partido Socialista Unificado de Cataluña (comunista). No podría explicar racionalmente por qué, quizá no pueda intentar más que respuestas sentimentales, emocionales", dijo.

Para Vázquez Montalbán "seguimos viviendo en un mundo explicable mediante el marxismo". Le parece obvia la subsistencia de las contradicciones de clase —¿a quién no?—, y si en algún sitio hay que situar al fracaso, los modelos parecen el adecuado.

Albert Rosell, el pianista, héroe fracasado de su flamante novela, echa a perder su carrera artística por ser fiel al credo trotskista, o —más racionalmente aun— por preferir la trinchera en defensa de la República Española a una brillante beca en París.

Más, en general, las causas de la derrota común al personaje novelesco y a las legiones de militantes de izquierda en la vida real, las finca Vázquez M. en la deficiente realización práctica del socialismo.

"Hemos llegado los marxistas —reflexiona— a la situación anterior a la Revolución de Octubre: no tenemos ningún modelo a exhibir, ninguna sociedad a emular. Perseguimos ideales que pertenecen a la utopía de toda la historia. Y sin embargo, si alguna vez se produce una auténtica revolución, ésta se parecerá, sin duda, a la socialista."

A la hora de producir la doctrina el novelista casi se olvida de sí mismo, no tolera nuevos filósofos que utilicen a sus clásicos (Marx y Engels) para afirmar sus propias visiones o interpretaciones: "Los neomarxistas como Althusser y Garaudy han incurrido en un pecado bíblico: pretender que la letra, es decir los libros de Marx, justificasen sus personales concepciones del mundo. Pero por fortuna los clásicos son mucho más que un banco lingüístico", anatematiza.

Esta evidente crisis preocupa al militante, aunque provea de temas al novelista. A contrapelo de buena parte de la estética literaria en uso, que recomienda hoy en España deslindar muy bien arte de política, y escritura de ideología, V.M. ha sido un heterodoxo impenitente en el tema. Ha empleado la novela policial para ironizar sobre la transición democrática, ha sometido a su héroe detectivesco, Pepe Carvalho, a sabrosas

Los neomarxistas como Althusser y Garaudy han incurrido en un pecado bíblico: pretender que la letra, es decir los libros de Marx, justificasen sus personales concepciones del mundo. Pero por fortuna los clásicos son mucho más que un banco lingüístico"



Manuel Vázquez Montalbán con el autor del reportaje, Daniel Alcoba. Al fondo, la legendaria "Pedrera", edificio del genial arquitecto catalán Antonio Gaudí.

aventuras jalonadas con secuelas del paro, la reconversión industrial, las presiones de la OTAN sobre la nueva democracia y la desilusión de los viejos obreros republicanos. Ni practicando este subgénero, uno de los más comerciales, el militante ha dejado de moralizar.

Pero demasiado lúcido como para engañarse con ello, Manuel Vázquez Montalbán no ignora cuánto de estético se oculta tras esta actitud.

"SIEMPRE HUBO UNOS HEROES"

"La preocupación estética en todo militante resulta evidente: siempre hemos tenido unos héroes, un modelo de conducta. Así como los cristianos tuvieron a San Sebastián y a San Tarsicio, en el campo revolucionario hubo ejemplos de comportamiento estético, patrones a imitar. El último y más evidente fue el Che Guevara", señala. Más este reconocimiento de lo que se podría llamar "una moda épica" no obsta para que el militante vindicador de los otros contenidos: "El héroe —recuerda— en una elección de este género existe una opción ideológica y una cuestión moral".

Aunque en su más reciente y ambiciosa novela, *El pianista*, eluda —como siempre— toda ingenuidad maniquea, el moralismo no puede evitar que existan hijos y entenados. Quizá alguna pincelada fuerte para retratar a Doria, el artista de éxito que

acomoda su discurso político a las fluctuaciones del poder, para trepar sin problemas, en contraposición a la ternura con la que trata a su fracasado Albert Rosell, cuyo calvario artístico se parece mucho a la gloria ética, revelen al militante que Vázquez Montalbán dice seguir siendo.

En todo caso su literatura parece la de la búsqueda de un modelo de héroe, forzosamente inserto en su época y tomando partido frente a la realidad a la vieja usanza marxista: dejando el individualismo de lado.

CUANDO LOS HEROES IMITAN A SUS PADRES

Si el pianista Rosell debió enfrentarse en desiguales condiciones desde el POUM contra los fascistas, Vázquez Montalbán, en términos más dulces, declaró la guerra no hace mucho tiempo al dirigente del Partido Socialista Obrero Español José Rodríguez de la Borbolla. En el año 1936 la sangre llegó al río: Rosell fue a parar a la cárcel. En 1985 sólo algunos prolijos lectores de *El País* se pusieron al tanto de la cruzada que Vázquez Montalbán emprendió contra el aristocrático dirigente del PSOE: el escritor perdió la batalla, el PSOE optó por la OTAN y los Estados Unidos y Rodríguez de la Borbolla —adala del atlantismo en el seno del gobierno— resultó fortalecido. La simetría entre la ficción —o la década del treinta— y la realidad —o la del ochenta— no pres-

cinde de las devaluaciones: la tragedia del militante marxista es ahora una farsa que no cambia más disparos que los del ingenio verbal ni más sacrificios que los eventuales resultados de un referéndum.

"No soporté que ese señor (Rodríguez de la Borbolla) pusiese durante el último Congreso del PSOE su cojones sobre la mesa. Aquello me recordaba demasiado al discurso franquista de la virilidad... Me lancé a un cuerpo a cuerpo y perdí, claro", dice en el *Drugstore* del Paseo de Gracia, en Barcelona, entre bocado y bocado, tomando una cerveza alemana, considerándose a sí mismo con ironía. Si no fuera tan lúcido haría una suerte de Quijote marxista con máquina de escribir y *Manifiesto Comunista* amarillado en el lugar donde el otro, cervantino, guardaba un ejemplar del *Amadís de Gaula*. Tampoco hay sitio ya para las rebeliones geniales, al menos para los escritores. El consumo las relativiza igualmente: para sus lectores Vázquez Montalbán es el autor de una columna cargada de ironía y humor izquierdizante, una sección inteligente del diario. También el heroísmo se ha puesto difícil en los años ochenta.

Gourmet (ha publicado un libro de recetas de cocina), *bon vivant* (conoce las mejores comidas y bebidas de Europa por inspecciones *in situ*), Vázquez Montalbán es, además de un padre de personajes, un personaje él mismo. Carvalho, su protagonista del ciclo policial, odia a las hamburguesas con papas fritas que sirven en los locales

Mac Donald, u otros semejantes, casi tanto como el autor de *testa* la dependencia de los Estados Unidos. En él, defender la cocina tradicional frente al poderoso avance de la comida de material plástico es otro imperativo categórico, un aspecto más de la lucha. En *La Rosa de Alejandría*, una novela del año pasado, uno de los personajes interrumpe la acción para explicar en unas cuarenta líneas cómo se preparan las sardinas con mínimo costo y excelente resultado. No sólo el capitalismo le ha declarado la guerra, también la sostiene contra lo que considera "penetración cultural en el ámbito alimentario".

TERRORISMO, CRUELDAD Y GENIO LITERARIO

Vázquez Montalbán es entre los mejores autores de hoy el cronista de la transición por antonomasia. Uno de los pocos que aun hoy aplaude, fuera del País Vasco, ciertas acciones de ETA, como el atentado contra Carrero Blanco. "Lo que separa la bondad de la maldad en una acción guerrillera es el triunfo o el fracaso", sostiene. De todas maneras su doctrina no lo autoriza hasta el extremo: "El terror es algo difícil de asumir personal e ideológicamente. Pero se lo practica tanto de uno como de otro lado del espectro político ¿Acaso Beguin, que puso una bomba en un hotel, no terminó jefe de Estado?".

Sólo la fidelidad a ultranza a sus ideas y a una ética revolucionaria que a muchos parece pasada de moda, diferencia a este novelista de otros colegas más condescendientes con el poder. Y aun cuando la crueldad de las izquierdas le desagrade, recuerda que "la crueldad del proceso contrarrevolucionario la supera con creces. El caso argentino es una prueba reciente; allí están esos miles de desaparecidos como testimonio".

La sociedad actual es, a su juicio, mucho más dura que el capitalismo de antaño, hasta para los creadores: "la acuñación de lo genial —dijo— se hará cada vez más difícil. Si bien es cierto que cada época crea sus ruinas, la actual lo hace a un ritmo vertiginoso, y para una obra artística inaugurar un proceso de cambio parece hoy una tarea imposible".

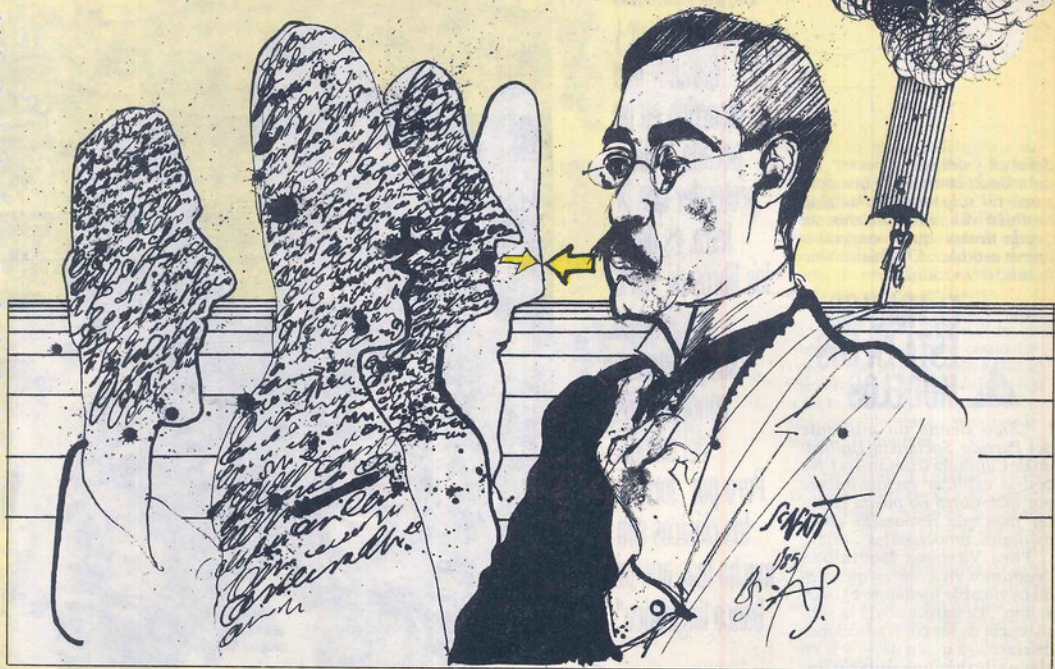
El aparente escepticismo que trasluce la frase no le impide producir literatura a un ritmo envidiable ni estar considerado por buena parte de la crítica entre los mejores novelistas españoles de hoy. ♦♦

(En Barcelona) DANIEL ALCOBA

LUGONES E INGENIEROS: ABDICACION Y REQUIEM

"Ha sonado otra vez, para bien del mundo, la hora de la espada", Leopoldo Lugones, Discurso en el centenario de Ayacucho, XII-1924.

"En la hora de su muerte ha recibido Nicolás Lenin la consagración definitiva de la gloria y de la inmortalidad". José Ingenieros, en *Renovación*, II-1924.



Si Lugones aplaude categóricamente la aparición del **Segundo Sombra** en 1926 es porque, ante todo, se felicita a sí mismo. No se siente sorprendido sino corroborado. Y en ningún momento exhibe su júbilo frente a la novela de Güiraldes, sino que se paladea por dentro en su calidad de profeta.

Al fin de cuentas, el ruralismo más explícito de Lugones provenía de **La guerra gaucha** que, en 1905, había coincidido circunstancialmente con el rescate de Facundo Quiroga realizado desde la universidad por David Peña. Subrayándose así la segunda inflexión del revisionismo histórico que, en su revés de trama, no sólo coincidía con la inversión de la dicotomía de Sarmiento, sino con los iniciales síntomas de xenofobia producidos por la república señorial. Palpar con cautela: a la Ley de Residencia contra los "extranjeros indeseables" habría que articularla en esta franja, al hablar de Lugones, con el antimperialismo reaccionario formulado en el **Ariel** del 900 entretejiéndolo, a la vez, con el neohispanismo surgido en consecuencia mediata al desastre español del 98.

Primera coordenada del Lugones de 1926. Genealógica. La segunda, programática: el "helenismo" racista que exalta a los grandes héroes en detrimento de "la chusma de la urna" a partir de **El payador** de 1916. Porque si los héroes metálicos necesitaban la gleba para ser exaltados, el mito de "la Argentina potencia" —tan es-

polvoreado por Lugones— ineludiblemente requería de los países esclavos para comprobarse musculoso, hispanoamericano y marcial.

Tercera coordenada que se exaspera en los aplausos destinados a Güiraldes: el desplazamiento entre el wilsonismo frustrado en 1919 y la euforia posterior al Mussolini retumbante de la marcha sobre Roma. Y la cuarta coordenada lugoniana, sobreimpresa con lo específico literario de los aplausos al **Segundo Sombra** es la que enhebra, coherentemente, los elogios a **El grillo** de Nalé Roxlo con el Luis Franco de **Coplas de pueblo** y el Martínez Estrada de **Argentina**, así como al Pedroni de **Gracia plena** con el Rega Molina de **La vispera del buen amor**.

¿Por qué "coherentemente"? Por la serie virtuosa. Dado que en estos libros de poemas lo que Lugones exalta es el terruño, la pureza campesina y la vida simple. "Almas provincianas". Núcleos que si se resuelven mediante una rima "símbolo de pulcritud y orden", por su envés y en su enunciado cuestionan las señales de la ciudad carnosa, corrupta (e yrigoyenista) atiborrada por las "novedades subversivas" del lenguaje y por todo lo adscripto a los hijos rebeldes de una inmigración que había sido convocada sólo "para trabajar y ser sumisa".

Y es en esta franja donde la figura de Segundo Sombra se prefigura en el Juan Rojas de las **Odas seculares**. Personaje que, hacia el Cen-

tenario, "votaba con lealtad sencilla siempre por su padrino".

Pero, ¿quién era ese Tío Tom pampeano? El gaucha de la tradición liberal. "Un auténtico soldado unitario". Que a lo largo de un siglo se había reiterado obsesiva, matizadamente, desde **Amalia** a Cambaceres, surcando el Goyito dicharachero y puntual de Mansilla hasta recalar —más allá del 1930— en ese gambito tramposo del "argentino silencioso" confeccionado por Mallea y momificado por el Borges de **Sur**. Pero que en la cotidianeidad de los años veinte acompañaba a su niño, funcionando como capazaz jubilado convertido en guardaespalda, a lo largo de las patotas zurcidas por **La Fronda**, el benemérito Pancho Uriburu y la Liga Republicana.

Ése es el lugar, y no casualmente, donde se entrecruzan las coordenadas lugonianas con Maurras, el señoritismo andaluz del general Primo de Rivera, la indiscutida virilidad criolla, las vehemencias patriotas y el melancólico humor argentino. No sé si me he olvidado de alguna otra expansión. Que al recombinarse infatigablemente se extienden —abriendo el ángulo de toma— desde los programas emitidos en 1919 por el Círculo Naval contra el porteño, hasta las más recientes patoteadas al teatro de Dario Fo.

Desde la vereda opuesta, en los años veinte, hay duras réplicas. Varias injurias y cuatro o tres argumentos. Y frente a la retórica lugonia-

na se instaura el discurso literario de la izquierda. No sólo por lo que implica el prólogo a **Versos de una...** de César Tiempo construido por Elías Castelnuovo (también bajo un seudónimo, "Chaves": claves), sino a causa de la denuncia planteada por el diputado Saccone pidiendo explicaciones del por qué de la representación que detenta Lugones al pronunciar el discurso de Ayacucho en 1924. Pero, sobre todo, a contar del panfleto **Lugones, un enemigo de la civilización** escrito por Julio Fingerit. La izquierda se indignó y se crispaba tratando de apelar, inútilmente, al escritor más representativo de esa franja intelectual: Ingenieros.

El autor de **El hombre mediocre** ha muerto en el año 25. "Obscena falta". Antes de que su tipología sociológica recalara en **El hombre que está solo y espera** y después de haber zigzagueado entre **El hombre importante** de Gerchunoff o **El hombre que ríe y aplaude**. "El maestro de la izquierda ya no daba más". Y 1926 se convierte, mirado en perspectiva, no sólo en la fecha símbolo que Ingenieros, fatigado por sus campañas a favor de la reforma universitaria o de denuncia frente al avance norteamericano sobre América Latina (y como desencantado, además, por el fracaso de sus conversaciones con los amigos de Yrigoyen), concluye su itinerario crítico, sino en un "momento coincidente". Eje generador de saludables disputas. Porque si en ese sitio **Segundo Sombra** alude al agotamien-

to de "las esperanzas gauchas", por la vertiente de Ingenieros, Arlt publica su **Juguete rabioso**. Dos paideias simultáneas: la primera rústica y la otra urbana. Coincidentes y asimétricas. Como espectáculo y seducción en Arlt; en tanto vanguardismo y gaucheria con Güiraldes.

Lugones, entonces, aplaude con fervor; Ingenieros definitivamente calla. Y si Güiraldes clausura una voz, otra es inaugurada por Roberto Arlt: como la pampa concluye literariamente, la "Babilonia del Plata" brinca al prosopon narrativo. Borramiento y mutación que aluden, sin saberlo, a los comienzos más polémicos de la Argentina contemporánea. Dado que, muy por debajo, la población urbana empezaba a predominar cuantitativamente sobre la del campo. Aunque la dramática fundamental, en esa Argentina crecientemente urbanizada y en tensión por sus deseos de modernidad, siga dependiendo, en su base, de una pampa inmutable en su estructura primordial y en su concreta posesión.

Correlativo resulta, por lo tanto, que si Ingenieros abdica para siempre hacia ese año, 1926, tiempo después —y más allá de sus espaldas— y apogeo— Lugones se suicide. ¿Cuándo? Al comprobar, precisamente, que ésa no era la hora victoriosa de la espada, sino la de su propio requiem en tanto escritor. ♦♦

DAVID VIÑAS

CULTURA ILUSTRADA
Y CULTURA POPULAREscribe ADOLFO
COLOMBRES

Aunque nos pese, desde el memorable portazo en las narices de Malvinas estamos hundidos en el barro del Tercer Mundo, sin visualizar soluciones en el horizonte, y sin saber siquiera cuál será el punto final de una decadencia originada acaso en la quiebra de un modelo falso, elitista e irreal, que buscó la esencia de lo nacional en lo que nada tiene que ver con ella, y que para eso asesinó, negó, difamó y persiguió aquello que en verdad somos, cerrándose así el camino a la universalidad que pretendía. Y no sólo se abominó de la cultura popular; somos aún el único país de América que festeja con clarines el genocidio de indios, aunque todos se ensangrentaron otrora en estas hazañas. Por eso hoy no basta con un sentido *mea culpa*, con renovar trilladas promesas. Hace falta una verdadera reivindicación histórica, que sea reconocimiento de un legítimo derecho y no concesión paternalista. Y todas las vertientes de la cultura popular deben ser objeto de este reconocimiento, pues a ninguna se le concedió el sitio que merecía, por más que a unas se haya olvidado más que a otras.

La cultura de una sociedad es una herencia histórica de fines, medios y experiencias en relación a los cuales, y no contra los cua-

les, ha de programarse el futuro. Pero la cultura ilustrada, cebada en el falso universalismo, desconoció ese acervo en nombre de un modelo que suponía más elevado, sin pensar que ya venía creado desde afuera, como un objeto acabado que se importa para el consumo. Y sin un acto creador de esas clases, ¿cómo hablar de auténtica cultura? De ahí que ciertos autores denominen "*subcultura ilustrada*" a la cultura burguesa, porque en realidad nada aporta a la historia de la cultura. Su intención profunda es distinguir, no comunicar; identificar a un grupo que se aferra a un modelo "*exquisito*" para justificar su poder, convirtiéndolo en un código exclusivo, al que no acceden las masas. Esta estrecha relación con el poder hace de la cultura ilustrada la típica cultura oficial de los países colonizados, que hacen suyos los prejuicios metropolitanos de superioridad. Lo diferente es inferior. Aún más: se le niega el carácter de cultura. Sus creencias serán por eso supersticiones, su arte artesanía, sus ceremonias fetichismo; sus relatos orales, por más que se escriban, tendrán vedados el campo sagrado de las letras, y su ciencia, cuando no sea magia, será una opinión no especializada que se toma con beneficio de inventario. Pero ya vimos que subcultura es la que imita sin crear y se usa para oprimir. Hasta ahora, ningún autor llamó "*subcultura*" a la cultura popular.

La cultura popular, según Galeano, es un complejo sistema de símbolos de identidad que el pueblo preserva y crea. Es la cultura de las clases subalternas, creada por los de abajo en respuesta a sus propias necesidades, y por lo general sin medios técnicos. Es una cultura solidaria, pues sus prores y consumidores son los mismos individuos que la

crean y ejercen. Posee aspectos inmovilizantes y aspectos contestatarios. El folklorismo promueve los primeros; pero el desarrollo de la cultura popular debe apoyarse en los segundos y reformular los primeros, para servir así a la libertad de esos grupos.

La cultura popular es más una suma que una síntesis. Las culturas étnicas son unas de sus caras. Las distintas culturas mestizas regionales son otras. Y a ellas debemos agregar la cultura popular urbana, tan vapuleada por la cultura de masas. Esta se formó en el proceso de dilución de las culturas rurales en la periferia de las ciudades, al que se sumó el aporte de las culturas populares de inmigración. Todas son igualmente legítimas, en cuanto caras de una realidad social. Al haber fracasado el modelo de vaciamiento cultural, es preciso transferirles los medios que necesitan para desarrollar sus posibilidades y fortalecer así nuestra identidad. Ha llegado la hora de pasar de la resistencia a la ofensiva cultural, pues mientras la cultura popular siga siendo una cultura en fuga de sí misma, tan sólo una cultura que resiste, se seguirá consumando nuestra derrota.

La cultura ilustrada y la cultura de masas quedarán fuera de la cultura nacional por ser más bien subculturas. La cultura popular es la base de la cultura nacional, pero ésta comprende también el arte creado por una minoría que promueve una comprensión más crítica y totalizante de lo real, dinamizando la dialéctica de la identidad hacia una síntesis. Las condiciones de opresión del sistema trababan la difusión de esta forma de cultura nacional, manteniéndola en el cerco de una élite, pese a su carácter no elitista que la lleva a nutrirse por lo general de la cultura popular. Bajo este esquema, las distintas culturas populares serán fuentes en continua transformación, y el arte de la minoría productora de cultura nacional un intento de abordar una síntesis totalizante. ♦♦

CUANDO
DAL MASETTO
CRUZA FLORIDA

Antonio Dal Masetto y su hija Daniela

Con un aire de estar saliendo siempre de la oscuridad, es lícito preguntarse cada vez de dónde viene Antonio Dal Masetto. El narrador de *Siete de Oro*—novela que a fines de los años sesenta apareció rodeada de ese extraño juego de fervor y silencio con el que el "*medio*" recibe libros bautismales—llega casi seguro de su patria chica: "*Casi nunca paso de Florida*", confiesa al parecer que con orgullo, como si más allá de su mundo (el bajo porteño cercano a Retiro), lo aguardaran acechanzas o tareas que no le importan.

Los libros sí le interesan, lo supo desde que en su infancia italiana—Dal Masetto es de Intra, pueblo del norte peninsular, a orillas del lago Maggiore—lo apasionaron las novelas de Salgari e intentó escribir la suya con infantiles transmutaciones de Yañez o Sandokán.

Quizá, sin darse cuenta, haya cumplido con ese deseo infantil, *Siete de Oro* (1969) y *Fuego a discreción* (Folios Ediciones, 1983) penetran en otras peripecias de intensidad existencial donde las batallas internas suelen ser un espejo de la ferocidad del entorno.

El espíritu aventurero lo acompañó también en su arribo a Buenos Aires, antes había recalado con sus padres en la localidad bonaerense de Salto, donde a los doce años el paisaje lacustre de la Italia natal se trastocó en llanura borgeana con arroyo incluido. Con los pocos pesos de un provinciano en la ciudad se disponía a estudiar pintura. "*Clases gratis de dibujo*" leyó en un cartel de Unión e Benevolencia "*pero—rememora—qué iba a pintar en una pensión con cinco tipos. En esas clases conocí a alguien interesado por la literatura y de a poco me fui entusiasmando con las palabras. Conocer después a Miguel Grinberg fue fundamental. Nos hicimos amigos y más adelante apare-*

ció la idea de editar una revista literaria que fue Eco Contemporáneo, allí publiqué mis primeros cuentos; en 1964 obtuve la primera mención en Casa de las Américas, me iba instalando en la literatura, sin embargo, luego de Siete de Oro hice un paréntesis de casi ocho años.

La vuelta se produjo con *Fuego a discreción* que logró el segundo premio municipal de novela para el bienio 1983-1984 y que llegó a finalista en el premio Poblet. Con el entusiasmo recobrado escribió relatos y redondeó otra novela: *Siempre es difícil volver a casa*. "*Fueron tres meses trabajando cotidianamente unas ocho horas diarias. Considero que ésa es la única manera de hacer las cosas*", dice.

El año pasado su cuento *Hay unos tipos abajo* integró un ciclo en canal 11. El eco obtenido robusteció otro proyecto: el de hacer con ese argumento una película que en estos días se está filmando, codirigida por Rafael Filippelli y Emilio Alfaro y con un elenco que integran Luis Brandoni, Luisina Brando, Soledad Silveyra, Marta Bianchi y el mismo Alfaro. "*Es la descripción de una situación de pánico, un tipo que empieza a tener miedo y con su paranoia crea ciertas condiciones que complican su realidad. Hay que tener en cuenta que la historia se desarrolla en el fin de semana de 1978 mientras se juega la final Argentina-Holanda.*

Dal Masetto vuelve a las catacumbas de Florida abajo, quizá se encuentre con algunos de sus amigos, el "*Gordo*" Soriano, el "*Ne-gro*" Juárez o los desconocidos de siempre. Quizá recale en el bar "*El verde*", de Paraguay y Reconquista para contar y escuchar historias, relatos que alguna vez desfondará para atizar, a discreción, otros fuegos de la imaginación.

VICENTE MULEIRO

MEMORIAS
DE UN LIBRERO
ESCRITAS
POR
HECTOR
YANOVER,
LIBRERO
ESTABLECIDO

MEMORIAS DE PAPEL

MEMORIAS DE UN LIBRERO, Héctor Yanover. Ed. de la Flor y otras, Bs. As., 1984., 124 págs.

La obra corresponde a un librero que ve desde el otro lado del mostrador a lectores y comerciantes entremezclados en derredor de un tesoro apreciado. Héctor Yanover pasa revista a un mundo imaginario y a un mundo real cuyo protagonista es el lector peregrino en busca de un libro ubicado en anaqueles cercanos y lejanos a un tiempo. Asimismo, aborda el submundo libresco, la picardía de los distribuidores, los argumentos poco felices de los vendedores particulares y los orígenes comerciales de la cultura de Buenos Aires.

Este fondo brumoso se tiñe de ternura con anécdotas atribuidas a bohemios e intelectuales. Yanover recuerda, por caso, a Enrique González Tuñón, quien "vendía cada tanto algunos libros de su biblioteca para comer". Otra está referida a la deuda en pesos que Raúl Larra no le reclamó: "Tiempo tardé en darme cuenta de que éste es un mundo de amigos".

A tiempo que el lector comprende los matices y

las variantes del oficio de librero, el autor anota una ambigüedad fácilmente detectable. Yanover es consciente de estar inserto en un cementerio de palabras. Nadie le puede negar que la librería incluye todas las estructuras verbales y todas las variaciones ortográficas en anaqueles armados con volúmenes preciosos, inútiles e incorruptibles. Libros que quieren decir algo, o están por decir algo. Y que no hay un libro total porque cada ejemplar es único, irremplazable. Yanover se regocija de ser dueño de esa riqueza, pero advierte que las obligaciones privativas del oficio reducen su módico margen de libertad: la rutina de atender a los insoportables cobradores, los inspectores municipales, etc. De todos modos, él no niega ni impugna ese universo, puesto que tiene conceptos de digno y justo homenaje a los comerciantes que hacen posible la belleza de su oficio.

El lector no está frente a un texto de mirada inocente, sino de mirada sutil y por momentos irónica. La

prosa es conversacional. Hay una dosis de humor por informalidad e ingenio de los personajes. Los caracteres y las situaciones están sujetos a una narrativa de estilo coloquial.

El autor se vuelve más cauteloso y más adulto cuando analiza su pasado y destino: "Dónde iba a estar mejor un cordobés que en una librería", "dónde iba a estar mejor un judío que en una librería" y "soy un poeta loco que está internado en este vasto manicomio que son los libros". En estos pasajes abundan confidencias, sobreentendidos y claves. Son pautas que no abren al diálogo porque en realidad no esperan respuesta; a lo sumo, son vocativos que marcan con esmero la suerte del librero-escritor.

Yanover se conmueve ante su propio espectáculo. Se deja seducir por los lectores y comerciantes, al extremo de que nos presenta una obra de amor con opiniones previas de "un hombre que vive de y en los libros".

ALFREDO CANEDO

CARLOS A. BROCATO

La Argentina que quisieron

Después de la desestabilización económica y política, ¿cómo se puede reconstruir?

LA CAVERNA DOGMATICA

LA ARGENTINA QUE QUISIERON, Carlos A. Brocato. Sudamericana-Planeta, 271 páginas. Buenos Aires, 1985.

Si el absurdo del dogmatismo y el sectarismo provocan dramas como el asesinato de Roque Dalton o Maurice Bishop, el maniqueísmo —su engendro— conduce al asesinato del pensamiento, con alevosía. Pensamiento que, en Argentina, víctima mil veces ultimada en la caverna de la desaparición, puede asimismo ser apunhalado por la espalda a posteriori.

Deviene imposible insertar como debate de ideas el navajazo encuadrado de Brocato, si ya desde el prólogo arguye que "la intelectualidad argentina foquista y pro foquista, en particular en Europa, como intelectualidad del exilio, manipula la opinión pública de izquierda". Para punzar el tajo, traperero, en pleno texto: "Nadie habla en Europa de intelectuales argentinos foquistas. ¿Por qué? Todos hablan de intelectuales argentinos asesinados por la dictadura". Cuando el mundo denunciaba el horror y el crimen contra un pueblo, Brocato denunciaba al "foquismo".

A su dictamen —dictorio escrito en 1980, adhiere, recién en 1984, una parte contradictoria y menor sobre el terror estatal, como "aporte inédito", cuando ya era materia de estudio El estado terrorista argentino, de Duhalde. "Mengano—apostrofa—, al que nosotros denunciábamos como víctima inocente de la represión (...), era miembro de la dirección de una organización foquista. ¿Por qué nos indujeron y nos inducen a esta inocencia que se transforma, política y moralmente, en un contrasentido?" Hacia el final de la edición, concluye: "El carácter genocida de esta matanza se define por el hecho de que las acciones bélicas o represivas no fueron dirigidas contra el 'grupo armado' (los foquistas urbanos) sino contra un 'grupo social', mucho más extenso que aquél".

Sería ingenuo pretender dilucidar, en sesenta líneas de máquina, una tiniebla —ahistórica, anticientífica— retorizada en larga y confusa madeja. Mas su lectura agrede y subleva hasta al más suave de los humanismos, delata y recusa todo el arco sensible que va de la solidaridad a la caridad, desde el cristianismo elemental al marxismo, desde los juristas católicos franceses hasta Amnesty, pasando por madres, abuelas, el premio Nobel Pérez Esquivel, los parlamentos de numerosos países y no pocas iglesias, aparte de millones y millones de seres. De paso, se

carga la Convención de Ginebra y la tenebrosa realidad de la "guerra sucia" militar en Argentina. ¿Haroldo Conti, el fino poeta Miguel Angel Bustos, Rodolfo Walsh y miles de los 30.000 desaparecidos, podían y debían ser torturados y despedazados porque, según un torquemada que se inviste sacramentos de "izquierda", incurrieron en pecado moral de "foquismo"? ¿O sólo por ser intelectuales, en realidad, merecen su anatema de rayos con olor a resentimiento?

Si bien ésta es una sección periodística de libros y no de controverbia ideológica, esta colérica, cínica incoherencia, contigua al "Muera la inteligencia, viva la muerte" de Millán de Astray y a los "juicios" a lo Lavrenti Beria, pesa torvamente. Pese a la gelidez ultrarrigurosa, de rigor mortis, con que conmina Brocato: "Los que continúan cediendo a la presión de esas muertes no son aptos para esclarecer políticamente, ni moralmente, nada".

El texto, recorrido por un vaho acre, lóbrego, se ensaña con los errores del foquismo con tal esparmarajo y ceguera, que acaba invirtiendo toda dialéctica y se traduce en infamia. Según Brocato, aquel fue "la principal tendencia provocadora del golpe de Estado" de 1976, y no la Doctrina de Seguridad Nacional, ni el modelo dependiente que planificaron imponer, desde mucho tiempo atrás, los manes del polo imperial y su "división internacional del trabajo". No son, las citadas aquí, las únicas nieblas equívocas de su escrito, son demasiadas. Pero, curiosamente, olvida recordar el origen reaccionario de la violencia y el terrorismo en Argentina, analizar la situación del país y del continente entre los cruciales 1959 y 1976.

Si en 1980 este extraño libelo coincidía de hecho con las operaciones psicológicas del poder militar contra "la campaña exterior antiargentina", ahora sólo pueden ser recogidas, more maajorum, por sus defensores en el juicio a nueve de quienes la lesa humanidad considera convictos del genocidio nacional. Si para ella se trata de "30.000 desaparecidos", para Brocato son "5.000 asesinados", por otra rara originalidad. Todo puede ser analizable y condenable en el seno del pueblo, mas no con las actas y el verbo de sus verdugos.

JULIO HUASI

A partir de una carta escrita por Dorrego, y que desaparece cíclicamente en circunstancias turbias e inexplicables, Osvaldo Tcherkaski intenta en *Cartas de Baltimore* una lectura inquietante del pasado y la realidad argentinos. Una intrincada trama que se edifica sobre las bases ilusorias de los malentendidos, las dicotomías, las contradicciones más flagrantes, las groseras falacias, las desmentidas, hasta llegar a las instancias cruentas del homicidio.

La misiva escrita por el coronel Manuel Dorrego aparece como la novena e improbable carta que escribe, antes de ser fusilado por órdenes de Lavalle. Su contenido parece ser de vital importancia para internarse en los meandros y acceder a las causalidades de la historia nacional, pero las líneas de Dorrego permanecen siempre en un cono de exasperantes sombras, convirtiéndose de tal modo en el eslabón perdido de la memoria colectiva. Más de cien años de acontecer nacional transcurren por las páginas del libro, y los desgarrados avatares del coronel fusilado recorren todos los capítulos. Una verdadera multitud de

Osvaldo Tcherkaski
CARTAS
DE BALTIMORE



Corregido por

EN TORNO A LA
SOMBRA DE DORREGO

CARTAS DE BALTIMORE. Osvaldo Tcherkaski. Editorial Corregidor, 1985.

personajes y líneas argumentales entrecruzadas maneja Tcherkaski, hasta que hacia el final tiende a la unidad temática, plasmando parcialmente el afán totalizador que alienta en la novela.

No es menos múltiple y diversificado el perfil estilístico del texto. Apela el autor a la mixtura de los más diversos géneros —literarios y extraliterarios—, poniendo

de relieve las formas operísticas, el tono paródico, el cuadro grotesco, los matices del pastiche. Es una consecuencia lógica de esta estructura multifacética el plurilingüismo del que hacen gala varios pasajes. En su intento abarcador, la novela es intencionadamente tributaria de los característicos giros borgeanos, del Cortázar de Rayuela, de los presupuestos narrativos joyceanos, del clima levemente proustiano; puede entreverse por momentos la inconfundible marca del thriller.

Si bien el autor a veces abusa de los artificios literarios que tiene a su alcance, de los datos ocultos, de la tensión de la intriga, consiguiendo finalmente ocultar por completo un significado, en vez de develar la opacidad de un sentido, también es cierto que la indole intrínseca de la peripecia así lo exige. Una peripecia donde todo lo previsible se vuelve dudoso, y donde lo temblorosamente fantasmal se imbrica con naturalidad en el espacio de la realidad real. A eso hacíamos referencia al comienzo de esta recensión: una lectura inquietante de la realidad argentina.

OSVALDO GALLONE



PLASTICA GORRIARENA: UN REGISTRO DE LO REAL

Recorrer la muestra de pintura que no llamaría retrospectiva, de Carlos Gorriarena en las salas del Museo Sívori, es obtener una mirada hacia adentro de lo actuado y vivido en el país en estas últimas dos décadas. Por eso deliberadamente creo que no daría el carácter que anima a casi todas las exposiciones que reúnen obras de distintos períodos de la trayectoria de un artista, quizá para comprender mejor su propuesta estética. Más bien ésta se trata de una visualización de un período del país, durante el cual —voluntariamente o no— hemos sido protagonistas de muchos de sus fracasos y de algunos de sus aciertos.

Quizá la pintura de Gorriarena lo mejor que tiene es no ser un documento testimonial más o menos fidedigno de relaciones anecdóticas, sino el convertirse en una forma expresiva que indica nuestro grado interno de participación con esos mismos elementos con los que a menudo argumentamos para justificar o no nuestros actos. Esto es, la mirada profunda que nos obliga a comprometernos con nuestra realidad. O a desmentarnos.

Los veintinueve años de pintura de Gorriarena son, por eso, una confesión de vida, un discurso que elabora desde su personal posición la ideología única que puede mantener intacto a un ser humano acorde con su pensamiento y su oficio artístico.

En esas obras existe entonces la búsqueda tanto plástica y formal como el *modus* que responde a esa integridad humana que debe compartir el deseo con el objetivo ético, la necesidad óptica de revertir la realidad con la imagen descartada que la representará como destino totalizador y constante de su autenticidad interpretativa.

No es raro entonces encontrarnos, desde el '64 hasta el '85, con distintas búsquedas que son la misma que Gorriarena ordena —o desordena— con respecto a su lenguaje. Búsqueda que desde la abstracción expresionista recorre una figuración que se confunde en

obras tan distantes como "El salto" o "La mujer de la vela", de 1964, y "Sobre las propias sombras" de 1984 o "El tiempo de las embajadas", de 1980.

También en cuadros como "Atado", fechado en los años 84-85, casi esquemático y abstracto en su composición rigurosa, encuentro como el reflejo de un proceso de liberación formal pero casi en antagonismo con cierto constructivismo del año 64, y que es una transposición del mismo desarrollo intelectual que anima a la gestación de la obra de Gorriarena en esta última década.

Podemos, si lo queremos, vislumbrar además un proceso histórico a través de estos cuadros. Por ejemplo, sus series sobre los reportajes del *Time*. No sé si una cronología adecuada hubiera ordenado los pasos que cumplen todos los cabos que aquí podemos atar en nuestra memoria. Tal vez el autor quiera enseñar una *acronología* como sistema de demostración de nuestras la-

gunas y nuestras pérdidas.

De todos modos, cuadros como "Deplorable luz del atardecer" (79), "Sr." (84), "Para que el espíritu viva" (81) o "La noche de la luna llena" (82), son fieles exponentes de cómo plásticamente se puede elaborar un mensaje sobre nuestras fallencias sociales y el comportamiento humano, unido a un tratamiento donde la materia pictórica parece haber sufrido asimismo la igual ecuación que Gorriarena plantea para su propuesta ideológica. Y así, ésta se diluye en su enunciación, porque si bien el pintor —como él lo asevera— parte o partió de las imágenes gráficas de los medios, sus "descuidos" anotan ese factor *esencial* que nutre la misma materialidad de lo real, asumiendo su trascendencia.

Quizá por eso Carlos Gorriarena afirmó, en un texto de 1983, que "la realidad —por más tremenda que sea— impone tantos márgenes como el ideologismo que la deforma". ♦♦

RAUL VERA OCAMPO



CINE A LA CAZA DEL PORNOGRAFO

La nueva Ley de Calificación de Películas que ideó el gobierno radical confirma aquel dicho popular de que "hecha la ley, hecha la trampa", porque en su intento por desterrar totalmente la censura en nuestro país dejó abiertos algunos flancos que los distribuidores saben aprovechar en su beneficio y en desmedro, naturalmente, del público.

La trampa reside en que, si bien al Estado se le prohíbe expresamente efectuar cortes, los distribuidores sí pueden hacerlo previa autorización expresa de los dueños de los derechos intelectuales de la obra en cuestión. Lo cierto es que el lema de "democracia pornográfica" todavía cripa a algún sector del inconsciente colectivo como el cuco de la película, y hasta el momento no se resolvió la tensión existente entre los que apuestan a un corte de raíz en materia de censura y aquellos que siguen horrorizándose ante los aditamentos que espantan públicamente, pero que en privado no corren el riesgo de ser definidos como "inmorales".

Como en los viejos tiempos, en Buenos Aires y en otros lugares del país todavía se exhiben films con cortes, aunque no queda claro a quién se pretende defender, o contra qué, ya que ahora no valen las medidas preventivas de la dictadura, cuando mostrar un seno descubierto era "dar caldo de cultivo al potencial subversivo".

Hace más de un año que el Concejo Deliberante debió haber autorizado la apertura de salas de exhibición condicionada. Esas salas, por ahora, son sólo una esperanza para quienes rehúsan habitar en el país jardín de infantes, y las consecuencias más inmediatas se traducen en el hecho de que los distribuidores afilaron sus tijeras para adaptar sus productos a la calificación de "Apto para mayores de 18 años", sorteando de refilón la rotulación de "exhibición condicionada".

Por otra parte, vale preguntar-

se quién tiene la verdad absoluta para determinar qué es pornografía, qué es cine erótico, o qué es obra de arte, en la ecléctica botica de títulos de los que hasta el momento nos vimos privados los argentinos. Lo cierto es que hasta que no se modifique el criterio de calificación del Instituto Nacional de Cinematografía, o se habiliten las salas de exhibición condicionada, deberemos resignarnos al subdesarrollo del subdesarrollo cultural, y películas como *Saló*, de Passolini (entre otras) permanecerán, para nosotros, en el área del deseo que quienes viajan pueden ver realizado. La otra posibilidad, tan desdeñable como la primera, consistiría en apreciar "la muestra del botón", es decir, en conformarnos con versiones totalmente mutiladas.

En lo que respecta a la apertura de las salas de exhibición condicionada, éste es un tema que les quema las manos a los responsables en el gobierno. Los temores son variados, aunque los más explícitos residirían en la "sodomización" de los lugares aledaños a las polémicas salas. Hay quienes lanzan a volar su imaginación y recrean en su mente la proliferación de un submundo marginal de prostitución, drogas, casas de juego, pornos, contrabando y perversiones por el estilo. En Mar del Plata se inauguraron salas de exhibición condicionada, y eso no implicó la entronización de Sodoma y Gomorra a orillas del Atlántico. A esta altura del partido sólo resta preguntarse si para ver cine sin cortes habrá que esperar hasta el próximo verano.

P.M.

ENTREVISTA A EDGARDO MERCADO JARRIN

LA ESTRATEGIA DE REAGAN HACIA AMERICA CENTRAL

Después de su reelección, el presidente norteamericano Ronald Reagan ha producido movimientos en materia internacional que algunos interpretan como señales de una forma particular de distensión. ¿Cómo queda Nicaragua en este esquema?

—La moderación con la URSS no significará moderación en Centroamérica. La política de Reagan en esa región es la expresión de su tendencia a referir los problemas internacionales a una ecuación de poder entre las superpotencias. Forma parte de su estrategia mundial, destinada a dar al resto del mundo la imagen de un país dispuesto a combatir el *expansionismo soviético*. Y Centroamérica, por razones geopolíticas, se ha convertido en la prueba de fuego de esta política.

—Nunca antes Estados Unidos había mirado a Centroamérica con un ojo militar tan atento ¿por qué?

—El valor geopolítico de Centroamérica ha sido redimensionado por Reagan, lo mismo que el de toda la cuenca del Caribe. La gran expansión militar norteamericana que se realiza en este momento se debe fundamentalmente a tres propósitos estratégicos que deben cumplirse aislada o simultáneamente. Ellos son prepararse para responder *militarmente* a los procesos de liberación de los países del Tercer Mundo, fortalecer la capacidad para intervenir en una guerra nuclear táctica y desarrollar la capacidad para desencadenar una guerra nuclear limitada.

—Me interesa saber por qué Estados Unidos responderá *militarmente* a los procesos de liberación en el Tercer Mundo.

—Porque en Estados Unidos, después de Vietnam y antes de Granada, existía la convicción de que la potencia hegemónica no estaba en condiciones de neutralizar las luchas de liberación del Tercer Mundo. El caso de Angola, en 1975, alcanzó el valor de una lección, porque Estados Unidos evitó enfrentar los riesgos políticos, económicos y militares de una intervención directa ya que comprendió que una vez que un movimiento guerrillero de liberación ha desarrollado una eficiente base popular, resulta difícil bloquearlo. Pero ahora la concepción estratégica consiste en intervenir rápida, sorpresiva y contundentemente, antes que el movimiento de liberación izquierdista gane el apoyo popular, adquiera una fuerza militar apreciable y controle zonas liberadas importantes para operar desde ellas. También se procura evitar los inconvenientes de la reacción pública internacional.

—Entonces, ¿puede afirmarse que con Granada algo cambió profundamente en la manera de enfocar el problema latinoamericano por parte de Reagan?

—La invasión de Granada fue una prueba de esta concepción estratégica, que además le añadió el ingrediente de mayor importancia a la amenaza norteamericana de usar la fuerza: le dio credibilidad. El único modo de que el poder militar de Estados Unidos tenga un impacto político efectivo en el Tercer Mundo es que llegue a creerse firmemente en el uso de esa fuerza militar.

—¿Cuál ha sido la principal exteriorización del cambio de estrategia desplegado por Reagan?

—El desarrollo de la Fuerza de Rápido Despliegue (FDR), diseñada para desplegar fuerzas de combate de un mínimo de 20.000 hombres en cualquier parte del mundo. Es una estrategia que requiere mantener un adecuado stock de material, equipo, municiones y carburantes en las bases disponibles de Estados Unidos en el exterior. Y también un eficaz apoyo naval en el momento de la intervención. Es una concepción mundial que está muy vinculada con la región, porque requiere el redespiegue de las fuerzas militares norteamericanas, el mantenimiento de líneas de comunicación marítima en la Cuenca del Caribe, abiertas y operativas, y el abastecimiento de mayores recursos económicos estratégicos, también ellos procedentes de la misma región.

—¿Dónde se están registrando las más importantes muestras de lo que dice, ahora mismo?

—Por ejemplo, han reorganizado las divisiones de transporte aéreo 101 y 82. Están preparando aviones C-5A para desplazar esa fuerza de 20.000 hombres, rápidamente. En la Florida se ha organizado una FDR de 100.000 hombres. Y están extendiendo sus bases en África del Este, en el Mediterráneo Oriental y en el Lejano Oriente.

—La posición de aumentar el número de bases norteamericanas en el mundo entero parece estar comprobándose realmente, aunque algunas tienen aún la forma de enclaves transitorios y científicos...

—Un ejemplo es Honduras, que ha pa-

sado a constituir una nueva zona de despliegue de tropas norteamericanas de acuerdo con esta concepción, que tiende a convertirse en permanente. Con diecisiete campos de aterrizaje recientemente construidos, Honduras es un gigantesco portaviones pero ya no solamente para facilitar la intervención militar en cualquier país de la región, como podría ser Nicaragua, Guatemala o Cuba, sino como un eslabón de la cadena de bases que permita a Estados Unidos proyectar sus fuerzas militares a nivel mundial.

—¿Y en qué papel quedan los otros países latinoamericanos?

—En la nueva estrategia militar de Reagan, el papel relevante lo juegan Venezuela y México, con sus reservas petroleras y mineras, y el Caribe y Centroamérica, tanto por sus recursos naturales como por su posición geográfica, sobre las líneas de comunicación marítima.

—¿Y Brasil?

—Hoy ya no se podría repetir lo que Kissinger dijo una vez, que "adonde se inclina el Brasil se inclinará Latinoamérica". Para Estados Unidos, México por su petróleo y su ubicación en América Central juega un rol estratégico más importante, a pesar de tener indicadores macroeconómicos menores que Brasil.

—Entre tanto, ¿tiene sentido que Reagan continúe acusando a Nicaragua de ser una amenaza para Estados Unidos?

—No, el trasfondo es de naturaleza política, porque Nicaragua, minúsculo país destruido por la guerra interna, desde el punto de vista de la nueva estrategia de conflicto no constituye, en términos castrenses, una amenaza a la seguridad norteamericana.

—Y en su visita a Nicaragua, el mes pasado ¿qué pudo apreciar de la situación?

—Estados Unidos está militarizando los conflictos mediante el apoyo directo a la consolidación de los frentes Norte y Sur contra el gobierno sandinista. El objetivo es realizar un bloqueo a Nicaragua tanto en el Pacífico como en el Atlántico, impedir el flujo de armas hacia Nicaragua y desde ese país a El Salvador, mantener latente la posibilidad de la intervención directa y encubrir el apoyo logístico a los *contras* que actúan desde el Norte.

—Pero Reagan ¿podría llegar a la intervención directa, o siempre se quedará en los prolegómenos?

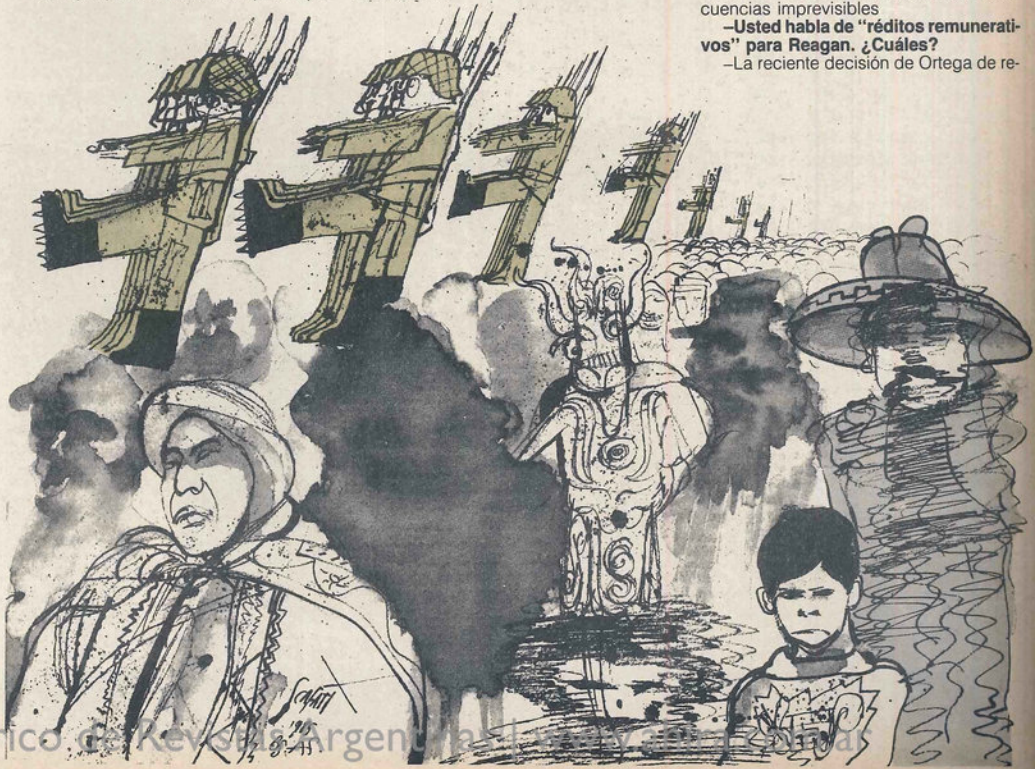
—La aplicación del poderío militar norteamericano allí puede tomar dos formas. Una, la intervención militar directa, en la que Reagan pondría las armas y los centroamericanos la sangre. La otra, la continuación de la estrategia indirecta de desgaste, la "teoría de las veinte flechas", mediante el cerco económico y político, y la intensificación de la militarización de los conflictos, que han recrudecido desde la reelección de Reagan. Pero si la guerrilla salvadoreña, por ejemplo, le infligiera una derrota grave a las Fuerzas Armadas, creo que también podría Reagan aplicar la intervención directa.

—Entiendo que no en el corto plazo ¿verdad?

—Por el momento habría que descartarla, porque la estrategia indirecta de cerco y estrangulamiento ya le está aportando a Reagan dividendos remunerativos. Por otra parte, piense que si llegara a la intervención militar directa podría producirse en América Latina una reacción de consecuencias imprevisibles.

—Usted habla de "réditos remunerativos" para Reagan. ¿Cuáles?

—La reciente decisión de Ortega de re-



nunciar a cien asesores cubanos y disponer una moratoria indefinida en la adquisición de nuevas armas, incluyendo aviones de interceptación para el sistema de defensa antiáerea, justamente es interpretada por Reagan como el mejor indicio de que la estrategia indirecta está comenzando a rendir sus frutos. Consecuentemente, Reagan le restará valor a la verdadera intención de Ortega de negociación, conciliación y paz.

—¿Y bajo qué otras formas se manifiesta la estrategia indirecta de Reagan?

—Es una estrategia que se aplica sin pausas y sin tregua. Los hechos son evidentes. Reagan suspendió unilateralmente las conversaciones para una solución negociada en Manzanillo, México. Antes había desconocido las determinaciones de la Corte Internacional de La Haya. Permanentemente ha obstaculizado el desarrollo instrumental de Contadora. Los gobiernos de Honduras, Costa Rica y El Salvador han sido inducidos por Reagan a oponerse sistemáticamente al proceso de Contadora. Y también ha presionado sobre Guatemala, en el mismo sentido, y sobre México, tratando de quebrantar su política a favor de la libre autodeterminación de los pueblos.

—El informe Kissinger, que en un momento pareció contribuir a una solución negociada, ahora ha perdido peso.

—Bueno, si lo que Kissinger deseaba al escribirlo fue señalar y distinguir al verdadero enemigo de América Central, entonces falló. Porque el enemigo es el hambre, la miseria, el desempleo, y no el comunismo. Tampoco Kissinger mostró una inclinación decidida a la solución negociada. Ratificó, eso sí, que Centroamérica atrae a Estados Unidos desde el punto de vista de sus intereses estratégicos y de seguridad, pero no para alcanzar la suprema finalidad de pacificar la subregión y llegar a una paz duradera y equitativa. Y al solicitar más fondos militares, Kissinger le puso leña al fuego de la militarización del conflicto.

—De modo que la hostilidad a Nicaragua no disminuirá.

—Reagan dirá que es para impedir la consolidación de una nueva base soviética en Centroamérica. Pero desde este lado, desde América Latina, toda una historia nos dice que será para impedir que las fuerzas políticas de renovación construyan una nueva sociedad, efectivamente democrática, basada en el consenso pluralista de los pueblos y alejada del modelo capitalista tradicional y dependiente, promovido por las dictaduras autoritarias o totalitarias, con la connivencia de la potencia hegemónica. ♦♦

ROGELIO GARCIA LUPO

Desde 1949, cuando se aprobó la Constitución que aún está vigente, Costa Rica se preciaba de ser el único país de Iberoamérica que no contaba con un ejército profesional. En su artículo 12 la Carta Magna lo proscribe taxativamente como institución permanente y sólo se autorizaba el funcionamiento de fuerzas de policía necesarias para la vigilancia y conservación del orden público.

Con el transcurrir del tiempo, la imagen de país —con más maestros que soldados, aunque preservada en líneas generales, se ha ido desdibujando. El advenimiento a la presidencia de Luis Alberto Monge —mayo de 1982— y la creciente derechización del Partido de Liberación Nacional (PLN) al que pertenece, incrementaron los indicios de orientación hacia una disimulada militarización en la misma medida en que se proclamaba a todos los vientos la neutralidad perpetua y no armada del país. La distancia entre la retórica y la práctica se fue también acentuando y se consagró definitivamente hacia fines de 1984, cuando un golpe de

COSTA RICA-NICARAGUA

UN CONFLICTO AL GUSTO DE WASHINGTON

El enfrentamiento que, a principios de esta semana, colocó a los gobiernos de San José y Managua al borde de la ruptura de relaciones, no puede desligarse de las maniobras diplomáticas del gobierno estadounidense en la región

El progresivo alejamiento de Costa Rica de sus tradicionales posiciones de neutralidad es quizás el principal logro de la política centroamericana del presidente Ronald Reagan. Sólo en ese contexto puede analizarse el reciente incidente diplomático en el que el gobierno de San José acusó a las fuerzas militares nicaragüenses por el ataque que produjo la muerte de dos guardias nacionales costarricenses, en tanto que el presidente Daniel Ortega responsabilizó por los hechos a las fuerzas antisandinistas comandadas por Edén Pastora.

Ya en 1981, la entonces embajadora de Washington en las Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick, ofendió a los costarricenses cuando les señaló que tenían mucho que aprender de las dictaduras del Cono Sur. El presidente socialcristiano Rodrigo Carazo había rechazado, en aquella ocasión, una donación de 10 millones de dólares para crear un cuerpo antiterrorista. El sucesor de Carazo, el socialdemócrata Luis Alberto Monge demostraría mayor flexibilidad.

A poco de iniciar su gestión, Monge adhirió en 1982 a la Comunidad Democrática Centroamericana y al Foro por la Paz y la Democracia, efímeras iniciativas estadounidenses para agrupar a los países centroamericanos aislando a Nicaragua. Desde entonces, no cesó de alertar contra el "peligro marxista leninista" en sus fronteras, aunque seguía invocando la neutralidad de su país. "Pero esta neutralidad —aclaró— es sólo militar, no ideológica".

Nacido en una humilde familia campesina, formado desde muy joven en la actividad sindical, buen orador aunque afecto a la grandilocuencia, Monge alcanzó a fines de los años cincuenta la presidencia de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT). Milita desde entonces en el Partido de

Liberación Nacional (PLN), impulsor de un proyecto reformista que parecía viable en la sociedad costarricense, donde la propiedad rural está menos concentrada que en los otros países de la región. El líder histórico del partido, José Figueres —que no olvida los ataques de Anastasio Somoza padre contra Costa Rica—, simpatiza con el sandinismo y cuestiona la política de Monge contra Nicaragua.

Quizá esta oposición interna explique las medidas que Monge ha adoptado algunas veces para mantener cierta imagen de neutralidad. En 1984 despidió a su canciller Fernando Volio, demasiado comprometido con el hostigamiento a Nicaragua. Más tarde, prohibió una colecta pública de Edén Pastora, pero poco hizo por impedir las acciones armadas desde su territorio.

Aquellas concesiones a la neutralidad son cada vez menos frecuentes, como lo evidencia el sabotaje de Costa Rica a la acción del grupo Contadora. La designación de Oscar Arias (conocido por su hostilidad hacia el sandinismo) como candidato presidencial por el gobernante Partido de Liberación Nacional, no augura mejor futuro para la ya dudosa posición neutral de Costa Rica.

El PLN es una fuerza heterogénea donde coexisten ganaderos y latifundistas con representantes sindicales de los empleados públicos y las cooperativas campesinas. Su principal apoyo social reside en las capas medias que representan un alto porcentaje de la población. En Costa Rica, el producto per cápita es de casi 1.100 dólares, muy por encima del promedio regional, el analfabetismo es inferior al 10%, los hospitales modernos tienen tres camas por cada mil habitantes y el sistema de seguridad social cubre el 85% de la población. Este es el secreto de la tradicional estabilidad política del país.

La política de Estados Unidos apunta

a desestabilizar ese modelo. La pesada deuda externa —más de 4.000 millones de dólares en un país de 2.5 millones de habitantes— ha llevado a la aplicación de las tradicionales recetas del Fondo Monetario Internacional. La reducción del gasto público, con la consiguiente contracción de los salarios y de las prestaciones de seguridad social, genera contradicciones en el seno del partido de gobierno y lo enfrenta con su base social.

Por otro lado, los préstamos de la Agencia Internacional de Desarrollo constituyen el principal recurso para impulsar el fortalecimiento del capitalismo privado. El embajador de los Estados Unidos, Curt Winsor —un personaje que no hubiera desentonado en tiempos del big stick— alienta las demandas de la Cámara de Comercio costarricense. Esta solicita que se autorice a la banca privada a recibir préstamos en moneda extranjera revisando la nacionalización bancaria dictada en 1949. La organización empresaria exige, además, una actitud intransigente frente a las reivindicaciones de obreros y campesinos, dando fin a la política de concertación social.

El gobierno de Luis Alberto Monge se muestra cada vez más dispuesto a acoger otro de los reclamos empresarios, adoptando una posición más agresiva contra el sandinismo. Un documento reservado del Consejo Nacional de Seguridad, conocido en Washington, muestra que el presidente costarricense es uno de los más firmes apoyos en la política del gobierno de Reagan en Centroamérica. Es curioso que el presidente guatemalteco Oscar Mejía Victores, firme aliado de Estados Unidos, pero preocupado por no deteriorar sus relaciones con México, esté resultando, para Washington, más difícil de convencer que el supuestamente neutral presidente de Costa Rica.

EDUARDO JOZAMI

EL HABITO NO HACE AL MONJE

Estado blando ejecutado en palacio por presión de los sectores económicos de mayor influencia, alejó del gobierno a las personalidades claves adversas al curso militarista que aquellos catapultaban.

La oposición independiente o de izquierda ha denunciado que la suma de los efectivos de la Guardia Civil y la Guardia de Asistencia Rural (GAR) se ha incrementado durante los últimos seis meses y supera ya las 15.000 unidades; del mismo modo, los miembros de entidades —paramilitares— (Organismo de Investigación Judicial —OIJ— adscripto a la Corte Suprema de Justicia y la Dirección de Inteligencia y Seguridad —DIS—) habrían sobrepasado el tope de las 4.000 unidades. Por separado, sin embargo, desde hace más de dos años están recibiendo entrenamiento intensivo unos 5.000 individuos, pública e inicialmente reclutados por la Organización para Emergencias Naciona-

les como fuerza de apoyo para la Guardia Civil. Las denuncias y protestas suscitadas por esta creación, también debida al presidente Monge, motivaron que la denominación original se cambiara por otra, la de Reserva de la Fuerza Pública, y que el 19 de febrero pasado el ministro de Seguridad Pública, Benjamin Piza Carranza, explicara que se trata de "un cuerpo permanente de voluntarios civiles que son entrenados contra la delincuencia y el terrorismo y para enfrentar emergencias ocasionadas por desastres naturales". El mismo Piza anunció, a su regreso de un viaje a Washington, que Estados Unidos había donado a Costa Rica una partida de 4.000 fusiles M-16 con destino a la Guardia Civil y a la GAR, por lo que el armamento utilizado por esos dos institutos sería transferido a los "voluntarios civiles", a quienes se le puede observar haciendo prácticas y ejercicios en San José, a plena

luz del día, en campos de deportes y porteros.

Estados Unidos refuerza a ojos vistas la militarización que no osa decir su nombre. La ayuda que en el rubro bélico prestaba a Costa Rica pasó de 350.000 dólares en 1981 a 2.058.000 en 1982, 1.125.000 dólares en 1983 y 2.150.000 dólares en 1984. El 27 de febrero, pasado, el viceministro de Seguridad Pública, Johnny Campos, corrigió datos recientes del Departamento de Estado, al anunciar que "durante 1984 y en lo que va de 1985, la ayuda de Estados Unidos en el rubro de seguridad ascendió a casi 18 millones de dólares". Notable diferencia entre lo que recibió el presidente socialcristiano Rodrigo Carazo en su último año de gobierno, y esto que le toca en suerte en su año postrero al socialdemócrata Monge, el que había proclamado en noviembre de 1983 la "neutralidad activa, perpetua y no armada" de Costa Rica. Por algo, uno de los chistes más transitados en el país es el de que "el hábito no hace al monje".

(En México) GREGORIO SELSER

REFORMA AGRARIA EN BRASIL

SARNEY CONTRA EL "LATIFUNDISMO DEVORADOR"

Ante cuatro mil dirigentes campesinos, el presidente brasileño anunció la puesta en marcha de un proyecto que ya ha desatado las protestas —y el temor— de los grandes empresarios rurales. La meta de legitimar su gobierno con el aval popular aparece como el resorte político de esta iniciativa.

Para evitar que Brasil se transforme en un "inmenso campo de guerra" el gobierno anunció que pondrá en marcha la reforma agraria. El ministro de Justicia, Fernando Lyra, habla de guerra civil en el campo. El año pasado, casi 400.000 personas participaron en conflictos rurales. De ellos, 116 fueron asesinados. La violencia de los latifundistas se torna "más selectiva", según denuncia la Confederación Nacional de Trabajadores Agrícolas (CONTAG). La mayoría de los asesinados fueron dirigentes sindicales y líderes comunitarios. Los grupos industriales invierten en tierras y en "balas disparadas contra trabajadores".

Se asignará prioridad a las áreas problemáticas y de tensiones sociales. El gobierno ya reconoció la existencia de conflictos graves en 385 propiedades rurales donde viven 75.000 familias. Estas fincas están diseminadas por todo el país, lo que da una idea de la amplitud nacional del proyecto de reforma. Y lo que se haga en esas áreas podrá marcar el tono de un proyecto que todavía no ganó veracidad. No es la primera vez que se habla de reforma agraria en Brasil. Hasta los militares abordaron el tema. Pero estuvieron veintidós años en el poder y su legado es de conflictos, tensiones y muerte.

La meta es asentar a 7.100.000 trabajadores rurales en quince años, pero sólo 100.000 se beneficiarían con la reforma durante el primer año. Entre 1985 y 1989 se incorporaría 1.400.000. Los gastos iniciales se calculan en cerca de 260 millones de dólares. ¿Cómo se hará esto? Se revisarán todas las grandes concesiones de tierras públicas otorgadas durante estos últimos cinco años a grupos económicos o colonos particulares. Son muchas e involucran a grupos poderosos. Durante un año, a partir de ahora, no se otorgará ninguna nueva concesión. Si el gobierno está realmente dispuesto a ejecutar el proyecto, se enfrentará, además, a duras peleas.

Dos puntos resultan ya candentes: ¿Será respetado el derecho de propiedad? y ¿cómo se pagarán las indemnizaciones? "No es a la reforma agraria a lo que temen, sino al término expropiación", vocifera el ministro de Desarrollo y Reforma Agraria Nelson Ribeiro, quien dice que los latifundistas disconformes son "señores que resolvieron especular con tierras dejando a millones de brasileños andando por ahí, como errantes". El presidente de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil, Ivo Lorscheider, visitó al presidente Sarney para pedir que se incluyan también en la reforma los latifundios productivos. Según Lorscheider, cualquier latifundio, "por productivo que sea, implica una concentración y por eso genera problemas sociales". El secretario de prensa del presiden-

te José Sarney se apresuró a negar, como si estuviera pisando brasas, que la intención oficial sea "tomar tierras de quien esté produciendo. Lo que no se permitirá es el latifundio improductivo".

DISCUSION NACIONAL

El gobierno actúa con habilidad. Para lanzar el proyecto de reforma agraria no pidió nuevas leyes al Congreso, sino una discusión nacional a partir de metas establecidas en base a leyes existentes. Después de haber dado el golpe de 1964, los militares promulgaron un Estatuto de la Tierra. Eran militares insospechables. Nada de canalla comunista. Sólo que el Estatuto nunca fue aplicado. Y con su aplicación puede iniciarse una reforma. Claro que se trata de un juego. Los militares ejercitaban técnicas de contrainsurgencia, de relajamiento de tensiones. La cuestión de los latifundios estaba a cargo del Consejo de Seguridad Nacional. Ahora existe un ministerio específico ocupado por un civil que sabe, oye y conversa. Es diferente. Hay una discusión nacional en lugar de decisiones tomadas por el Estado Mayor.

El presidente José Sarney anunció el proyecto de un discurso dirigido al cuarto congreso nacional de trabajadores rurales. Entre sus oyentes se encontraba Elizabeth Teixeira, viuda de un dirigente campesino asesinado y principal personaje de una película sobre ese crimen, que recibió varios premios nacionales e internacionales. Hubo un conato de abucheos, pero el discurso de quince minutos de Sarney terminó siendo interrumpido diecinueve veces por los aplausos. El presidente responsabilizó al "latifundio devorador" por el hecho de que en Brasil el uno por ciento de las propiedades rurales representan el 45% del total de las tierras productivas. El latifundio, dijo Sarney, es "el símbolo oneroso de un desequilibrio que se traduce en influencia económica e incapacidad productiva". Cuatro mil representantes de veintidós federaciones campesinas gritaban: "el pueblo unido jamás será vencido".

Hubo un desplazamiento geográfico y de énfasis político. Los representantes campesinos tuvieron el privilegio de recibir el primer anuncio. Los empresarios rurales se sienten marginados y reclaman que el proyecto fue lanzado sin que se escuchara su opinión. El énfasis recae en la condena a las grandes propiedades y en la defensa del "derecho de millones de brasileños a dejar de padecer la más degradante de las privaciones humanas, que es el hambre". Sarney disfruta de una luna de miel con la popularidad. Una encuesta de opinión reveló que más del 50% de los consultados considera bueno su primer trimestre



de gestión gubernamental. El sabe que la legitimidad de su gobierno sólo será posible con el aval popular. Comienzan a cundir los temores de que Sarney se entusiasme demasiado con eso.

CIVILIZAR EL CAPITALISMO

Pero, por ahora, los esfuerzos se dirigen al equilibrio. El discurso oficial subraya que el proyecto de reforma agraria "no es contra la propiedad, sino que se procura democratizarla, tornándola accesible a millones de brasileños". No se trata, insiste Sarney, "de violar la propiedad sino de cumplir con el mandato constitucional que la somete al interés social". El ministro de Desarrollo y Reforma Agraria, más agresivo, afirma, con la esperanza de calmar los ánimos, que no se plantea una opción entre capitalismo y socialismo, sino que se busca "civilizar el capitalismo". A pesar de las garantías del gobierno de que se respetará la propiedad, los empresarios rurales se movilizan, sobre todo en San Pablo, donde se encuentran los más poderosos, que poseen tierras diseminadas por todo el país. Dicen que el proyecto "es inaceptable porque pone en jaque a toda la estructura agraria del país". Y lanzan amenazas. "Si no se calman los radicales de allá, tampoco se calmarán los de este lado", advierte, rechinando los dientes, el presidente de la Sociedad Rural de Brasil, Flavio Menezes.

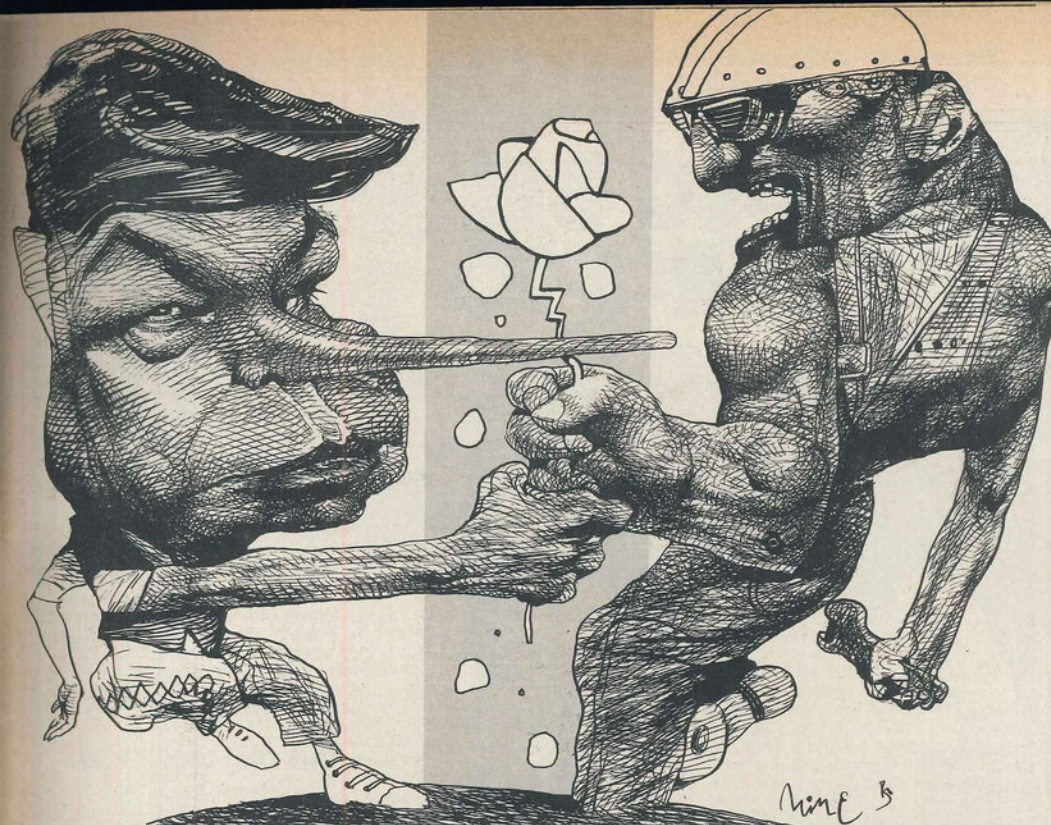
Hay un hecho nuevo y crucial. Los lati-

fundistas ya no protestan solos. Hoy, los trabajadores rurales están organizados en Brasil, y dispuestos a luchar. La Confederación Nacional de Trabajadores Agrícolas, con cuartel general en Brasilia y federaciones y sindicatos afiliados en todo el país, cuenta con una gran fuerza de movilización junto a partidos y trabajadores. La Iglesia aporta su ayuda con la Comisión Pastoral de la Tierra.

Ya se esboza una confrontación inicial con respecto al pago de las indemnizaciones. Los empresarios rurales, apoyándose en decisiones judiciales de la época del régimen militar, quieren que continúe prevaleciendo el principio constitucional de que el precio sea determinado por peritos (en general, sobornados) en el acto de la expropiación. El gobierno quiere reservar para sí mismo la facultad de determinar los precios.

"¿Estaremos viviendo en Macondo?" La pregunta fue formulada por alguien que se plantea la siguiente explicación: el presidente Sarney llegó al palacio de gobierno "por fatalidad del destino" y hasta fue acusado de haber invadido tierras en su estado de Maranhão. Y dice que va a hacer la reforma agraria. Tal vez tenga razón un viejo amigo y agudo analista que dice: "vamos a mirar esto desde afuera. Esta es la hora de los liberales. Que deshagan ellos el embrollo que hicieron".

(En Río de Janeiro) NEWTON CARLOS



SOCIALISTAS ESPAÑOLES **AL ANALISTA O AL CONFESIONARIO**

Las protestas que esta semana han comenzado a liderar sindicalistas del PSOE en contra de la política social del gobierno colocan a Felipe González frente a una paradoja: desde el interior de su propio partido está surgiendo el principal desafío político a los proyectos oficiales.

El mismo día en que el portavoz del gobierno español, Eduardo Sotillo, declaraba que las elecciones parlamentarias, previstas para octubre de 1986, podrían adelantarse al mes de junio de ese año, el senador socialista por Badajoz, Antonio Rosa, anunciaba su intención de dimitir. El motivo: prefería ser leal a la socialista Unión General de Trabajadores (UGT) que al gobierno del Partido Socialista contra el que estaba dispuesto a votar en la cámara alta al tratarse el tema del recorte a las pensiones. Ambos hechos se incluían en una crisis de conciencia de los socialistas que, a medida que se acercan fechas políticas claves, se encuentran ante la disyuntiva de votar según sus principios o según la fidelidad a un equipo de gobierno. Todos desean tomar sus posiciones, pero muy pocos esperaban que el ejemplo de Rosa cundiera, ya que piensan que la indisciplina dañaría profundamente al PSOE en momentos en que tiene por delante la aprobación de los presupuestos, el referéndum sobre la pertenencia de España a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y las previsiblemente adelantadas elecciones generales. Una fuente del partido socialista señaló que las disciplinas a la hora de votar serían sancionadas, pero aclaró que en el caso de Nicolás Redondo, secretario general de la UGT, se "hará la vista gorda". Nadie se atrevería a expulsar al viejo luchador gremial y hasta en fuentes gubernamentales se comprenden a su posición, aunque parece claro que lo que a él se le permitirá no será tolerado en otros.

Lo cierto es que a esta altura del actual período legislativo, el PSOE enfrenta una dura crisis en todas las escalas, desde el

ámbito partidario hasta las empresas y fábricas donde sus representantes de la UGT no saben bien si mantener la disciplina partidaria o rebelarse contra ella. Las aguas se han revuelto hasta tal punto que ha habido discrepancias profundas entre el mismo Felipe González y el secretario de organización del PSOE, Txiqui Benegas. Mientras el presidente del Gobierno, atrapado en su promesa por el referéndum sobre la OTAN, sostiene ahora que "sólo será vinculante si la votación es claramente mayoritaria", Benegas replicó diciendo que "el resultado será vinculante para el gobierno, cualquiera sea". De alguna forma, al señalar que a las urnas del referéndum debe ir la mayoría de los españoles para que sus resultados obliguen a adoptar una postura, González estaba comenzando una campaña en favor de la abstención. Para un integrante del sector de izquierda del PSOE consultado por EL PERIODISTA, las palabras presidenciales se dirigían claramente a lograr que la abstención fuese alta, de modo tal que una mayoría pronunciada en contra del ingreso a la OTAN pudiera no ser tomada en cuenta por el gobierno.

COMBINACION PELIGROSA

La situación de España en la OTAN, los recortes a las pensiones y la desocupación laboral componen un cuadro alarmante para muchos socialistas que ven en esas áreas el incumplimiento de las promesas electorales que llevaron al poder al PSOE en 1982. Es decir que el equipo de Felipe González no sólo debe hacer frente a los problemas objetivos sino a disensiones internas cada vez más profundas. Pa-

rece claro que la UGT apretará pero no ahogará al gobierno, pero también que éste ha comenzado a perder la confianza de sus propias bases socialistas. La UGT realizó su primera manifestación contra el proyecto de recorte de pensiones el pasado martes 4 de junio, pero no se sumará a la huelga general que ha decretado la organización sindical comunista Comisiones Obreras (CCOO) para el día 20 de este mes. Se espera que CCOO se sume, eso sí, a las movilizaciones de la UGT para demostrar al gobierno que los trabajadores repudian mayoritariamente su política social. Una de las paradojas de la situación es que los sindicatos socialistas no querían tener a esos compañeros a su lado contra un gobierno socialista, pero a eso ha conducido la actual política oficial.

"Para muchos socialistas", dijo a EL PERIODISTA un alto dirigente de la UGT, "parece haber llegado la hora del psicoanálisis o del confesionario. ¿Cómo explicamos a los trabajadores que vamos a salir a la calle a manifestar contra un gobierno al que hay que sostener? ¿Cómo les explicamos que vamos a movilizarnos contra una ley social que consideramos injusta, pero rechazamos ir a la huelga para protestar contra ella junto con otros trabajadores?"

Sin embargo, en las últimas semanas el gobierno de Felipe González obtuvo dos triunfos, uno de ellos totalmente paradójico. El tribunal constitucional aprobó un proyecto por el cual se elimina el recurso previo de inconstitucionalidad; de esa forma, se le quita a la derecha la mejor palanca legal que hasta ahora ha tenido para boicotear y obstaculizar leyes como las del aborto, la reforma del sistema judicial y la de enseñanza. Una vez aprobados

proyectos de este tipo en el Parlamento, la derecha presentaba ante el tribunal un recurso previo de inconstitucionalidad, y mientras los jueces tratan el tema la ley no podía entrar en vigor. De ahora en adelante las leyes regirán desde su aprobación parlamentaria, con lo cual la sólida mayoría del PSOE en ambas cámaras podrá poner en marcha algunas de las reformas que han estado paralizadas.

La otra victoria es de imagen y parece darse de cara con toda la situación hasta ahora reseñada: una reciente encuesta señala que el 70% de los españoles aprueba la gestión del gobierno socialista. El factor que más incide en este respaldo es la honradez, y ésta se basa, al parecer, justamente en las duras medidas de saneamiento económico implementadas por el gobierno y en la unidad que éste ha presentado durante los dos años y medio de su mandato. Incluso quienes se declaran en la encuesta partidarios de la derecha Alianza Popular, aprueban en gran medida las acciones gubernamentales. Es como para ponerse a pensar. La encuesta refleja que el gobierno tiene aún a su favor un gran margen de credibilidad.

UN CAMINO FACIL Y ESPINOSO

Los resultados son profundamente lagadores, sobre todo teniendo en cuenta que Alianza Popular parece hundirse en las preferencias de los encuestados al mostrar su impotencia para aglutinar a toda la derecha española (ver nota sobre este tema en EL PERIODISTA N° 33). Con la división comunista —ya existe una escisión definitiva en tres grupos— y con una derecha que es incapaz de sumar voluntades, para el PSOE parece resultar fácil el camino electoral. Por eso, quizá, la idea de adelantar los comicios en cuatro meses: en junio de 1986 España ya habrá ingresado al Mercado Común Europeo, ya se habrá celebrado el referéndum sobre la OTAN y aún no se habrán hecho sentir las dificultades económicas derivadas de aquel ingreso.

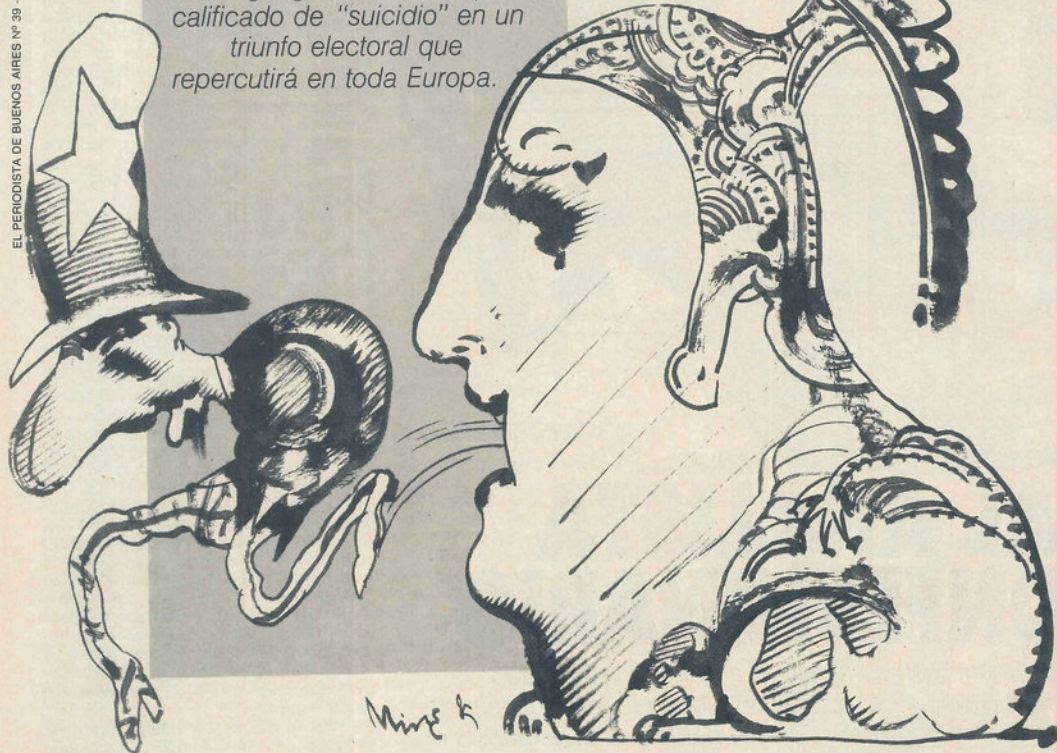
Resulta realmente paradójico que en la actualidad el gobierno del PSOE enfrente el mayor grado de oposición en sus propias filas y en sus sindicatos y no deba preocuparse mucho por lo que hagan las fuerzas a su derecha o a su izquierda del espectro político. Puede, con eso, llevar adelante todo lo que se proponga. Excepto, quizá, el ingreso en la OTAN, ya que las encuestas siguen mostrando a una mayoría renuente a pertenecer a la alianza atlántica. Hay, desde hace días, todo un juego de manipulación de la opinión pública en este sentido. Por primera vez el ministro de Defensa, Narcís Serra, habló largamente por televisión para demostrar que España gasta menos en defensa que los otros países de la OTAN y formuló sobre todo, lo que todos esperan que sea el *leit motiv* de la campaña gubernamental: no se puede ingresar en el Mercado Común Europeo sin ingresar simultáneamente en la OTAN.

Ya se sabe, de todos modos, que el gobierno eludirá la pregunta directa (sí o no a la OTAN) para condicionarla con argumentos que hablarán del ingreso a la organización pero no a sus estructuras militares y de la disminución de la presencia norteamericana en España. Será, en cierto modo, una maniobra muy parecida a la que utilizó el gobierno de Unión de Centro Democrático (UCD) cuando no quiso dar la autonomía regional a Andalucía y que, en su momento, los socialistas, con Felipe González a la cabeza, denunciaron como manipulación política. Pero, ¿quién se atreve a decirlo, cuando la derecha está de acuerdo y la izquierda no existe? Solamente los opositores internos, aquellos socialistas principistas del PSOE y de la UGT que son los que hoy deben acudir, indistintamente, al psicoanalista o al confesionario. ♦

(En Madrid) LUIS MAS

EL TRIUNFO DE PAPANDREU EL CABALLO LOCO DEL SOCIALISMO EUROPEO

El líder griego convirtió lo que fue calificado de "suicidio" en un triunfo electoral que repercutirá en toda Europa.



Andreas Papandreou, el caballo loco del socialismo europeo, lo consiguió. En las elecciones políticas generales del domingo 2 de junio, el PASOK (el Movimiento Socialista Panhelénico que él fundó) reconquistó la mayoría absoluta en el Parlamento unicameral griego (161 de los 300 escaños) a pesar de haber perdido, con respecto a los anteriores comicios de 1981, cerca del 2% de electores (de 48 a 45,8%).

Su principal adversario, el reaganiano Constantino Mitsotakis, líder del partido de derecha Nueva Democracia, mejoró su posición con respecto a las cifras de las pasadas elecciones (pasó de ocupar 115 bancas a 125), pero nada pudo hacer contra el poder del PASOK. Mitsotakis, que se sentía ya triunfador y con no menos de 180 escaños a su disposición en la Vouli (el Parlamento griego) debió admitir a regañadientes su derrota. "El pueblo griego ha hecho su elección—dijo—y no quiero cuestionarla." Pero poco después lanzó duros ataques contra los socialistas por el "monopolio televisivo" y el uso desmedido del aparato estatal, que en Grecia es muy extenso y ramificado. El clima de la batalla electoral había sido, sin duda, extremadamente áspero y favoreció—también gracias a una reciente ley electoral promovida por Papandreou, que privilegia a los principales partidos—una bipolarización clara del voto. Los gastos corrieron por cuenta de las fuerzas menores: los comunistas, por la izquierda, y un grupo filofascista, nostálgico de la monarquía y los coroneles, por la derecha.

El Partido Comunista de Grecia (KKE) de orientación pro soviética perdió un punto del electorado—de 10,9 a 9,9%—aunque ha mantenido el mismo número de esca-

ños. Pero la esperanza del KKE de impedir que el PASOK alcanzara la mayoría absoluta y en consecuencia obligarlo—pagando los debidos precios políticos—a acudir a los comunistas para formar una coalición de gobierno, ha quedado en la nada. También Charilaos Florakis, secretario general del KKE lamentó el bipolarismo de estas elecciones y "la política chantajista del PASOK" que ha empujado a una buena parte del electorado tradicionalmente comunista a refugiarse en el voto útil por el partido de Papandreou ante el temor de un forzado retorno de la derecha.

También el segundo partido comunista griego, de orientación eurocomunista, tuvo que pagar las consecuencias del bipolarismo. Con el 1,8% de los votos, logró enviar un diputado al Parlamento (no tenía antes ninguno), pero Leonidas Kyrkos, su líder, esperaba por lo menos otro.

El mismo análisis vale para la extrema derecha, donde el EPEN (el partido cercano a los coroneles de la dictadura, actualmente condenados a cadena perpetua) virtualmente ha desaparecido (descendió del 2,55 al 0,6%). El PASOK y la Nueva Democracia acaparraron casi todos los votos.

CONSECUENCIAS PARA EUROPA

El caso de Grecia reviste un notable interés en el panorama europeo por la ubicación geográfica y política de este país mediterráneo. En Grecia existen cuatro bases norteamericanas y dos estaciones de La Voz de América. Grecia es, junto con Turquía, la llave del flanco sudoriental de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) lindante con el bloque socialista.

La política exterior, que contrariamente a lo que ocurrió en 1981, cuando estuvo prácticamente ausente de la campaña electoral, ha jugado probablemente un papel decisivo en el voto de los griegos. Grecia ha sido, desde su independencia, un país dirigido por gobiernos de centro, de derecha o dictatoriales, siempre (o casi) subalternos y dóciles instrumentos de las grandes potencias occidentales. Los griegos no han olvidado todavía el papel de los ingleses durante la sangrienta y terrible guerra civil de 1945-47, ni el de Estados Unidos durante la dictadura de los coroneles entre 1967 y 1974. Por eso, el violento lenguaje antinorteamericano a menudo adoptado por Papandreou encontró oídos atentos y sensibles, aunque a las palabras no siempre siguieron los hechos.

"Trate de pensar en el orgullo que puede dar a un país como Grecia oír que Papandreou se permite mandar al demonio a la primera potencia del mundo", decía hace un tiempo un notable y moderado observador político de Atenas. Y al contrario, cuánta desconfianza y miedo puede suscitar un discurso reaganiano como el del candidato conservador Mitsotakis, que hablaba de acercamiento total a Estados Unidos y la OTAN, de liberalización de la política económica y de desmantelamiento del aparato de bienestar social en un país en el cual el Estado protector ha sido una de las características fundamentales, incluso de los gobiernos de derecha.

En 1981, Papandreou había prometido, durante su campaña electoral basada en la necesidad de cambios, la clausura de las bases norteamericanas, el retiro de la OTAN y de la Comunidad Económica Europea (que según él—y con razón—favorece a las naciones ricas de Europa en detri-

mento de los países pobres del Mediterráneo), desarrollo económico, fin de la desocupación y de la inflación, reformas sociales. En verdad, pocas de sus promesas de entonces fueron cumplidas. Papandreou renovó a Estados Unidos el alquiler de las bases militares hasta 1988, y no se retiró de la OTAN (aunque, a menudo, las Fuerzas Armadas griegas no participan en las maniobras conjuntas), no abandonó la CEE (aunque, más de una vez, sus no a Estrasburgo obligaron a los ricos alemanes, franceses e ingleses a revisar sus propios programas en materia comunitaria). Tampoco ha podido presentar grandes resultados en materia de desarrollo económico (pero tiene el atenuante de haberse encontrado en medio de una crisis que ha golpeado al mundo entero), no ha reabsorbido la desocupación (tradicionalmente bastante elevada en Grecia) donde aún hoy llega al 11%. Ha reducido, en cambio, la inflación (que era del 24%) a un 16% que para el standard de Europa es aún alta. En materia de reformas sociales se ha movido bien en el campo (cooperativas, equiparaciones entre hombres y mujeres, subsidios) donde efectivamente ha obtenido un gran éxito electoral, pero mal en las áreas urbanas (por ejemplo, ha introducido una ley que prohíbe la huelga en el extenso sector público), donde ha perdido votos a manos de Nueva Democracia.

UNA CAJA DE SORPRESAS

Papandreou es un personaje incómodo e imprevisible, que no gusta a los norteamericanos (los hace enloquecer el hecho de que, después de haber estudiado en Harvard y ser profesor de una universidad norteamericana, después de haber servido en la Marina estadounidense y tener además la ciudadanía de ese país hasta 1945, después, incluso, de haberse casado con una norteamericana, pueda hablar de Estados Unidos tal como Reagan habla de la Unión Soviética, como el imperio del mal). Y gusta poco también a sus compañeros socialistas europeos; no por casualidad el PASOK no forma parte de la Internacional Socialista y no parece que existan presiones para hacerlo entrar en un plazo breve. Nadie, ni los norteamericanos ni los europeos, parece entender que para Papandreou y para los griegos en general, el problema principal está representado no tanto por la URSS, sino por Turquía, el niño mimado de Washington y de la OTAN. Y hasta que las relaciones no vuelvan a equilibrarse, la guerra de nervios en el Egeo continuará, y las relaciones tensas con norteamericanos y europeos difícilmente podrán mejorar.

Otra diferencia—y no es la menor—entre el imprevisible, voluble, autoritario y carismático líder socialista griego y los otros socialistas socialdemócratas europeos es que Papandreou tuvo el coraje de presentarse al electorado con una imagen esquemáticamente definida de izquierda, mientras que François Mitterrand en Francia, Bettino Craxi en Italia, Mario Soares en Portugal (para no hablar de Helmut Schmidt en Alemania antes de ser derrotado en las elecciones por los demócratas cristianos) y hasta Felipe González en España han basado su fortuna política en una imagen siempre moderada, optando por el rigor y la austeridad en política interna y el sometimiento al reaganismo y al rearme en política externa.

No se puede olvidar, efectivamente, que Papandreou comenzó a ganar las elecciones del 2 de junio el 9 de marzo pasado, cuando, con una decisión que muchos definieron como un suicidio político, obligó en la práctica a renunciar al presidente de la República Constantino Karamanlis (un conservador que le servía de garantía tanto frente a los europeos como a los norteamericanos) para poner en su lugar al juez Chyristos Sartzetakis, claramente ubicado en la izquierda. Lo que debía ser un suicidio le ha dado, en realidad, un triunfo. ♦♦

(En Roma) MAURIZIO MATTEUZZI



Den Xiaoping.

RELACIONES CHINO-SOVIÉTICAS ADIOS A LAS ARMAS

Nunca, desde los años sesenta, se presentaron mejores condiciones para un acercamiento entre los dos enemistados gigantes socialistas. El liderazgo de Mijail Gorbachov promete reanudar la apertura que había iniciado Yuri Andropov.

Mijail Gorbachov.



Tradicionalmente, los relevos en la cumbre del poder, tanto en Moscú como en Pekín, suscitan un clima expectante en torno a las perspectivas de la relación entre China y la Unión Soviética. También es cierto que esas expectativas suelen resultar defraudadas, pero hay motivos para pensar que, esta vez, el relativamente joven Mijail Gorbachov y el anciano Den Xiaoping lograrán allanar el camino hacia la normalización de las relaciones. Es necesario, sin embargo, aclarar un punto preliminar: Moscú y Pekín no están discutiendo el retorno a la alianza de los años cincuenta, sino las condiciones para establecer relaciones *normales*, no conflictivas, entre los dos estados sobre bases diferentes a las del pasado.

El interés del proceso de acercamiento que se inició en octubre de 1982 reside, precisamente, en el hecho de que un éxito en las negociaciones indicaría la existencia de un nuevo tipo de relaciones entre los dos gigantes socialistas que abandonaría la vieja antinomia *alianza o conflicto*.

Durante los últimos tres años, los negociadores chinos y soviéticos no lograron encontrar un punto de equilibrio entre sus respectivas posiciones. Desde el punto de vista de Pekín, la Unión Soviética sigue siendo una amenaza para la seguridad de la República Popular China puesto que el Kremlin no se muestra dispuesto a hacer ninguna concesión con respecto a los tres

principales motivos de fricción: la presencia de tropas en la frontera, la intervención en Afganistán y el apoyo a Vietnam en Indochina.

A los ojos de Moscú, en cambio, China continúa cultivando una *relación preferencial* con Estados Unidos, lo que significa que no se ha comprometido seriamente en el proceso de normalización de sus relaciones con la URSS, impulsando a una y otra parte a endurecer sus posiciones originales, sin intentar el camino de la flexibilidad diplomática. Pero es precisamente en el aspecto de las percepciones recíprocas donde la presencia de Gorbachov podría imprimir el primer cambio importante.

Ante todo, China parece contemplar a Gorbachov (mejor dicho, al "*compañero Gorbachov*", tal como lo llamó el dirigente comunista chino Hu Yaobang después de veinte años de ruptura de relaciones entre los dos partidos) con cierto optimismo. Por una razón esencial: el nuevo líder soviético aparece como el heredero político de Yuri Andropov y vinculado, por lo tanto, con una línea que Pekín juzga más favorablemente que la de Leonid Breznev o Constantín Chernenko, más abierta a negociar con China. La intención de Pekín de aprovechar la oportunidad se manifestó durante la sexta ronda de consultas bilaterales en Moscú, donde los negociadores chinos optaron por dejar en la sombra la cuestión afgana, facilitando así la vía hacia un acuerdo.

También la posición soviética parece tender a una mayor flexibilidad. Es preciso tener en cuenta que a principios de los años ochenta, cuando después de una década se reunió la conferencia nacional de sinólogos, se inauguró en la URSS una nueva fase de reflexión en torno a la cuestión china, en la que se confrontaron dos tesis: la del *continuismo* (que se sintetiza en la fórmula "*maoísmo sin Mao*" para definir en términos negativos el proceso liderado por Deng), que subraya la escasa credibilidad de la apertura china a Moscú y la necesidad de mantener inalterada la política dura de los años setenta. Frente a ésta se levanta una postura favorable al cambio, que reconoce la innovación de la política china y sostiene que la URSS debiera alentarla con gestos concretos. Tal como lo hizo Andropov en su momento, el nuevo líder soviético podría dar mayor espacio a la tesis del cambio, ya sea avalando una visión menos crítica de las reformas que se han puesto en marcha en China (como parecen augurar las señales alentadoras ya dirigidas a Hungría) o bien reconociendo la línea de independencia de la República Popular en política exterior, admitiendo que, de todos modos, ésta es más ventajosa para la URSS que la *cooperación estratégica* entre Estados Unidos y China. En este sentido, es significativo que en Moscú se haya vuelto a hablar de un posible acuerdo sobre la reducción de tropas en la frontera china, un proyecto que se

había anticipado en 1982 y que Chernenko dejó caer.

El principal obstáculo a la normalización de las relaciones entre China y la URSS sigue siendo la situación del sudeste asiático, donde los márgenes de negociación aparecen muy estrechos. Sin embargo, es evidente que una solución del problema camboyano requerirá un marco más amplio de negociación de alcance regional o internacional; esto permitiría *desanudar* en varios puntos el conflicto chino-soviético y concentrar las negociaciones en los problemas bilaterales de seguridad.

De todos modos, las relaciones entre los dos grandes países socialistas estarán expuestas a la influencia de factores externos. Si la alianza con Hanoi actúa como freno de la apertura soviética, la evidente preocupación de Washington impulsará a China a moverse con prudencia para poder explotar las ventajas de un diálogo político abierto con las dos superpotencias. Pero el hecho más novedoso e inequívoco es otro: Moscú y Pekín perciben ahora con claridad que la normalización de las relaciones responde a sus respectivos intereses, y que la fase actual es probablemente, la más favorable que se haya presentado, desde finales de los años sesenta, para el acercamiento. ♦♦

© Rinascita y EL PERIODISTA

CRONICA DEL CISMA

La idea de que el conflicto chino-soviético es el principal componente del equilibrio mundial de poder ha dominado, durante años, la estrategia geopolítica occidental. La posibilidad de que los formidables recursos de los dos países llegaran a combinarse, bajo el signo común del socialismo, en una alianza perdurable, representó —no sin razón— una verdadera pesadilla para las potencias del pacto atlántico. Tal perspectiva, sin embargo, se diluyó pocos años después del triunfo de la revolución liderada por Mao. Tras un período de intensa ayuda soviética —que incluyó, entre otras cosas, el aporte tecnológico necesario para que China llegara a desarrollar en 1964 su propia bomba nuclear— la grieta entre los dos colosos se hizo inculcable.

Es verdad, por una parte, que los conflictos fronterizos, pendientes desde la época de los zares, no fueron en ningún momento enteramente resueltos y esta situación actuó como un permanente acicate de las rencillas. (Moscú nunca dejó de contemplar a la

despoblada Siberia soviética como una presa demasiado cercana y apetecible para las populosas zonas limítrofes chinas). Pero este motivo de fricción quizá no habría llegado a adquirir las proporciones de tensión bélica si el cisma ideológico y político no se hubiera manifestado como lo hizo.

Ya en 1958, Mao contempló con disgusto la *neutralidad* de la URSS ante el intento chino de recuperar por la fuerza las islas de Quemoy y Matsu (en poder de los nacionalistas de Chiang Kai-shek). Dos años después, Moscú retiraba sus asesores y suspendió los programas de ayuda al desarrollo en China. La actitud soviética frente a la crisis de los misiles en Cuba reavivó, en 1962, la polémica en torno a la inevitabilidad de la guerra entre el mundo socialista y el capitalista y colocó a Moscú y Pekín en posiciones antagónicas. La intervención soviética en Checoslovaquia y el conflicto entre China y Vietnam agudizaron las diferencias a fines de los años sesenta.

En movimiento casi simétrico —y flagran-

temente contradictorio con los originarios postulados maoístas— China dio signos inequívocos de desear un acercamiento con Estados Unidos, para contrarrestar lo que en Pekín se percibía como el mal mayor: la "*amenaza*" soviética. La iniciativa fue recibida con alborozo en la Casa Blanca, ocupada entonces por Richard Nixon. La célebre entrevista en Pekín entre Nixon, Chou En-lai y Mao marcó, en 1972, el primer paso importante de un proceso que habría de culminar en 1978 con el completo restablecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países.

El movimiento comunista mundial fue, al mismo tiempo —e inevitablemente—, una caja de resonancia del conflicto. El modelo chino de guerra popular prolongada, con participación protagónica del campesinado, se propuso como una alternativa más válida para el Tercer Mundo que la revolución proletaria y urbana de matriz europea. Sin embargo, la propuesta china, que logró adhesiones importantes en la izquierda de Améri-

ca Latina, Asia y África, alcanzó su mayor triunfo en la europea Albania, con la que Pekín mantuvo una sólida alianza hasta 1978.

La Unión Soviética, mientras tanto, adquirió el status de *potencia global* y consolidaba su influencia en el sudeste asiático, el cuerno de África, Angola, Mozambique y Afganistán. (Corea del Norte logró, trabajosamente, mantener un delicado equilibrio en sus relaciones con Moscú y Pekín, y la India, tras un breve idilio con China, terminó volcándose hacia la URSS.)

El deshielo —aunque no la reconciliación plena— entre las dos potencias socialistas se inició en 1982 con la asistencia del ministro de Relaciones Exteriores de China, Huang Hua, a los funerales de Leonid Breznev, y parece haberse convertido ahora en una prioridad diplomática para Deng Xiaoping, un sobreviviente de varias guerras empeñado en asegurar una paz duradera para China.

DOLORES VALLE

Cine



♦ **COTTON CLUB**, de Francis Coppola, con Richard Gere, Diane Lane, James Remar, Nicolas Cage, Lonette McKee, Gregory Hines, Bob Hoskins. El mundo turbulento de fines del '20 y principios del '30, los gángsters, la mafia italiana, el prohibicionismo, Harlem, la moda, las estrellas de cine; todo recubierto por la música, por el auge de la era del jazz. Sólo un grande como Coppola podía abarcar con tanta vibración este tema, retratando esa atmósfera, esa magia de un club que sobrevivió al tiempo cobijando artistas como Duke Ellington, Sandman Williams y tantos otros. Todo está cuidado, meticulosamente calibrado hasta en sus ínfimos detalles. Los números musicales son espléndidos y se intercalan adecuadamente a un guión simple y sin fisuras que permite el lucimiento de un preciso Richard Gere (que también demuestra sus dotes de trompetista), la hermosa Diane Lane y el excelente James Remar, como el desequilibrado gángster Dutch Schultz. El vestuario, la escenografía y la fotografía enmarcan con deslumbrante efectividad a este nuevo Coppola. *Broadway* (Corrientes 1155), *Gaumont* (Rivadavia 1635), *Atlas Recoleta* (Guido 1952).

♦ **ESPERANDO LA CARROZA**, de Alejandro Doria, con China Zorrilla, Luis Brandoni, Antonio Gasalla, Betiana Blum, Mónica Villa, Julio De Grazia, Juan Manuel Tenuta, Enrique Pinti, Andrea Tenuta, Dario Grandinetti, Cecilia Rosetto, Lidia Catalano. Eficaz acercamiento de Doria al grotesco, la sátira costumbrista y el humor negro. Apelando a un agudo libro de Jacobo Langsner, el director de *Darse cuenta* convocó a estupendos actores y recorrió un camino nada fácil, muy poco frecuentado por el cine argentino (el último antecedente digno de mención sería *Los muchachos de antes no usaban arsénico*, de José Martínez Suárez). Lo encaró con oficio, ritmo ágil y diestro manejo actoral. Un sorprendente Gasalla se lleva las palmas dentro de un elenco que alcanza momentos brillantes. *Atlas* (Lavalle 869).

♦ **MARIA'S LOVERS**, de Andrei Konchalovsky, con John Savage, Nattassja Kinski, Robert Mitchum, Keith Carradine, Bud Cort. Cálida

introducción de este notable cineasta ruso en el cine norteamericano. Aunque es difícil individualizarlo como un film netamente norteamericano, ambientado en una comunidad de Pennsylvania de origen yugoslavo, con una narrativa cinematográfica más cercana al cine ruso o europeo, y con una Nattassja Kinski más esbelta, hermosa y comunicativa que nunca. Inquieto creador de imágenes, Konchalovsky apela en primera instancia a lo visual para contar la historia de un soldado que regresa a su pueblo al finalizar la segunda guerra (sensitivo John Savage), obsesionado por el recuerdo de su idealizada Maria. Esto sostiene lo que en segunda instancia surge como más profundo: el contenido moral, tan caro y tradicional en los artistas soviéticos. Todo barnizado por una intensa poesía que también alcanza a los diálogos (de Gérard Brach, asiduo colaborador de Polansky). *América* (Callao 1057), a las 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.00.

♦ **LA HISTORIA OFICIAL**, de Luis Puenzo, con Norma Aleandro, Héctor Alterio, Hugo Arana, Patricio Contreras, Guillermo Battaglia, Chela Ruiz, Analía Castro, Chunchuna Villafañe. Los premios Ecueménico Internacional y Mejor Interpretación Femenina (compartido) de Norma Aleandro que esta significativa obra argentina acaba de obtener en Cannes valorizan aún más sus alcances. Un tema doloroso realizado con seriedad e impecable factura. *Luxor* (Lavalle 669), a las 15.10, 17.30, 20, 22.30 y *Losur* (Corrientes 1743) a las, 13.45, 15.55, 18.15, 20.40 y 23.05. También en el *Biógrafo 1* (Corrientes 4636) y *Grand Prix* (Gaona 3263).

Teatro

♦ **LOS DISFRAZADOS**, de Carlos M. Pacheco. En versión libre de Ricardo Cardozo se vuelven a oír los personajes de un sainete ya clásico en el teatro rioplatense. Seguramente esta versión hará temblar a los puristas, por su audacia formal y un desenado propio de este empuñoso elenco. Aún así, vale la pena acercarse a esta propuesta no convencional, que refresca las virtudes de un buen melodrama resuelto como una anticipación del grotesco criollo. *Contemporáneo* (Cochabamba 411), jueves a las 21.30 y sábados a las 19.30. Entrada libre.

♦ **ELENGANCHE**, de Julio Mauricio. Carlos Carella y Leonor Manso en una historia de soledad y cotidiano desencuentro, que Mauricio resuelve dentro de la tradición naturalista tan cara al teatro rioplatense. Con estupendos actores, la puesta en escena de Héctor Tealdi demuestra una acabada comprensión de la pieza. *Fundart* (Corrientes 780), de martes a jueves a las 20.45, viernes a las 21.30, sábados a las 21 y 23, domingos a las 19.30.

♦ **PALABRAS CALIENTES**, Espectáculo unipersonal interpretado por Walter Santa Ana, sobre una selección de textos de François Villon y François Rabelais. *Barrio Piedrabuena-Lugano* (Goleta Santa

Cruz y General Paz), el sábado 8. Entrada libre.



♦ **METAPHEREIN**, de Pablo Taddei. La Municipalidad de Buenos Aires y el *Instituto Italiano Di Cultura*, presentan al *Grupo di Ricerca Artistica Pojein*, en una acción dramática integrada por música y poesía, donde el elemento visual adquiere un protagonismo esencial. Sala Muñío del *Centro Cultural General San Martín* (Sarmiento 1551), el viernes 7, sábado 8, lunes 10, martes 11 y miércoles 12, a las 19.

♦ **LA FIESTA DE LOS CONQUISTADOS**. Cruda revisión teatral de los diversos métodos de sometimiento puestos en práctica en nuestro continente, a partir de la conquista española. Con puesta en escena y dirección de Marcela Colombini, se destacan las actuaciones del *Grupo Peñimel de Teatro*



y las interpretaciones musicales de *Solo Trio*. Las escenas se realizaron con base en textos de Eduardo Galeano, César Vallejo y poesía quechua, con asesoramiento de Guillermo Magrassi. *Centro Cultural Scalabrini Ortiz* (Chacabuco 1072), los viernes a las 23.30.

Danza

♦ **CONTEMPORANEA**. El Grupo de Danza Contemporánea del Teatro Municipal General San Martín, dirigido por el bailarín y coreógrafo Mauricio Wainrot repone tres de sus obras. Ellas son: *El monte atávico* o *Los proletarios de Dios*, de Alejandro Cervera sobre música de Sergio Ascher; *Tres danzas argentinas*, coreografía de Wainrot con música de Alberto Ginastera y *Anna Frank*, de Wainrot, con escenografía y vestuario de Emilio Basaldua y diseño de iluminación de Ernesto Diz. Sala Martín Coronado del *Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), martes y miércoles a las 21.30; sábados a las 18.

♦ **MARIA FUX**. El nuevo espectáculo presentado por la renombrada bailarina, coreógrafa y pedagoga, se titula *Experiencias*. Ella misma se encargó de los textos y la coreografía, mientras la música estuvo a cargo de Sergio Ascher. Sala Muñío del *Centro Cultural General San Martín* (Sarmiento 1551), el lunes 10 a las 19. Entrada libre.

Música

♦ **MILVA-ASTOR PIAZZOLLA**. Un verdadero acontecimiento artístico; el infatigable talento del com-

positor y bandoneonista argentino, combinado con el vigoroso estilo de la cantante italiana. Luego de una exitosa gira que abarcó Italia y Francia, el espectáculo de ambos, denominado *Nuestro tango* llega al cine-teatro *Opera* (Corrientes 860), desde este viernes hasta el miércoles 12 de junio.

♦ **FITO PAEZ-JUAN CARLOS BAGLIETTO**. Uno de nuestros cantantes más sólidos, junto al joven tecladista y compositor que continúa en ascenso. *Estadio Obras* (Avenida del Libertador 7395), este viernes y sábado a las 22.



♦ **TRIO JORGE NAVARRO**. El virtuoso tecladista se presenta acompañado por dos no menos destacados músicos: Pocho Lapouble en batería y Alfredo Remus en bajo. *Jazz y Pop* (Chacabuco 508), este sábado a las 23.30.

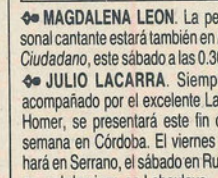
♦ **DAVID LEBON**. Un rockero con esencia romántica, hará presentaciones en Mendoza. El viernes en la localidad de Al Diablo, y el sábado en San Martín.

♦ **AUTOBUS**. Un grupo pop presenta su segundo álbum. Estará este sábado en la Escuela número 38 de San Antonio de Padua; a las 24.

♦ **RAMON AYALA**. Junto a su última producción pictórica, este versátil misionero ofrecerá un recital de música folklórica. *Centro Cultural Scalabrini Ortiz* (Chacabuco 1072), este sábado a las 22.

♦ **RUBEN RADA**. *FMI Mandanga* se llama el espectáculo que el inefable Negro presentará esta vez. *Galpón del sur* (Humberto 1° 1739), este sábado a las 22. La entrada incluye una empanada y vino.

♦ **ALEJANDRO DEL PRADO**. Presentando *Los locos de Buenos Aires*, Del Prado estará en *El Ciudadano* (Costa Rica y Armenia) este sábado a las 23.30.



♦ **MAGDALENA LEON**. La personal cantante estará también en *El Ciudadano*, este sábado a las 0.30.

♦ **JULIO LACARRA**. Siempre acompañado por el excelente Lalo Homer, se presentará este fin de semana en Córdoba. El viernes lo hará en Serrano, el sábado en Rufino y el domingo en Laboulaye.

♦ **CANTORAL**. Este grupo folklórico-vocal presenta su nuevo material. *Casalugar* (Estados Unidos 1361), este viernes y sábado a las 23.30.

♦ **TERESA PARODI**. La cantante y compositora correntina se presenta en ACAV (Bis Parera 2030, frente a estación Martín Coronado), este domingo a las 20.30.

♦ **MARIANO TITO**. Una eminencia del jazz se presenta con su nueva banda. *El Fonógrafo* (Lavalle 1579), el lunes 10 a las 22.30.

♦ **DINA ROT**. Dentro del ciclo *Voces*, se produce la reaparición de esta importante cantante. *Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), el martes 11 a las 21.30.

Radio



SABADO 8

♦ **FOLKLORE EN 870**. Programa musical presentado por Horacio Agnese, con comentarios de Omar Moreno Palacios, Félix Coluccio, Amancio Varela y Rafael Bueno. (LRA1, Nacional, AM, a las 6).

♦ **POR SI NO LO ESCUCHO**. Lo mejor de la producción semanal de la emisora, seleccionado por Julia Bowland y Celia Pagán. (LR3, Belgrano, AM, a las 8.30).

♦ **NOSTALGIAS**. Arthur Fiedler será el homenajeado de esta emisión, con comentarios de Martín Carlos Longo. (LS1, Municipal, FM, a las 17.45).

♦ **MUSICA DEL SIGLO XIX**. Yehudi Menuhin en violín y Wilhelm Kempff en piano, interpretarán obras de Beethoven y Mendelssohn, con comentarios de Nora Malamud. (LRA1, Nacional, FM, a las 21).

DOMINGO 9

♦ **DE ESTA TIERRA Y ESTOS VIENTOS**. Comentarios de actualidad y música nacional presentada por Fernando Di Maio. (LR5, Excelsior, AM, a las 7).

♦ **MANANA, TARDE Y NOCHE**. Uno de los programas periodísticos más completos del momento, con reportajes a especialistas y personalidades de la actualidad política y material de archivo sonoro. Con Mona Moncalvillo, Blanca Rébora, Leonor Ferrara, José María Pasquini Durán, Enrique Gleizer, Horacio Embón y María Esther Gilio. (LR3, Belgrano, AM, a las 9).

♦ **HOTEL CALAMARO**. Música elegida directamente por Andrés Calamaro -integrante de *Los Abuelos de la Nada*- y comentarios de Pippo Latex, líder de *Los Twist*. (LS5, Rivadavia, FM, a las 13.30).

♦ **EL RINCON DE LOS RECUERDOS**. Emilio González Colinas rememora la obra de Manuel de Falla. (LS1, Municipal, FM, a las 21).

♦ **OPERA EN STEREO**. Se emite *Alcestes*, ópera en tres actos, en las voces de Nicolai Gedda y Jessye Norman, acompañados por el Coro y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Comentarios de Juan Andrés Sala. (LRA1, Nacional, FM, a las 21).

LUNES A VIERNES

DIARIO ORAL MATUTINO.

Ariel Delgado produce -con inmejorable nivel- el primer informativo de la mañana. (LR3, Belgrano, AM, a las 5.30).

◆ **SIN ANESTESIA.** Una manera diferente de enfocar las noticias, con notas, reportajes e investigaciones realizados por el equipo periodístico que dirige Eduardo Aliverti: María Arecas, Roxana Russo, Julia Bowland, Andrea Rodríguez y Jorge Lanata. (LR3, Belgrano, AM, a las 7).



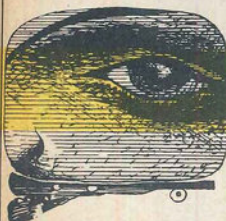
◆ **A FIN DE CUENTAS.** Los temas que interesan a la comunidad, tratados con informalidad y activa participación del oyente. Conduce Liliana López Foresi. (LR5, Excelsior, AM, a las 9.30).

◆ **RAICES LATINOAMERICANAS.** Blanca Réboreo conduce este programa dedicado a reseñar todos los aspectos sociales, culturales y políticos de América Latina. (LS1, Municipal, AM, a las 10).

◆ **CONVOCATORIA.** Mesas redondas, entrevistas y debates sobre cada uno de los temas que se plantean diariamente, con la conducción de Nelson Castro. (LS1, Municipal, AM, a las 16).

◆ **RECUERDOS.** Nuestra música ciudadana, seleccionada por Jaime Font Saravia y acompañada por los comentarios de Jorge Dorio (literatura) y Juan Ignacio Acevedo (espectáculos). (LR3, Belgrano, AM, a las 22).

Televisión



◆ **CARTA DE AMOR DE UN ASESINO.** Francisco Regueiro fue el director de esta película protagonizada por Serena Vergano y José Luis López Vázquez. La historia, de suspenso y expectativa constantes, marca una nueva instancia en el denominado Nuevo Cine Español. (Canal 11, a las 22).

SABADO 8

◆ **TENIS.** Transmisión directa del encuentro final del individual de mujeres, perteneciente al torneo de Roland Garros. (Canal 7, a las 14).

◆ **EL CRIMEN DE CUENCA,** de Pilar Miró. Una estremecedora radiografía de la tortura y la injusticia, que hace que dos hombres inocentes pongan a prueba su amistad y su honestidad frente a los suplicios más aberrantes. Una historia ver-



dadera del siglo pasado, que aún España no puede olvidar. (Canal 5 VCC, a las 22).

◆ **YO MATE A FACUNDO.** Última realización de Hugo del Carril. Mediante un enfoque revisionista de la muerte de Facundo Quiroga, el director reivindica una figura clave en la historia argentina. Protagonizaron Federico Luppi, Carlos Corres, Guillermo Murray, José María Gutiérrez y Norma Sebré. (Canal 7, a las 22).

◆ **MATRIMONIO A LA ITALIANA.** Basada en el relato de Eduardo De Filippo, Filomena Marturano, Vittorio de Sica realizó una historia de amor típica del neorealismo italiano, con la actuación de dos monstruos sagrados como Sophia Loren y Marcello Mastroianni. (Canal 7, a las 24).

DOMINGO 9

◆ **FUTBOL.** Transmisión directa del partido entre las selecciones de Argentina y Venezuela, correspondiente a las eliminatorias del Mundial de México '86. (Canal 9, a las 16.30).

◆ **PARA NOSOTROS LA LIBERTAD.** Salvador Sammartino presenta esta sátira realizada por el francés René Clair que, a través de la historia de dos presidiarios logra simbolizar la alienación del trabajo en cadena. Interpretada por Raymond Cordy, Henri Marchand y Rolia France, es una de las grandes obras del cine de todos los tiempos. (Canal 7, a las 22).

LUNES 10

◆ **EL JUGUETE,** de Francis Veber. Deliciosa comedia con Pierre Richard que comienza cuando un pequeño excéntrico, hijo de millonarios, le pide al padre que le compre una persona de carne y hueso (Richard) en la juguetería. (Canal 5 VCC, a las 17).

MARTES 11

◆ **CACHO TIRAO.** Recital del guitarrista en el programa Argentinísima. (Canal 11, a las 21).

◆ **UN HOMBRE LLAMADO VIERNES.** Parodia sobre Robinson Crusoe, notablemente personificada por Peter O'Toole, que toma los elementos básicos de la novela y los recrea de una manera ingeniosa. (Canal 7, a las 22).

MIÉRCOLES 12

◆ **LAS VEINTICUATRO HORAS.** El libro de Marcia Cerretani enfoca los diferentes problemas que afectan a nuestra sociedad, logrando resultados nada parejos en cada emisión. (Canal 13, a las 21).

JUEVES 13

◆ **BUSCAVIDAS.** Ismael Hasse elabora las historias que viven cotidianamente dos vendedores ambulantes, protagonizados por Luis

Brandoni y Patricio Contreras, bajo la dirección de Jorge Pálaz. (Canal 13, a las 21).

◆ **EL TERCER HOMBRE,** de Carol Reed. Una obra maestra del thriller, que sumerge al espectador en un clima de suspenso impecable. Colabora en este logro el gran Orson Welles. (Canal 4 VCC, a las 22).

◆ **¿QUE ES EL OTOÑO?** David Kohon realizó, sobre libro de Mario Diamant, un film que pretende reflejar el fracaso de un hombre, la autodestrucción, la marginación progresiva a que lo somete una sociedad que exige el éxito. Alfredo Alcón, junto a Dora Baret, Aldo Barbero, Fernanda Mistral y Alberto Argibay. (Canal 11, a las 22).

Muestras

◆ **RICARDO CARPANI.** Esta muestra de dibujos es la primera que realiza Carpani en Buenos Aires, después de diez años de exilio. Los que están solos y esperan constituye un homenaje del artista a Raúl Scalabrini Ortiz. Centro Cultural Patricios (Piedras 521), de lunes a viernes de 16 a 20 y sábados de 11 a 13.



◆ **FROLOFF.** Con su particular estilo, Michel Maluta de Froloff vuelve a exponer, esta vez en Instituto Jung (Cerrito 1266, PB).

◆ **REMO BIANCHEDI** expone sus pinturas en Galería Jacques Martínez (Florida 948), hasta el 15 de junio.

◆ **CARLOS GORRIARENA.** Temples y acrílicos que resumen los 21 años (1964-1985) de la carrera del artista. Museo Eduardo Sívori (Corrientes 1530, 8° piso), Hasta el domingo 9.



◆ **PLASTICA NACIONAL.** Muestra de dibujos y pinturas de veinticinco artistas argentinos; entre ellos: Anibal Carreño, Carlos Gorriarena, Raúl Moneta, María Laura San Martín, Armando Sapia, Nora Seilkovich y Elda Cerrato. Casa de la Cultura Nacional (Hipólito Yrigoyen 2736).

◆ **HISTORIA DEL ARTE.** Como parte de un curso intensivo anual, el Museo Nacional de Bellas Artes

dicta De la Edad Media al Renacimiento, a cargo de la licenciada Cecilia Balza. Informes e inscripción en Avenida del Libertador 1473, teléfono 826-0809.

◆ **MEDITACION INDIGENA AMERICANA.** Las charlas ilustran sobre la simbología y misterio de los mapuches, las enseñanzas de los kallawayas de los Andes, y la cosmología guaraní. Informes e inscripción en Escuela Argentina de Meditación (San Luis 2505, 1° piso), de lunes a viernes de 16 a 20.



◆ **EL PENSAMIENTO SOCIO-POLITICO SOBRE AMERICA LATINA.** Seminario organizado por el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), a cargo del sociólogo chileno Juan Enrique Vega. Se realizará el 13 y 14 de junio en la Unidad de Actividades Culturales de CLACSO (Callao 875, 3° piso). Más información en el teléfono 44-8459.

◆ **PSICOGENESIS Y APRENDIZAJE.** Seminario de dos meses de duración, coordinado por la licenciada Alicia Colatto. Informes e inscripción en el Centro de Estudios de Asistencia Médico-psicológica de la Niñez y la Adolescencia -CEAM- (11 de septiembre 986) o en el teléfono 772-1166.

◆ **TALLER I.** Grupos de estudio sobre Historia del pensamiento científico y sobre Historia de las ideas políticas. Informes en el teléfono 48-6003, de lunes a viernes de 17 a 20.

◆ **TALLER II.** Gimnasia y masajes para mujeres con problemas musculares y de celulitis. Informes: Raquel Colom, Teléfono 431-3615.

Charlas



◆ **PERIODISMO.** Culminando el ciclo de debates organizado por la Asociación de Periodistas de Buenos Aires, se realizará una charla sobre el tema: "Democracia y comunicaciones: libertad de expresión o libertad de empresa?" Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), el viernes 7 a las 19. Entrada libre.

◆ **EDUARDO VACA.** El secretario de Prensa del Partido Justicialista será entrevistado por Mona Moncalvillo como invitado del ciclo Reportajes. También en esta ocasión participará el dirigente de la Juventud Peronista, Juan Carlos Dante Guilo. Casa de la Cultura Nacional (Hipólito Yrigoyen 2736), el sábado 8 a las 18.



◆ **TEATRO.** El dramaturgo Oscar Viale abordará el tema *El actor, el autor y el humor*. Taller de Investigación y Experimentación Teatral -TAIET- (Paso 156, 2° piso), el sábado 8 a las 19.30.

◆ **CINE LATINOAMERICANO.** Seminario dictado por Fernando Birri, a realizarse los días 10, 17 y 24 de junio y 1 de julio, a las 20. Informes e inscripción en Juncal 2029, teléfono 84-8774, de lunes a viernes de 14 a 19.

Actos

◆ **PRESD POLITICOS.** Familias de desaparecidos y detenidos por razones políticas organiza un acto donde hablarán Catalina de Guagnini, Emilio Mignone, Marcelo Vercellini y Víctor De Gennaro. Las consignas son: libertad a todos los presos políticos; basta de persecución y arrestos a los militantes populares; desmantelamiento del aparato represivo; no a amnistías abiertas o encubiertas. El viernes 7, a las 18.30 en Plaza Once.

◆ **CHILE DEMOCRATICO.** El viernes 7, desde las 21, se realizará un Gran Baile Pro Casa Chile Democrático, con concursos de bailes latinoamericanos, rifas y platos típicos, entre otras diversiones. Asociación Argentina de Actores (Alsina 1766).



Divulgación

◆ **ARTE MODERNO.** La segunda parte de este video sobre la evolución del Arte Moderno, comprende los capítulos titulados *El arte cuestionado* y *La búsqueda de la realidad*. El primero incluye: los años '60, Jean-Luc Godard, el Happening, el Body Art, el Minimal Art; mientras el segundo se dedica a mostrar a los artistas del hiperrealismo, la búsqueda del movimiento, la historieta y la pintura política. *Mi Mo Encuentro* (Güemes 3524, 1° piso), el sábado 8 a las 20. Entrada libre y gratuita.

Libros

◆ **JANO,** de Arthur Koestler. Esta obra sintetiza los trabajos de los últimos veinticinco años del escritor, nacido en Budapest en 1905. En *Jano*, Koestler intenta demostrar el fracaso del materialismo como filosofía científica. Propone abandonar el modo de pensamiento del

siglo XIX -que equiparaba al mundo con un mecanismo de relojería- y ensaya un diagnóstico de lo que define como la vena paranoide de la especie humana. (Editorial Debate).

◆ **EN TORNO A BORGES,** de Justo R. Molachino - Jorge Ramos Mejía. Mediante una serie de aproximaciones metodológicas -trece en total-, que van desde *Borges niño* hasta *Borges habla de su muerte*, los autores pretenden organizar una guía que sirva para iniciarse en el conocimiento del autor de *Fervor de Buenos Aires*. Para ello suman fragmentos del mismo Borges (la mayoría muy conocidos) a opiniones de otros escritores acerca de su obra y de su carácter. Todo son ponderaciones salvo algunos breves textos de Noé Jitlik y Mario Benedetti. (Hachette).

◆ **SUPLEMENTOS DE ESCRITOS,** de Jacques Lacan. Este volumen reúne cinco comentarios del psicoanalista francés, que forman parte de su camino hacia la elaboración de una teoría del sujeto. Hay una aproximación a la criminología, un texto breve acerca de la metáfora, reflexiones en torno de la causalidad psíquica y del principio de realidad y un agudo ensayo sobre André Gide, donde Lacan explora la relación entre la letra y el deseo, a la luz de otro trabajo suyo, el referido a la *Carta robada*, de Edgar Allan Poe. (Argot).

Discos

◆ **WALTER YONSKY.** Una buena selección de temas infantiles, entre los que se encuentran algunos típicos de países latinoamericanos. *Oso verde*, *Rock del gusano de seda* y *Cha cha cha del zoológico propio*, se destacan por el nivel interpretativo de Yonsky. (Redondel).

◆ **NINO TEMPO & APRIL STEVENS.** Este dúo, formado en la década del sesenta, es uno de los más destacados en la interpretación jazzística. *Purpura vivo*, *Saint Louis Blues*, *Baby Weenus* y *Paraiso* son algunos de los once temas que integran el álbum. (WEA).

Para chicos

◆ **EL SECRETO SECRETO,** de Jeanette Flieger. Comedia musical, donde los sueños del protagonista -un chico- van dejando paso a los distintos personajes de la historia, formada ésta a su vez por varios cuentos. Los actores, mimos y bailarines realizan un trabajo inusualmente creativo, bajo la dirección general de Carlos Thiel. *Teatro de la Ribera* (Pedro de Mendoza 1821), sábados, domingos y feriados a las 16.

◆ **TALLER CREATIVO.** Dibujo, pintura, modelado, trabajos en papel maché, arcilla y plastilina, collage, títeres, escenografía, grabado y estampado en telas, para chicos de 4 a 12 años. Coordina José María Gatti. Informes e inscripción en Galería del Quijote (Avenida de Mayo 965), teléfono 38-0295, los lunes de 16 a 19.30.

DERIVACIONES DE LA INUNDACION DE BUENOS AIRES

UN DILUVIO DE ESTAFAS

El anegamiento del conurbano bonaerense reveló en toda su gravedad problemas escondidos durante años, como la venta de lotes inundables a los sectores más empobrecidos de la población, y permitió comprobar que la construcción de las autopistas, entre otros factores, empeoró la situación de un drenaje que ya se sabía ineficiente.

En una conversación mantenida con miembros del Centro de Estudios Urbanos y Regionales (CEUR) en la que participaron los urbanistas Hilda María Herzer, Nora Clichevsky, Fernando Brunstein y Susana Penialva, EL PERIODISTA pudo evaluar la dimensión real de las causas que motivaron el anegamiento de amplias zonas del conurbano bonaerense.

Nora Clichevsky señaló que la mayoría de los terrenos inundados en el Gran Buenos Aires comenzaron a poblarse en la década del cuarenta, como consecuencia de las migraciones producidas a partir del proceso de industrialización. Pese a las prohibiciones jurídicas que regulaban el asentamiento habitacional, empresas comerciales lotearon grandes extensiones de terrenos inundables para venderlos en cuotas a los sectores de bajos recursos económicos. Esta táctica privatización de la regulación urbana, a través de la cual el Estado dejó en manos de empresas privadas la urbanización del área, generó una serie de irregularidades ambientales que muy pronto habrían de mostrarse como síntomas de una verdadera estafa.

La falta de obras de infraestructura, de servicios cloacales y de desagüe, y el anegamiento periódico de los terrenos pasó a ser desde entonces una situación permanente que recién ahora, cuando las aguas afectaron a la Capital Federal y causaron una verdadera catástrofe en el Gran Buenos Aires, manifiesta toda su gravedad a la opinión pública.

Cuando se produjeron las inundaciones de 1967, recuerda Fernando Brunstein, se prohibió la continuación de los loteos, pero gran cantidad de terrenos que ya habían sido inscritos en las agencias catastrales, continuaron vendiéndose sin ningún tipo de prevención. Años más tarde, empresas privadas organizaron a los vecinos para pavimentar sus barrios por cuenta propia, realizando las obras sin ninguna consideración respecto a desagües pluviales y niveles de pendiente de las calles. La pavimentación y construcción de viviendas redujo sensiblemente la capacidad de absorción del suelo y aun la creación de obras de infraestructura muchas veces perjudicó las variables naturales del sistema de la cuenca fluvial. La radicación de industrias de tecnología sucia sobre las márgenes de los ríos Reconquista y Matanza sumó altos niveles de contaminación que agravaron las condiciones sanitarias y ambientales de la zona.

Hilda Herzer agregó que la construcción de autopistas y la realización de grandes obras viales durante la dictadura militar empeoraron las condiciones de drenaje. El terraplén del camino del Buen Ay-

re, que llega hasta Luján, impide el desagüe natural de infinidad de barrios aledaños. La zona de William Morris, limitada por el camino del Buen Ayre y los terraplenes de dos líneas de ferrocarril, ha venido a transformarse en una verdadera palangana hacia donde fluyen las aguas sin tener canales para drenar.

Las inundaciones en el Gran Buenos Aires, lejos de ser un caso atípico, se inscriben dentro de una problemática común a diversas ciudades del nordeste del país y de toda América Latina: los terrenos inundables son los únicos a los que tienen acceso los sectores más pauperizados de la sociedad. Por efecto de un círculo vicioso, cuando los gobiernos disponen medidas de protección frente a las inundaciones, los terrenos se valorizan y vuelven a hacerse inaccesibles para los trabajadores, quienes deben relocitarse en terrenos más baratos y, claro está, inundables.

Susana Penialva señaló que una política eficaz de prevención de inundaciones no puede asentarse únicamente sobre obras públicas o de planeamiento urbano estrictamente técnico, ya que los precarios ingresos de las poblaciones afectadas son un determinante esencial de la problemática. No es posible, aseguró, resolver coyunturalmente una situación estructural. La inundación siempre corre el velo de la miseria en que se encuentra gran parte de la población.

De las zonas actualmente inundadas, varias muestran una total imposibilidad de ser resguardadas de nuevos cataclismos y otras requieren obras de un altísimo costo de realización. Sin embargo, en el Gran Buenos Aires existen muchos terrenos altos sin urbanizar. En ellos han venido asentándose clubes de campo, quintas de fin de semana, y se estima que muchos terrenos son propiedad de empresas constructoras, las que los mantienen en reserva para futuras urbanizaciones. Si bien las condiciones geográficas están dadas para una reubicación de pobladores afectados, difícilmente ésta pueda lograrse sin que medien decisiones políticas y económicas en las altas esferas.

La costosa realización de obras públicas, indicó Hilda Herzer, bien puede ser reemplazada por obras pequeñas, administradas y operadas por la propia comunidad. En vez de realizar obras faraónicas, que requieren de un gran aparato oficial, con su consiguiente despliegue burocrático, obras menores como la instalación de bombas de desagote en los barrios afectados, bien podrían mitigar los efectos de las inundaciones y acaso con mayor eficacia. En el mundo desarrollado se está llevando a cabo un verdadero replanteo respecto a este tema, ya que se ha comprobado el



DYNRICARDO CARCOVA



Imágenes de un fenómeno que muchos argentinos creían exclusivo de algunas provincias. Y una conclusión de especialistas: "No hay soluciones coyunturales para problemas estructurales".

fracaso de las grandes obras frente a los desastres.

Las medidas adoptadas por el gobierno ante la reciente inundación, la confusión de las consignas dadas a los pobladores y la falta de canales ágiles de comunicación entre los distintos organismos oficiales pusieron en claro que no existe en el país una política definida en la prevención de desastres. El llamado desesperado a la solidaridad de la ciudadanía, que respondió con la misma generosidad que en otras oportunidades, puede constituir un recur-

so para enfrentar la coyuntura, pero no habrá de resolver ninguno de los graves problemas planteados.

Mientras intendentes justicialistas y radicales se acusan de discriminaciones y ambiciones de rédito político, mientras distintos organismos públicos reparten y adjudican responsabilidades, miles de afectados por las inundaciones conviven con la intemperie, defendiendo celosamente sus pocas pertenencias del saqueo de los ladrones. ♦♦

CARLOS MARIA DOMINGUEZ

BOCA DE TORMENTA

Quince muertos, 100.000 evacuados, 60.000 teléfonos sin funcionar, daños materiales cuantiosos. Una cifra fría, como todo dato estadístico. Pero la estadística se torna en tragedia cuando los números dejan de ser tales, y se convierten en nombres y apellidos, en historias individuales. Aunque la muerte no entiende de cronologías, la tragedia alcanza su máximo rigor cuando se detectan, en la cifra desnuda, dos nombres: Andrea y Vanina Granje, once y diez años, respectivamente. Ambas fueron arrastradas por la corriente, y devoradas por una boca de tormenta, ante la mirada alelada e impotente de su madre. El cuerpo de una de ellas fue hallado el sábado,

a seis kilómetros del lugar del hecho, la localidad bonaerense de Morón. Los bomberos aún buscan el cadáver de la segunda en las cámaras sépticas de la ciudad.

Mientras se debate sobre quién es el responsable, sobre si el sistema de desagües es vetusto o no lo es, sobre la especulación en la venta de terrenos en las zonas bajas, sobre reclamos y planeamiento, es probable que el caso de las hermanitas Granje tenga el patético privilegio de constituirse, al correr el tiempo, en el doloroso símbolo de "aquella inundación del 85".

N. L. J.